

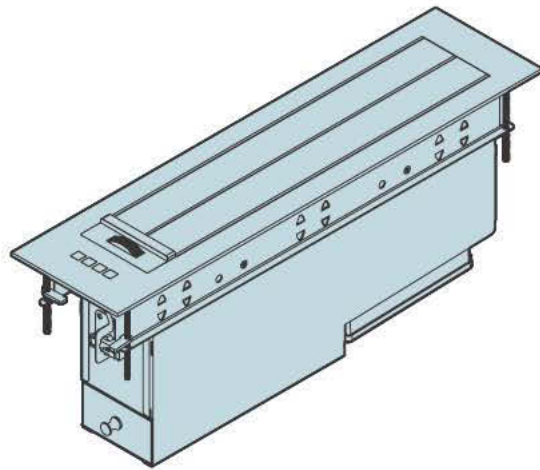
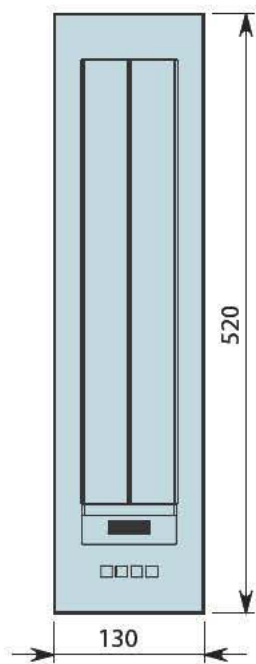
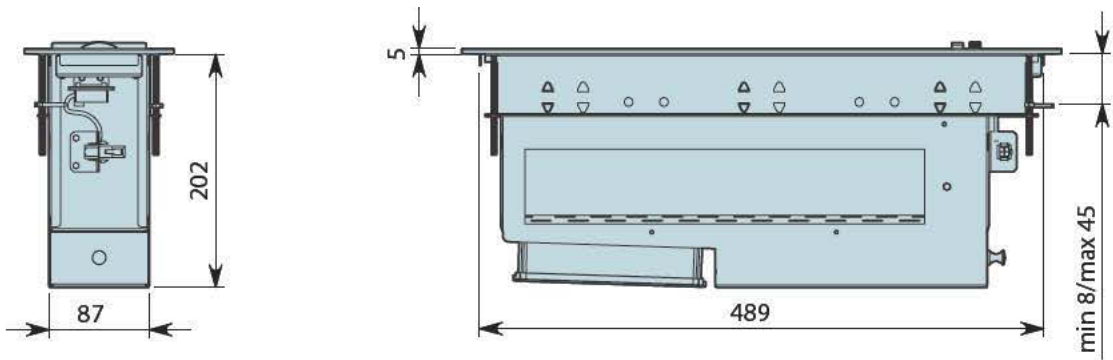
falmec



piano

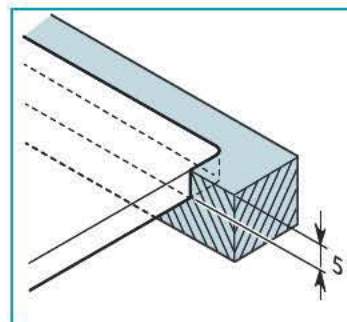
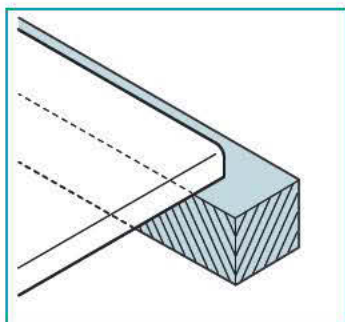
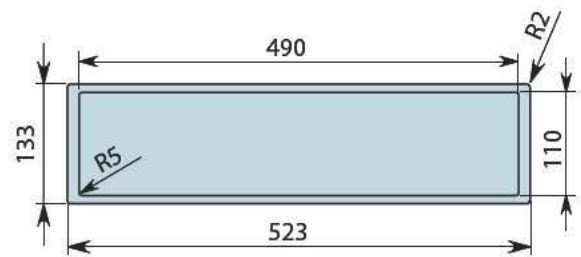
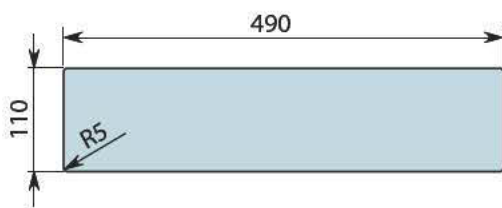
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

ELSZÍVÓ EGYSÉG BEFOGLALÓ MÉRETEI



KÜLSŐ FELÜLETI TELEPÍTÉSHEZ SZÜKSÉGES KIVÁGÁS MÉRETE

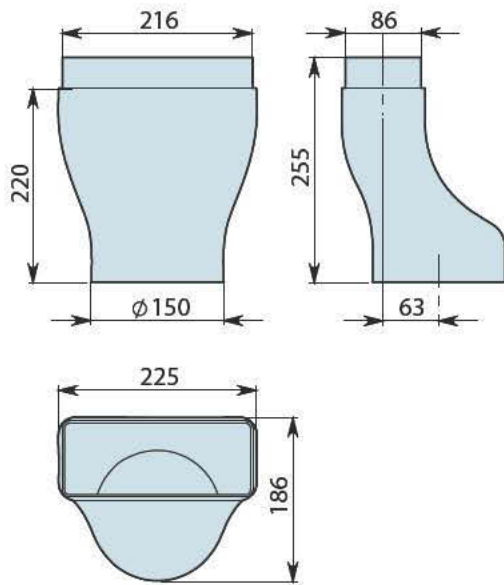
SÜLLYESZTETT TELEPÍTÉSHEZ SZÜKSÉGES KIVÁGÁS MÉRETE



 6 KG

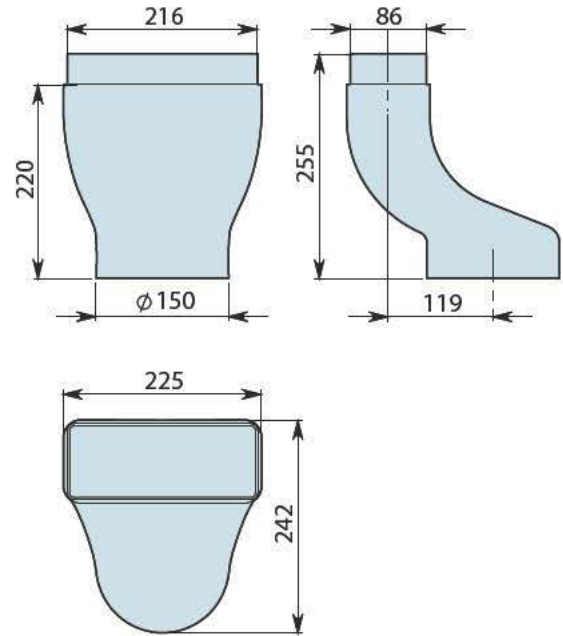


EGYES ELSZÍVÁS (USCITA SX)



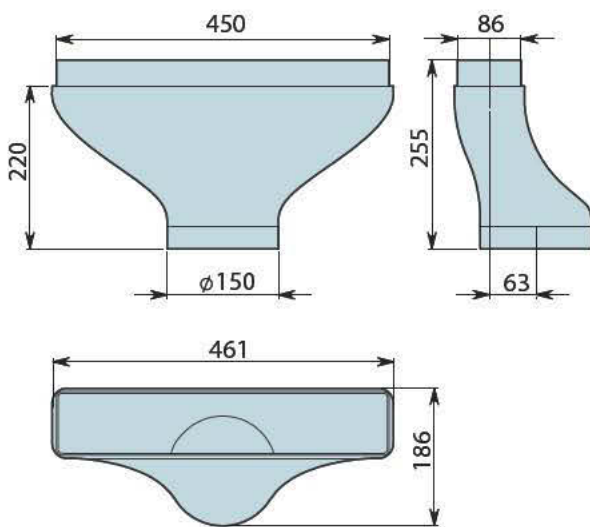
 0,5 KG

EGYES ELSZÍVÁS (USCITA DX)



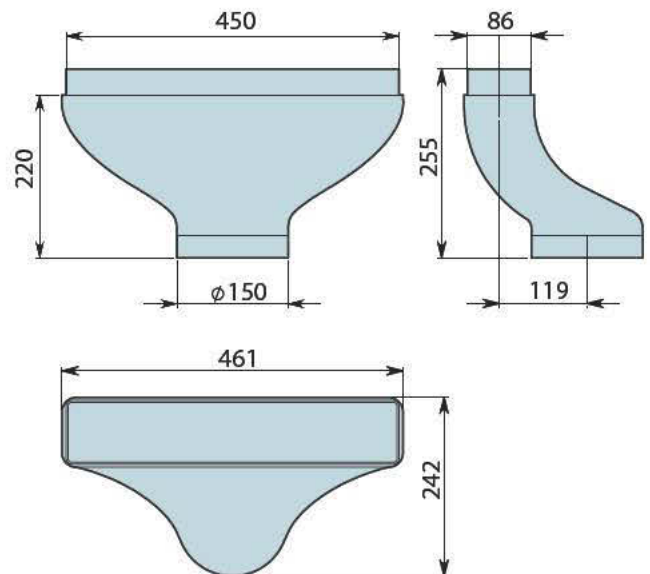
 0,5 KG

DUPLA ELSZÍVÁS (USCITA SX)



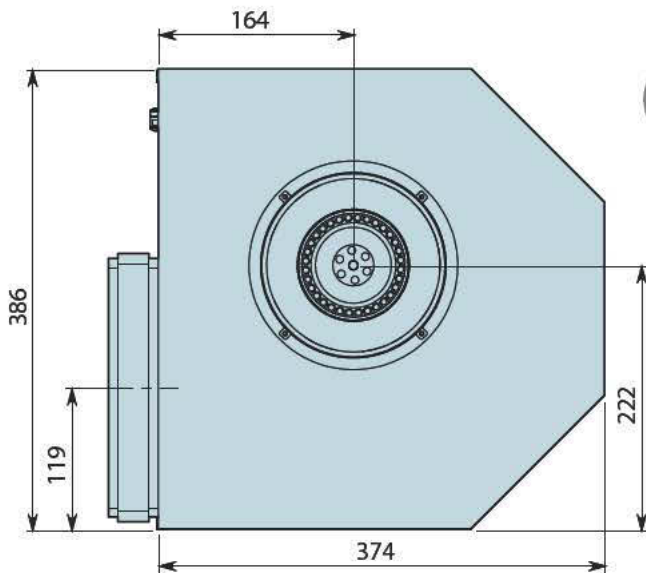
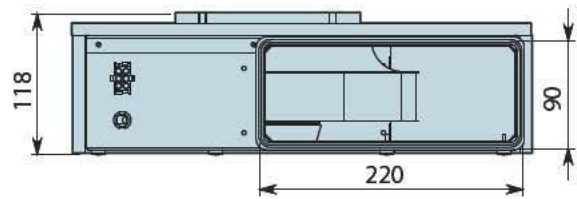
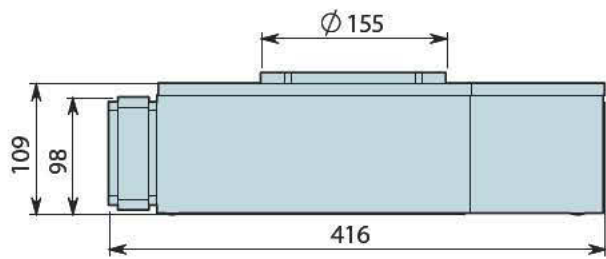
 0,8 KG

DUPLA ELSZÍVÁS (USCITA DX)



 0,8 KG

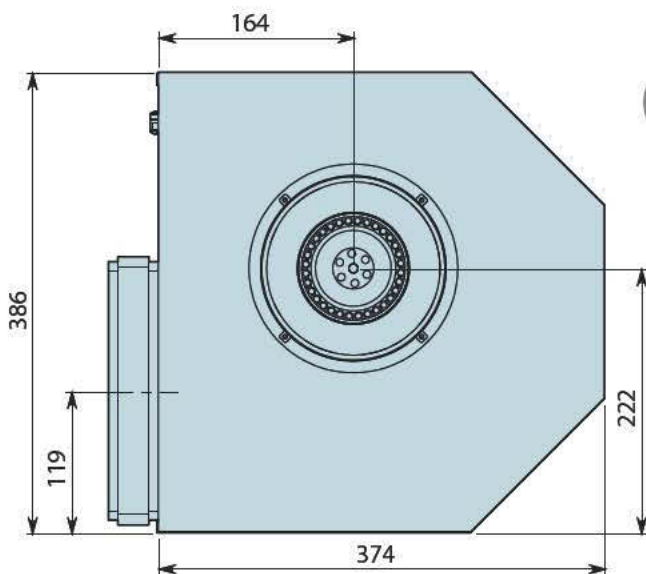
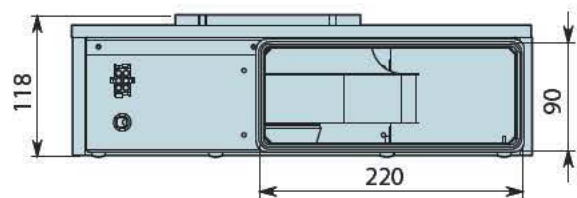
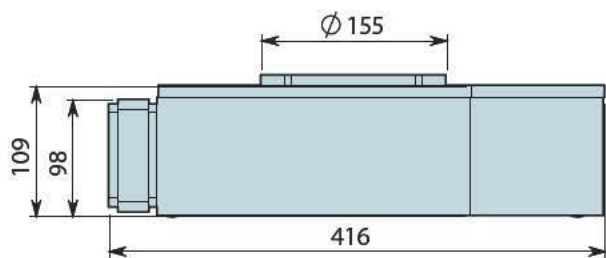
EGYES ELSZÍVÁS – 1000 M³/Ó



1000
m³/h

 6,5 Kg

DUPLA ELSZÍVÁS – 1200 M³/Ó

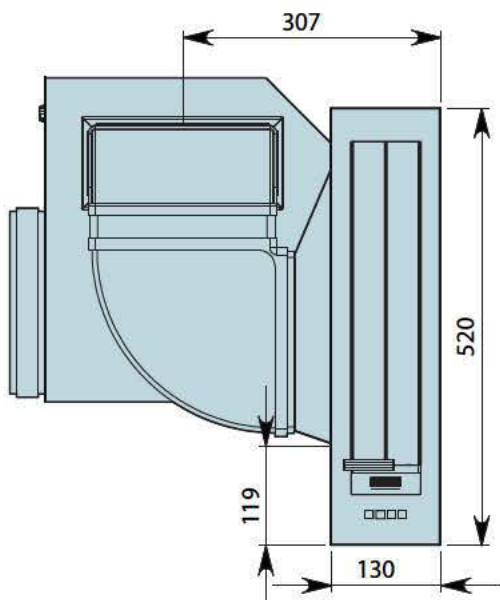
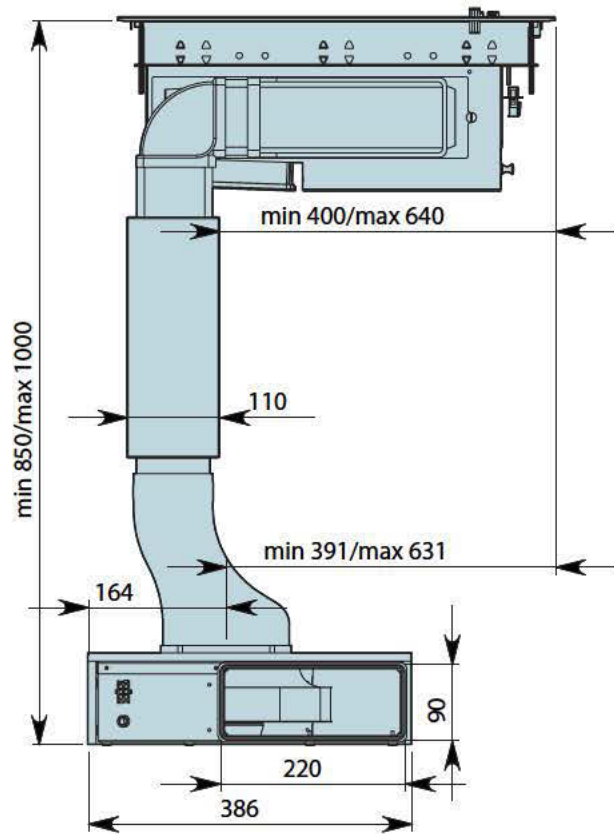
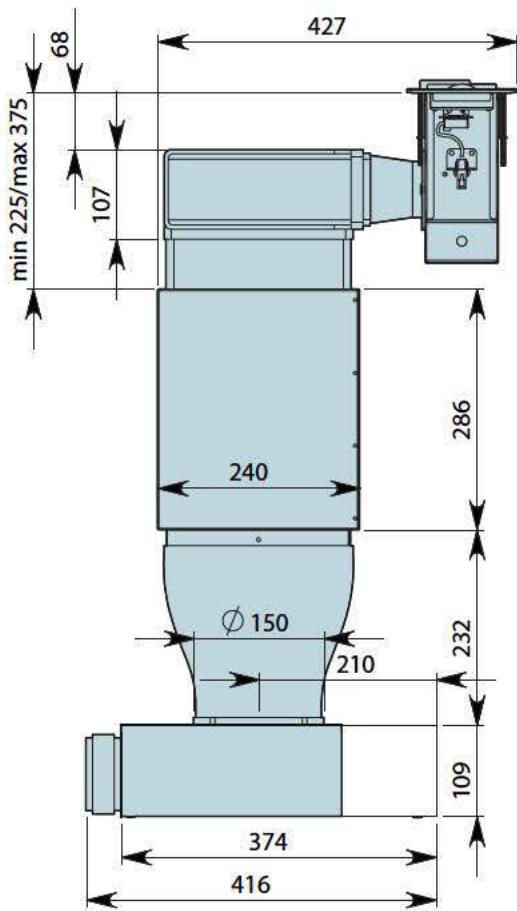


1200
m³/h

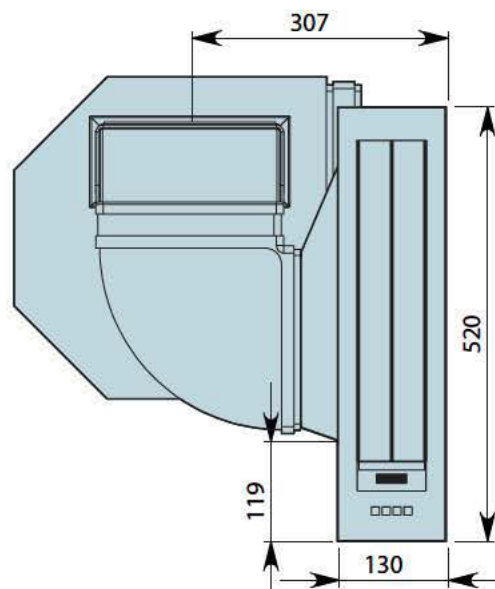
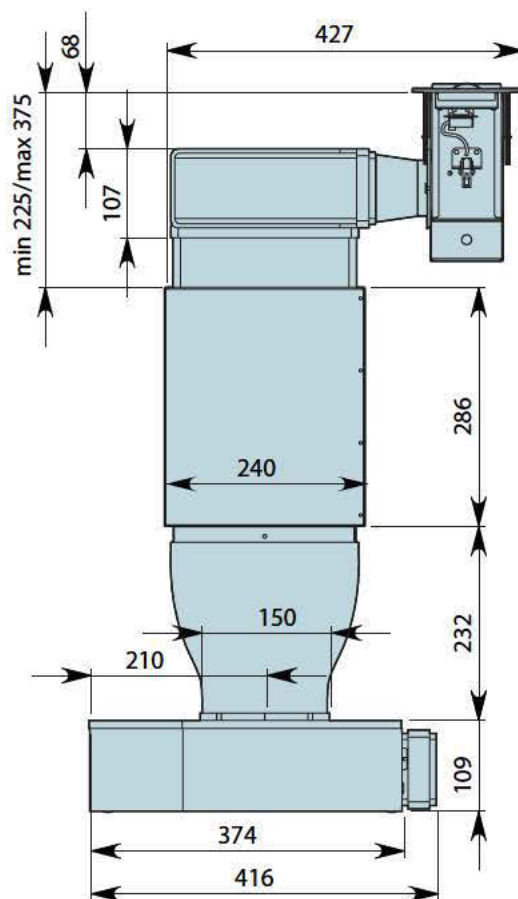
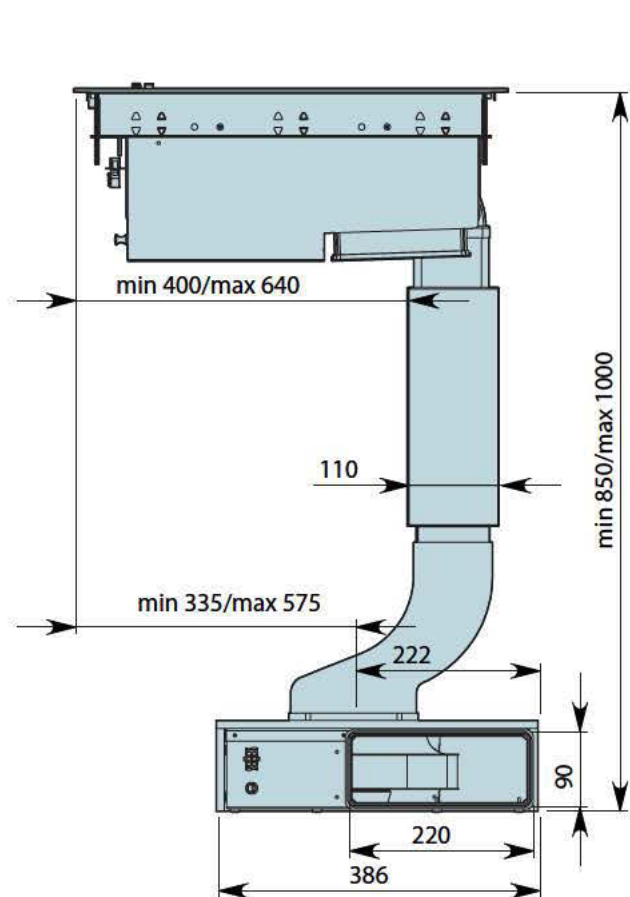
 6,5 Kg



TELEPÍTÉS EGYES ELSZÍVÓ EGYSÉGGEL ÉS KONYHASZEKRÉNY ALATTI MOTORRAL
BAL OLDALRA TÖRTÉNŐ LEVEGŐ KIVEZETÉSSEL

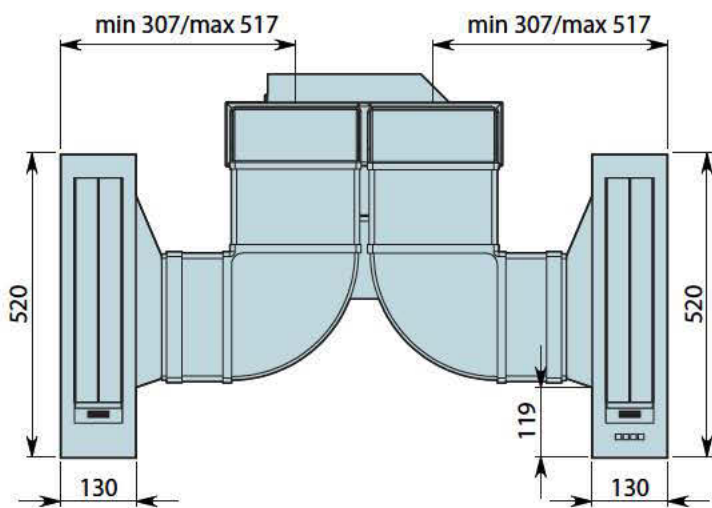
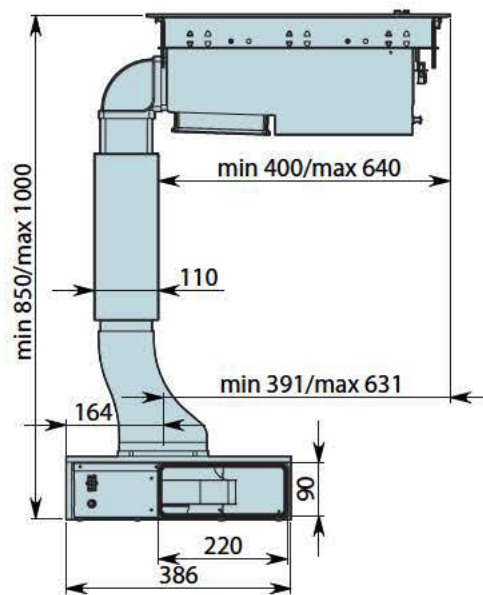
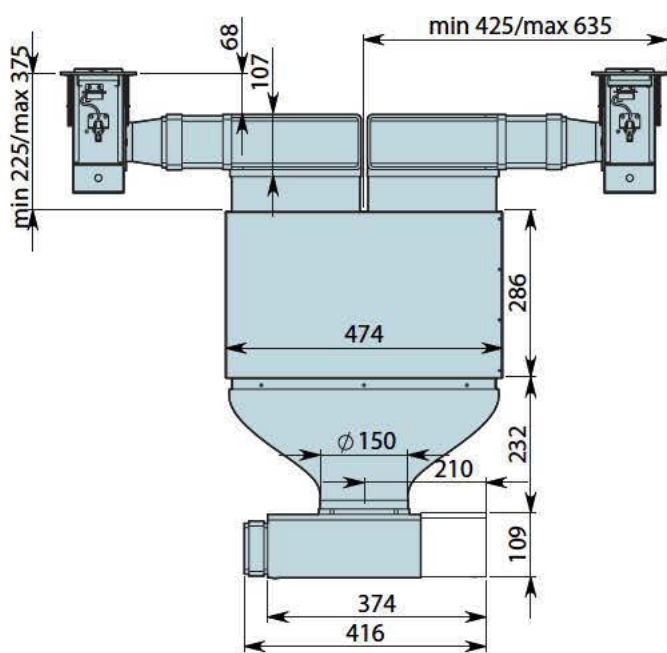


TELEPÍTÉS EGYES ELSZÍVÓ EGYSÉGGEL ÉS KONYHASZEKRÉNY ALATTI MOTORRAL
JOBBSALRA TÖRTÉNŐ LEVEGŐ KIVEZETÉSEL

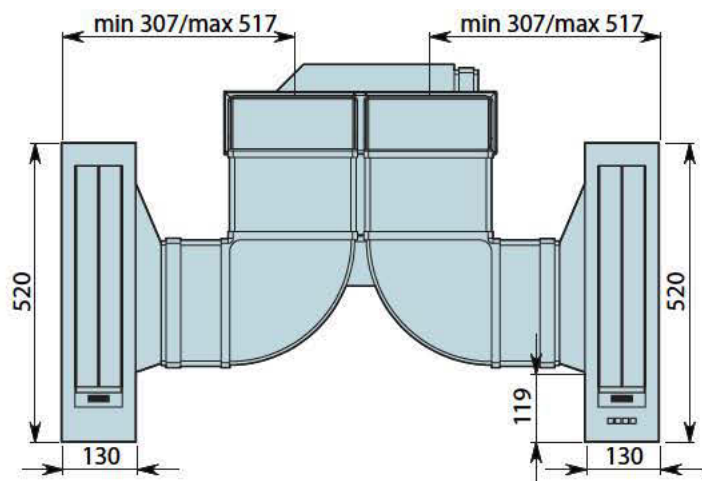
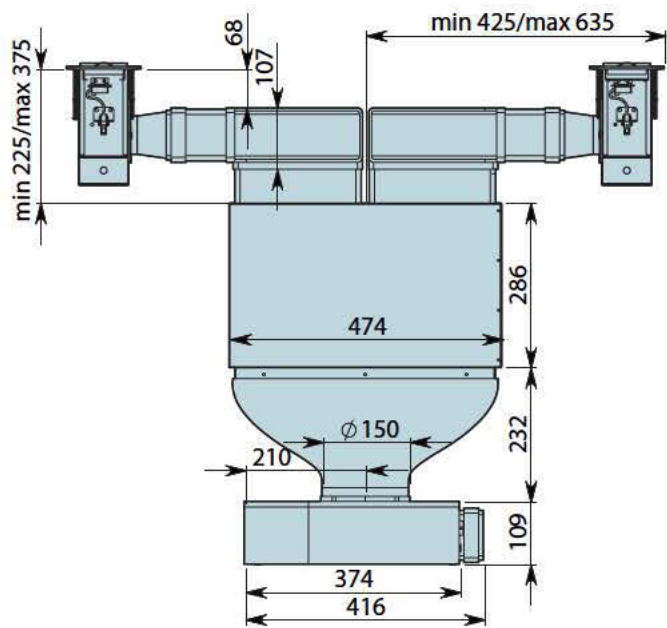
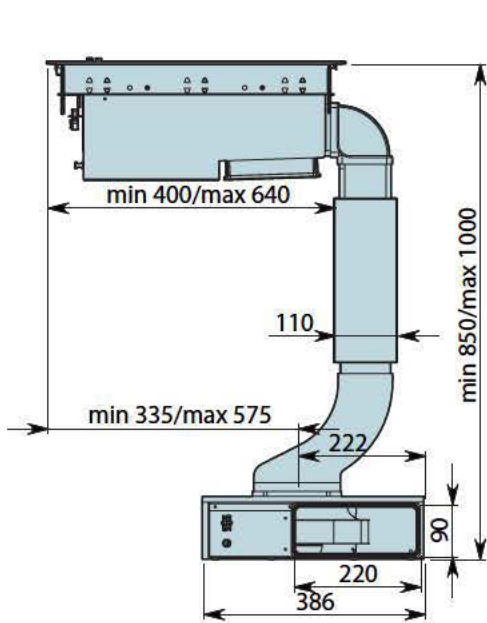




TELEPÍTÉS DUPLA ELSZÍVÓ EGYSÉGGEL ÉS KONYHASZEKRÉNY ALATTI MOTORRAL
BAL OLDALRA TÖRTÉNŐ LEVEGŐ KIVEZETÉSSEL



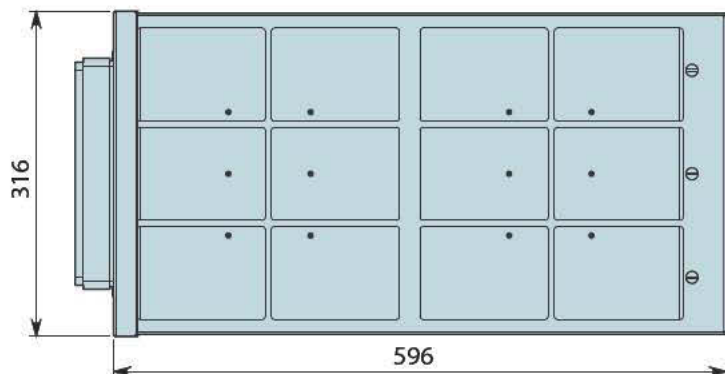
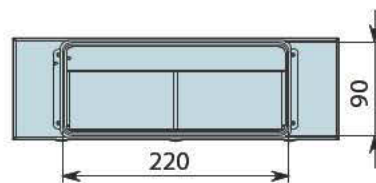
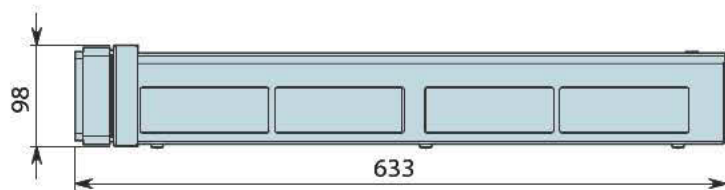
TELEPÍTÉS DUPLA ELSZÍVÓ EGYSÉGGEL ÉS KONYHASZEKRÉNY ALATTI MOTORRAL
JOBB OLDALRA TÖRTÉNŐ LEVEGŐ KIVEZETÉSEL





ZEO SZÉNSZŰRŐVEL

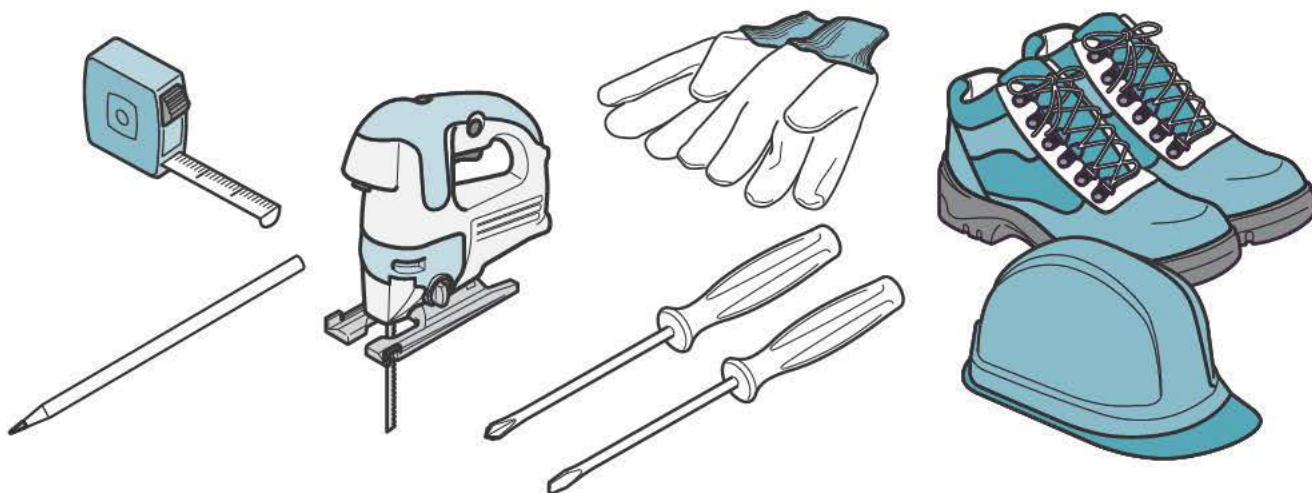
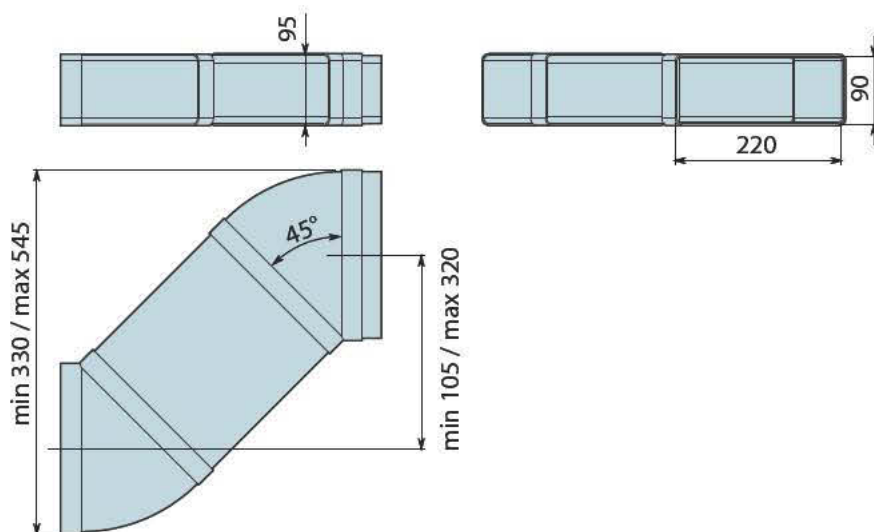
OPCIONÁLIS



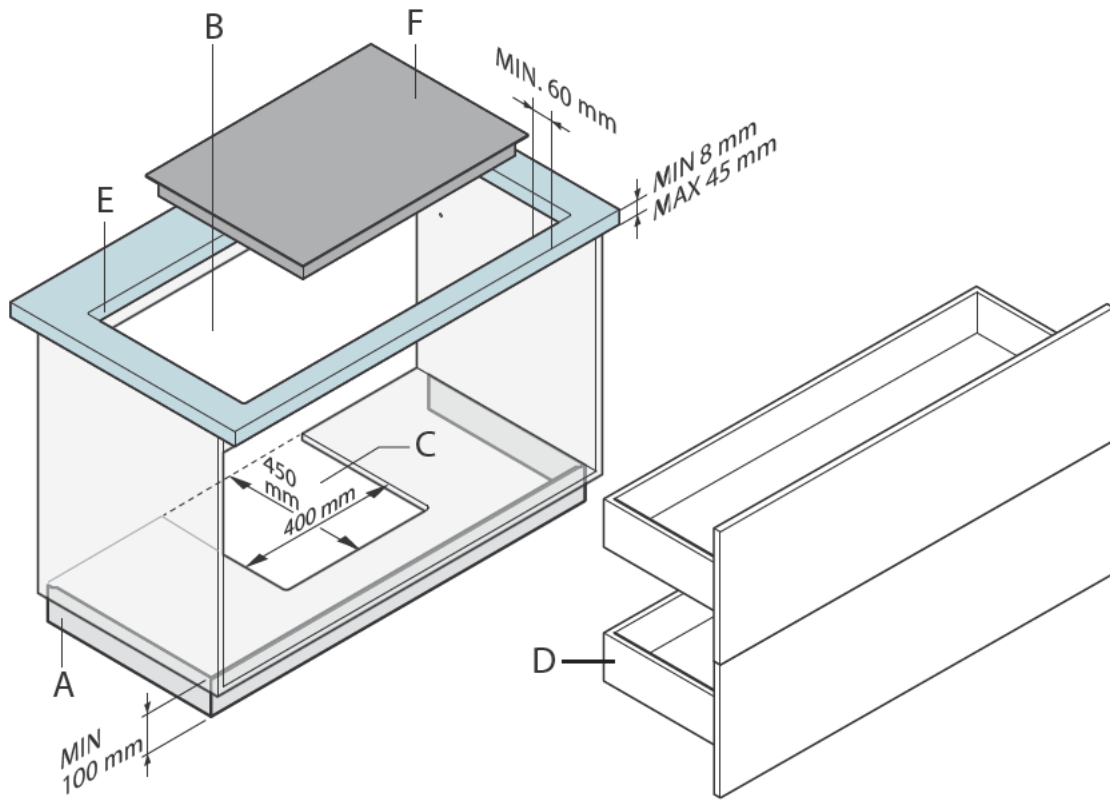
8,5 KG

D = 220 X 90 A 45° PIANO

OPCIONÁLIS



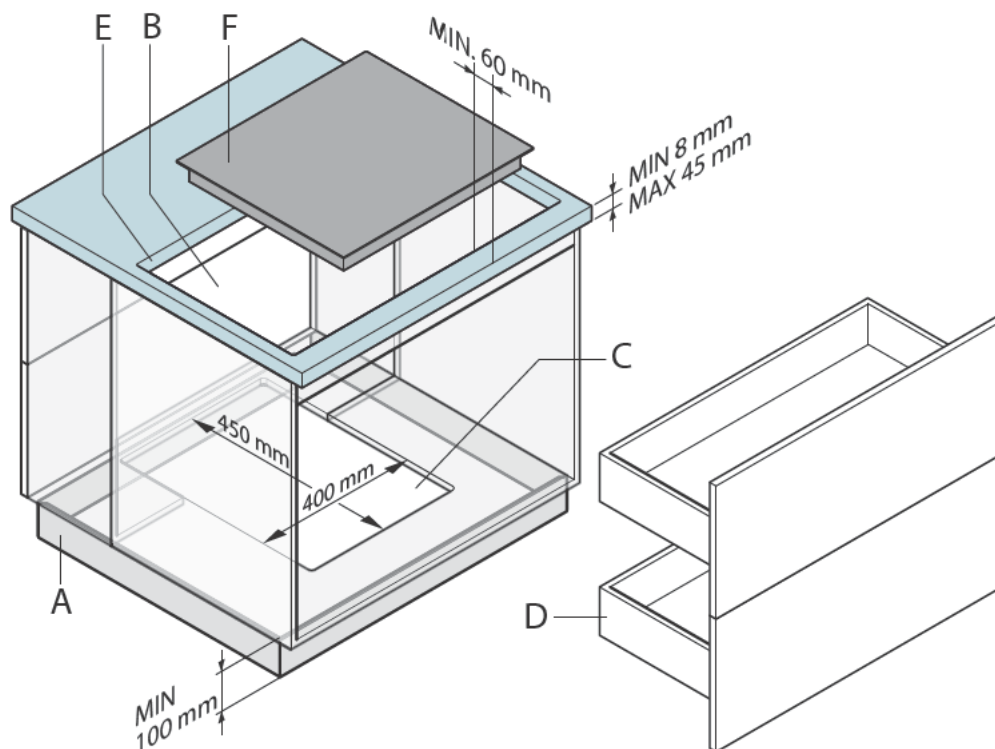
KONYHASZEKRÉNY MŰSZAKI ADATOK ÉS ELŐKÉSZÍTÉS



KONYHASZEKRÉNY MŰSZAKI ADATOK ÉS ELŐKÉSZÍTÉS: **A:** Lábazati elem - Minimális magasság: 100 mm; **B:** Vegyük le a szekrény hátulját; **C:** A motor szekrény alatti elhelyezéséhez szükséges kivágás: 450x400 mm. A kivágás helye függ a rendszer kialakításától, a kiépítés módjától; **D:** Fiókos vagy kosaras szekrényelem esetén a méreteket igazítsuk a munkafelületen az elszívó helyéhez illetve a kiépítés módjához; **E:** A kivágások méreteit megtaláljuk a 2. oldalon szereplő műszaki adatok között, valamint a 16-22. oldalakon; **F:** Főzőlapp



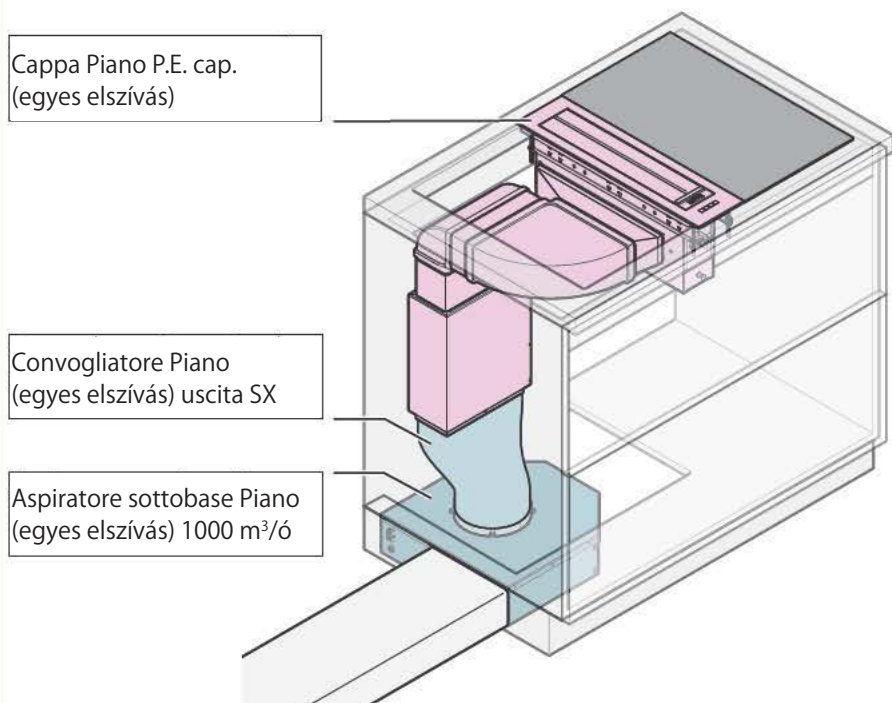
MŰSZAKI ADATOK ÉS ELŐKÉSZÍTÉS SZIGET KONYHASZEKRÉNYRE VONATKOZÓAN



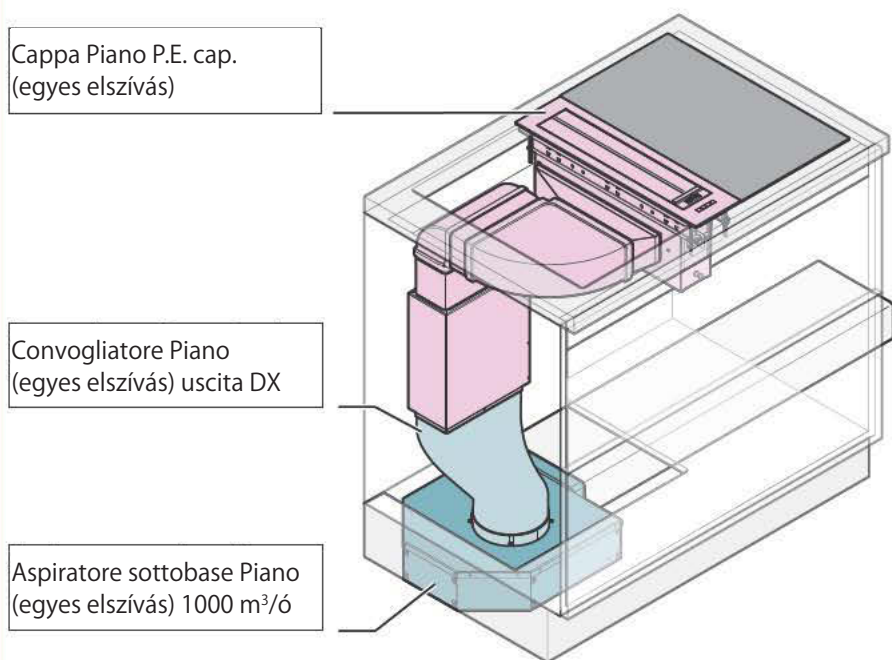
KONYHASZEKRÉNY MŰSZAKI ADATOK ÉS ELŐKÉSZÍTÉS: **A:** Lábazati elem- Minimális magasság: 100 mm; **B:** Vegyük le a szekrény hátulját; **C:** A motor szekrény alatti elhelyezéséhez szükséges kivágás: 450x400 mm. A kivágás helye függ a rendszer kialakításától, a kiépítés módjától; **D:** Fiókos vagy kosaras szekrényelem esetén a méreteket igazítsuk a munkafelületen az elszívó helyéhez illetve a kiépítés módjához; **E:** A kivágások méreteit megtaláljuk a 2. oldalon szereplő műszaki adatok között, valamint a 16-22. oldalakon; **F:** Főzőlapp

PÉLDÁK KIÉPÍTÉSI MÓDOZATOKRA

KIALAKÍTÁS: Egyes elszívó egység, motor a szekrény alatt, bal oldali levegő kivezetés



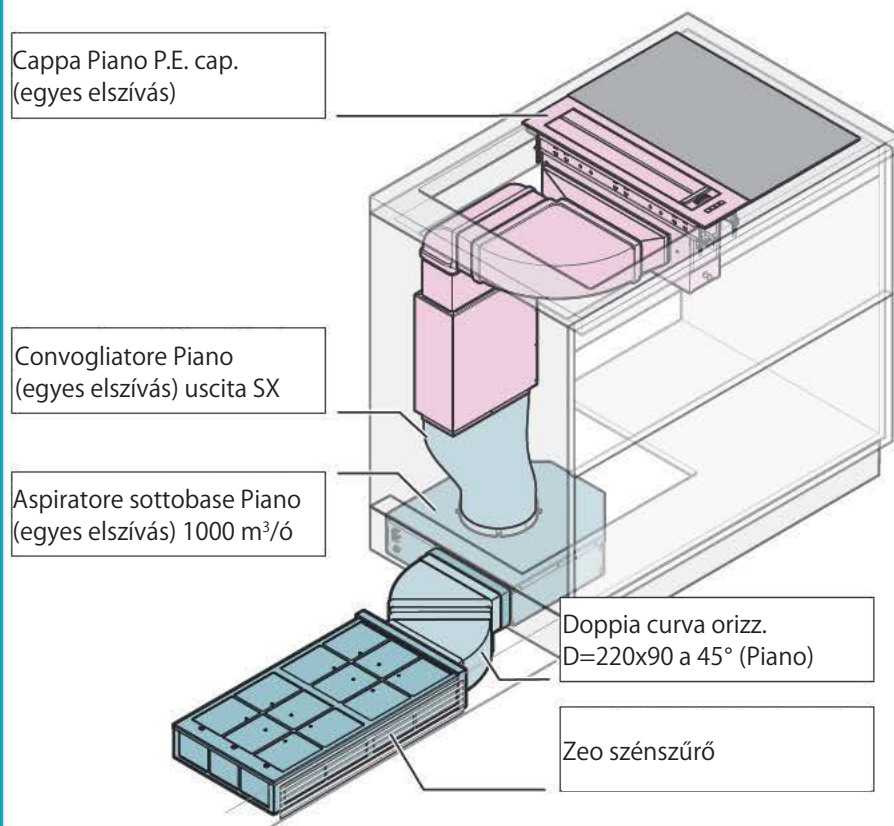
KIALAKÍTÁS: Egyes elszívó egység, motor a szekrény alatt, jobb oldali levegő kivezetés



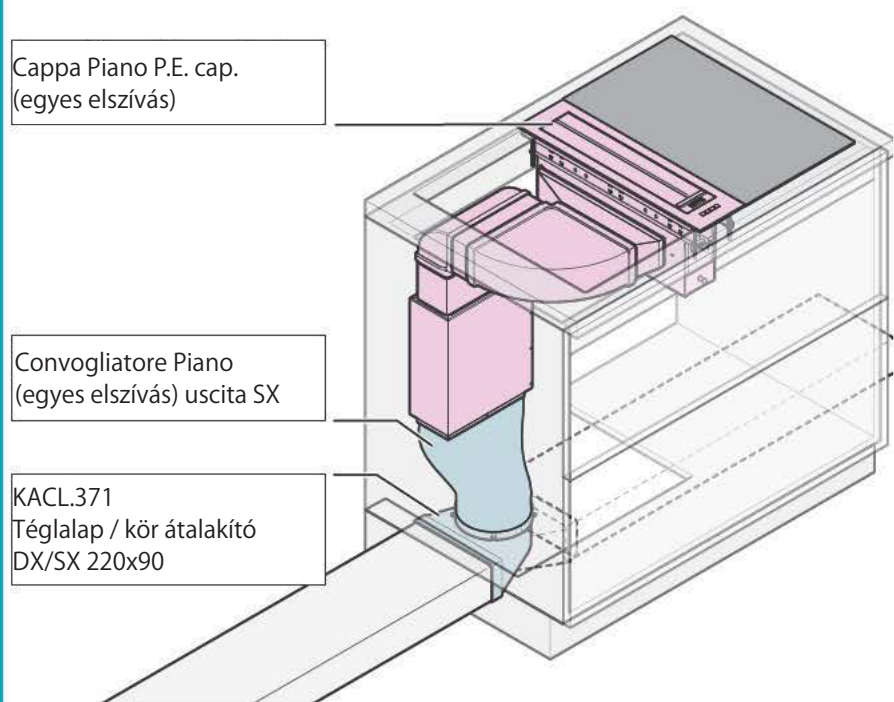


PÉLDÁK KIÉPÍTÉSI MÓDOZATOKRA

KIALAKÍTÁS: Egyes elszívó egység, motor a szekrény alatt, bal oldali levegő kivezetés, belső keringtetéses változat



KIALAKÍTÁS: Egyes elszívó egység külső motorral

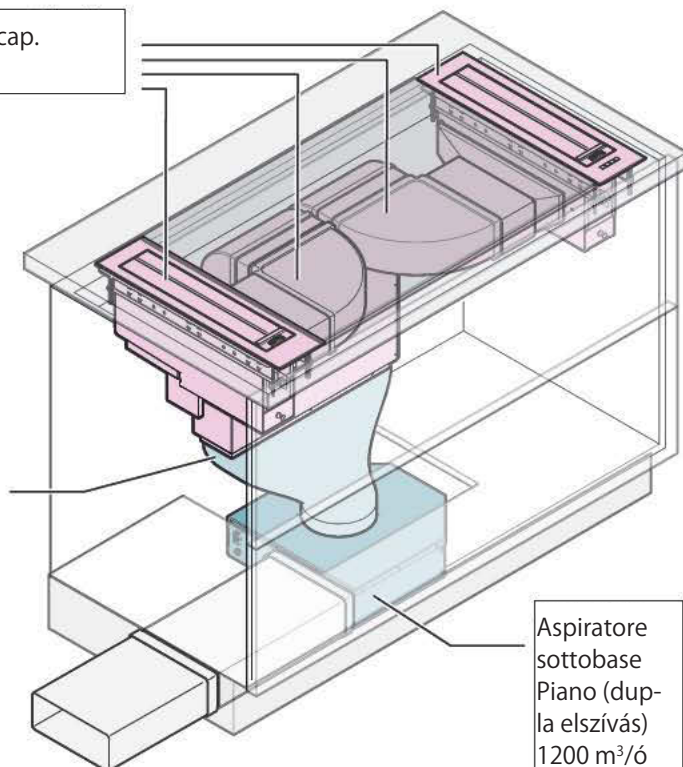


PÉLDÁK KIÉPÍTÉSI MÓDOZATOKRA

A Piano dupla elszívó egységet mindig úgy telepítsük, hogy a vezérlőpanel a főzőlap jobb oldalára kerüljön.

Cappa Piano P.E. cap.
(dupla elszívás)

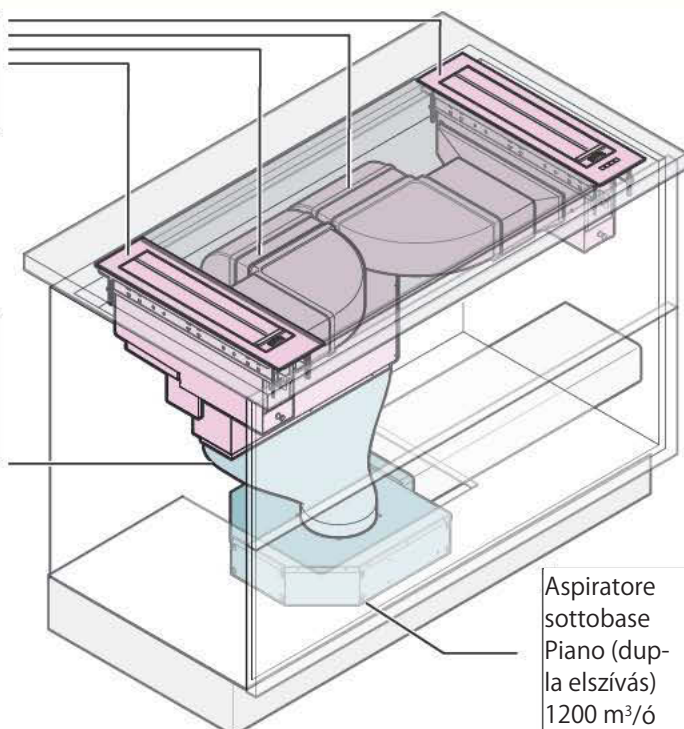
Convogliatore
Piano
(dupla elszívás)
uscita SX



KIALAKÍTÁS: Dupla elszívó egység, motor a szekrény alatt, bal oldali levegő kivezetés

Cappa Piano
P.E. cap.
(dupla elszívás)

Convogliatore
Piano
(dupla elszívás)
uscita SX

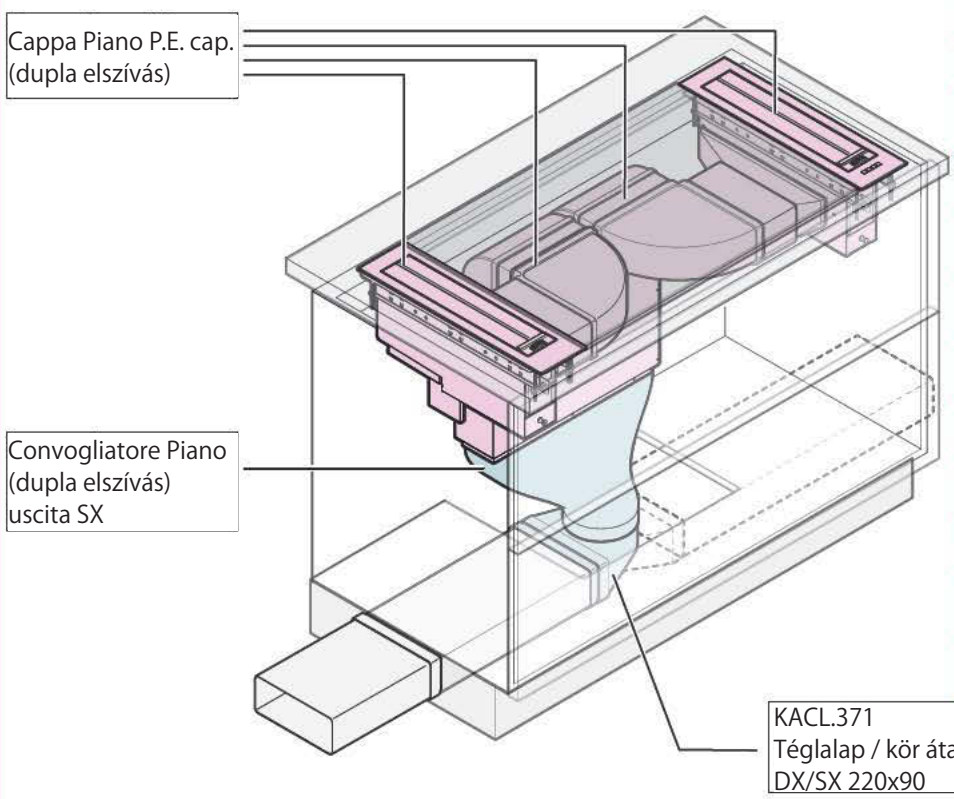
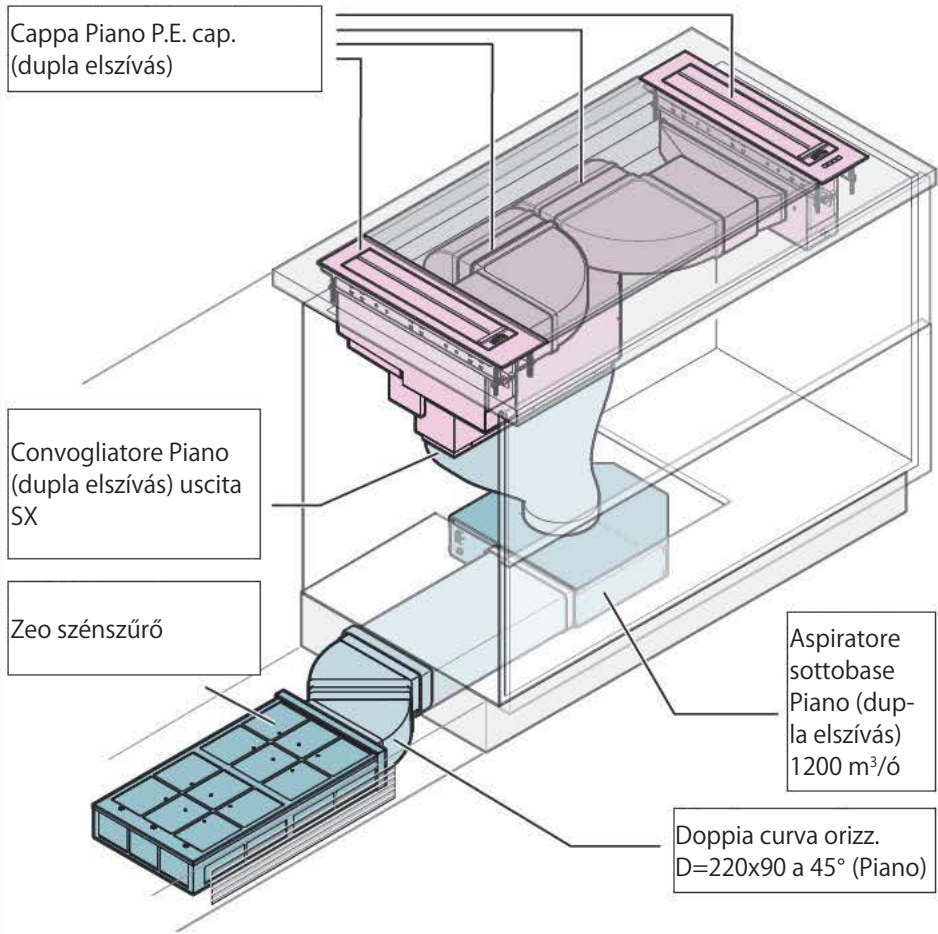


KIALAKÍTÁS: Dupla elszívó egység, motor a szekrény alatt, jobb oldali levegő kivezetés



PÉLDÁK KIÉPÍTÉSI MÓDOZATOKRA

KIALAKÍTÁS: Dupla elszívó egység, motor a szekrény alatt, bal oldali levegő kivezetés, **belső keringtetéses változat**

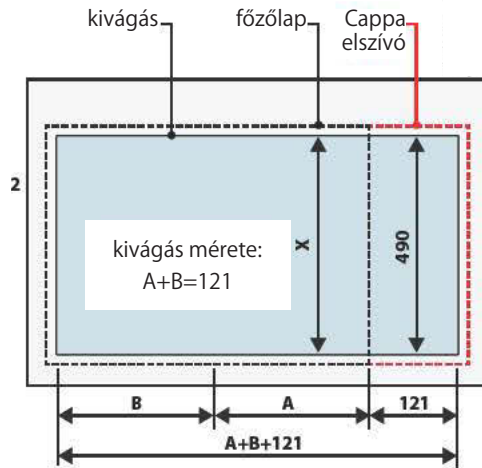


KIALAKÍTÁS: Dupla elszívó egység, külső motor

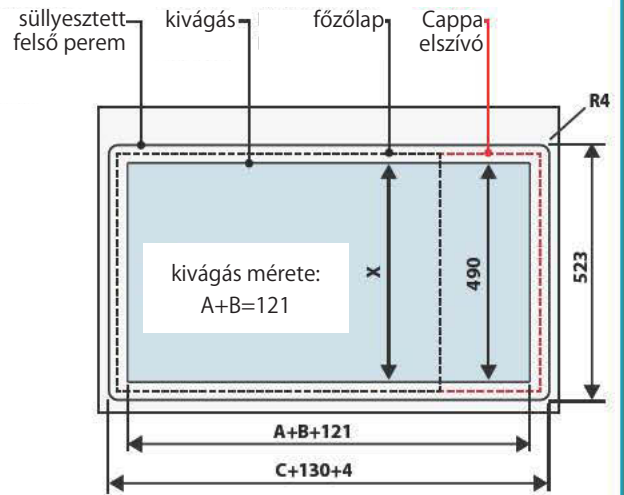
PÉLDÁK KIÉPÍTÉSI MÓDOZATOKRA

FELÜLETI TELEPÍTÉSHEZ SZÜKSÉGES NYÍLÁS: ÁLTALÁNOS TELEPÍTÉSI MÓD

- A = főzőlap méret: 2
- B=főzőlap kivágás méret: 2
- C=főzőlap méret
- X=főzőlap kivágás méret

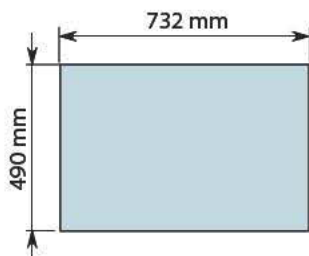


SÜLLYESZTETT TELEPÍTÉSHEZ SZÜKSÉGES NYÍLÁS: ÁLTALÁNOS TELEPÍTÉSI MÓD

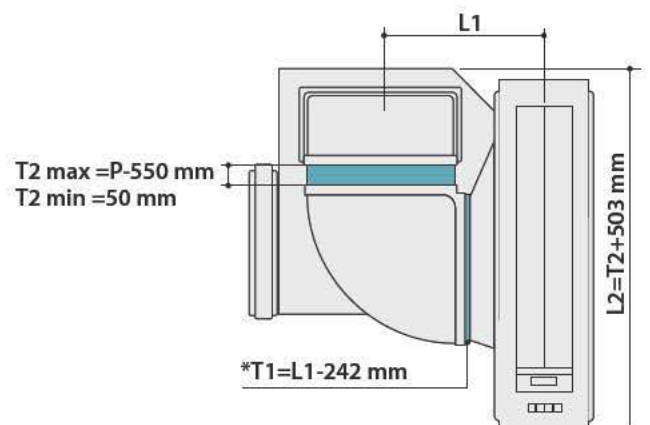
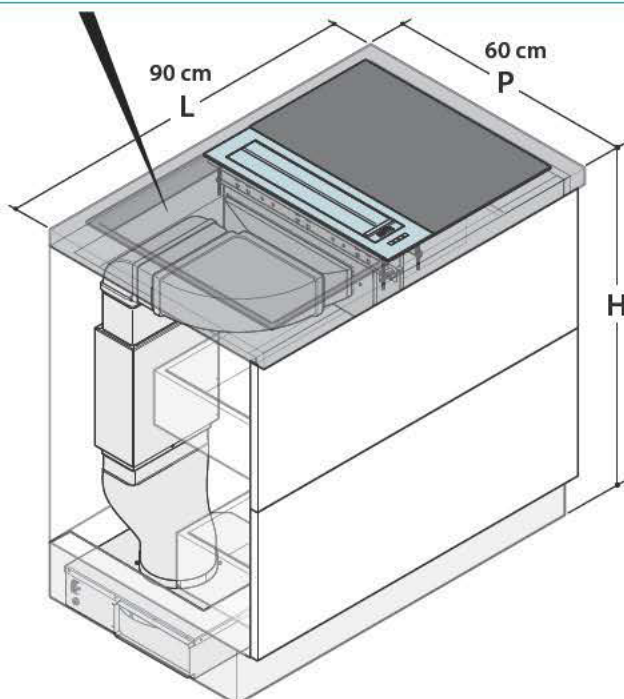
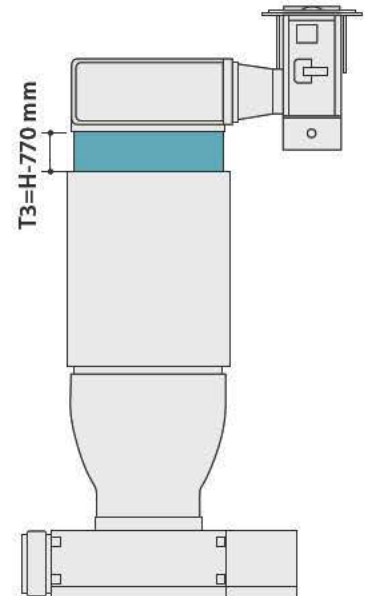
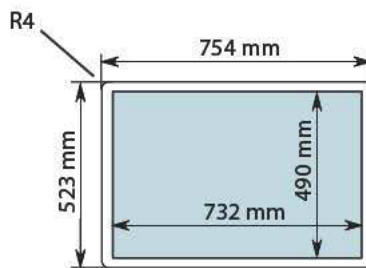


FALMEC KONYHASZEKRÉNYBE TÖRTÉNŐ BESZERELÉS L=90 CM P=60 CM;
PIANO EGYES ELSZÍVÁSOS ELSZÍVÓ KÉT 31X52 CM-ES FALMEC „DOMINO” INDUKCIÓS FŐZŐLAPPAL

KIVÁGÁS FELÜLETI TELEPÍTÉS ESETÉN



KIVÁGÁS SÜLLYESZTETT TELEPÍTÉS ESETÉN



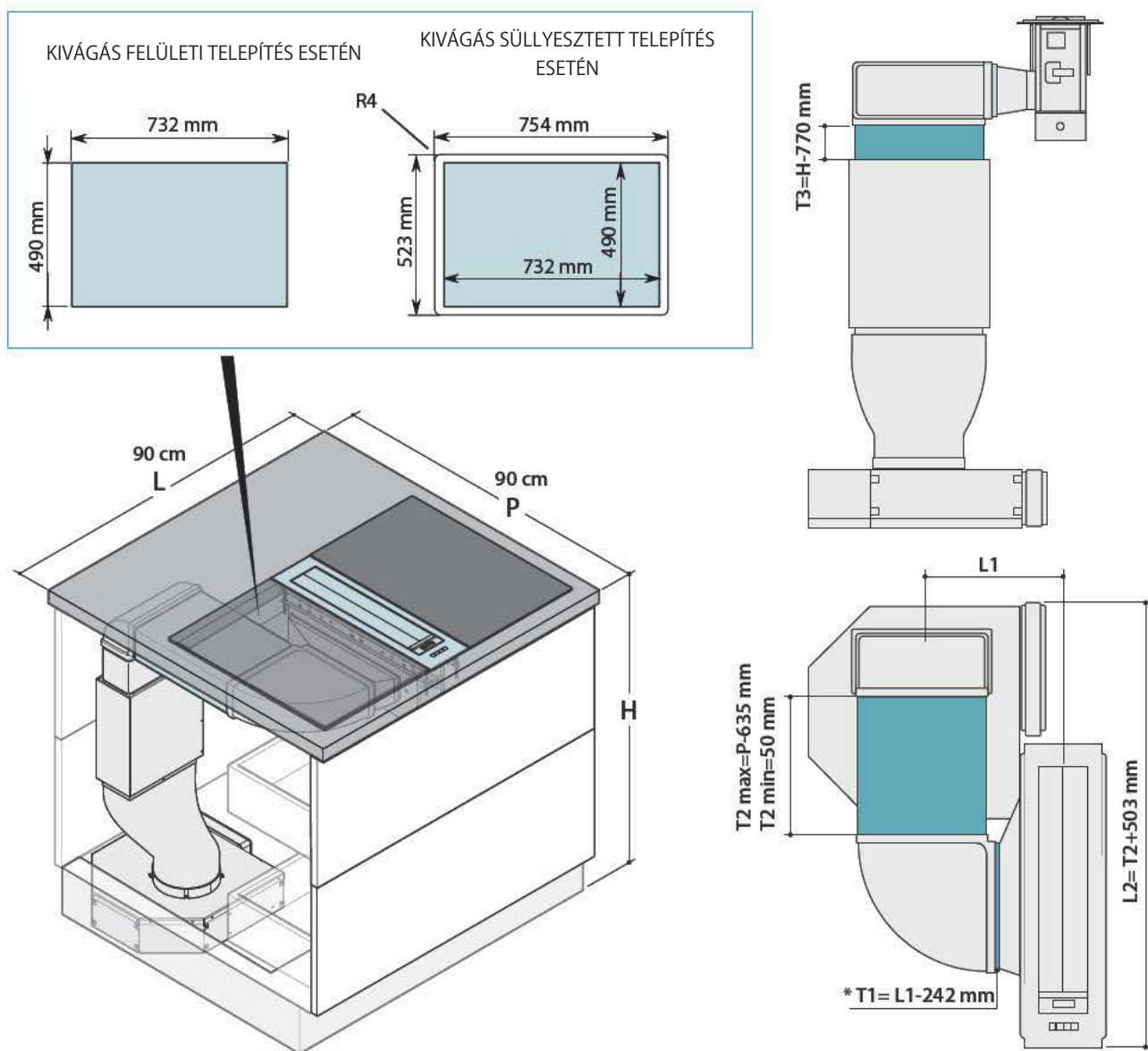


*A Piano egyes elszívásos egység normál telepítése esetén a T1 cső nem kerül felszerelésre: amennyiben ezt fel kívánjuk szerelni, vegyük meg a KACL.356 csatlakozó alkatrészt.

L=90 cm-es konyhai elem és L1=242 mm esetén, elem közepére beszerelt elszívó mellett T1 cső nem kerülhet felszerelésre. P=60 cm-es konyhai elem és T2=50 mm esetén a motor az elem hátsó falába kerül besüllyesztésre: a motor hangszigetelő fedelének hátsó része szükséges esetén eltávolítható.

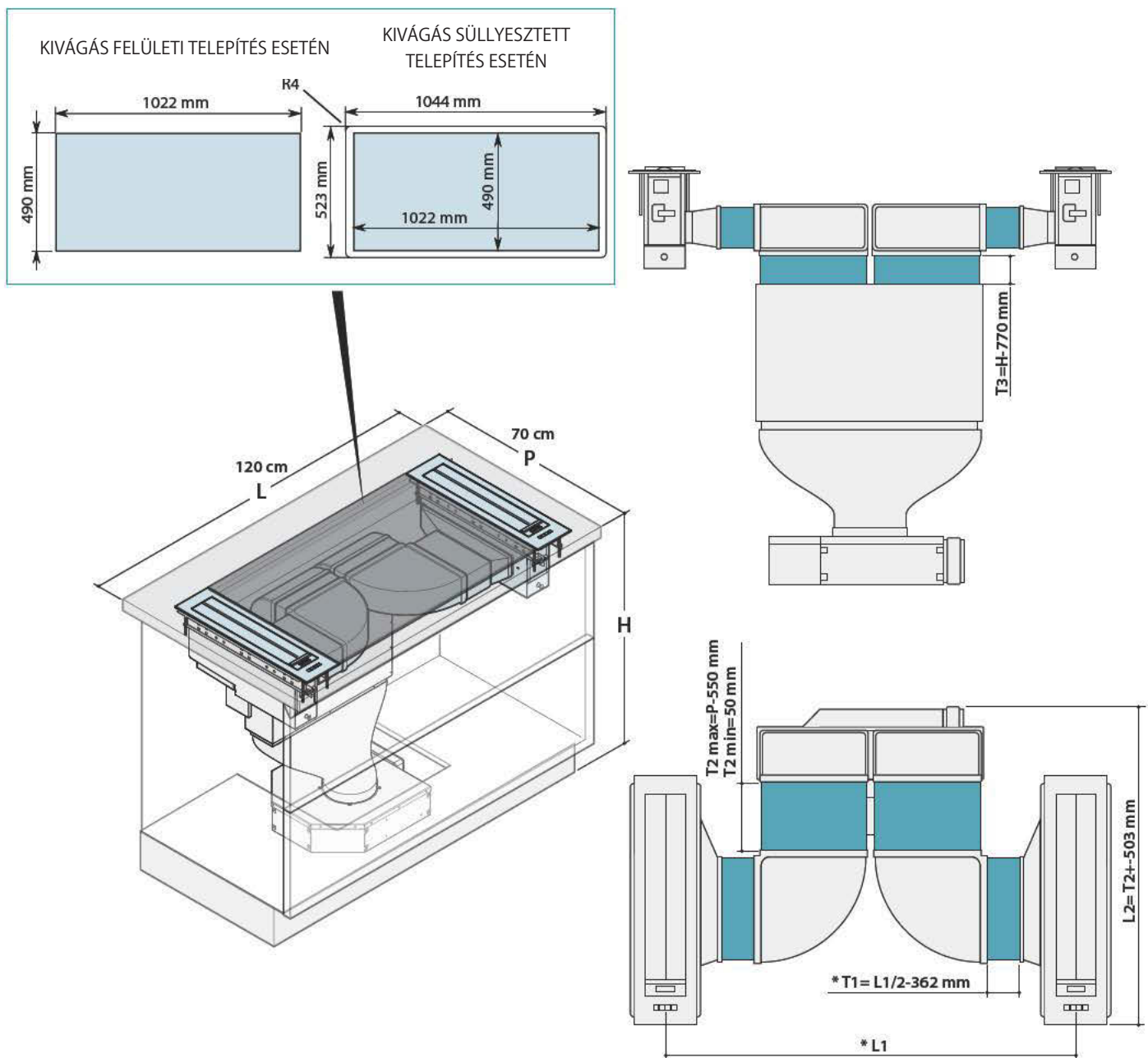


SZIGET TELEPÍTÉS L=90 CM-ES P=90 CM SZEKRÉNYELEMBE PIANO EGYES ELSZÍVÁSOS KÉSZÜLÉK
2 DB 31X52 CM-ES FALMEC „DOMINO” INDUKCIÓS FŐZŐLAPPAL



*A Piano egyes elszívásos egység normál telepítése esetén a T1 cső nem kerül felszerelésre: amennyiben ezt fel kívánjuk szerelni, vegyük meg a KACL.356 csatlakozó alkatrészt.
L=90 cm-es konyhai elem és az L1=242 mm-es, elem középre beszerelt elszívó esetén T1 cső nem kerülhet felszerelésre.

FALI SZEKRENYBE TÖRTÉNŐ TELEPÍTÉS: L=120 CM P=70 CM ELEM PIANO DUPLA ELSZÍVÁSOS KÉSZÜLKEL
ÉS 1 DB 78X52 CM-ES FALMEC INDUKCIÓS FŐZŐLAPPAL

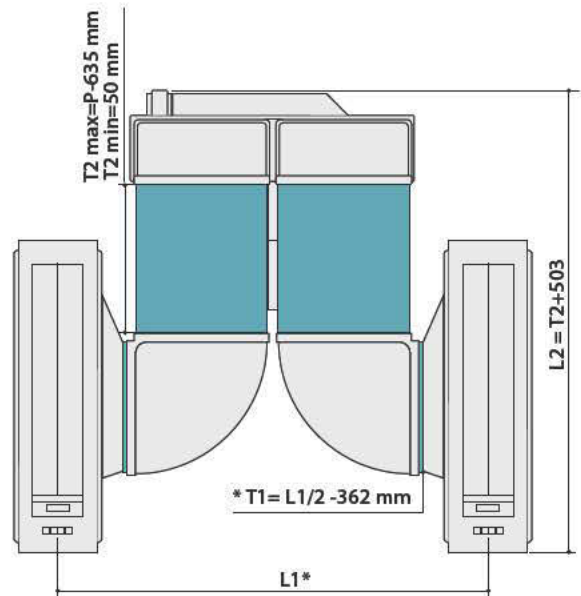
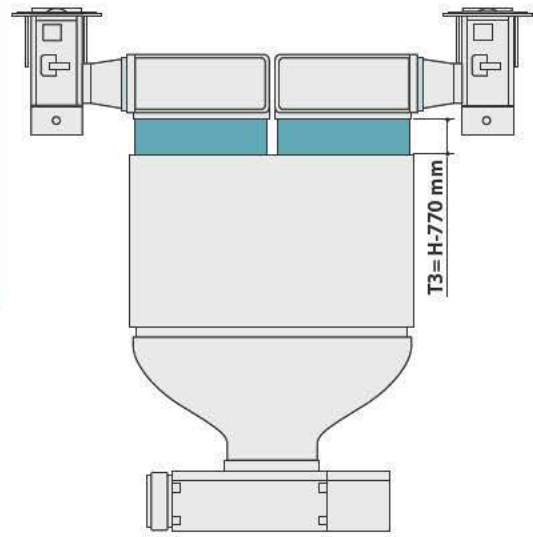
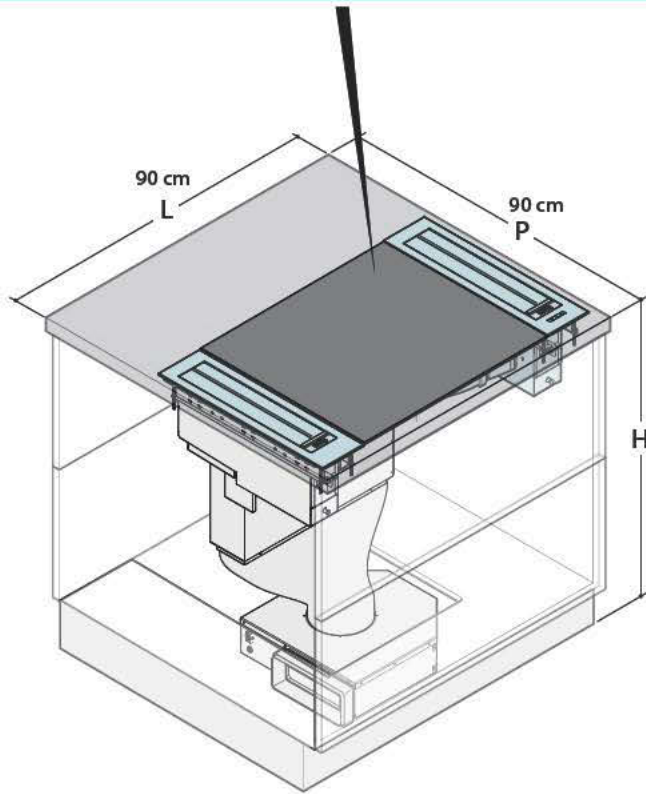
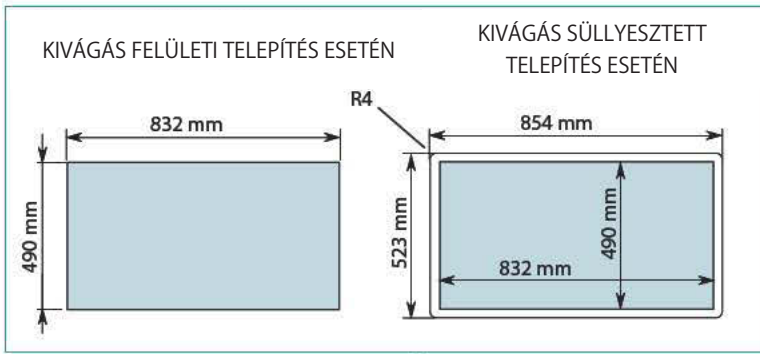


*L1=720 mm



L1=720 mm esetén T1 felszerelése nem lehetséges. P=60 cm és T2=50 mm szekrény esetén a motor a hátsó falba besüllyesztve kerül beépítésre: a motor hangszigetelő fedelének hátsó része szükség esetén eltávolítható.

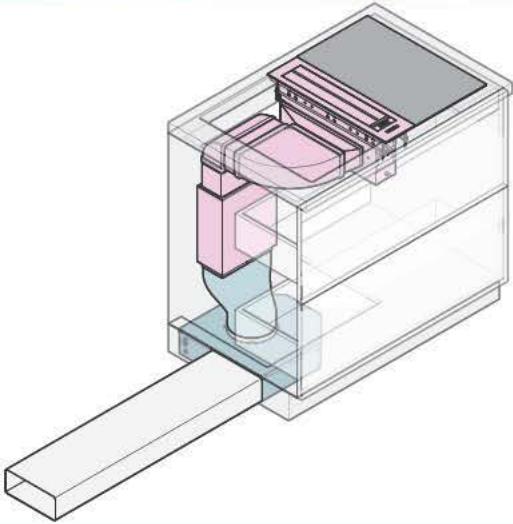
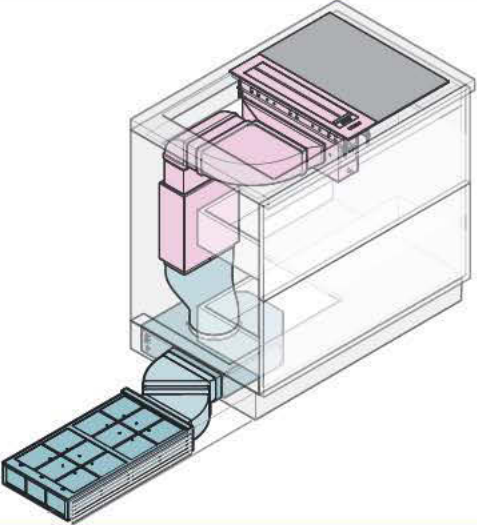
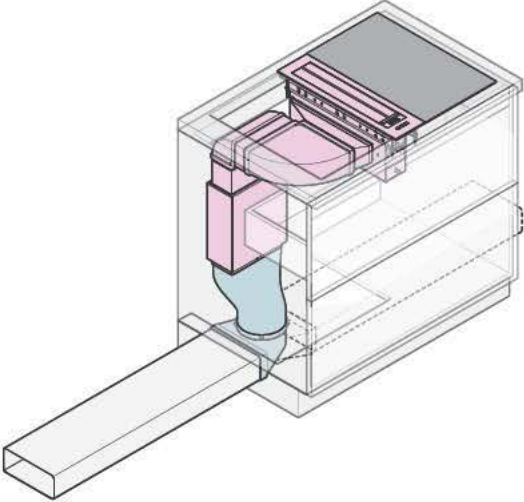
SZIGET TELEPÍTÉS: L=90 CM P=90 CM-ES ELEM PIANO DUPLA ELSZÍVÁSOS KÉSZÜLKÉVEL
 ÉS 1 DB 59X52 CM-ES FALMEC INDUKCIÓS FŐZŐLAPPAL



*L1 min=720 mm - L1=720 mm esetén T1 felszerelése nem lehetséges.



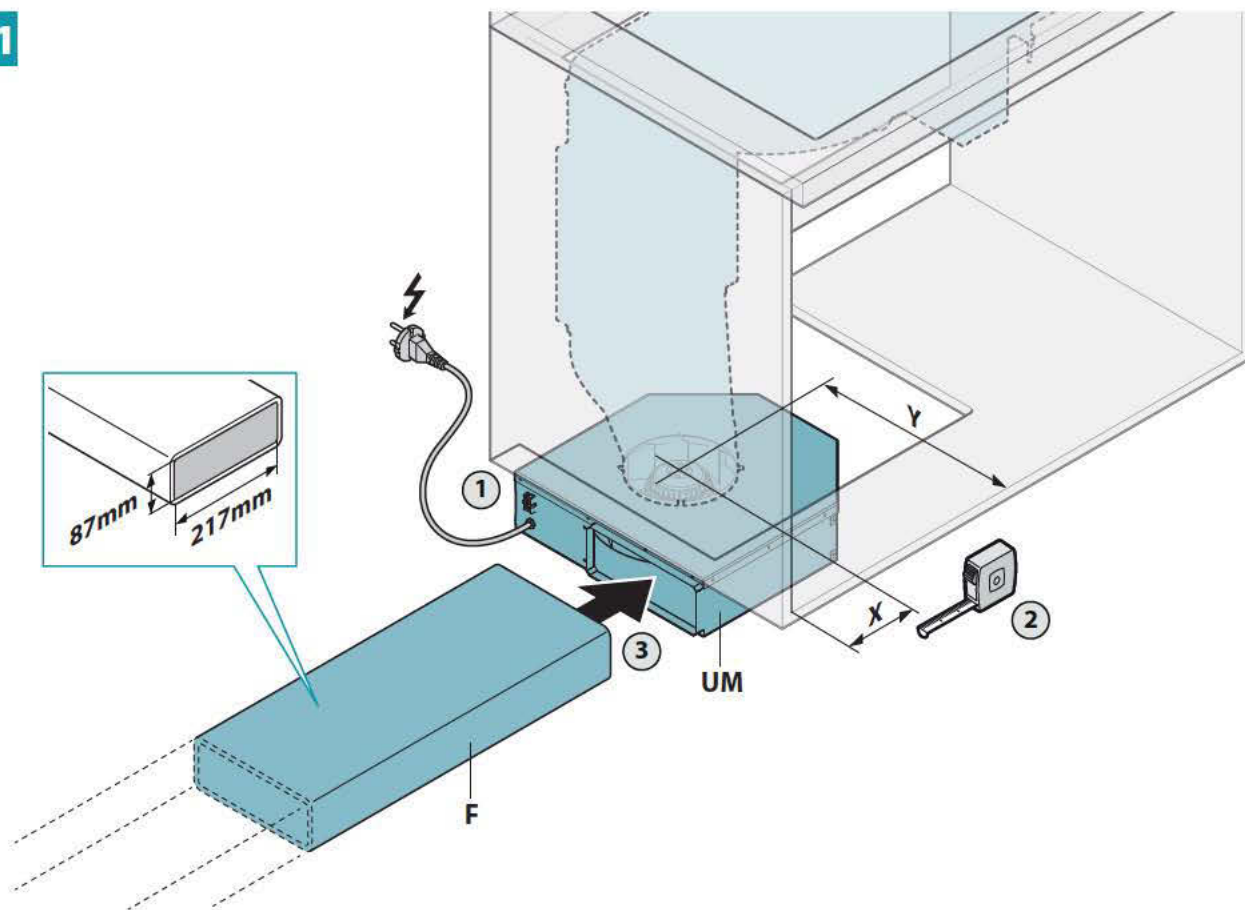
TELEPÍTÉSI MÓDOK

| | |
|---|-------------------------------|
|  <p>Külső elszívós változat</p> | A1 A2 |
|  <p>Belső keringtetéses változat (szűrés)</p> | B1 B2 B3 |
|  <p>Külső motor csatlakoztatása</p> | C |

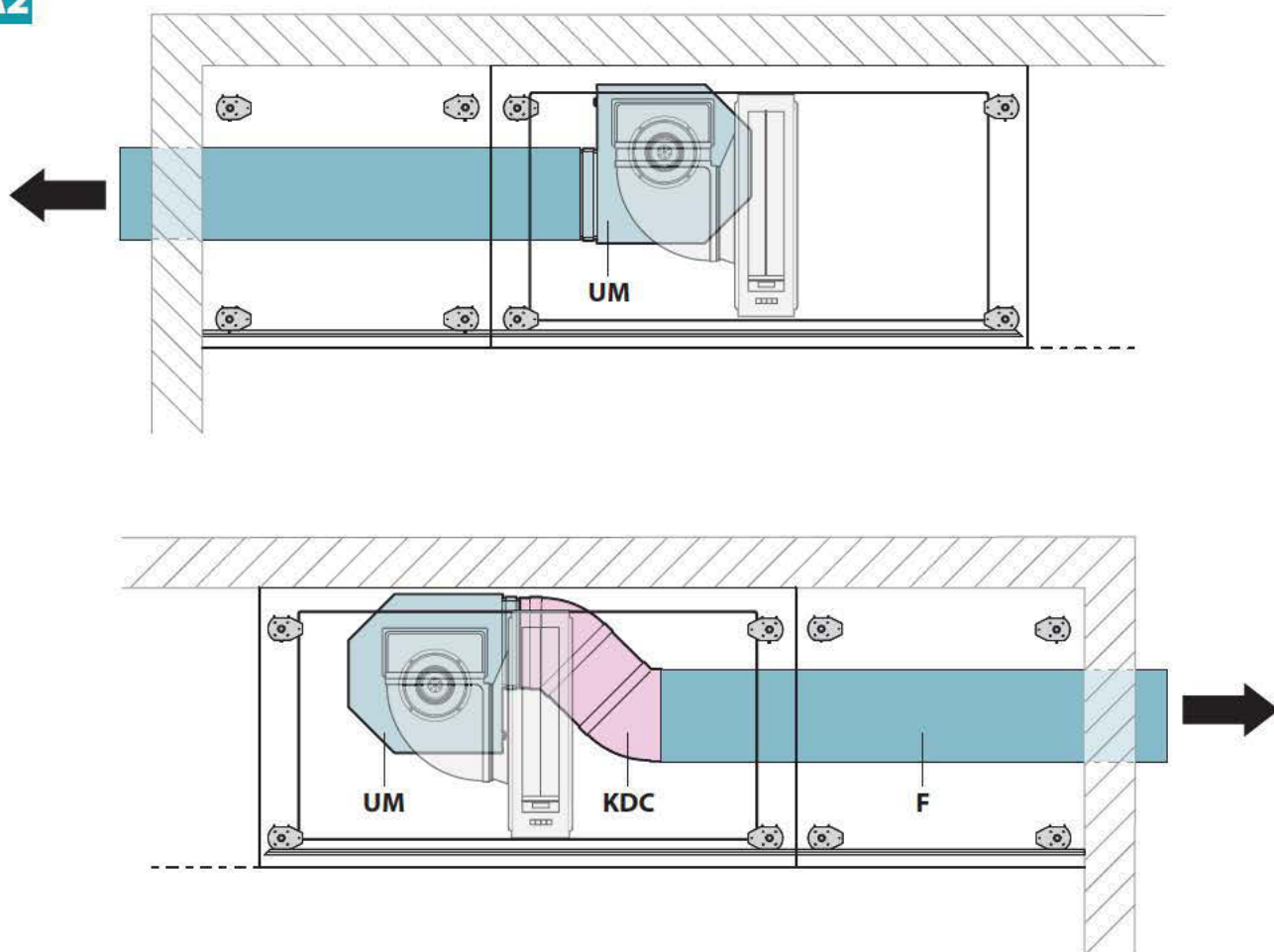


AZ ELSZÍVÓT A FŐZŐLAP ELÉ KELL TELEPÍTENI.

A1

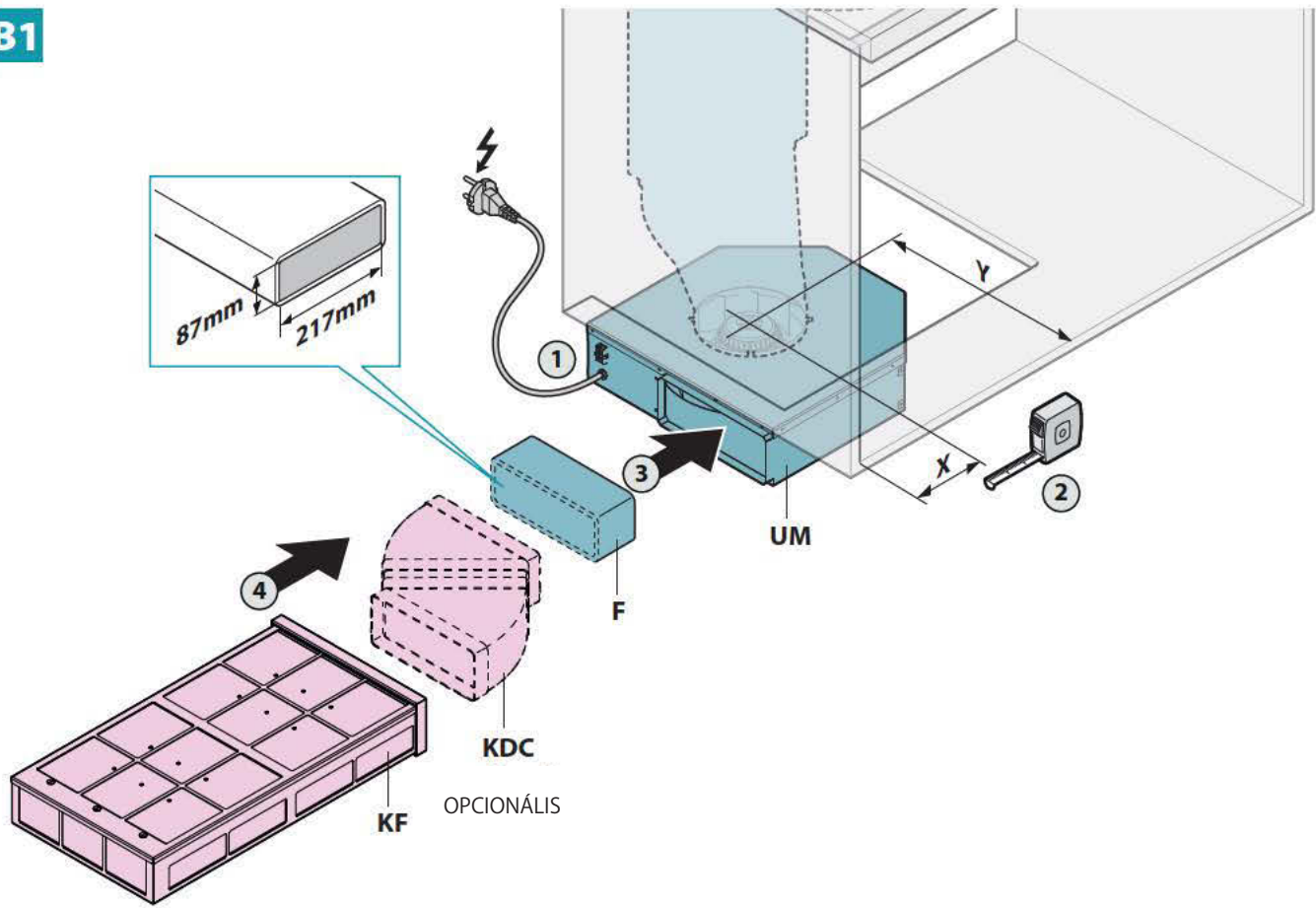


A2

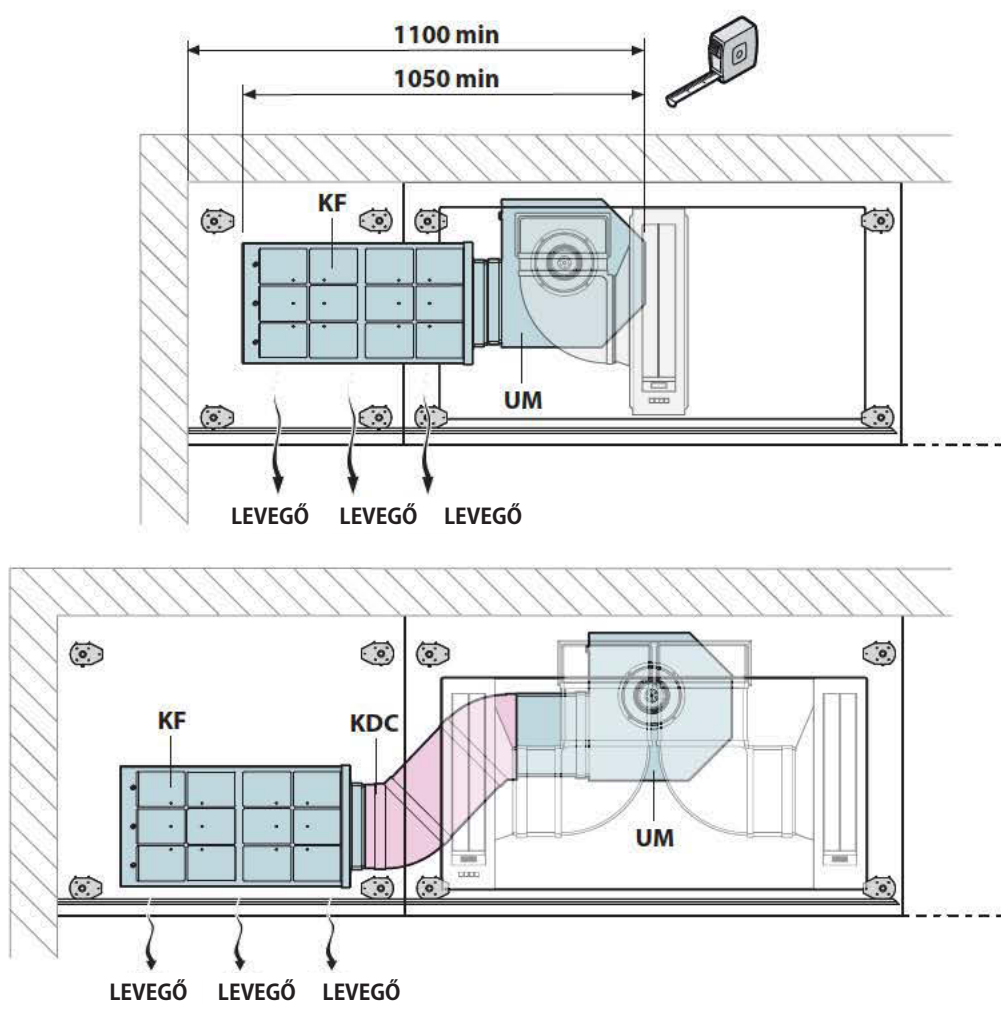


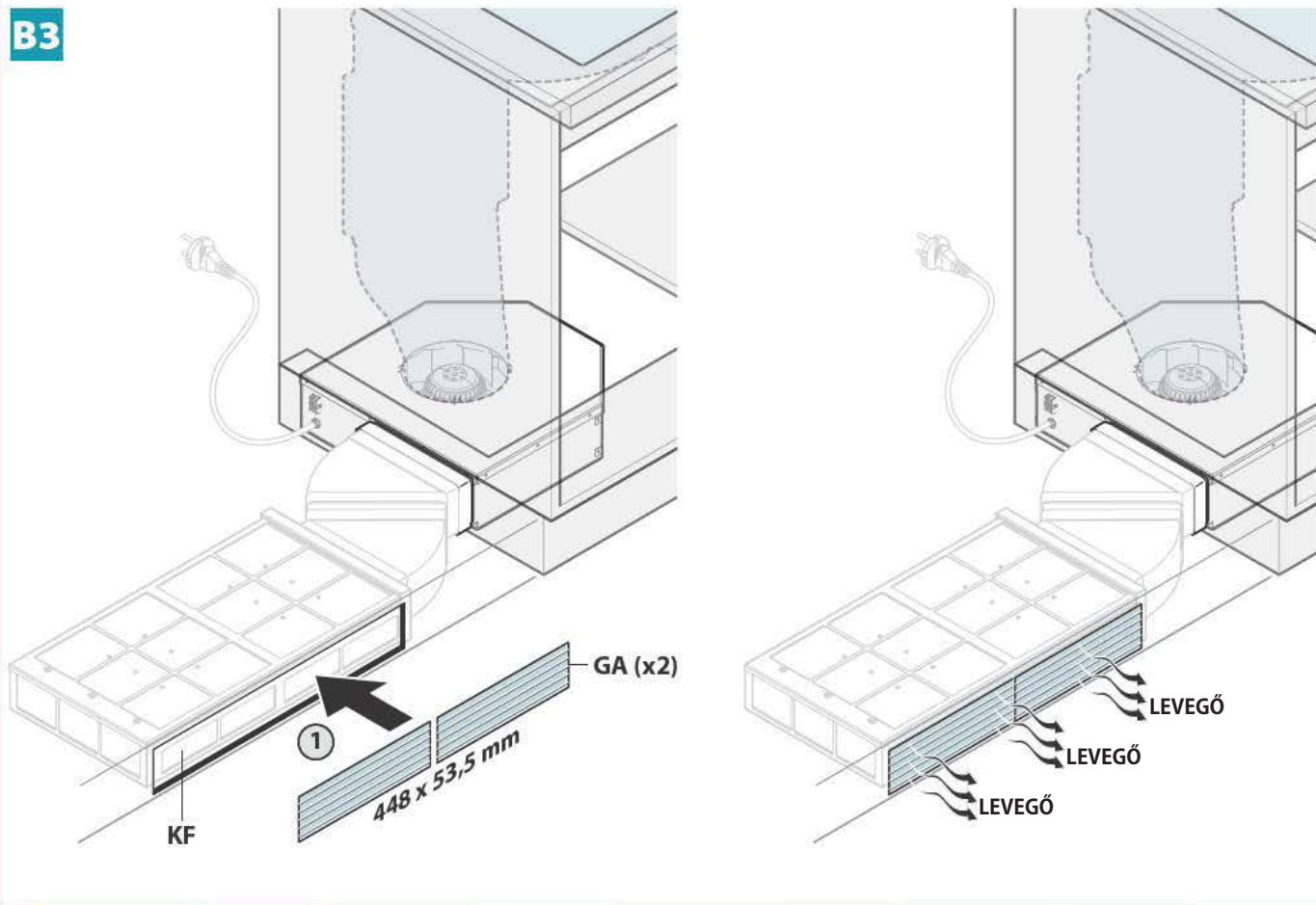


B1

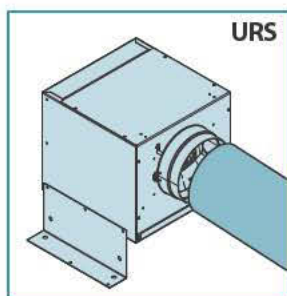


B2



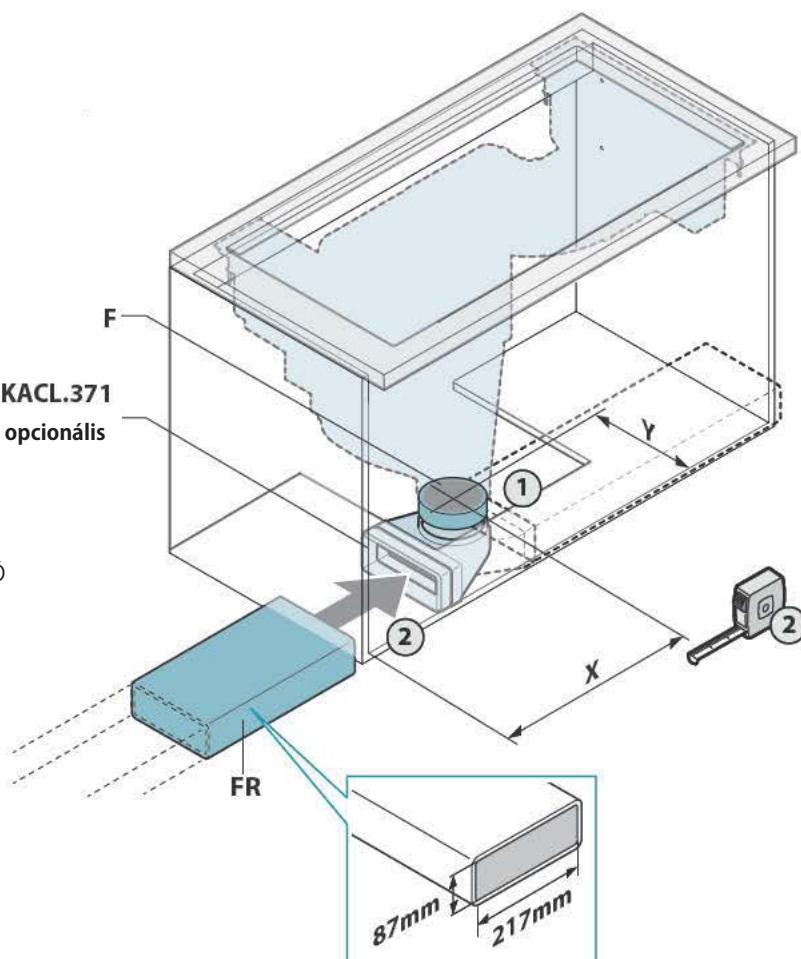
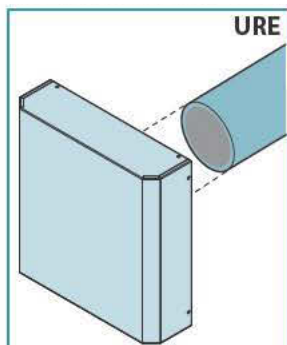
B3**C**

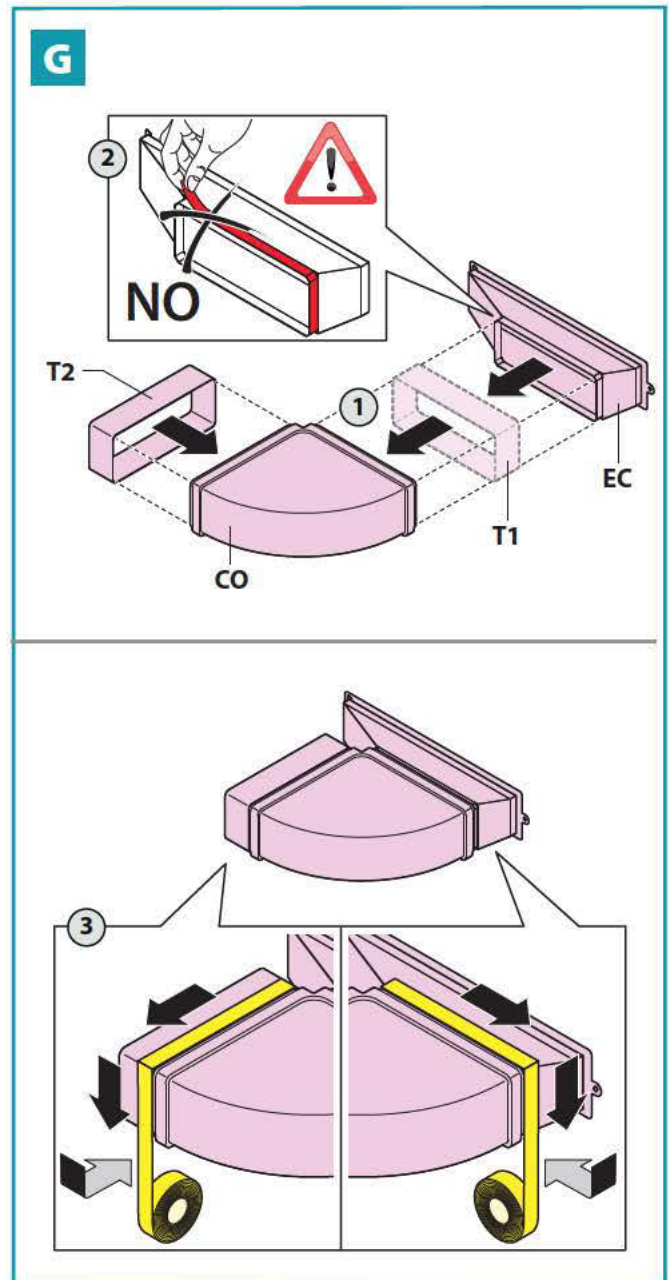
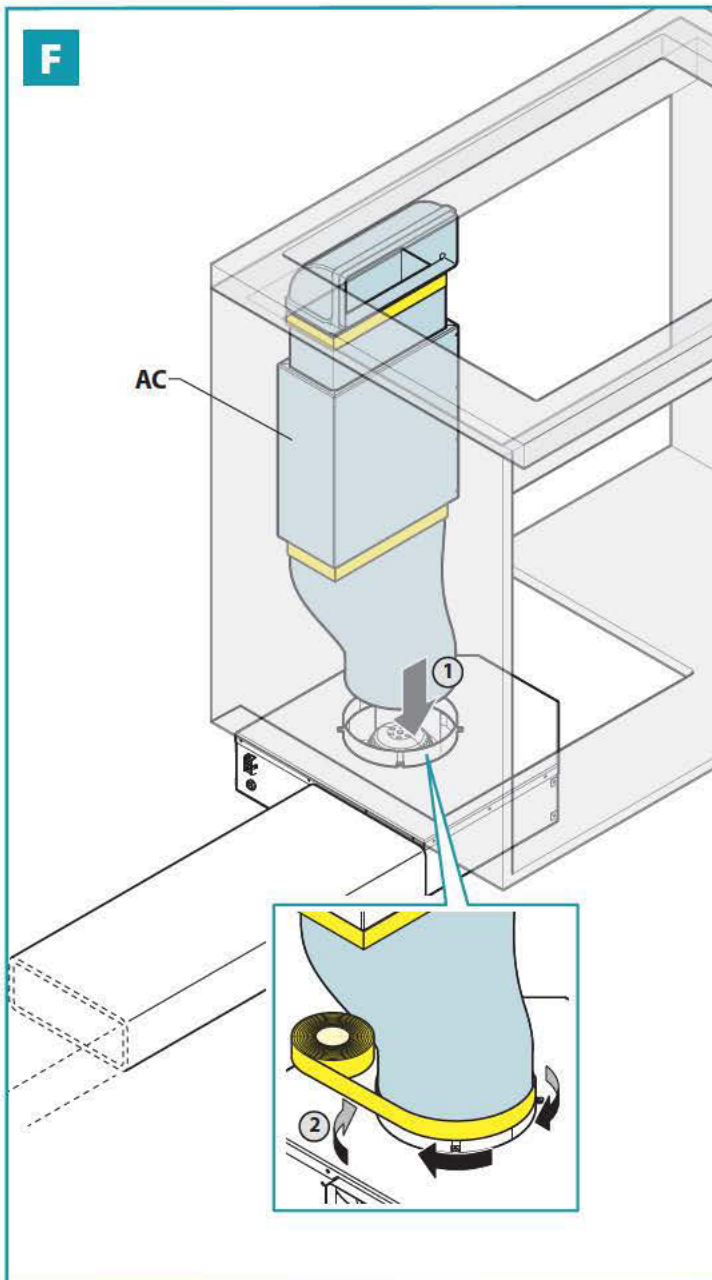
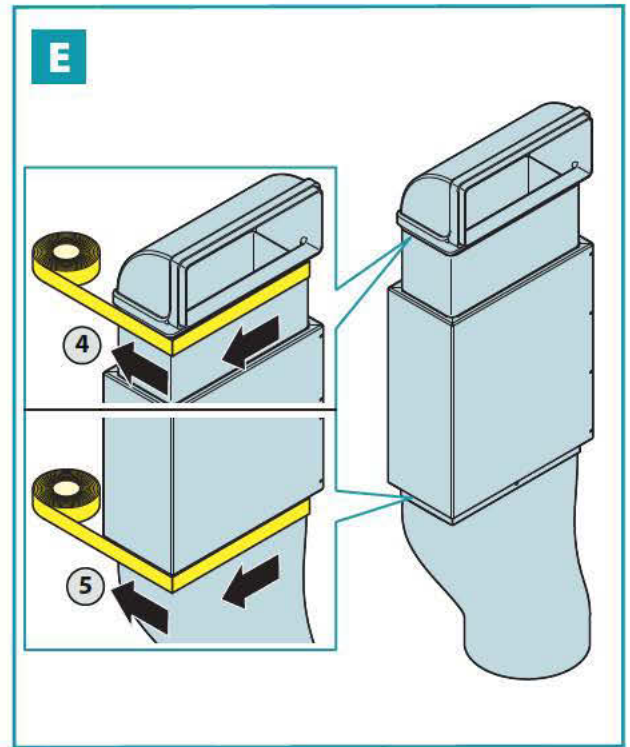
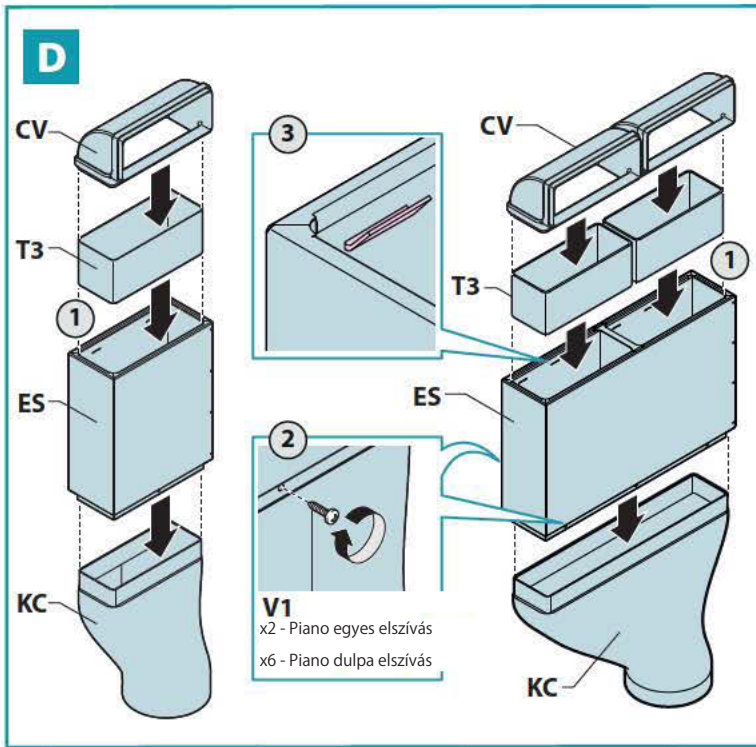
HP MOTOR 950 M³/Ó
 BELTÉRI MOTOR - 1300 M³/Ó



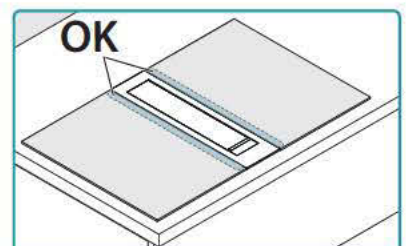
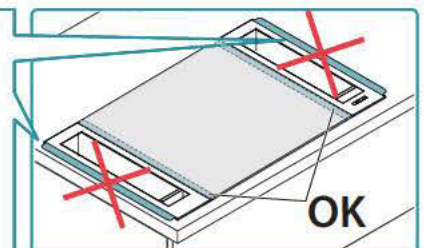
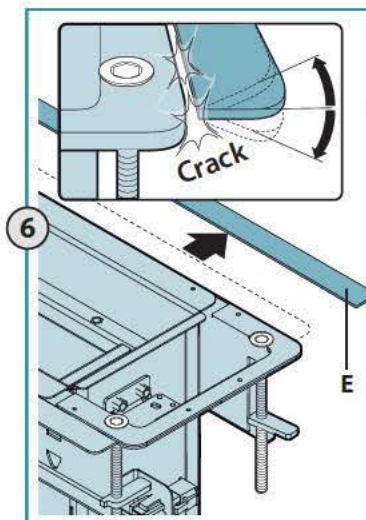
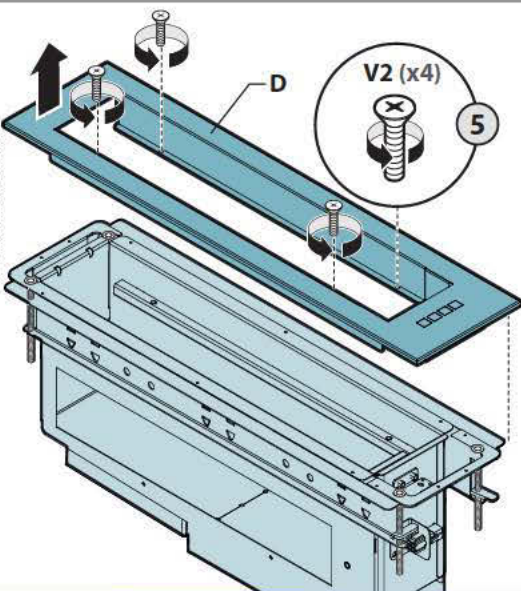
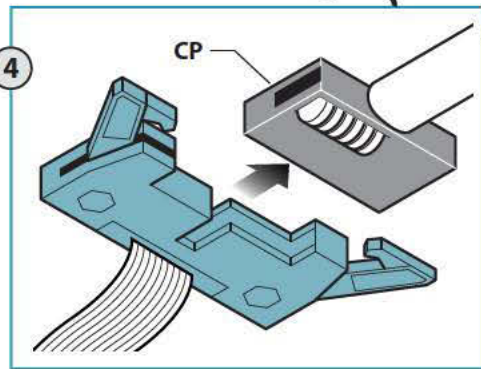
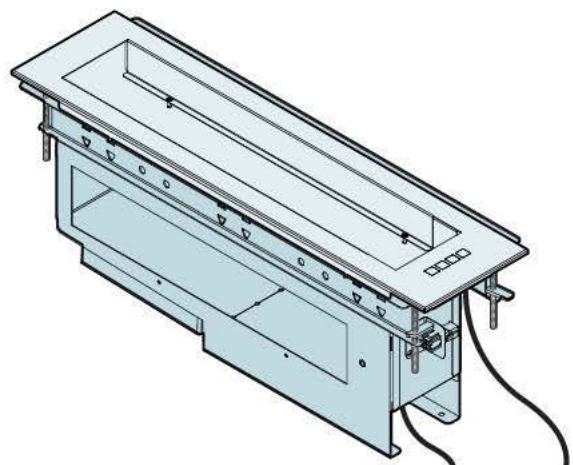
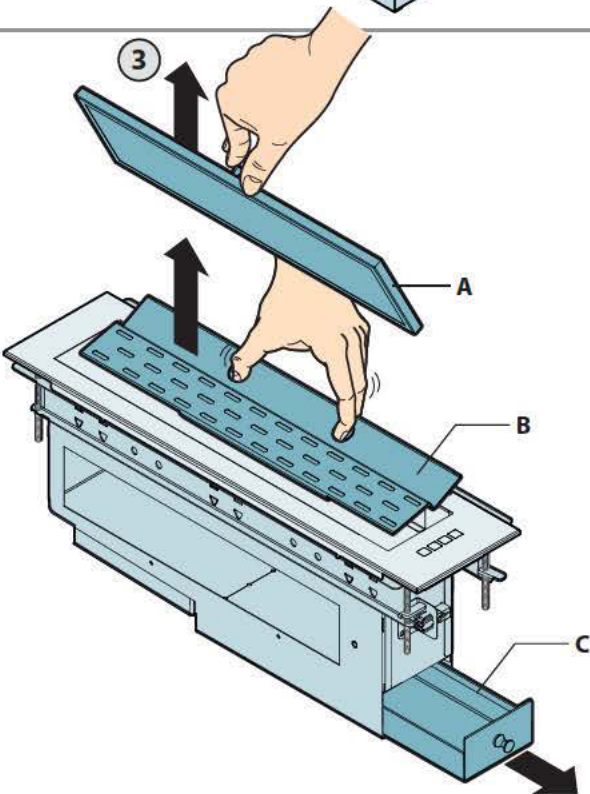
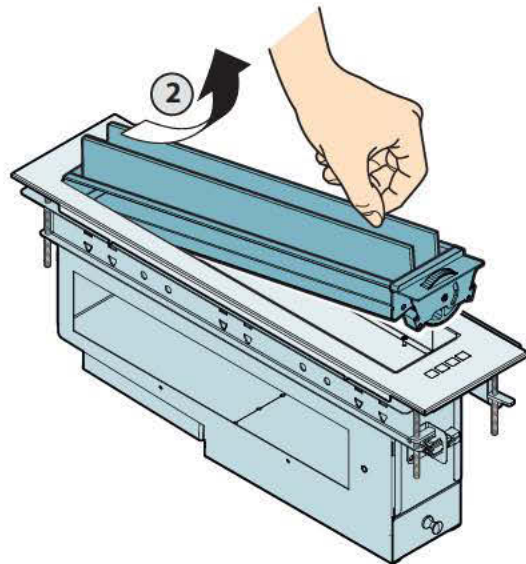
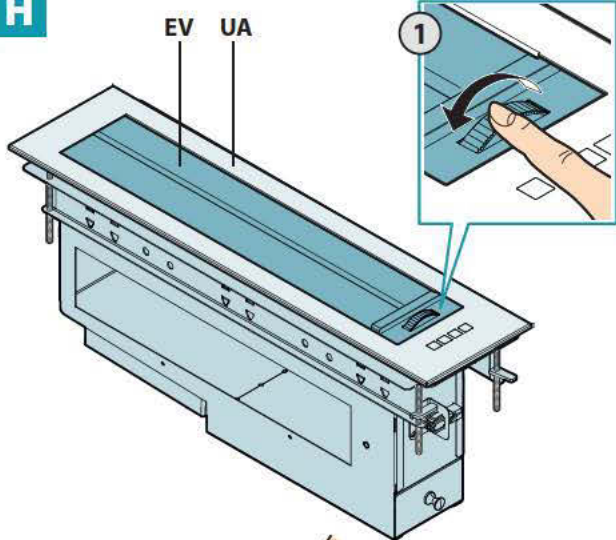
KACL.371
 opcionális

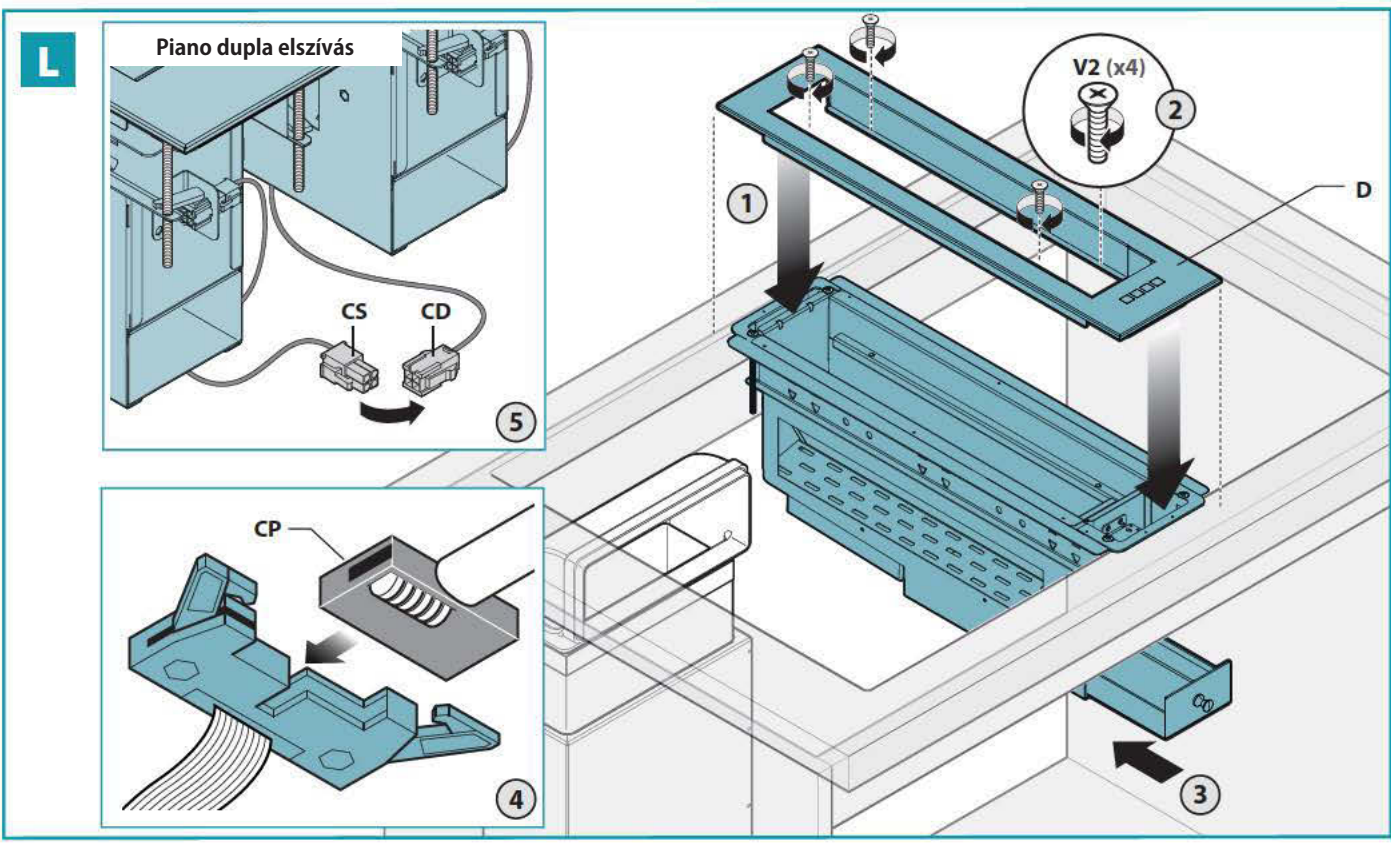
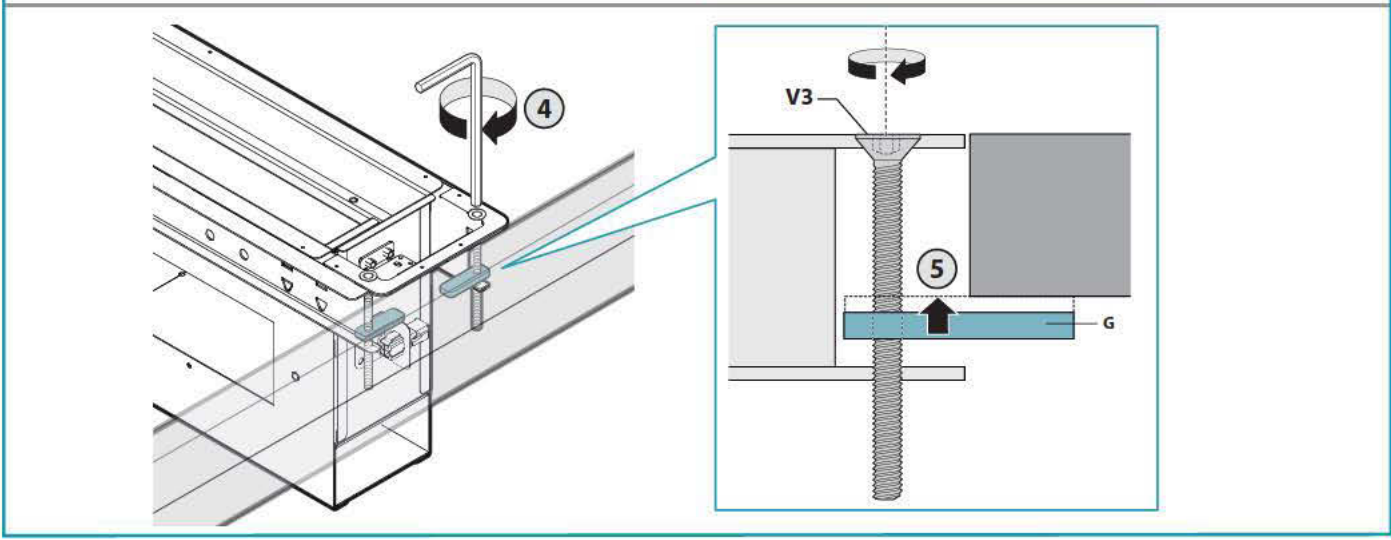
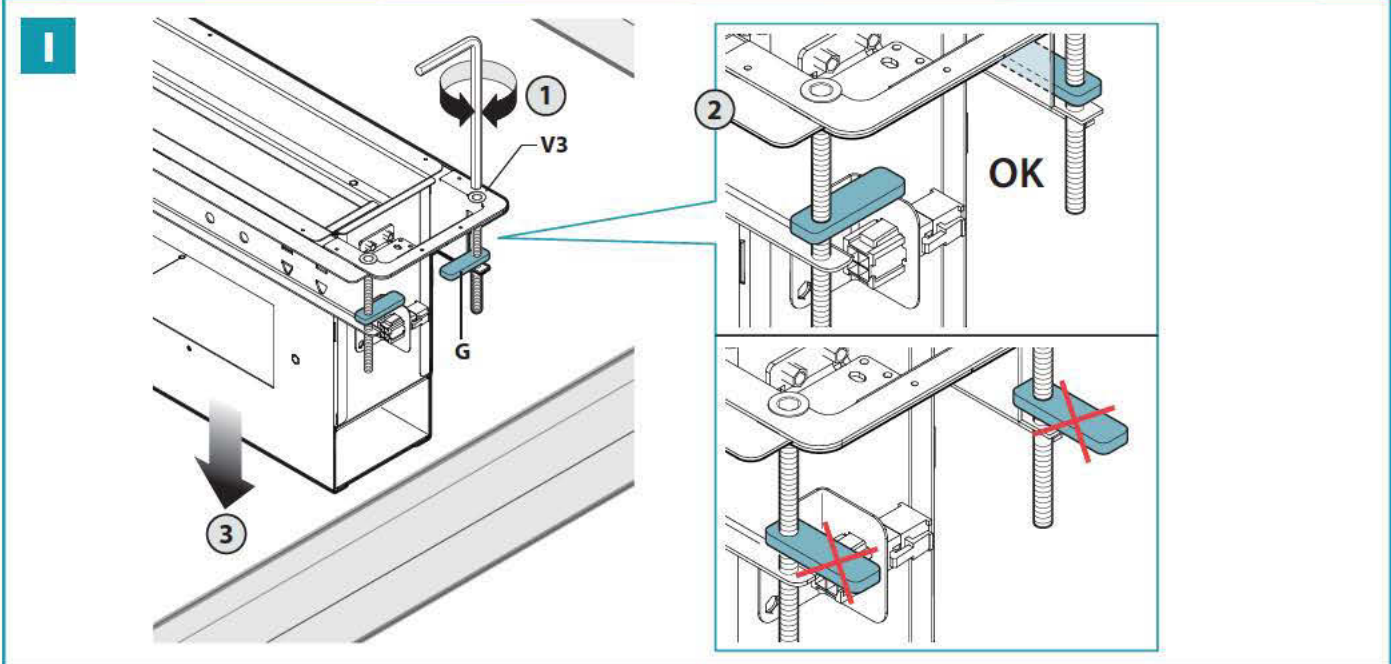
EVO KÜLSŐ MOTOR - 1000 M³/Ó
 KÜLSŐ MOTOR - 1500 M³/Ó



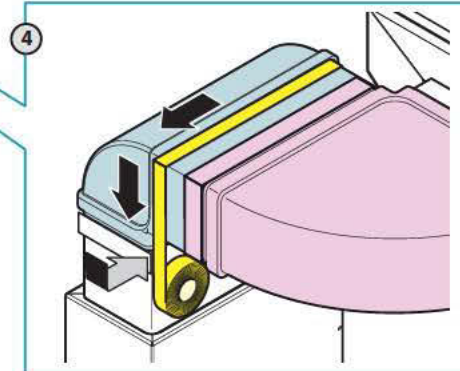
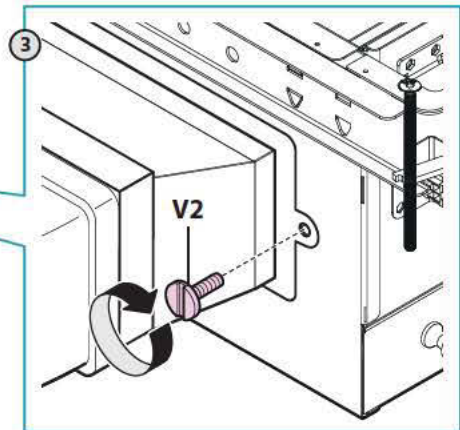
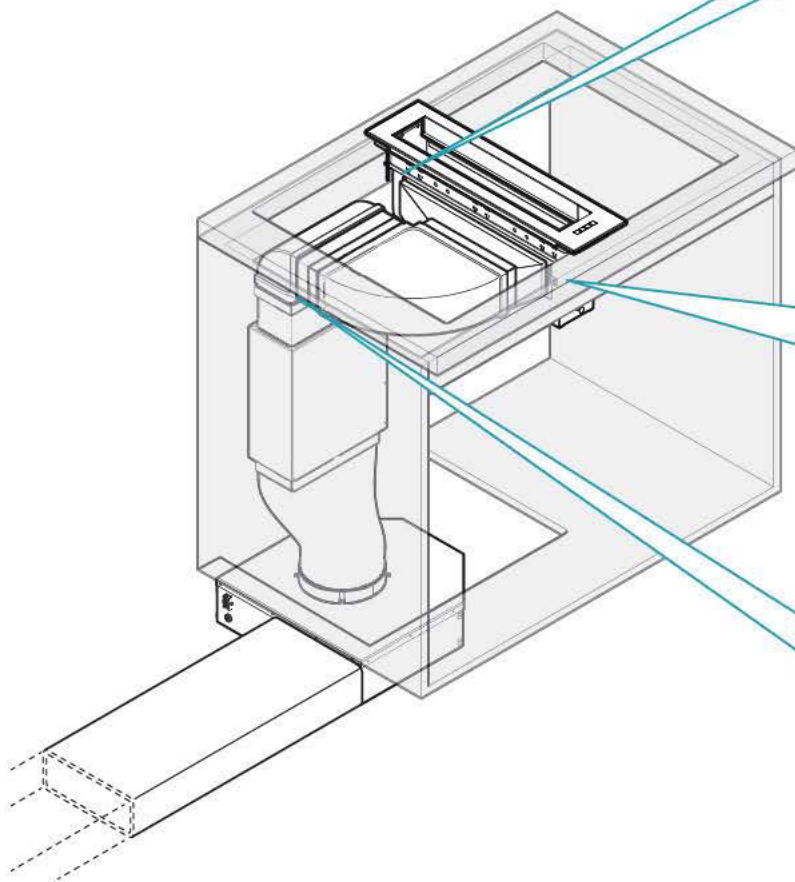
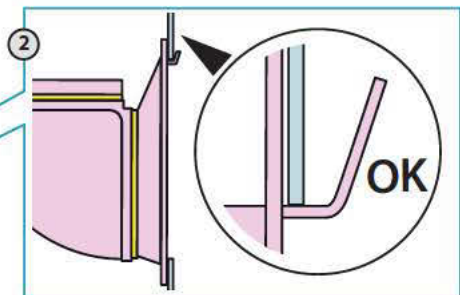
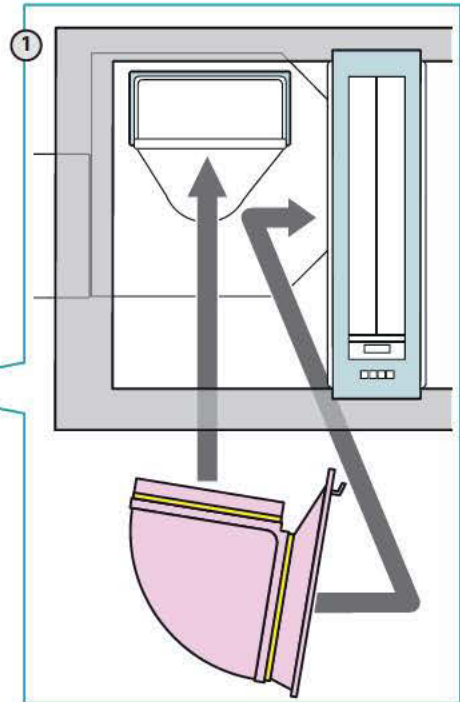
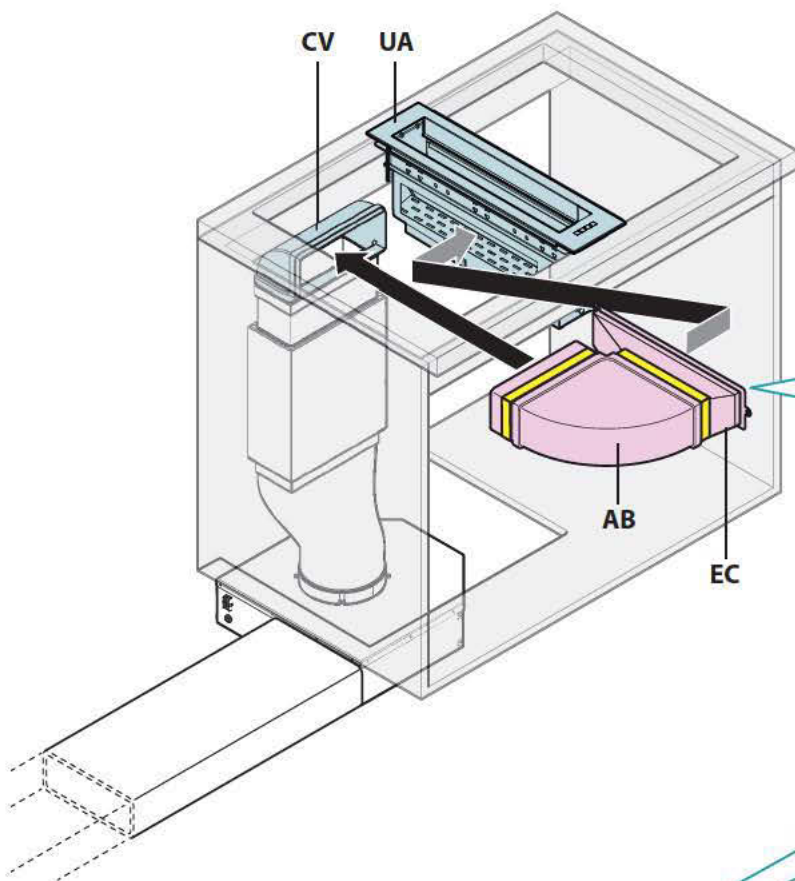


H



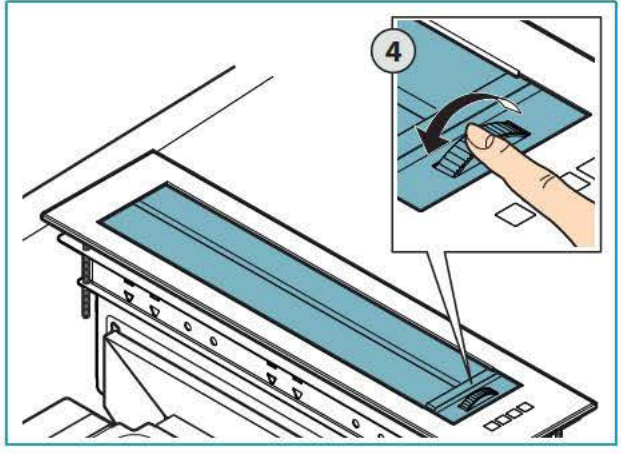
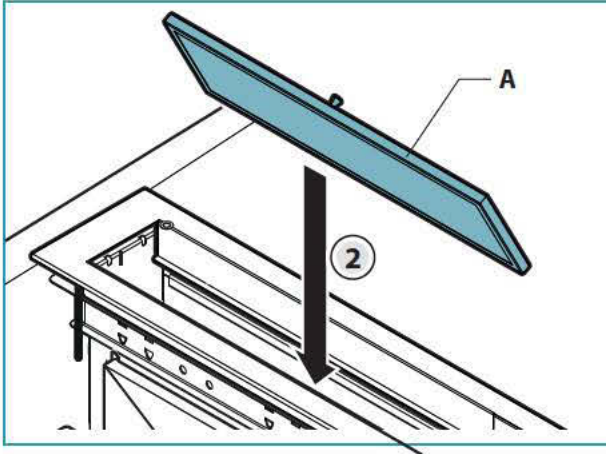
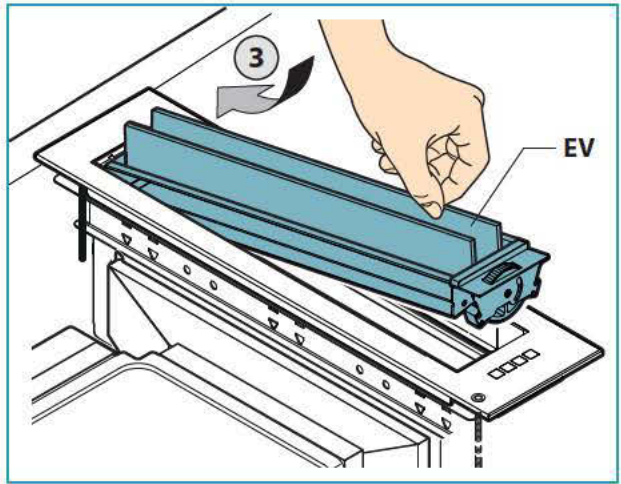
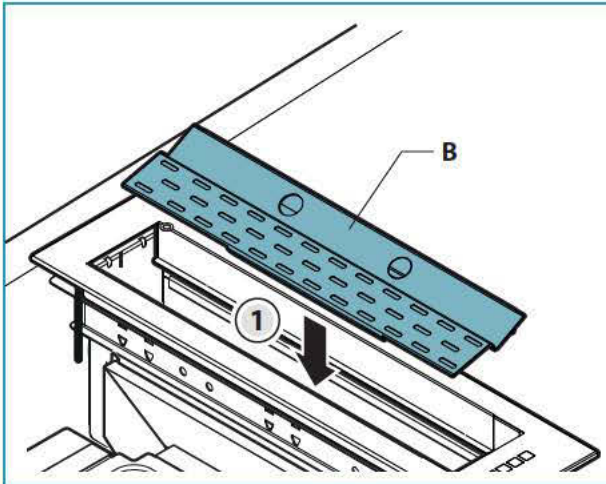


M

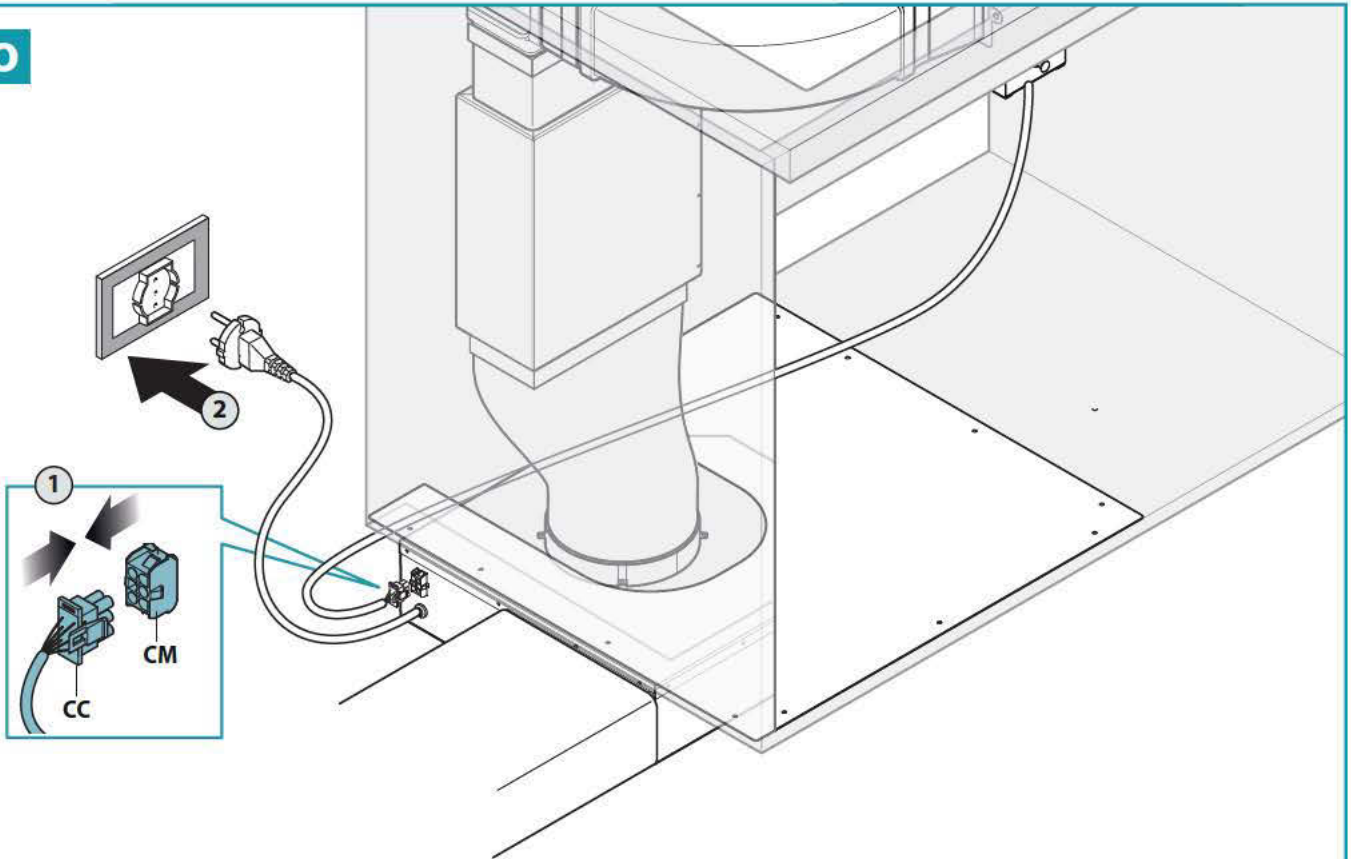




N

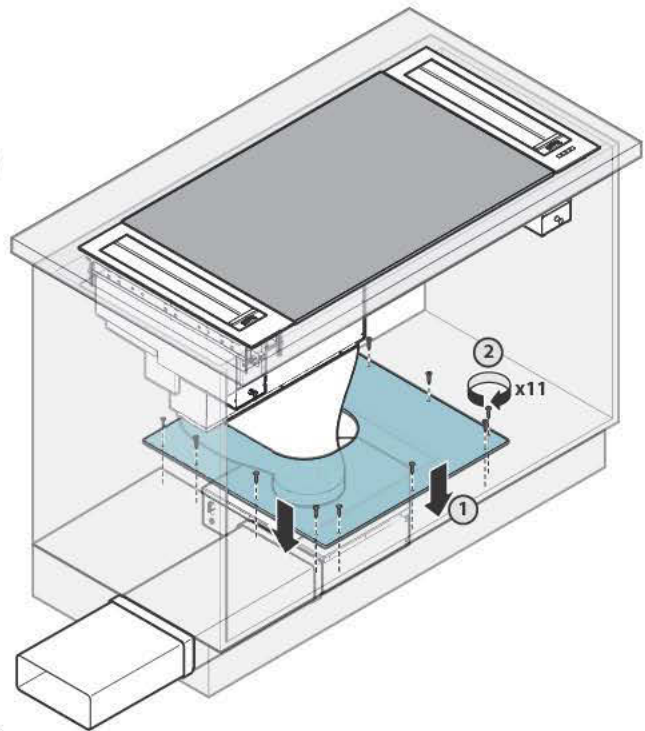
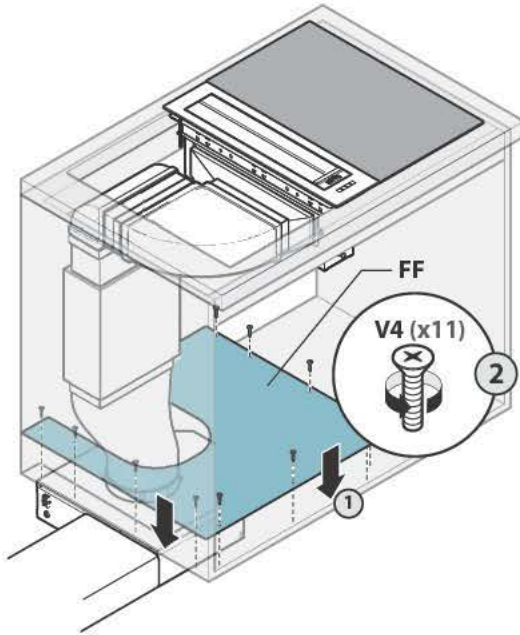


O

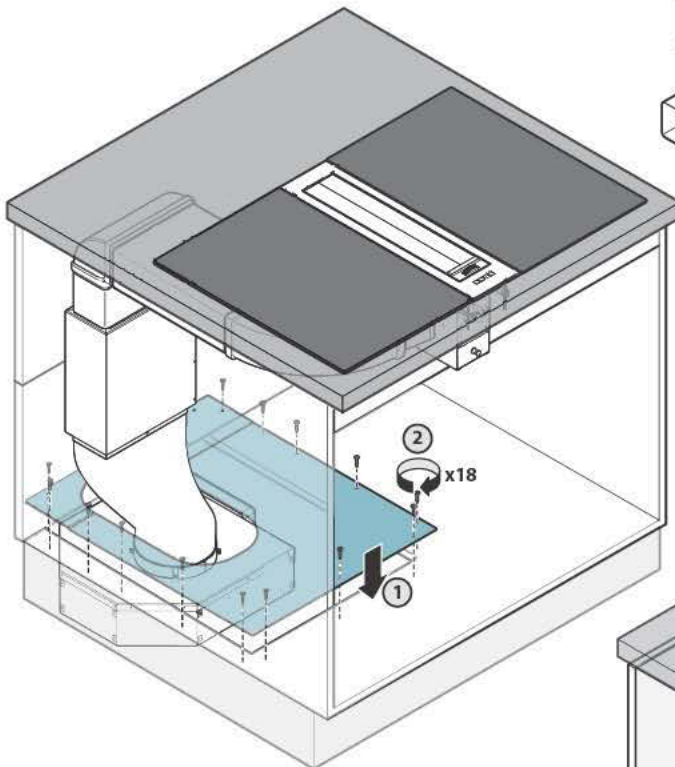


P

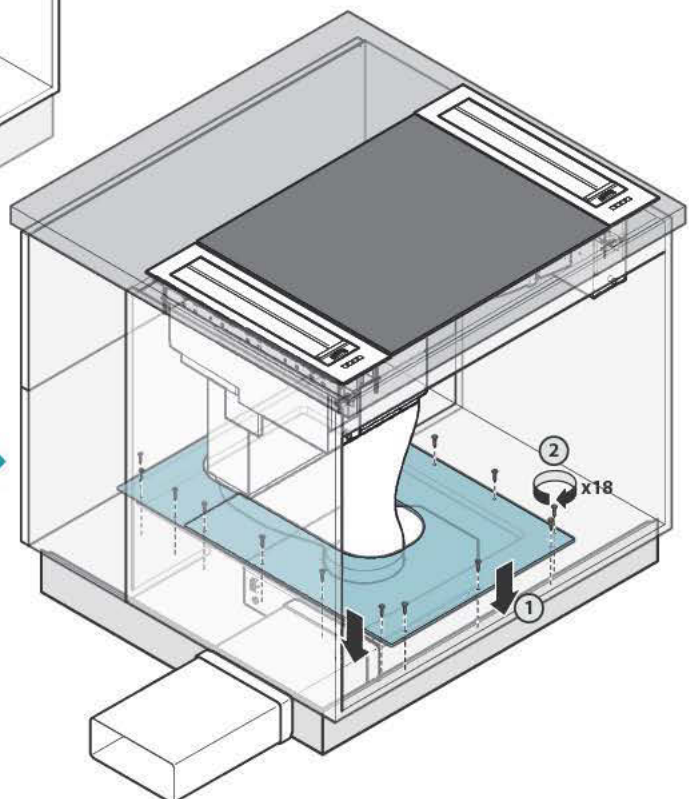
Piano egyes elszívó konyhai elembe történő telepítés



Piano dupla elszívó konyhai elembe történő telepítés



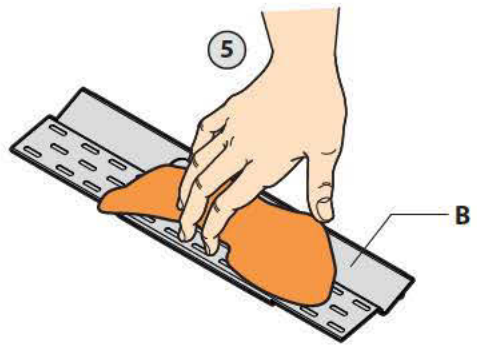
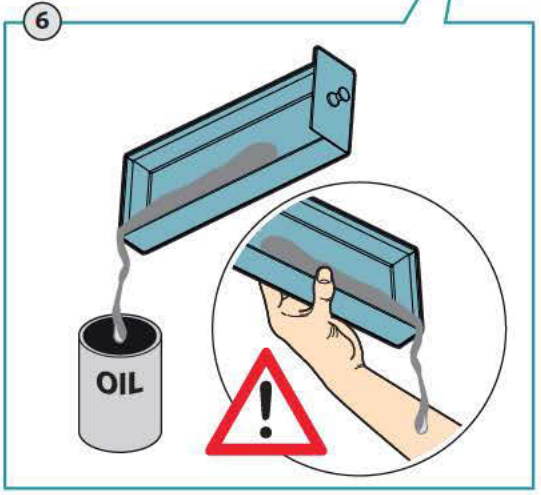
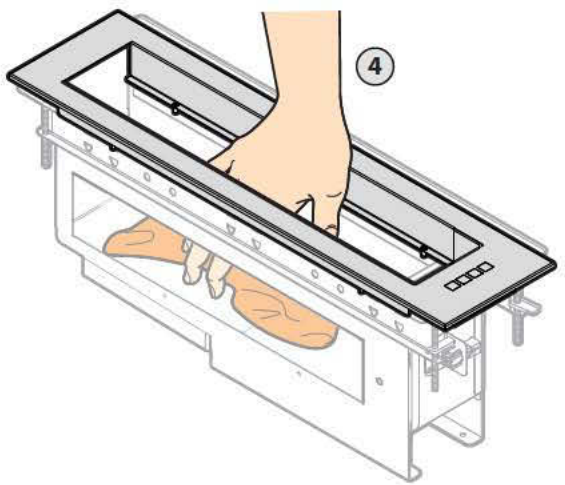
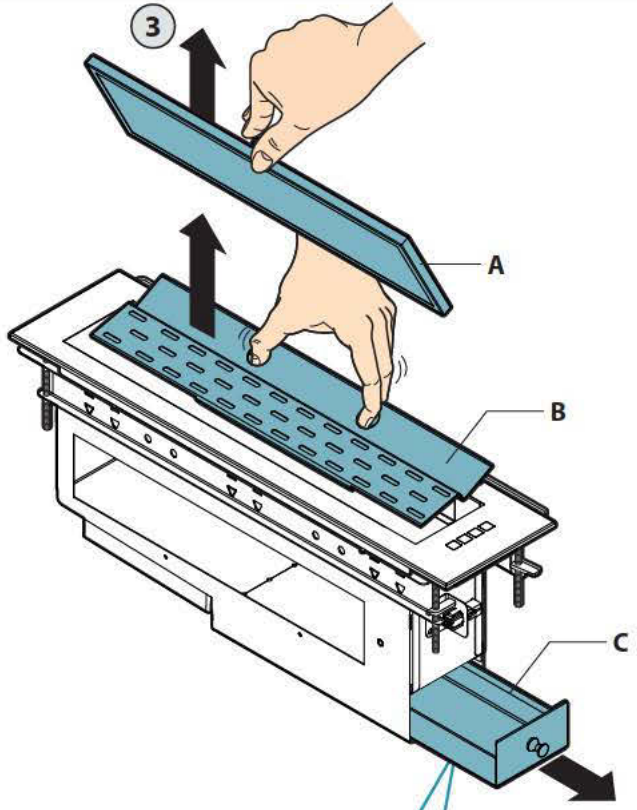
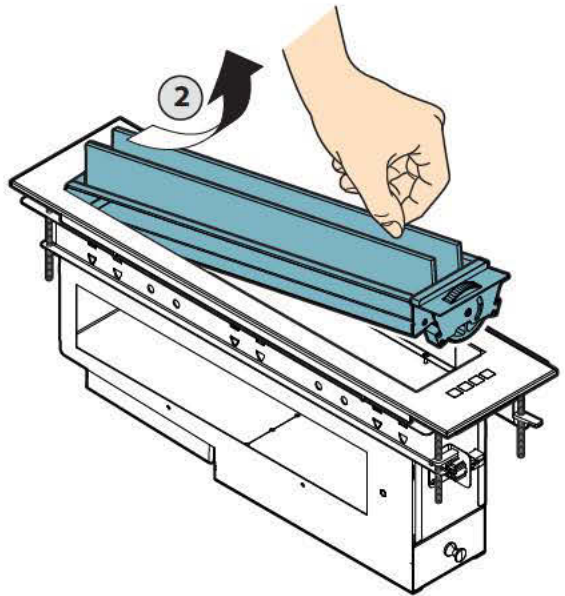
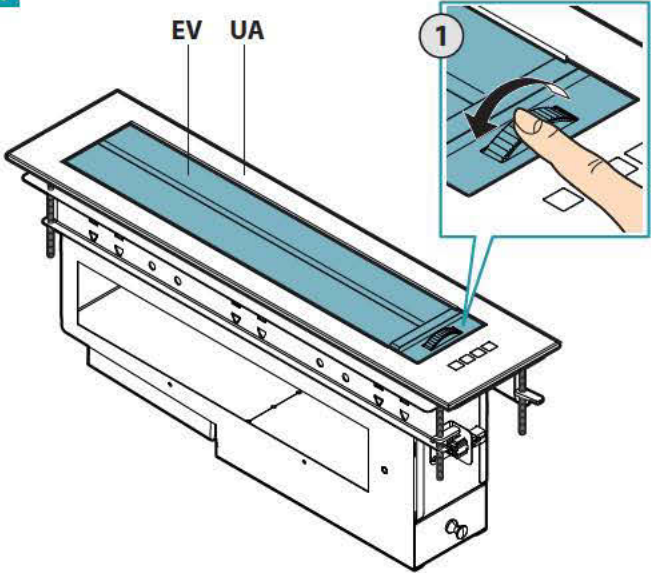
Piano egyes elszívó konyhai sziget telepítés



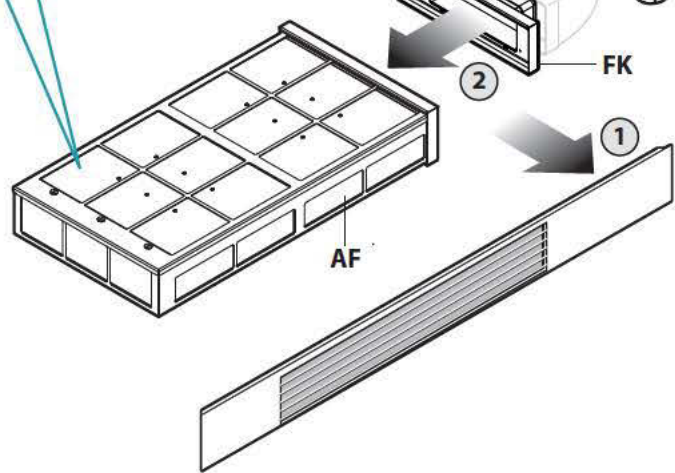
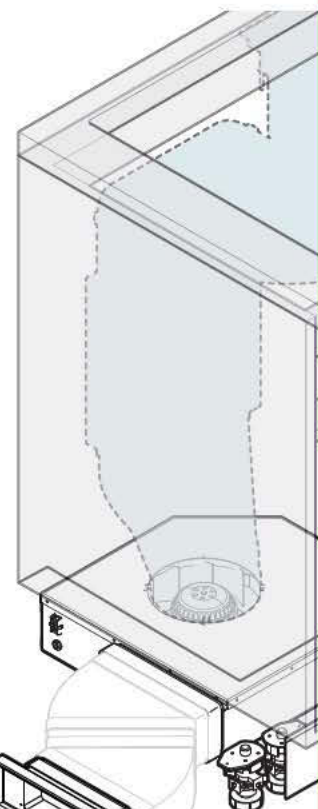
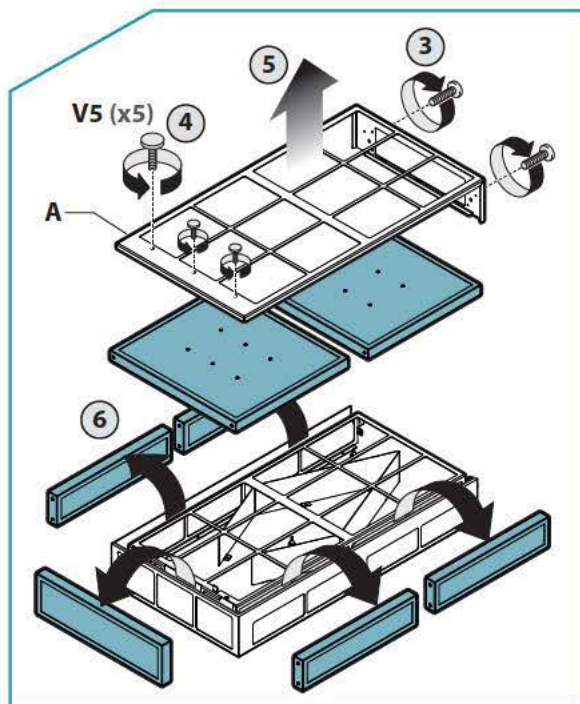
Piano dupla elszívó konyhai sziget telepítés



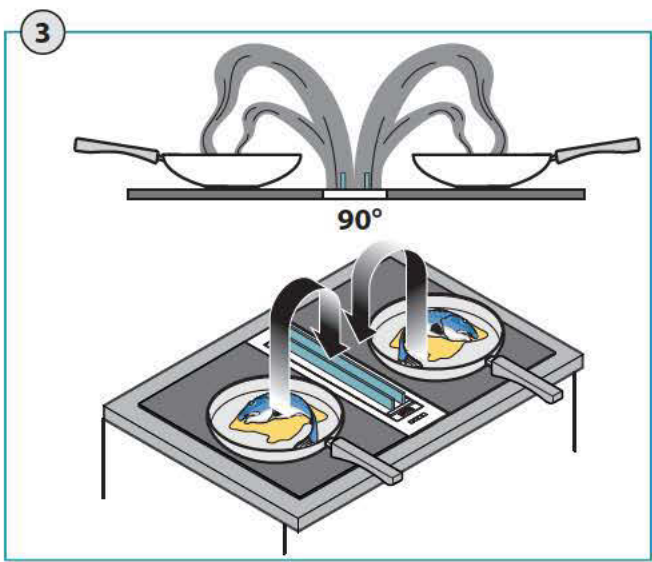
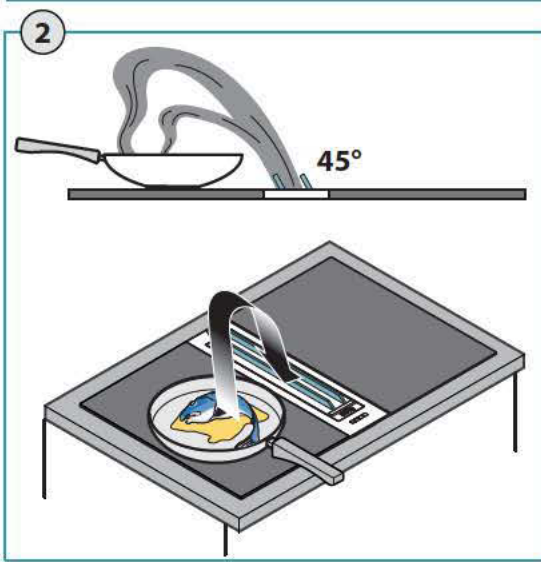
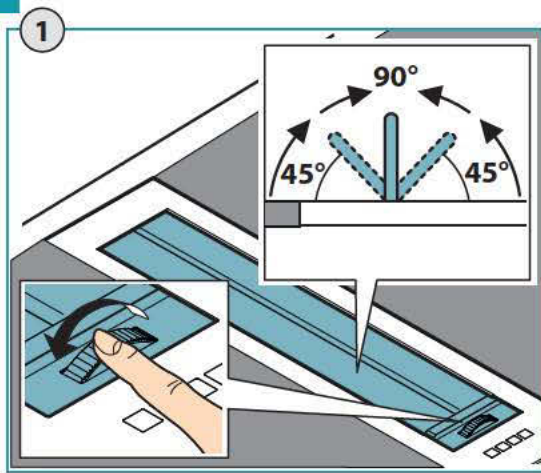
Q



R



S



BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK

BEÜZEMELÉSRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

MŰSZAKI KIVITELEZÉSRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK



A telepítést képzett és a megfelelő gyakorlattal bíró telepítő személyzet végezheti el az útmutatóban foglalt utasítások és az érvényes előírások betartása mellett.

- Az elszívó beüzemelése előtt ellenőrizzük az összetevő alkatrészek sértetlen állapotát. Amennyiben sérülést, rendellenességet észlelünk, ne folytassuk a beüzemelési eljárást, ehelyett forduljunk a forgalmazóhoz.
- NE folytassuk a beüzemelést, ha az elszívón külső, esztétikai jellegű sérülést észlelünk. Helyezzük vissza a készüléket a gyári csomagolásba, majd forduljunk a forgalmazóhoz. A beüzemelés követően esztétikai sérülés miatti bárminemű követelési igény érvényét veszti.
- A telepítés során mindig használjunk megfelelő védőfelszerelést (pl. munkavédelmi cipőt), ügyeljünk a tiszta környezetre, munkavégzésre.
- Ne feledjük, hogy a tartozékként kapott rögzítőelemektől eltérő rögzítőelemekkel történő szerelés elektromos és szerkezeti szigetelési veszélyeket hordoz magában.
- Ne módosítsuk a berendezés elektromos, mechanikai és funkcionális rendszereit.
- Ne telepítsük a készüléket szabadterben, ne tegyük ki környezeti hatásoknak (esőnek, szélnek stb.).
- Miután a rozsdamentes acél elszívó beüzemelésre került, azonnal távolítsuk a védőfólia után esetleges megmaradó maradékanyagokat, valamint zsír- és olajfoltokat, melyek ha nem kerülnek eltávolításra, visszafordíthatatlanul károsíthatják az elszívó felületét. Ehhez a gyártó külön nedves törölkendőt ajánl, amely külön megvásárolható.

ELEKTROMOS BEKÖTÉSRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK



Az elektromos rendszer, melyre az elszívó csatlakoztatásra kerül, meg kell feleljen az érvényes szabályoknak, előírásoknak, valamint a telepítési országban érvényes szabályozásnak megfelelő földeléssel kell rendelkezzen. Emellett az Európai Unió elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó előírásoknak is meg kell feleljen.

- Az elszívó telepítését megelőzően ellenőrizzük, hogy a hálózati áram megfeleljen a készülék belsejében található típus tábláján jelölt paraméterekkel.
- A csatlakozó aljzat, melyhez a készüléket csatlakoztatjuk, elérhető közelségben legyen: amennyiben ez nem megoldható, megszakítón keresztül csatlakoztassuk a készüléket, melyet lekapcsolva a készülék azonnal áramtalanítható.
- Amennyiben a tápkábel cseréje szükségessé válik, használjunk H05W-F típusú 3 eres 3x0,75mm²-es keresztmetszetű kábelt.
- Az elektromos hálózatban, az elszívó csatlakoztatása érdekében végrehajtott bárminemű módosítást kizárólag képzett szakember (villanszerelő) hajthat végre.
- A készülék tulajdonságainak módosítása veszélyes. Amennyiben a készülék meghibásodna, ne kíséreljük meg magunk megjavítani, ehelyett forduljunk márkaszervizhez vagy a forgalmazóhoz.
- Az elszívó beüzemeléskor húzzuk ki a dugvillát a csatlakozó aljzathoz, vagy kapcsoljuk le a megszakítót.

FÜSTGÁZ KIVEZETÉSRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- A készüléket ne csatlakoztassuk égéstermék kivezetésére szolgáló (pl. boiler-től, kandallótól jövő) füstcsőhöz, kéményhez.
- Mielőtt telepítjük az elszívót, ellenőrizzük, hogy a levegő szabadterbe történő kivezetésére vonatkozó összes előírás betartásra került.

FELHASZNÁLÓRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK



Ezen figyelmeztetések a felhasználó és más személyek személyes biztonságának megőrzésére szolgálnak. Nagyon fontos, hogy mielőtt a telepítést megkezdjük, vagy tisztítást hajtunk végre, az útmutatót teljes terjedelmében gondosan olvassuk át.

- A gyártó elhárít mindennemű felelősséget, amely a jelen útmutatóban foglalt utasítások, illetve ezen belül is kiemelten a beüzemelésre, használatra, karbantartásra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából eredően, közvetlenül vagy közvetett módon emberben, állatban dologi tárgyban esett kárra vonatkozik.
- Fontos, hogy az útmutatót a készülékkel együtt őrizzük meg egy esetleges későbbi tájékozódás céljából. Amennyiben a készülék eladásra, átadásra kerül, gondoskodjunk róla, hogy az útmutató is átadásra kerüljön az új tulajdonos számára, hogy ő is megismerhesse a vonatkozó veszélyeket és a használat módját.
- A telepítést kizárólag képzett szakember végezheti, betartva a vonatkozó előírásokat és az útmutatóban foglalt utasításokat.
- NE használjuk az elszívót úgy, hogy a tápkábel sérült vagy egyéb alkatrész hibás, károsodott. Áramtalanítsuk a készüléket, majd forduljunk a forgalmazóhoz, márkaszervizhez. Kizárólag eredeti gyári alkatrészeket használjunk. Ne kíséreljük megunk megjavítani a készüléket. A képzetlen személy által végrehajtott beavatkozások kárt tehetnek a készülékben (melyre a gyártói jótállás nem vonatkozik), illetve személyi sérülés következhet be.
- Ne módosítsuk a készülék elektromos, mechanikus, funkcionális rendszereit. Az elektromos hálózatban, az elszívó csatlakoztatása érdekében végrehajtott bárminemű módosítást kizárólag képzett szakember (villanszerelő) hajthat végre.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

- A készülék kizárólag a főzés során keletkező szagok, pára elszívására szolgál nem professzionális háztartási jellegű konyhákban: bármilyen ettől eltérő használati mód helytelennek minősül, és emberi személy, háziállat sérüléséhez, anyagi kárhoz vezethet.



A berendezés gázfőzőlappal történő használata TILOS.

- A készüléket kizárólag 8 év feletti személyek használhatják, illetve csökkentett szellemi, fizikai, érzékszervi képességekkel bíró személyek mindaddig, amíg a használat egy, az ő biztonságukért felelős személy felügyelete mellett történik vagy a készülék biztonságos használatára és a kapcsolódó veszélyekre vonatkozóan megfelelő utasításokat kaptak. Felügyelet nélkül gyermek tisztítási vagy karbantartási műveletet nem végezhet.

TISZTÍTÁSRA, HASZNÁLATRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

- Tisztítást, karbantartási műveletet megelőzően áramtalanítsuk a készüléket a dugvilla fali aljzathoz történő kihúzásával vagy a megszakító lekapcsolásával.
- Ne használjuk az elszívót nedves kézzel vagy meztőláb.
- Mindig ellenőrizzük, hogy amikor a készülék ki van kapcsolva, az összes elektromos elem (ventilátor, lámpák) ki legyenek kapcsolva.
- A készülékre helyezett vagy akasztott tárgy tömege nem haladhatja meg az 1,5 kg-ot.
- Bő zsírban, olajban történő sütésnél körültekintően járjunk el: a felforrósított olaj könnyen lángra lobban.
- Nyílt lánggal ne főzzünk az elszívó alatt.
- Az elszívó alatt ne flambírozzunk.
- A fém zsírszűrők nélkül ne használjuk az elszívót: zsír és kosz gyűlik fel enélkül a készülékben, amely meghibásodáshoz vezethet.
- A tűzhely használata során az elszívó külső elemei is átforrósodhatnak.
- Tisztítási műveletet ne hajtunk úgy végre, hogy az elszívó egyes elemei még forrók.
- A tisztítást kizárólag az útmutatóban foglaltaknak megfelelően hajtjuk végre, eltérő esetben tűzveszély áll fenn.
- Amikor a készülék tartósan használaton kívül lesz, a megszakítót kapcsoljuk le.

- Amennyiben az elszívóval egyidejűleg gázzal vagy egyéb üzemanyaggal működő készüléket (pl. boiler-t, kandallót, kályhát stb. használunk), ügyeljünk, hogy a helyiség, melynek levegője elszívásra kerül, megfelelően szellőzzön (a vonatkozó előírások betartásával).

MEGHIBÁSODÁS ESETÉRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne használjuk a készüléket úgy, hogy a tápkábel vagy egyéb alkatrész károsodott. Áramtalanítsuk a készüléket, majd forduljunk a forgalmazóhoz, márkaszervizhez. Kizárólag eredeti gyári alkatrészeket használjunk. Ne kíséreljük megunk megjavítani a készüléket. A képzetlen személy által végrehajtott beavatkozások kárt tehetnek a készülékben (melyre a gyártói jótállás nem vonatkozik), illetve személyi sérülés következhet be.

A gyártó fenntartja a jogot, hogy külön értesítés nélkül módosításokat eszközöljön a készüléken. Jelen útmutató mind részleges, mind teljes körű nyomtatása, fordítása, többszörösítése a gyártó külön engedélyével történhet.

Az útmutatóban szereplő műszaki adatok, grafikus ábrák kizárólag tájékoztató jellegűek. Az útmutató eredetileg olasz nyelven készült. A gyártó átírási, fordítási hibáért felelősséget nem vállal.

BEÜZEMELÉS

(KIZÁRÓLAG SZAKKÉPZETT SZEMÉLYNEK SZÓL)



A telepítést megelőzően gondosan olvassuk át az ezen oldalon szereplő biztonsági utasításokat.

MŰSZAKI ADATOK

A műszaki adatok a készülék belsejében található típus táblán olvashatók.

ELHELYEZÉS

A készülék a főzőlap mellé telepítendő (normál telepítés) vagy attól távolabb. A főzőlap és az elszívó közti legkisebb távolság (amennyiben nem kerülnek egymás mellé) 50 mm-nél nem lehet kisebb, és a munkalap ellenállását soha ne vegyük figyelembe.

Egyes esetekben a távolság 100 mm-re megnövelhető, de ez a készülék teljesítményének enyhe romlásával járhat.

Ne telepítsük a készüléket szabad térbe, ne tegyük ki környezeti hatásoknak (eső, szél stb.).



A felső szekrényeket ajánlott a főzési terület felett a munkalaptól számított legalább 65 cm-es függőleges távolságban elhelyeznünk, így a főzés során keletkező pára és a megnövekedett hőmérséklet nem okoz kárt, idő előtti előregedést.

ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

(kizárólag szakképzett személynek szól)

- Mielőtt bármilyen műveletet végrehajtanánk a készüléken, áramtalanítsuk azt, csatlakoztassuk le a hálózati áramkörrel. Ellenőrizzük, hogy a készülék belsejében a vezetékek nem lazultak-e ki, nem szakadtak-e el, ilyen esetben mindig forduljunk a legközelebbi márkaszervizhez. Az elektromos bekötéseket kizárólag képzett szakember végezheti. A csatlakoztatás kizárólag az érvényes előírások betartása mellett történhet

A hálózati áramkörhöz történő csatlakoztatást megelőzően ellenőrizzük az alábbiakat:

- a tápfeszültség megfelel-e a készülék belsejében található típus táblán jelölt paraméterekkel,
- ellenőrizzük, hogy az elektromos hálózat elbírja a készülék okozta terhelést (a műszaki paramétereket a készülék belsejében lévő típus táblán találjuk),
- csatlakoztatás követően a tápkábel és a dugvilla ne érjen 70°C-nál magasabb hőmérsékletű alkatrészhez,

- a hálózati áramkör megfelelően csatlakozik a földelővezetékhez a hatályos előírások szerint,
- azon csatlakozó aljzat, melyhez a készüléket csatlakoztatni kívánjuk, elérhető közelségben legyen.

Egyes készülékeknek a tápkábelhez nem jár dugasz, itt mindig „szabványos” dugaszt kell alkalmaznunk a következő szempontok figyelembevételével: a sárga és zöld színű vezeték mindig a földelővezeték, a kék vagy fehér színű vezeték a nulla vezeték, a barna vezeték a fázis. A tápkábelre eső terhelésnek megfelelő dugvillát alkalmazunk, melyet az ehhez való hálózati aljzathoz csatlakoztassunk. Amennyiben a készülékhez nem jár tápkábel és dugvilla, a hálózati áramkörről történő leválasztáshoz olyan megszakító berendezést alkalmazunk, ahol az érintkezők között rés III-as kategóriájú túlfeszültség esetén is teljes leválasztást biztosítanak, illetve ezen megszakító berendezést az érvényes előírásoknak megfelelően kell a hálózati áramkörbe beiktatni.

A sárga/zöld földelővezetékét a megszakító nem bonthatja.

A gyártó elhárít minden felelőséget, amely a biztonsági előírások be nem tartásából ered.

PÁRA KIVEZETÉS

(kizárólag szakképzett személynek szól)

KÜLSŐ KIVEZETÉSES VÁLTOZAT (ELSZÍVÁS)

Ezen változat esetén a konyhai gőzök és pára egy csövön keresztül a szabadterbe kerül kivezetésre.

Az elszívó felső kivezető nyílásához egy csövet kell csatlakoztatni, amely egy külső nyílás felé vezet a gőzöket, párát.

Tartsuk be a levegő külső, szabadterbe történő kivezetésére szolgáló előírásokat, illetve ne csatlakoztassuk a készüléket égéstermek (bojleré, kandallóé stb.) elvezetésére szolgáló kéményhez, légszűrőhához.

A pára kivezetésére szolgáló cső:

- átmérője ne legyen kisebb a készülék csatlakozó szerelvényének átmérőjénél,
 - a vízszintes szakaszokon enyhén lejtjen lefelé, így a kicsapódó nedvesség nem folyhat vissza a készülék felé,
 - rendelkezzen a minimális számú ívvel,
 - rendelkezzen a minimálisan előírt hosszal (a számos ívvel rendelkező, hosszú csövek az elszívási teljesítményt ronthatják és a visszacsapószelep beremeghet)
- Amennyiben a kivezető cső hideg légtérrel át fut (pl. padlástérrel át), előfordulhat, hogy víz csapódik ki a hirtelen hőmérséklet változások okán. Ez esetben a csövet szigetelnünk kell.

A szabványoknak megfelelően amennyiben a helyiségben egyidejűleg más, gázt vagy egyéb üzemanyagot égető berendezések működnek, biztosítani kell a megfelelő szellőzést.

Németszágra vonatkozó külön előírás: amennyiben a páraelszívóval egyidejűleg más, nem elektromos árammal működő berendezés is üzemel, a helyiségben a negatív nyomás nem haladhatja meg a 4 Pa-t (4x10E-5 bar).

BELSŐ KERINGTETÉSES VÁLTOZAT (SZŰRÉS)

Ennél a kivitelezési módnál a konyhai gőzöket tartalmazó levegő a zeo szénzsűrőkön áthaladva megtisztul, majd visszajut a belső légtérbe.

A belső keringtetéses (szűrős) változat esetén a Piano konyhai alsó szekrényeletes zeo szénzsűrő egység (külön megvásárolható) a motor alá beépítésre került.



Belső keringtetéses kialakítás esetén a konyhai szekrényeletes alsó (talpazati) lapjába egy vagy több kivágást kell készítenünk, melyeken keresztül a megtisztított levegő a szekrény alatt a konyhába visszajuttatásra kerülhet. Ezen okból a Piano szekrény alatti zeo szénzsűrő egységhez két levegő kivezető rács is tartozik.

KIÉPÍTÉSI MÓDOK

Az elszívót többféle kiépítési mód szerint telepíthetjük, emiatt a fő egységek (elszívó, továbbított egység, motor) külön kerülnek értékesítésre. Ezzel a telepítés során maximális rugalmasság érhető el.



A berendezés gázfózzalappal történő használata TILOS.

ELSZÍVÓ

Az elszívó két változatban kapható: **Piano egyes elszívó készülék** (egy elszívó egységgel) és **Piano dupla elszívó készülék** (két elszívó egységgel).

Piano egyes elszívó esetén az elszívó egység normál esetben a két Domino főzőlapp közé kerül beépítésre; amennyiben a körülmények ettől eltérnek, a legjobb megoldás a főzőlaptól jobbra történő elhelyezés, így a motor felé történő kivezető csövezés a bal oldalról indul (a műszaki adatokat lásd az 5. és 6. oldalon).

Piano dupla elszívó esetén csak az egyik elszívó egység rendelkezik nyomógombos vezérlőpanellel: **a továbbított egység beszerelése miatt az egységet a mindig a főzőlapp jobb oldalán helyezjük el.**

TOVÁBBÍTÓ EGYSÉG

A továbbított egység a Piano elszívó és a motor csatlakoztatására szolgál. Négy modell közül választhatunk, ebből kettő a Piano egyes elszívó készülékhez alkalmazható, kettő pedig a Piano dupla elszívóhoz.

Két eltérő méretű továbbított egység áll rendelkezésre mind a Piano egyes, mind a Piano dupla elszívóhoz. A jobb oldali (RH) kimeneti típus a levegő kivezető cső jobb oldalra történő elvezetése során használatos mind a Piano egyes, mind a Piano dupla elszívók esetén, míg a bal oldali kimeneti típus a levegő kivezető cső bal oldalra történő elvezetése során használatos mind a Piano egyes, mind a Piano dupla elszívók esetén. A továbbított egységek felépítését, alakját figyelembe kell venni abban az esetben is, amikor a szekrényeletes fiók vagy kosár beépítését tervezzük.

MOTOR

A Piano elszívó speciális, szekrény alá helyezhető motorral működtethető, valamint bármilyen külső (távoli) motor egységgel.



Mindkét esetben kizárólag a gyártó által megengedett típusú motor alkalmazunk.

A szekrény alatti motorból (közvetlenül a továbbított egységhez csatlakoztatva) két modell áll rendelkezésre: **az 1000 m³/6-s Piano szekrény alatti elszívó ventilátor kizárólag Piano egyes elszívóhoz csatlakoztatható, míg az 1200 m³/6-s Piano szekrény alatti motor kizárólag a Piano dupla elszívó készülékhez alkalmazható.** A 12. oldaltól a különféle kiépítési módokat tekinthetjük át, valamint ezen ábrák segítségével a szükséges elemeket kiválasztásában.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

(kizárólag szakképzett személynek szól)



A telepítést megelőzően ellenőrizzük, hogy a munkalap a készülék és a főzőlapp súlyának megtartására alkalmas-e. Az elszívó tömege az útmutató első részében található műszaki adatok között szerepel.

Az elszívót a főzőlapp elé szereljük: az elszívó gázfózzalappal ne használjuk. A felső szekrényeket ajánlott a főzési terület felett a munkalaptól számított legalább 65 cm-es függőleges távolságban elhelyeznünk, így a főzés során keletkező pára és a megnövekedett hőmérséklet nem okoz kárt, idő előtti előre-gedést.

Ellenőrizzük, hogy a szekrényeletes, melybe az elszívó telepítésre kerül, mérete és kialakítása alkalmassá teszi az elszívó befogadására (lásd a 10. oldaltól): az ábrának megfelelően készítsük el a kivágást.

Az elszívót helyezhetjük a **felületre** vagy **süllyeszthetjük** is: ezen két módozathoz tartozó eltérő kivágási méreteket megtaláljuk az útmutató elején szereplő ábrákon. A főzőlapp mellé történő telepítés során a kivágás mérete függ a használt főzőlaptól: részletesen lásd a 16-20. oldalig a „**Példák telepítési módokra**” szakaszban.

Amennyiben a főzőlapp útmutatója speciális szerelési utasításokat tartalmaz, ezeket a telepítés során vegyük figyelembe.

Az elszívó számos kialakítás szerint telepíthető (lásd ezen oldalon a bal oldali hátsó részben a KIÉPÍTÉSI MÓDOK szakaszban), attól függően, hogy a motor hol helyezkedik el (szekrény alatti, tető alatti, vagy kültéri külső motor egységet alkalmazunk-e), illetve hogy a belső keringtetéses (szűrős) változatot kívánjuk-e alkalmazni. A kívánt telepítési módnak megfelelő utasításokat kövessük.

SZEKRÉNY ALATTI MOTOR EGYSÉG

A motor egység (UM) közvetlenül a továbbított egységhez kerül csatlakoztatásra, ezen keresztül csatlakozik az elszívóhoz.



Ellenőrizzük, hogy a motor egység az elszívó készülék típusának (Piano egyes vagy dupla elszívó) megfelelő legyen.

KÜLSŐ KIVEZETÉSES VÁLTOZAT (ELSZÍVÁS)

22. oldal – **A1** lépés

①. ábra – A motor egységet (UM) helyezjük a padlóra a szekrény alján kialakított kivágáson keresztül: az 5-8. oldalon szereplő méreteknél megfelelően helyezjük el a szekrény méreteket (X és Y) valamint a kivezetési irányt figyelembe véve (②-es ábra).

A külső kivezetésre szolgáló csövet (F) csatlakoztassuk a motor egység (UM) kimeneti csőcsatlakozó szerelvényéhez (③. ábra).

22. oldal – **A2** lépés

A szekrény méreteitől, a főzőlapp telepítéséhez (szekrényeletes vagy szigetbe történő beépítés) valamint a kívánt kivezetési iránytól függően a motor kivezető csőcsatlakozó szerelvénye a szekrény lábaihoz csak korlátozott mértékig igazítható, ezért előfordulhat, hogy ezeket át kell helyezni.



Ügyeljünk, hogy a szekrény az átalakítást követően is stabil maradjon.

Ezt a problémát küszöbölhetjük ki (valamint azt, hogy a külső kivezető csövet le kelljen cserélni) egy opcionális dupla vízszintes (KDC) szett is beszerezhető, melynek méreteit a 9. oldalon a műszaki adatok között találjuk.

BELSŐ KERINGTETÉSES (SZŰRŐS) VÁLTOZAT

23. oldal – **B1** lépés

①. ábra – A motor egységet (UM) helyezjük a padlóra a szekrény alján kialakított kivágáson keresztül: az 5-8. oldalon szereplő méreteknél megfelelően helyezjük el a szekrény méreteket (X és Y) valamint a kivezetési irányt figyelembe véve (②-es ábra).

③. ábra – ④. ábra – A motor egység (UM) kimeneti csőcsatlakozó szerelvényéhez csatlakoztassuk a Piano szekrény alatti zeo szűrő (KF) szettet (külön megvásárolható) egy megfelelő hosszúságú, téglalap profilú cső (F) csatlakoztatásával.

23. oldal – B2 lépés

A Piano szekrény alatti zeo szűrő (KF) szett beszereléséhez és a később szükségessé váló karbantartási műveletek végrehajtásához legalább 1100 mm-es teljes távolság szükséges, mely tartalmazza a motor egységhez (UM) szükséges távolságot, valamint a Piano szekrény alatti zeo szűrő (KF) szetthez szükséges távolságot. A szekrény méretétől, a főzőlap telepítési módjától (szekrényembe vagy szigetbe történő beépítés), valamint a kívánt kivezetési iránytól függően a motor kivezető csatlakozó szerelvénye a szekrény lábaihoz csak korlátozott mértékig igazítható, ezért előfordulhat, hogy ezeket át kell helyezni.



Ügyeljünk, hogy a szekrény az átalakítást követően is stabil maradjon.

Ezt a problémát küszöbölhetjük ki (valamint azt, hogy a külső kivezető csövet le kelljen cserélni) egy opcionális dupla vízszintes (KDC) szett is beszerezhető, melynek méreteit a 9. oldalon a műszaki adatok között találjuk.

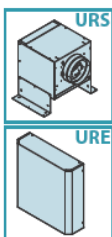
24. oldal – B3 lépés



A belső keringtetéses (szűrős) változathoz egy vagy több kivágást kell készítenünk a konyhai szekrényem alsó lapjába (1. ábra), melyeken keresztül a megtisztított levegő visszajuttatásra kerülhet a helyiségbe.

Ezen okból a Piano szekrény alatti zeo szénzsűrő (KF) egységhez két levegő kivezető rács (GA) is tartozik.

KÜLSŐ MOTOR EGYSÉG (URS VAGY URE)



A készülék tető alatti (URS) és kültéri (URE) külső motor egységhez is csatlakoztatható.

Tető alatti (URS) motor egység esetén a lakásban a műszaki blokk mellé kell helyezni a motor egységet, ahol a környezeti és időjárási viszonyoktól védve van, és karbantartáshoz elérhető helyen van.

Kültéri motor egység (URE) esetén ajánlott esőtől, szélről, hőtől stb. védett helyet találnunk a motor számára, ezzel megelőzzük, hogy eső, pára a berendezés belsejébe bejutva károkat okozzon.



Tető alatti vagy kültéri külső motoros telepítés esetén a továbbító egységet mindig be kell szerelni: a megfelelő továbbító egység kiválasztásához lásd a 34. oldalon a KIÉPÍTÉSI MÓDOK szakaszban.

A továbbító egységhez történő hozzáférés biztosítása mellett ezen kiépítés esetén a fiók vagy a kosár méretei figyelembe vételre kerülhetnek (szekrény alatti motor nem kerül beépítésre).

24. oldal – C lépés

Készítsük elő a tető alatti (UR) vagy kültéri külső motor (URE) és az elszívó csatlakoztatására szolgáló (FR) elszívó csövet: a megfelelő méretű téglalap profilú csöveket alkalmazzuk, melyeket csatlakoztassunk a KA31.371 téglalap-kör átalakító idomra kimeneti nyílásához (külön megvásárolható). A csöveket az útmutató elején szereplő X és Y méreteknek megfelelően helyezzük el, ahol viszonyítási pontot a KA31.371 kör alakú szerelvényének középpontja jelenti. Készítsük elő a kör profilú csövet (F) a továbbító egység csatlakoztatásához.



Külső motor csatlakoztatásához eltérő típusú és elhelyezkedésű csöveket is alkalmazhatunk: egyes esetekben nem is szükséges a 10. és 11. oldalakon a MŰSZAKI ADATOK ÉS ELŐKÉSZÍTÉS A SZEKRENYELEM-BE TÖRTÉNŐ TELEPÍTÉSHEZ szakaszban megadott kivágást létrehozni a szekrény alján.

A külső tető alatti (UR) vagy kültéri (URE) motor felszereléséhez lásd azok szerelési útmutatóját. A szekrény alatti motor elhelyezését követően vagy a külső motor csatlakozó légszűrő előkészítését követően a továbbító egység és az elszívó telepítése már a normál módon folyik tovább, mindössze arra kell figyelni, hogy Piano egyes vagy dupla elszívó készülék kerül beüzemelésre.



A téglalap profilú légszűrő megfelelő telepítéséhez vágjuk le a két szerelvény közötti szükséges hosszt: lásd az útmutató elején szereplő méretezési ábrákat valamint a 16-20. oldal közötti PÉLDÁK TELEPÍTÉSI MÓDOKRA szakasz ábráit.

25. oldal – D lépés

A padlón állítsuk össze a továbbító egységet, a hangfogót (ES), a függőleges csövet (T3) és az ívet (CV) tartalmazó szettet.

A hangfogót (ES) helyezzük közvetlenül a továbbító egységbe (KC) (1. ábra); a tartozékként járó önmetsző csavarokkal (V1) rögzítsük egymáshoz az elemeket (2-es ábra).

A függőleges csövet (T3) helyezzük a hangfogóba: a megfelelő rögzítéshez használjuk a belső kampókat (3. ábra).

Végül helyezzük az ívet (CV) a függőleges csőre (T3).

25. oldal – E lépés

Az egyes elemek találkozását ragasztószalaggal (tartozékként jár) vonjuk, így a pára nem szívároghat át ezeken a pontokon (4-5. ábra).

25. oldal – F lépés

Az összeállított egységet (AC) óvatosan helyezzük a szekrényembe úgy, hogy a továbbító egység kör profilját illesszük a szekrény alatti motor kör szerelvényére vagy (külső motor esetén) a korábban összeállított kivezető cső kör szerelvényére (1. ábra); emellett a ragasztószalaggal vonjuk be a találkozásokat (2. ábra).

25. oldal – G lépés

Ezután állítsuk össze a vízszintes csőből (T2), az ívből (CO), az ejtőcsőből (T1) (csak egyes kiépítési módoknál szükséges), valamint a továbbító elemből (EC) álló készletet.



A továbbító elem (EC) behelyezéséhez a tömítőgyűrű védőfóliáját ne távolítsuk el (2. ábra).

Az egyes elemek találkozását ragasztószalaggal (tartozékként jár) vonjuk, így a pára nem szívároghat át ezeken a pontokon (3. ábra).

26. oldal – H lépés

Az elszívó egységéből (UA) vegyük ki az állítható lapátokat (EV): körültekintően járjunk el, először az elejét emeljük meg, majd vegyük ki a hátsó részből a két csapot (2. ábra).

Vegyük ki a zsírszűrőt (A), a rácsos elemet (B) valamint a zsírgyűjtő csepptálcát (C) (3. ábra).

Bontsuk a nyomógombos panel csatlakozóját (CP) (4. ábra) (Piano dupla elszívásos készüléknél kizárólag a nyomógombbal ellátott elszívó egységénél).

Vegyük le az elszívóhoz rögzített rozsdamentes acél keretet (D) a 4 db csavar (V2) kicsavarásával (5. ábra).

Mielőtt az elszívót a munkalapba beemeljük, egyes kiépítési módoknál el kell távolítani az elszívó egységen lévő ütközőket (E) (6. ábra): ezek az elemeket azt a célt szolgálják, hogy megakadályozzák, hogy a főzőlapról a folyadék a szekrénybe folyjon, illetve magának a főzőlapnak jelent támasztást, azonban amennyiben a főzőlap mérete megkívánja a munkalap felőli oldalán eltávolításra kell kerülniük.



Az ütközőket az acél keret eltávolítását követően pattintsuk le.

27. oldal – I lépés

Fordítsuk az elszívó egység rögzítőelemeinek (G) csavarjait (V3) (1. ábra) az ábrán látható állásba (2. ábra) ahhoz, hogy az elszívó egység beemelésre kerülhessen a munkalapba (3. ábra).

Húzzuk meg a csavarokat (V3) (4. ábra) a rögzítőelemek (G) megemeléséhez és az elszívó munkalaphoz történő rögzítéséhez (5. ábra).

27. oldal – L lépés

Szereljük vissza a rozsdamentes acél keretet (D) (1. ábra) a korábban kivett csavarokkal (V2) (2. ábra), majd helyezzük vissza a zsírgyűjtő csepptálcát (3. ábra).

Csatlakoztassuk újra a vezérlőpanel nyomógombos paneljének csatlakozóját (CP) (4. ábra).

KIZÁRÓLAG PIANO DUPLA ELSZÍVÁSOS KÉSZÜLÉK ESETÉN

Csatlakoztassuk a nyomógombos panel nélküli elszívó egység csatlakozóját (CS) a nyomógombbal ellátott egység megfelelő csatlakozójához (CD) (5. ábra).



Amennyiben ez a művelet nem kerül végrehajtásra, az elszívó egységet nem fogjuk tudni működtetni.

28. oldal – M lépés

Szereljük be az összeállított szettet (AB) egyidejűleg csatlakoztassuk ezt az elszívó egységhez (UA) és az ívhez (CV) (1. ábra): ügyeljünk, hogy a továbbító elem (EC) hátulján lévő csatlakozó rész illeszkedjen az elszívó egység lyukához (UA) (2. ábra).

Rögzítsük a szettet (AB) az elszívó egységhez (UA) a tartozékként járó csavarokkal (V2) (3. ábra), majd az ívvel (CV) való találkozási pontot zárjuk le ragasztószalaggal (4. ábra).

29. oldal – N lépés

Helyezzük vissza a rácsos elemet (B) valamint a fém zsírszűrőt (A) (1. és 2. ábra).

Szereljük vissza az állítható lapátokat tartalmazó elemet (EV) (3. és 4. ábra): óvatosan járjunk el, illesszük be hátul a két rögzítőcsapot a rozsdamentes acél keret erre szolgáló lyukaiba.

29. oldal – O lépés

Csatlakoztassuk az elszívó csatlakozóját (CC) a szekrény alatti motor csatlakozóhoz (CM) vagy a külső motor egységéből jövő csatlakozóból (1. ábra).



Telepítést követően az elektromos csatlakozások, kótek nem maradhatnak nyitott, hozzáférhető helyen.

Az elektromos bekötést a hatályban lévő előírásoknak megfelelően végezzük el.



Az elszívó egy biztonsági kapcsolóval van ellátva, amely nem engedi, hogy az elszívót úgy működtessük, hogy az állítható lapátok zárt állásban vannak.

30. oldal – P lépés

A szekrény alján lévő kivágást fedjük le a tartozékként kapott takarólapokkal (FF): a megfelelő csavarokkal (V4) rögzítsük ezekkel: a kiépítési módhoz tartozó ábrák szerint járjunk el.

HASZNÁLAT

MIKOR JAVASOLT BE- ÉS KIKAPCSOLNUNK AZ ELSZÍVÓT?

A főzést megelőzően legalább 1 perccel kapcsoljuk be az elszívót: ezzel elérjük, hogy a légáramlás az elszívási felület felé terelje a párákat, gőzöket. Főzést követően hagyjuk addig működni a készüléket, amíg a teljes páramennyiség eltűnik, és a szagok megszűnnek.

MILYEN SEBESSÉGFOKOZATOT ALKALMAZZUNK?

Az **első** fokozat kis áramfelvételű, energiatakarékos mód a levegő tisztán, frissen tartására, a **második** fokozat normál körülmények közötti elszívásra szolgál, a **harmadik** fokozat erős pára, szagok esetén alkalmazandó.

MIKOR TISZTÍTUK, CSERÉLJÜK A SZŰRŐKET?

Az elszívó mosható fém zsírszűrőkkel van ellátva, melyek kb. 30 üzemórát követően mosást igényelnek.

További információkat a **KARBANTARTÁSRÓL** szóló szakaszban találunk.

ÁLLÍTHATÓ LAPÁTOK KINYITÁSA

Az állítható lapátok a tárcsás kerékgomb elforgatásával nyithatók ki: mozgásuk nem folytonos, hanem 45°-os lépésekben történik. (lásd a 32.

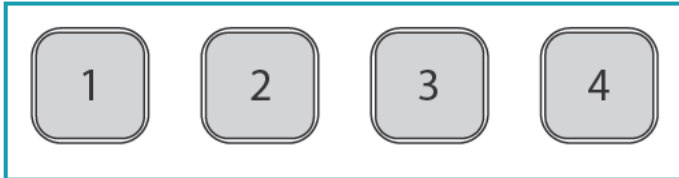
oldalon az **S** ábra ①. részében.

A lapátokat a főzőlap felé forgassuk, ezzel érhetünk el hatékony elszívást (②. ábra); amennyiben az elszívó a két főzőlap közé került, ajánlott a lapátokat függőleges helyzetbe állítani (③. ábra).



Az elszívó egy biztonsági kapcsolóval van ellátva, amely nem engedi, hogy az elszívót úgy működtessük, hogy az állítható lapátok zárt állásban vannak.

AZ ELEKTRONIKUS NYOMÓGOMBOS KEZELŐPANEL HASZNÁLATA



| | |
|---|--|
| 1 | <p>LED ég (1. sebességen jár a készülék): Nyomjuk meg, mellyel kikapcsoljuk a motort és a gombhoz kapcsolódó LED lámpát. <u>LED kikapcsolva</u> A gombot megnyomva elindítjuk a készüléket (amennyiben a készülék nem jár) vagy 1. fokozaton működtetjük tovább (a funkció a gomb felengedésekor indul el); amikor a készülék 1. fokozaton már jár, a kapcsolódó LED lámpa kigyullad.</p> |
| 2 | <p>LED ég (2. sebességen jár a készülék): Nyomjuk meg, mellyel kikapcsoljuk a motort és a gombhoz kapcsolódó LED lámpát. <u>LED kikapcsolva</u> A gombot megnyomva elindítjuk a készüléket vagy 2. fokozaton működtetjük tovább (amennyiben a készülék nem jár) (a funkció a gomb felengedésekor indul el); amikor a készülék 2. fokozaton már jár, a kapcsolódó LED lámpa kigyullad.</p> |
| 3 | <p>LED ég (3. sebességen jár a készülék): Nyomjuk meg, mellyel kikapcsoljuk a motort és a gombhoz kapcsolódó LED lámpát. <u>LED kikapcsolva</u> A gombot megnyomva elindítjuk a készüléket vagy 3. fokozaton működtetjük tovább (amennyiben a készülék nem jár) (a funkció a gomb felengedésekor indul el); amikor a készülék 3. fokozaton már jár, a kapcsolódó LED lámpa kigyullad.</p> |
| 4 | <p>LED ég (4. sebességen jár a készülék): Nyomjuk meg, mellyel kikapcsoljuk a motort és a gombhoz kapcsolódó LED lámpát. <u>LED kikapcsolva</u> A gombot megnyomva elindítjuk a készüléket vagy 4. fokozaton működtetjük tovább (amennyiben a készülék nem jár) (a funkció a gomb felengedésekor indul el); amikor a készülék 4. fokozaton már jár, a kapcsolódó LED lámpa kigyullad. A 4. fokozat időzített, vagyis hét perc elteltével a motor automatikusan visszakapcsol 3. fokozatra.</p> |
| <p>Az elszívó egy biztonsági kapcsolóval van ellátva, amely nem engedi, hogy az elszívót úgy működtessük, hogy az állítható lapátok zárt állásban vannak. Amennyiben az elszívó kikapcsolásakor a lapátok lezárnak, a következő bekapcsolás során a kikapcsolás előtt jellemző sebességgel indul el a motor.</p> | |

KARBANTARTÁS



Bárminemű tisztítás és karbantartási művelet végrehajtása előtt áramtalanítsuk a készüléket a dugvilla kihúzásával vagy a megszakító lekapcsolásával.

A rendszeres karbantartás megfelelő működést és hosszú élettartamot biztosít a készülék számára.

Külön ügyeljünk a fém zsírszűrőkre. Ezek rendszeres tisztítása elősegíti, hogy zsír ne tudjon felgyülni a készülékben (amely tűzveszélyt jelenthet).

KÜLSŐ TISZTÍTÁS

Javasolt, hogy két hetente (14 naponta) tisztítsuk meg a készülék külső felületét, így megelőzhetjük, hogy a lerakódó zsír, olaj kárt tegyen a külső felületben.

Az állítható lapátok tisztításához javasoljuk az eltávolítható elemek (EV) kiserelését (lásd a 31. oldalon a **Q** blokkot) (részletes leírást az útmutató **H** szakaszában találunk).

A szátkorcolt rozsdamentes acél felület tisztításához a gyártó a „Magic Steel” kendők használatát ajánlja. Ennek hiányában nedves ruhával, enyhe folyékony mosogatószer vagy denaturált szesz alkalmazásával tisztítsuk a felületet. A felületet jól öblítsük át, és puha ruhával szárítsuk meg.



Ne használjunk túl sok vizet a nyomógombos panel és a világító berendezések tisztításakor, nehogy nedvesség érje az elektronikus alkatrészeket.

Ne használjunk savas, súroló hatású, maró jellegű anyagokat, kendőket: ezt az utasítást figyelmen kívül hagyva a készülék felülete súlyosan károsodhat.

A gyártó nem vállal felelősséget olyan károkért, melyek a fenti utasítások be nem tartásából erednek.

BELSŐ ALKATRÉSZEK TISZTÍTÁSA

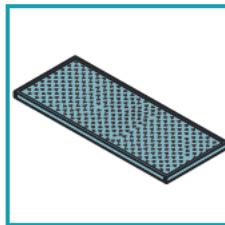


Az elektronikus alkatrészeket, a motor alkatrészeit hígítóval, folyadékkal ne tisztítsuk.

Az elszívó belsejét kitisztíthatjuk: lásd a 31. oldalon a **Q blokkot (①-④. ábra).**

Ne használjunk savas, súroló hatású, maró jellegű anyagokat. Ezen műveleteket csak úgy végezzük, hogy a készülék áramtalanítva van: húzzuk ki a dugvillát az aljzatból, vagy a megszakítót kapcsoljuk le.

FÉM ZSÍRSZŰRŐK TISZTÍTÁSA



A zsírszűrők a levegőben szálló zsír-részecskéket kötik le, melyek felgyülvé a főzés közben esetlegesen keletkező lángokat táplálhatják, kellemetlen szagokat kelthetnek, illetve korlátozzák a levegő áthaladását, ezzel a készülék elszívási teljesítményét csökkentik.

Ezen okból a zsírszűrőket **rendszeresen, legalább havonta** át kell mosni: áztassuk forró víz és mosogatószer elegyében 1 órán át, ügyelve, hogy közben ne hajlítsuk meg a szűrőket. Ne használjunk maró hatású, savas vagy alkáli tisztítószerket. Öblítsük át jól a szűrőket, majd hagyjuk hogy maradéktalanul megszáradjanak.

Mosogatógépben is moshatjuk a szűrőket, azonban előfordulhat, hogy ennek hatására a szűrők elsötétednek: ezt elkerülendő kis hőmérsékletű (max. 55°C).

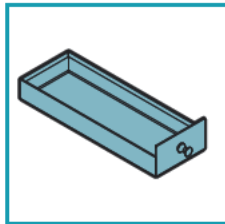
A zsírszűrők kivételéhez vegyük ki az elszívó egységből az állítható lapát elemet

(lásd a 31. oldalon a **Q** blokkban az ①-②. ábrát), majd a fogantyúnál fogva emeljük ki a szűrőt (③. ábra).

Ajánlott a rácsos elem (B) megtisztítása is (⑤. ábra), valamint egyúttal az elszívó egység megtisztítása (egyidejűleg a ④. ábra) is: használjunk forró vizet és nedves ruhát, melyet sima vízzel vagy mosogatószerrel enyhén megnedvesítünk.

Ne használjunk maró hatású, súroló jellegű anyagokat, tisztítószerket. A tisztítás végén bő vízzel öblítsük át az elemeket, majd hagyjuk maradéktalanul megszáradni. Csak ezután szereljük vissza az elemeket. Helyezzük vissza a rácsos elemet majd a zsírszűrőket a ③. ábrán ismertett művelet-sort kiserelés fordított sorrendben végrehajtva.

ZSÍRGYŰJTŐ CSEPPTÁLCA



A csepptálca összegyűjti a fém zsírszűrőkről lecseppe-gő zsírt, olajat.

A fém zsírszűrők megtartják a zsírt és az olajat, majd melegítés során kialakításuknál fogva a zsír, olaj lecseppe-g az elszívó alá, a szűrők legalsó pontjánál elhelyezett csepptálcát. A csepptálcát rendszeresen ürítsük a használat intenzitásának megfelelően (kb. 15 napon-ta), majd forró vízzel és mosogatószerrel mossuk ki. Ne használjunk maró hatású, savas vagy alkáli tisztító-szerket. Bő vízzel öblítsük át jól, majd hagyjuk hogy maradéktalanul megszáradjon. A csepptálca kivételéhez hozzá kell férnünk az elszí-

vó egység aljához (lásd a 31. oldalon a **Q** blokkban a ③. ábrát): ügyeljünk, hogy a csepptálcát tartsuk vízszintben a kivétel során (⑥. ábra).

SZEKRÉNY ALATTI ZEO SZÉNSZŰRŐ SZETT (OPCIONÁLIS)

A zeo széniszűrők feladata, hogy a rajtuk áthaladó levegő szagát megkössék. A levegő többször is áthalad a szűrőn, majd visszajuttatásra kerül a helyiségbe.

A szén és a zeolit kombinációja nagyobb szűrési kapacitást biztosít, valamint hatékonyabban nyeli el a főzés során keletkező gőzt.

A zeo széniszűrők külön gondozást, karbantartást nem igényelnek. Normál körülmények között javasolt a szűrőket másfél évente felújítani, valamint 3 évente cserélni. A szűrők karbantartásához vegyük ki a zeo széniszűrő szettet annak házából, amely – normál telepítés esetén – a konyhai szekrény alsó lábázati lapja mögött található.

Vegyük ki az alsó lábázati lapot (lásd a 32. oldalon az **R** blokk ①. ábra utasításait) majd a szettet (**AF**) akasszuk le a kivezető csőhöz kapcsolódó elemről (**FK**): a két elem mágnessel rögzül egymáshoz, tehát egyszerűen csak le kell húzni a ②. ábrának megfelelően.

Csavarjuk ki az 5 csavart (**V5**) (③-④. ábra), vegyük le a fém fedelet (**A**) (⑤. ábra), majd húzzuk ki a széniszűrőt (⑥. ábra).

A zeo széniszűrők felújítása: helyezzük a szűrőket normál háztartási sütőbe, ahol **2 órán át** melegítsük úgy **200°C**-on. Amikor a szűrők már visszahűltek, helyezzük vissza a szűrőket a foglalatukba, szereljük vissza a fém fedelet (**A**) az ⑤. ábrán ismertett műveletet fordított sorrendben végrehajtva, majd a szűrő szettet (**AF**) rögzítsük a csőhöz kapcsolódó elemhez (**FK**), ügyelve, hogy a rögzítőmágnesek stabilan kapcsolódjanak.

Ezután helyezzük vissza a korábban kiserelt konyhai alsó lapot.



KÉSZÜLÉK SELEJTEZÉSE ÉLETTARTAMÁNAK VÉGÉN

A kereszttben áthúzott szeméttároló jelzi, hogy a készülékre a WEEE kategóriába tartozik, azaz elektronikus és elektromos készülékek azon kategóriájába, mely alá tartozó készülékeket közönséges háztartási szeméttel együtt nem selejtezhethetünk le, hanem olyan speciális gyűjtőkonténerben, gyűjtőtelepen kell leadnunk, ahol speciális kezelés céljából továbbítják majd a készüléket. Ezen speciális kezelés a készülék újból használható állapotba történő hozatalát jelentheti, vagy a környezetre káros anyagok biztonságos megsemmisítését, valamint az újrahasznosítható anyagok kinyerését. Ezzel az értékes nyersanyagokat takarítunk meg, illetve megelőzzük egészségünk és környezetünk károsodását. Kérjük a felhasználókat, hogy a közeli elérhető gyűjtőtelepekkel kapcsolatosan forduljanak a helyi illetékes hatóságokhoz. A nem megfelelő selejtezésre vonatkozó büntetéseket a helyi, nemzeti rendelkezések írják elő.

EURÓPAI UNIÓS ORSZÁGOKBAN TÖRTÉNŐ SELEJTEZÉS

Az EU WEEE direktívája eltérő módon kerül megvalósításra az egyes országokban, így kérdés esetén a helyi illetékes hatóságokhoz érdemes fordulni.



falmecc

FALMEC S.p.A.

31029 VITTORIO VENETO (Treviso) - ITALY - Zona Industriale - Via dell'Artigianato, 42
www.falmecc.com

Importőr:

MULTIKOMPLEX BUDAPEST KFT.

a páraelszívók szakértője... 1995 óta

**H - 1211 Budapest, Mansfeld Péter u. 27
(volt Bajáki Ferenc utca)**

**tel.: +(36-1) 427 0325, +(36-1) 427-0326;
fax: +(36-1)427 0327**

www.multikomplex.hu

falmec



piano

LIBRETTO ISTRUZIONI

INSTRUCTIONS BOOKLET

GEBRAUCHSANWEISUNG

MODE D'EMPLOI

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ИНСТРУКЦИИ

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MANUAL DE INSTRUÇÕES

BRUGSANIVSNINGER

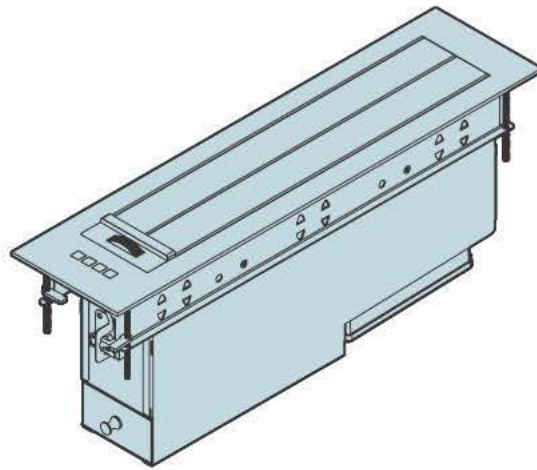
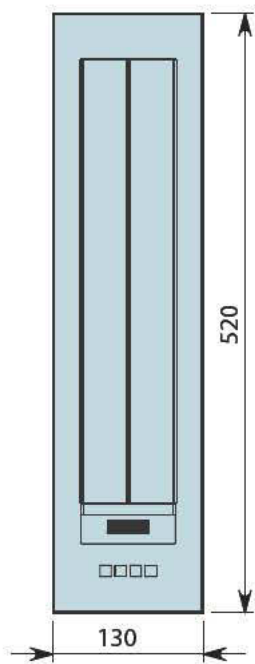
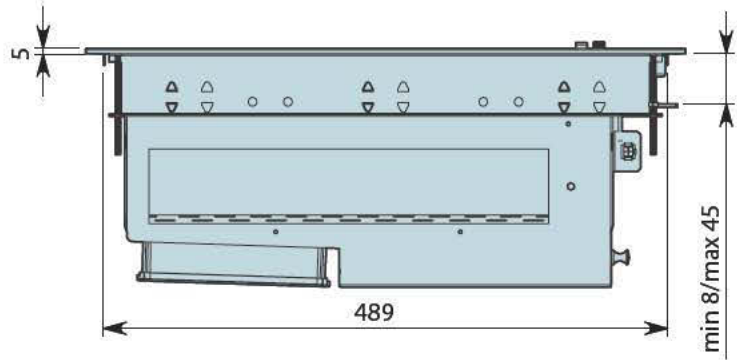
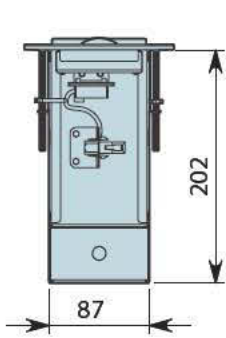
INSTRUKTIONSBOK

OHJEKIRJA

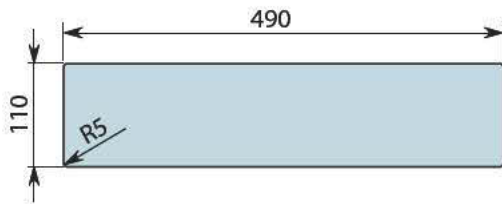
BRUKSANVISNING

DIMENSIONI UNITÀ DI ASPIRAZIONE PIANO
 PIANO SUCTION UNIT DIMENSIONS
 ABMESSUNGEN ABSAUGEINHEIT PIANO
 DIMENSIONS DE L'UNITÉ D'ASPIRATION PIANO
 DIMENSIONES DE LA UNIDAD DE ASPIRACIÓN PIANO
 РАЗМЕРЫ АСПИРАЦИОННОГО БЛОКА PIANO

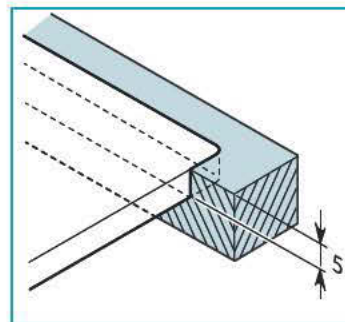
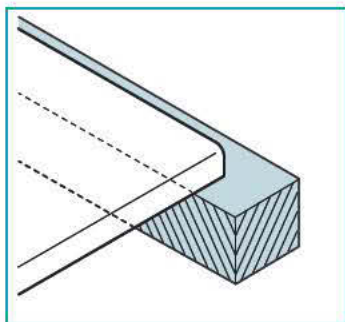
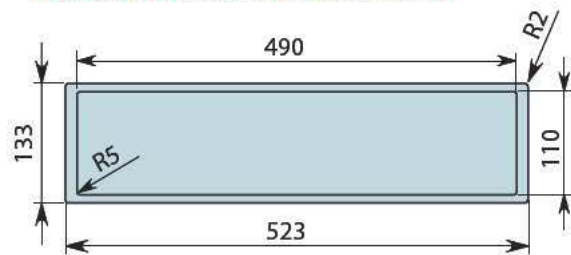
WYMIARY JEDNOSTKI WYCIĄGOWEJ PIANO
 DIMENSÕES DA UNIDADE DE ASPIRAÇÃO PIANO
 DIMENSIONER UDSUGENHED PIANO
 MÅTT UTSUGNINGSENHET PIANO
 PIANO-IMUYKSIKÕN MITAT
 DIMENSJONER PÅ UTSUGINGSENHET PIANO



FORATURA PER INCASSO IN APPOGGIO
 HOLE FOR SURFACE MOUNTED INSTALLATION



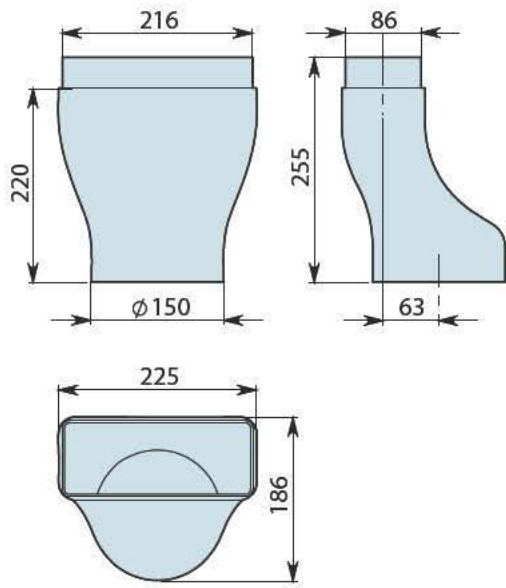
FORATURA PER INCASSO A FILO TOP
 HOLE FOR FLUSH MOUNTED INSTALLATION



 6 KG

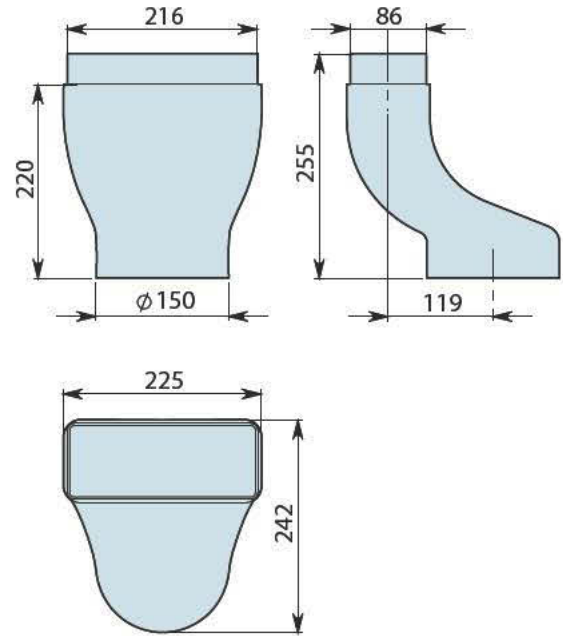


CONVOGLIATORE PIANO (SINGLE SUCTION) - USCITA SX



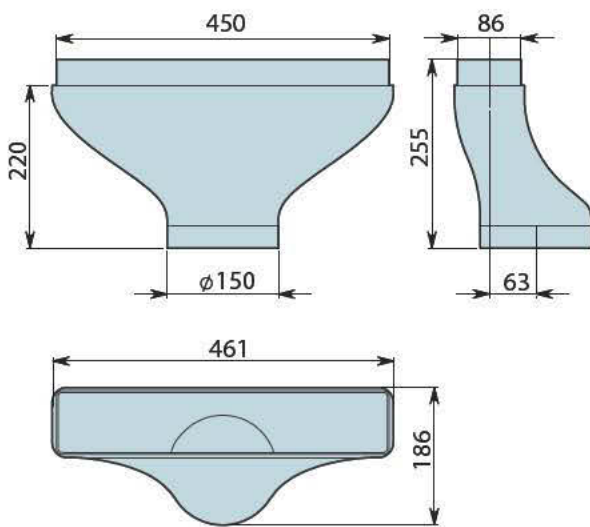
 0,5 KG

CONVOGLIATORE PIANO (SINGLE SUCTION) - USCITA DX



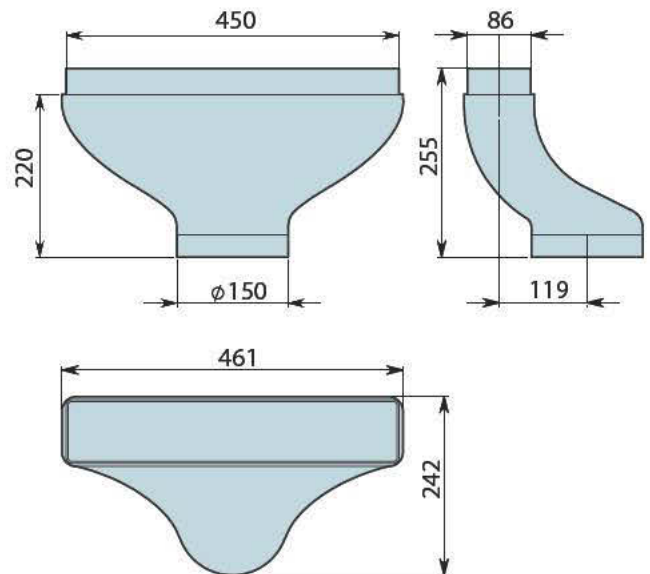
 0,5 KG

CONVOGLIATORE PIANO (DOUBLE SUCTION) - USCITA SX



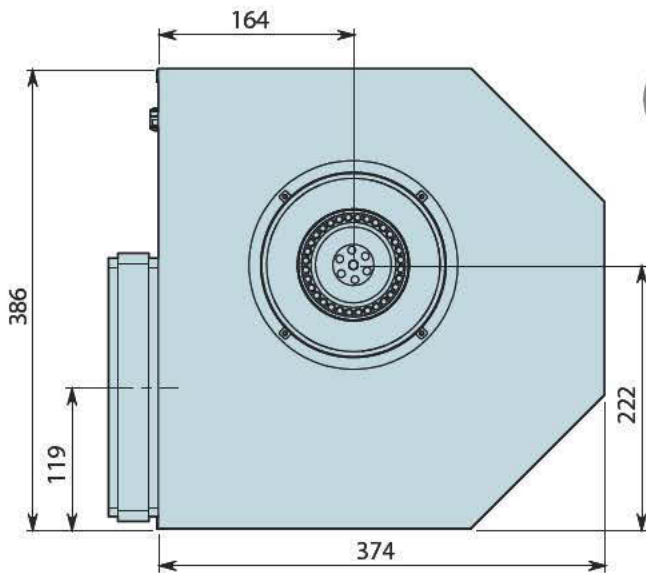
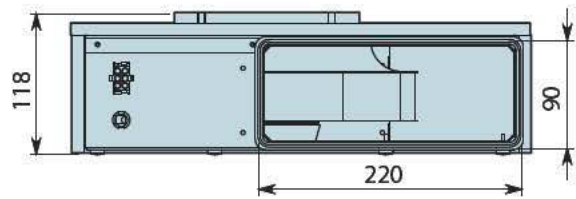
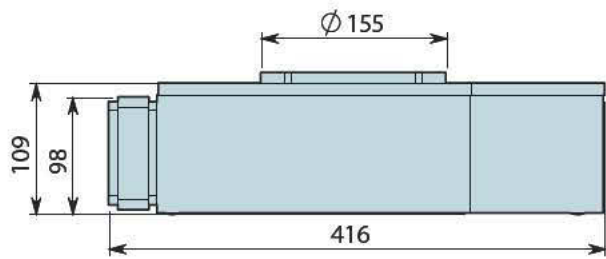
 0,8 KG

CONVOGLIATORE PIANO (DOUBLE SUCTION) - USCITA DX



 0,8 KG

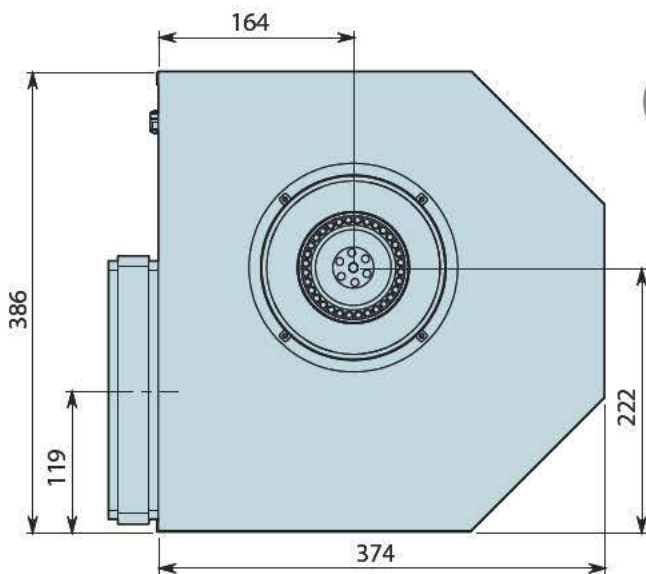
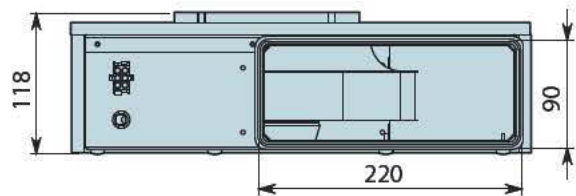
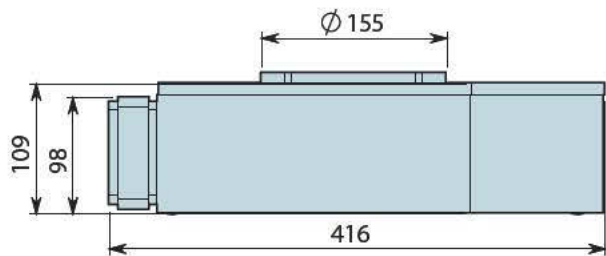
ASPIRATORE SOTTOBASE PIANO (SINGLE SUCTION) 1000 m³/h



1000
m³/h

 6,5 Kg

ASPIRATORE SOTTOBASE PIANO (DOUBLE SUCTION) 1200 m³/h

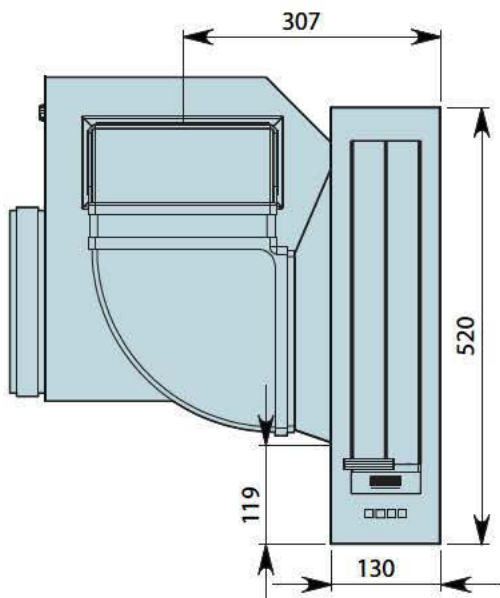
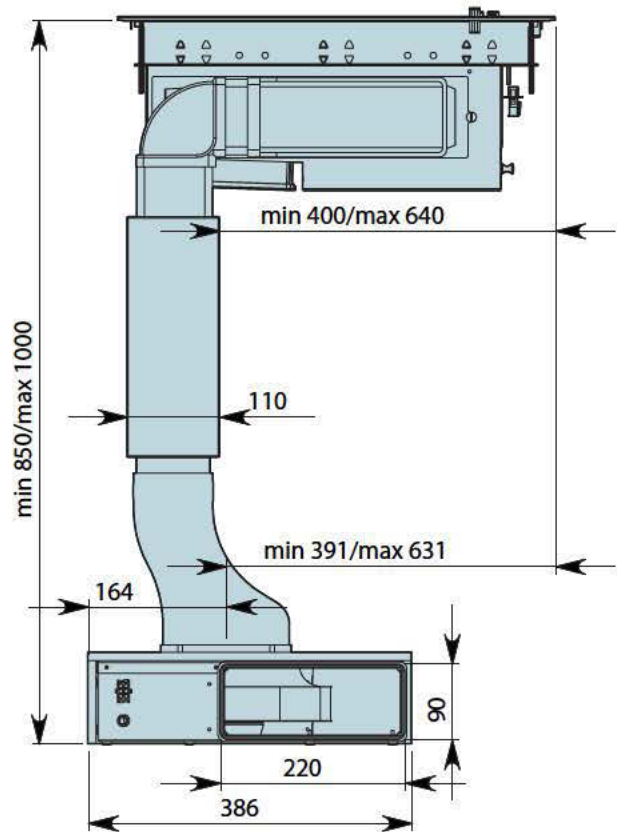
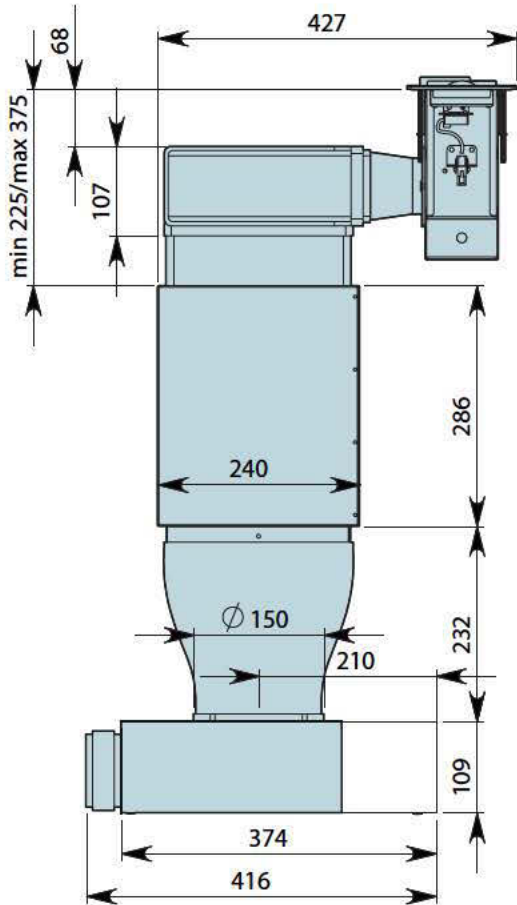


1200
m³/h

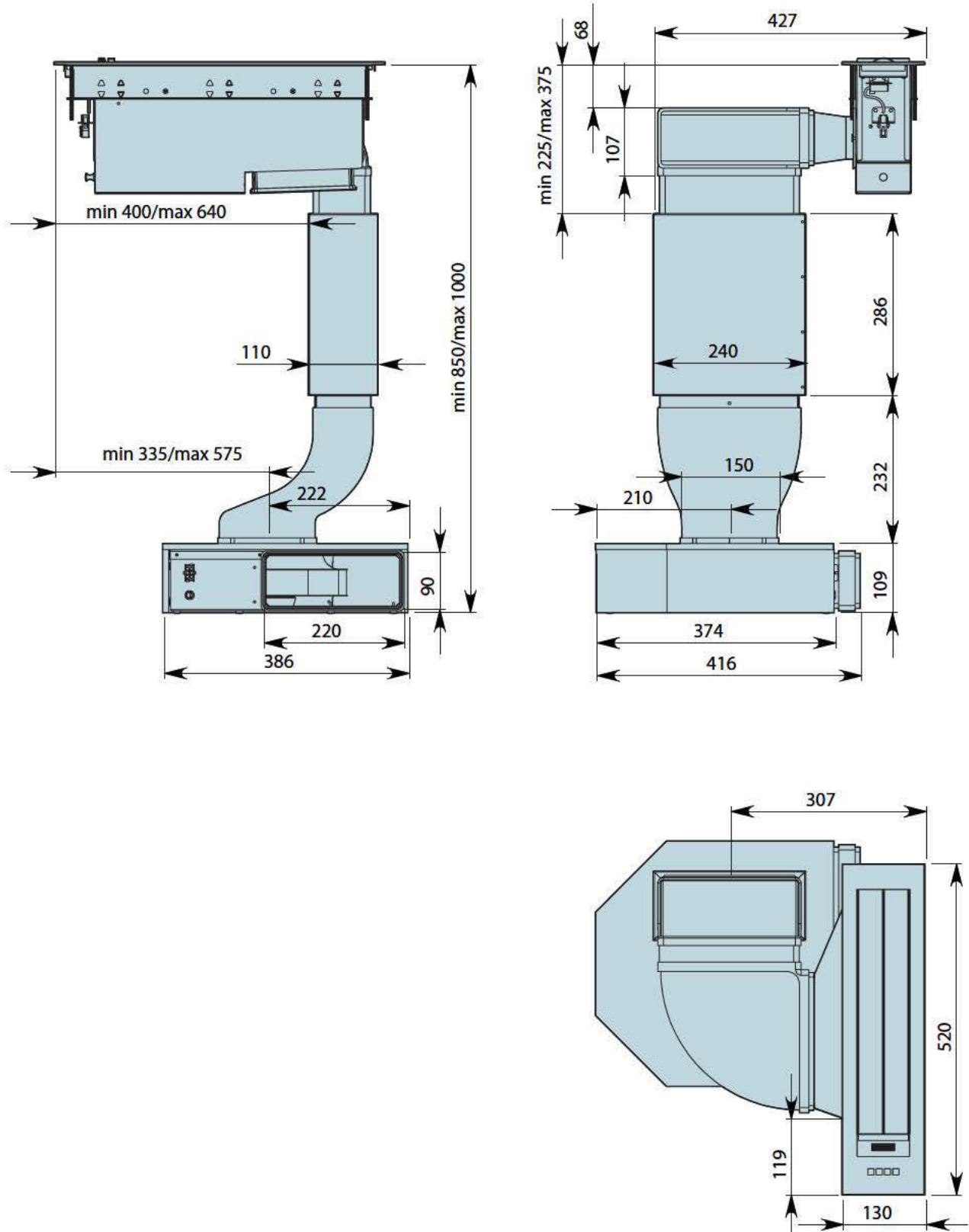
 6,5 Kg



INSTALLAZIONE CON UN'UNITÀ DI ASPIRAZIONE E MOTORE SOTTOBASE CON USCITA DELL'ARIA A SINISTRA
INSTALLATION WITH ONE SUCTION UNIT AND MOTOR UNDER FURNITURE WITH LEFT AIR OUTPUT
INSTALLATION MIT EINER ABSAUG EINHEIT UND MOTOR IM UNTERBAU MIT LUFTAUSSTRITT LINKS
INSTALLATION AVEC UNE UNITÉ D'ASPIRATION ET UN MOTEUR SOUBASSEMENT AVEC SORTIE DE L'AIR À GAUCHE
INSTALACIÓN CON UNIDAD DE ASPIRACIÓN Y MOTOR EN BASE INFERIOR CON SALIDA DEL AIRE A LA IZQUIERDA
УСТАНОВКА С АСПИРАЦИОННЫМ БЛОКОМ И ДВИГАТЕЛЕМ ПОД НИЖНИМ ШКАФОМ С ВЫХОДОМ ВОЗДУХА ВЛЕВО
INSTALACJA Z JEDNOSTKĄ WYCIĄGOWĄ I SILNIKIEM PODBLATOWYM Z WYLOTEM POWIETRZA W LEWO
INSTALAÇÃO COM UMA UNIDADE DE ASPIRAÇÃO E MOTOR SUB-BASE COM SAÍDA DO AR À ESQUERDA
INSTALLATION MED EN UDSUGENHED OG MOTOR UNDER SKABENE MED LUFTUDGANG TIL VENSTRE
INSTALLATION MED EN UTSUGNINGSENHET OCH MOTOR I BASENHET MED LUFTUTTAG TILL VÄNSTER
ASENTAMINEN YHDELLÄ IMUYKSIKÖLLÄ JA ALUSTAN MOOTTORILLA, ILMANPOISTO VASEMMALLE
INSTALLASJON MED EN UTSUGINGSENHET OG BUNNSTYKKE MOTOR MED LUFTUTLØP TIL VENSTRE

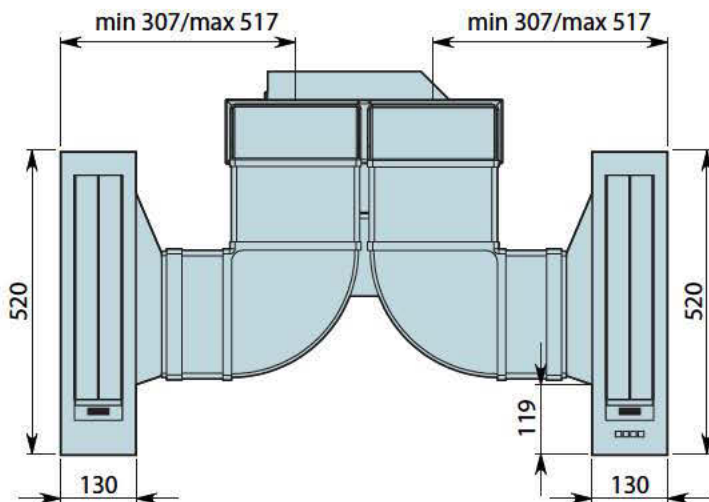
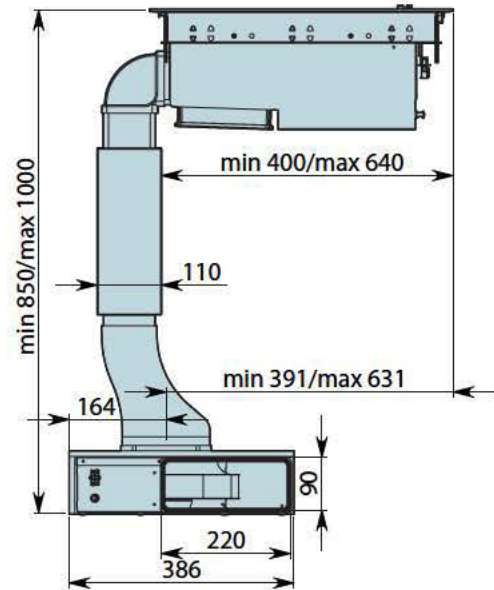
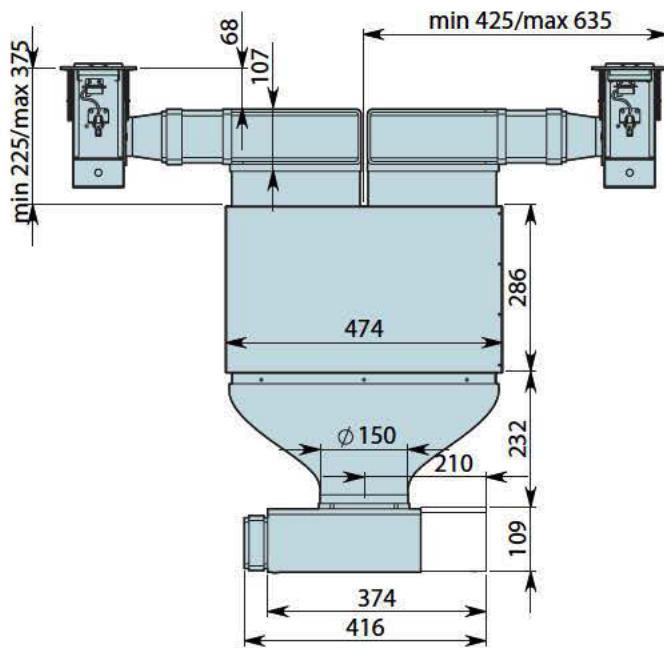


INSTALLAZIONE CON UN'UNITÀ DI ASPIRAZIONE E MOTORE SOTTOBASE CON USCITA DELL'ARIA A DESTRA
 INSTALLATION WITH ONE SUCTION UNIT AND MOTOR UNDER FURNITURE WITH RIGHT AIR OUTPUT
 INSTALLATION MIT EINER ABSAUGEINHEIT UND MOTOR IM UNTERBAU MIT LUFTAUSSTRITT RECHTS
 INSTALLATION AVEC UNE UNITÉ D'ASPIRATION ET UN MOTEUR SOUBASSEMENT AVEC SORTIE DE L'AIR À DROITE
 INSTALACIÓN CON UNIDAD DE ASPIRACIÓN Y MOTOR EN BASE INFERIOR CON SALIDA DEL AIRE A LA DERECHA
 УСТАНОВКА С АСПИРАЦИОННЫМ БЛОКОМ И ДВИГАТЕЛЕМ ПОД НИЖНИМ ШКАФОМ С ВЫХОДОМ ВОЗДУХА ВПРАВО
 INSTALACJA Z JEDNOSTKĄ WYCIĄGOWĄ I SILNIKIEM PODBLATOWYM Z WYLOTEM POWIETRZA W PRAWO
 INSTALAÇÃO COM UMA UNIDADE DE ASPIRAÇÃO E MOTOR SUB-BASE COM SAÍDA DO AR À DIREITA
 INSTALLATION MED EN UDSUGENHED OG MOTOR UNDER SKABENE MED LUFTUDGANG TIL HØJRE
 INSTALLATION MED EN UTSUGNINGSENHET OCH MOTOR I BASENHET MED LUFTUTTAG TILL HÖGER
 ASENTAMINEN YHDELLÄ IMUYKSIKÖLLÄ JA ALUSTAN MOOTTORILLA, ILMANPOISTO OIKEALLE
 INSTALLASJON MED EN UTSUGINGSENHET OG BUNNSTYKKE MOTOR MED LUFTUTLØP TIL HØYRE

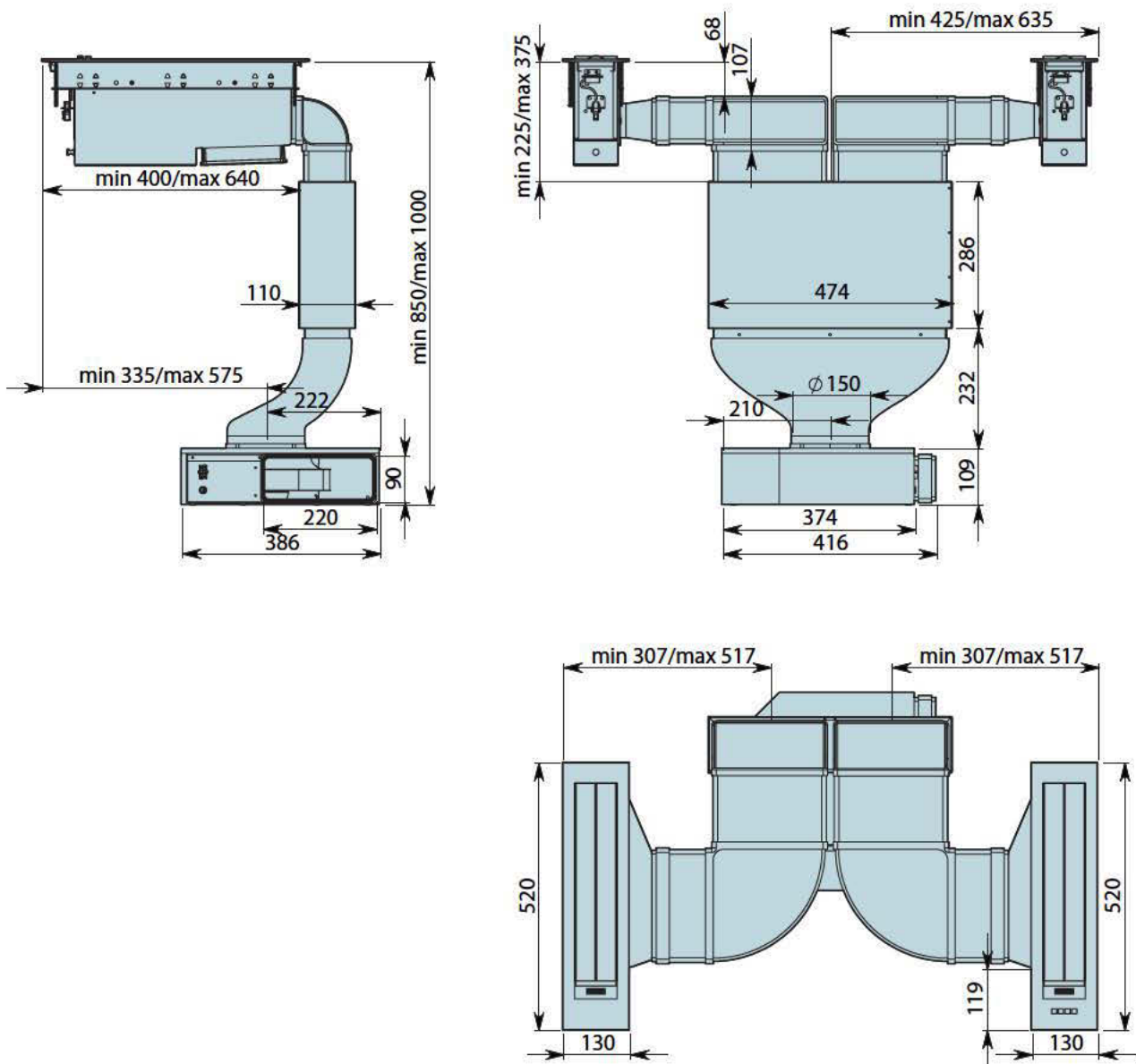




INSTALLAZIONE CON DUE UNITÀ DI ASPIRAZIONE E MOTORE SOTTOBASE CON USCITA DELL'ARIA A SINISTRA
INSTALLATION WITH TWO SUCTION UNITS AND MOTOR UNDER FURNITURE WITH LEFT AIR OUTPUT
INSTALLATION MIT ZWEI ABSAUGEINHEITEN UND MOTOR IM UNTERBAU MIT LUFTAUSSTRITT LINKS
INSTALLATION AVEC DEUX UNITÉS D'ASPIRATION ET UN MOTEUR SOUBASSEMENT AVEC SORTIE DE L'AIR À GAUCHE
INSTALACIÓN CON DOS UNIDADES DE ASPIRACIÓN Y MOTOR EN BASE INFERIOR CON SALIDA DEL AIRE A LA IZQUIERDA
УСТАНОВКА С ДВУМЯ АСПИРАЦИОННЫМИ БЛОКАМИ И ДВИГАТЕЛЕМ ПОД НИЖНИМ ШКАФОМ С ВЫХОДОМ ВОЗДУХА ВЛЕВО
INSTALACJA Z DWOMA JEDNOSTKAMI WYCIĄGOWYMI I SILNIKIEM PODBLATOWYM Z WYLOTEM POWIETRZA W LEWO
INSTALAÇÃO COM DUAS UNIDADES DE ASPIRAÇÃO E MOTOR SUB-BASE COM SAÍDA DO AR À ESQUERDA
INSTALLATION MED TO UDSUGENHEDER OG MOTOR UNDER SKABENE MED LUFTUDGANG TIL VENSTRE
INSTALLATION MED TVÅ UTSUGNINGSENHETER OCH MOTOR I BASENHET MED LUFTUTTAG TILL VÄNSTER
ASENTAMINEN KAHDELLA IMUYKSIKÖLLÄ JA ALUSTAN MOOTTORILLA, ILMANPOISTO VASEMMALLE
INSTALLASJON MED TO UTSUGINGSENHETER OG BUNNSTYKKE MOTOR MED LUFTUTLØP TIL VENSTRE



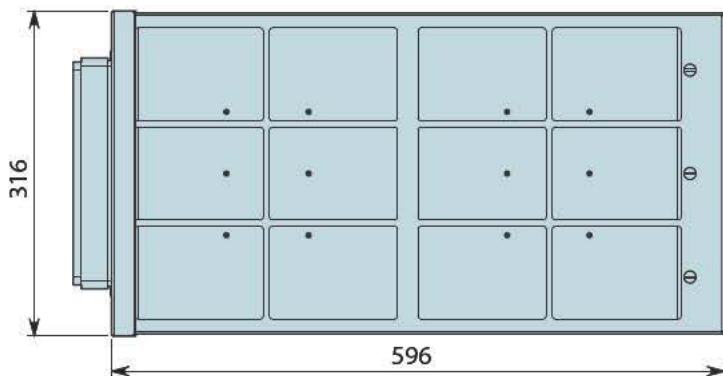
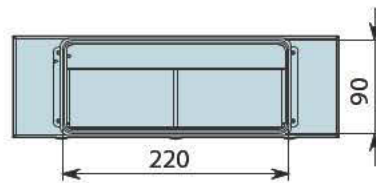
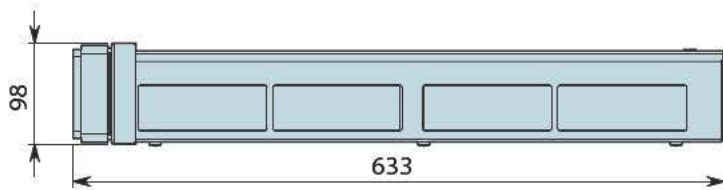
INSTALLAZIONE CON DUE UNITÀ DI ASPIRAZIONE E MOTORE SOTTOBASE CON USCITA DELL'ARIA A DESTRA
 INSTALLATION WITH TWO SUCTION UNITS AND MOTOR UNDER FURNITURE WITH RIGHT AIR OUTPUT
 INSTALLATION MIT ZWEI ABSAUGEINHEITEN UND MOTOR IM UNTERBAU MIT LUFTAustrITT RECHTS
 INSTALLATION AVEC DEUX UNITÉS D'ASPIRATION ET UN MOTEUR SOUBASSEMENT AVEC SORTIE DE L'AIR À DROITE
 INSTALACIÓN CON DOS UNIDADES DE ASPIRACIÓN Y MOTOR EN BASE INFERIOR CON SALIDA DEL AIRE A LA DERECHA
 УСТАНОВКА С ДВУМЯ АСПИРАЦИОННЫМИ БЛОКАМИ И ДВИГАТЕЛЕМ ПОД НИЖНИМ ШКАФОМ С ВЫХОДОМ ВОЗДУХА ВПРАВО
 INSTALACJA Z DWOMA JEDNOSTKAMI WYCIĄGOWYMI I SILNIKIEM PODBLATOWYM Z WYLOTEM POWIETRZA W PRAWO
 INSTALAÇÃO COM DUAS UNIDADES DE ASPIRAÇÃO E MOTOR SUB-BASE COM SAÍDA DO AR À DIREITA
 INSTALLATION MED TO UDSUGENHEDER OG MOTOR UNDER SKABENE MED LUFTUDGANG TIL HØJRE
 INSTALLATION MED TVÅ UTSUGNINGSENHETER OCH MOTOR I BASENHET MED LUFTUTTAG TILL HÖGER
 ASENTAMINEN KAHDELLA IMUYKSIKÖLLÄ JA ALUSTAN MOOTTORILLA, ILMANPOISTO OIKEALLE
 INSTALLASJON MED TO UTSUGINGSENHETER OG BUNNSTYKKE MOTOR MED LUFTULØP TIL HØYRE





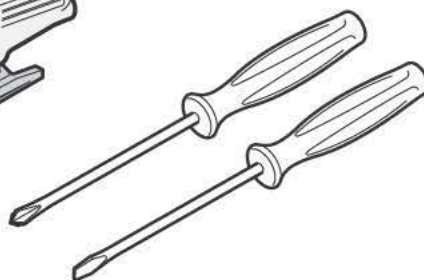
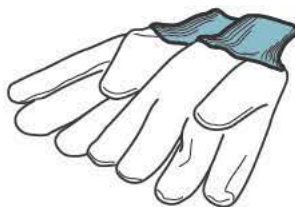
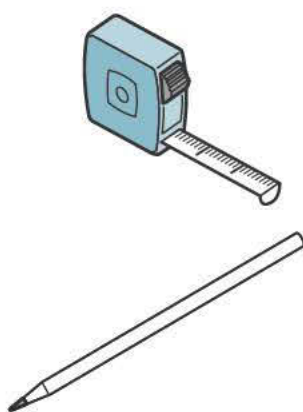
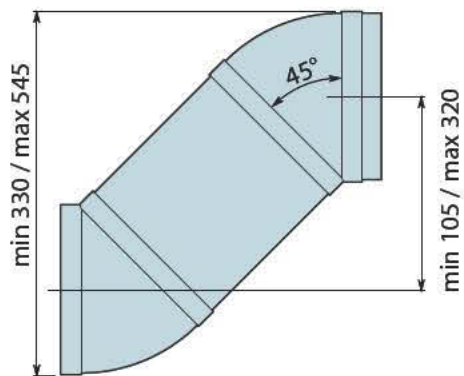
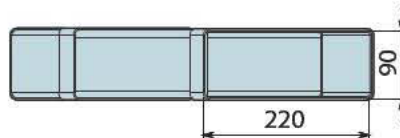
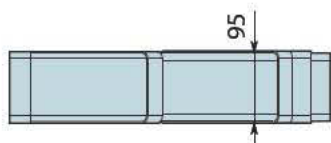
UNITÀ FILTRO CARBON-ZEO SOTTOBASE PIANO

OPZIONALE-OPTIONAL



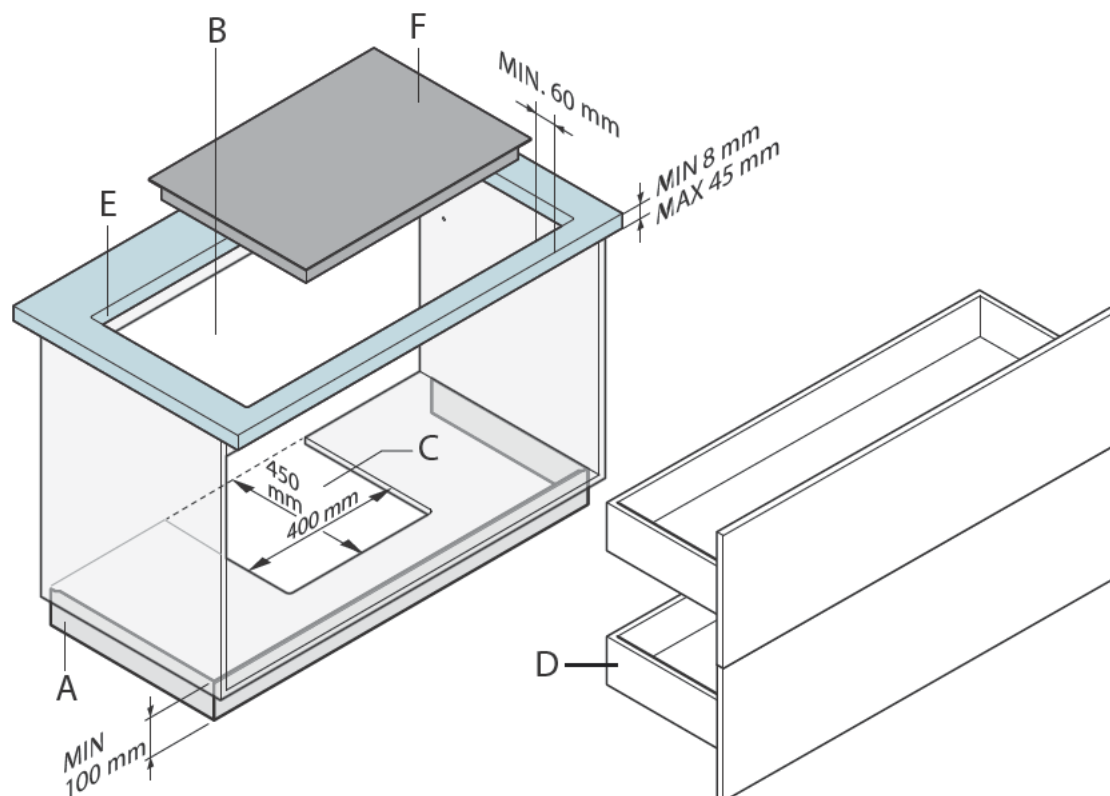
DOPPIA CURVA ORIZZONTALE D=220x90 A 45° PIANO

OPZIONALE-OPTIONAL



SPECIFICHE E PREDISPOSIZIONI PER MOBILE A PARETE
SPECIFICATIONS AND SET-UP FOR WALL UNIT
SPEZIFIKATIONEN UND VORBEREITUNGEN FÜR MÖBEL AN DER WAND
SPÉCIFICATIONS ET PRÉDISPOSITIONS POUR MEUBLE MURAL
ESPECIFICACIONES Y PREDISPOSICIONES PARA MUEBLE DE PARED
СПЕЦИФИКАЦИЯ И ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ ДЛЯ ШКАФА У СТЕНЫ

SPECYFIKACJA I PRZYGOTOWANIE DLA MEBLA ŚCIENNEGO
ESPECIFICAÇÕES E PREPARAÇÕES PARA MÓVEL DE PAREDE
SPECIFIKATIONER OG FORBEREDELSE TIL VÆGHÆNGTE MØBLER
SPECIFIKATIONER OCH FÖRBEREDELSE FÖR VÄGGSKÅP
SEINÄÄN ASENETTAVAN HUONEKALUN TEKNISET TIEDOT JA VAATIMUKSET
SPESIFIKASJONER OG FORBEREDELSE FOR VEGGMONTERTE KJØKKENMØBEL



IT SPECIFICHE E PREDISPOSIZIONI PER IL MOBILE: **A:** Zoccolo: altezza minima 100 mm - **B:** Rimuovere la schiena dei mobili - **C:** Foratura per posizionamento motore sottobase: 450x400mm. La posizione del foro sul fondo del mobile dipende dalla configurazione di montaggio desiderata - **D:** Nel caso di mobile con cassetti o cestoni, valutarne le dimensioni in base al posizionamento della cappa sul piano di lavoro e alla configurazione di montaggio desiderata - **E:** Per le dimensioni della foratura fare riferimento alle schede tecniche di pag. 2 e da pag. 16 a pag. 22 - **F:** Piano cottura

EN SPECIFICATIONS AND SET-UP FOR WALL UNIT: **A:** Plinth: minimum height 100 mm - **B:** Remove the furniture back - **C:** Hole for positioning motor under furniture: 450x400mm. The position of the hole on the bottom of the furniture depends on the assembly configuration - **D:** For units with draws or baskets, assess the dimensions based on the position of the hood on the work surface and on the assembly configuration - **E:** For the sizes of the holes see the technical specifications on page 2 and from page 16 to page 22 - **F:** Cooker top

DE SPEZIFIKATIONEN UND VORBEREITUNGEN FÜR DAS MÖBEL: **A:** Sockel: Mindesthöhe 100 mm - **B:** Die Rückwand der Möbel entfernen - **C:** Aussparung für die Positionierung des Motors im Unterbau: 450x400 mm. Die Position der Aussparung im Boden des Möbels hängt von der gewünschten Montagekonfiguration ab - **D:** Bei einem Möbel mit Schubladen oder Körben müssen die Abmessungen auf Grundlage der Positionierung der Abzugshaube auf der Arbeitsfläche und der gewünschten Montagekonfiguration festgelegt werden - **E:** Für die Abmessungen der Aussparung wird auf die technischen Datenblätter auf S. 2 und auf den Seiten von 16 bis 22 verwiesen - **F:** Kochebene

FR SPÉCIFICATIONS ET PRÉDISPOSITIONS POUR LE MEUBLE : **A :** Soubassement : hauteur minimum 100 mm - **B :** Ôter le panneau arrière des meubles - **C :** Perçage pour le positionnement du moteur soubassement : 450x400mm. La position du trou sur le fond du meuble dépend de la configuration de montage souhaitée - **D :** En cas de meuble avec tiroirs ou paniers, en évaluer les dimensions selon le positionnement de la hotte sur le plan de travail et selon la configuration de montage souhaitée - **E :** Pour les dimensions du perçage, se référer aux fiches techniques de la page 2, et de la page 16 à la page 22 - **F :** Table de cuisson

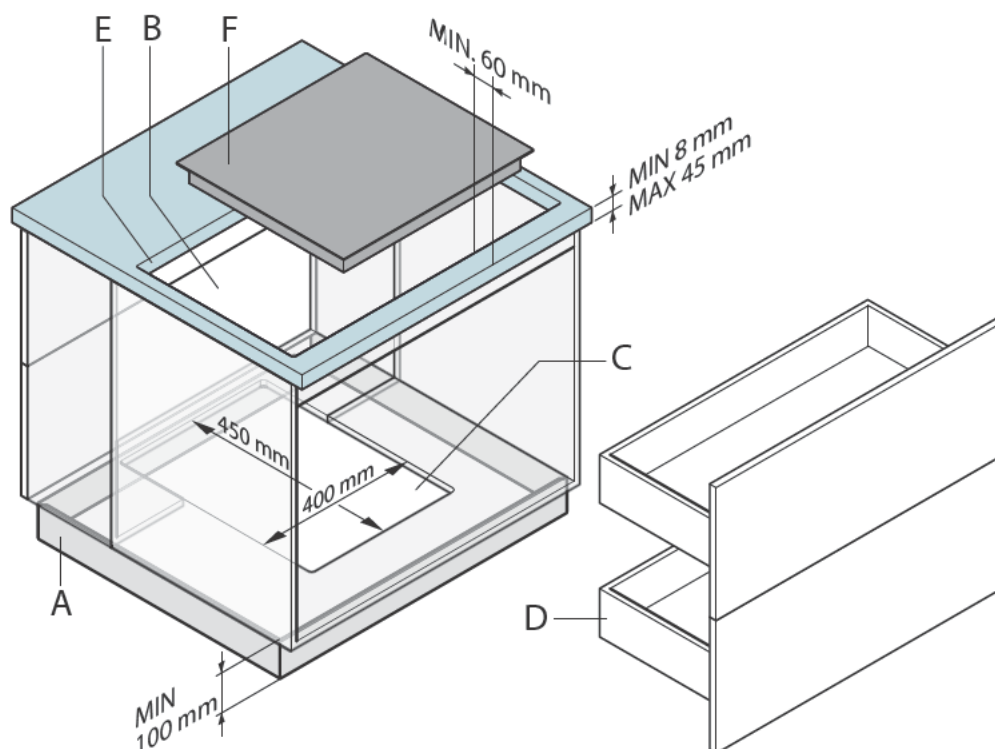
ES ESPECIFICACIONES PREDISPOSICIONES PARA EL MUEBLE: **A:** Zócalo: altura mínima 100 mm - **B:** Desmonte el panel trasero de los muebles - **C:** Hueco para la colocación del motor en la base inferior: 450x400 mm. La posición del hueco en el fondo del mueble depende de la configuración de montaje deseada - **D:** En caso de mueble con cajones o cestas, calcule las dimensiones en base a la posición de la campana en el plano de trabajo y a la configuración de montaje deseada - **E:** Para las dimensiones del hueco, consulte las fichas técnicas de la pág. 2 y de pág. 16 a pág. 22 - **F:** Placa de cocción

RU СПЕЦИФИКАЦИЯ И ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ ДЛЯ ШКАФА: **A:** Цоколь: минимальная высота 100 мм - **B:** Снять заднюю стенку шкафа - **C:** Отверстие для позиционирования двигателя под нижним шкафом: 450x400 мм. Положение отверстия в днище шкафа зависит от желаемой конфигурации монтажа - **D:** В случае наличия ящиков или корзин в шкафу при выборе их размеров следует учесть позиционирование вытяжки на рабочей поверхности и желаемую конфигурацию монтажа - **E:** Размеры отверстия указаны на технических чертежах на стр. 2 и от стр. 16 до стр. 22 - **F:** Варочная поверхность



SPECIFICHE E PREDISPOSIZIONI PER MOBILE AD ISOLA
SPECIFICATIONS AND SET-UP FOR ISLAND FURNITURE
SPEZIFIKATIONEN UND VORBEREITUNGEN FÜR MÖBEL ALS INSEL
SPÉCIFICATIONS ET PRÉDISPOSITIONS POUR MEUBLE ÎLOT
ESPECIFICACIONES Y PREDISPOSICIONES PARA MUEBLE EN ISLA
СПЕЦИФИКАЦИЯ И ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ ДЛЯ ОСТРОВНОГО ШКАФА

SPECYFIKACJA I PRZYGOTOWANIE DLA MEBLA WYSPOWEGO
ESPECIFICAÇÕES E PREPARAÇÕES PARA MÓVEL DE ILHA
SPECIFIKATIONER OG FORBEREDELSE TIL KOGEØER
SPECIFIKATIONER OCH FÖRBEREDELSE FÖR SKÅP I Ö
SAAREKKEESEN ASENETTAVAN HUONEKALUN TEKNISETIEDOT JA VAATIMUKSET
SPESIFIKASJONER OG FORBEREDELSE FOR ØY KJØKKENMØBEL



PL SPECYFIKACJA I PRZYGOTOWANIE DLA MEBLA: **A:** Cokół: minimalna wysokość 100 mm - **B:** Usunąć tylną ścianę mebli - **C:** Otwory do instalacji silnika podblatowego: 450x400 mm. Pozycja otworu na spodzie mebla zależy od wybranej konfiguracji montażowej - **D:** W przypadku mebla z szufladami lub z koszykami należy ocenić ich wymiary pod kątem umiejscowienia okapu na blacie roboczym oraz wybranej konfiguracji montażowej - **E:** Co do wymiarów otworów, patrz karty techniczne na str. 2 i od str. 16 do str. 22 - **F:** Płyta kuchenna

PT ESPECIFICAÇÕES E PREPARAÇÕES PARA O MÓVEL: **A:** Rodapé: altura mínima 100 mm - **B:** Remover a parede traseira dos móveis - **C:** Furação para posicionamento do motor sub-base: 450x400mm. A posição do furo no fundo do móvel depende da configuração de montagem desejada - **D:** No caso de móvel com gavetas ou cestos, analisar as suas dimensões conforme o posicionamento do exaustor na superfície de trabalho e a configuração de montagem desejada - **E:** Para as dimensões da furação, consultar as fichas técnicas da pág. 2, e da pág. 16 à pág. 22 - **F:** Placa de cozinha

DA SPECIFIKATIONER OG FORBEREDELSE TIL MØBLET: **A:** Sokkel: Højde mindst 100 mm - **B:** tag bagbeklædningen af møblerne af - **C:** Boring af hul til placering af motor under skabene: 450x400mm. Placeringen af hullet i bunden af møblet afhænger af den ønskede konfiguration for montagen - **D:** Ved møbler med kurve eller skuffer, skal dimensionerne vurderes i forhold til emhættens placering på bordpladen og konfigurationen for den ønskede installation - **E:** For dimensioner på hullet se de tekniske skemaer på side 2 og fra side 16 til side 22 - **F:** Kogeplade

SV SPECIFIKATIONER OCH FÖRBEREDELSE FÖR SKÅPET: **A:** Sockel: minimihöjd 100 mm - **B:** Ta bort skåpens baksida - **C:** Borrning för placering av motor i basenhet: 450x400mm. Placeringen av hålet på botten av skåpet beror på den önskade monteringskonfigurationen - **D:** När det gäller skåp med lådor eller korgar ska du beräkna dess mått beroende på spiskåpens placering på arbetsplanet och på önskad monteringskonfiguration - **E:** För borrningens mått hänvisar vi till databladet på sid. 2 och från sid. 16 till sid. 22 - **F:** Spishäll

FI HUONEKALUN TEKNISETIEDOT JA VAATIMUKSET: **A:** Sokkeli: minimikorkeus 100 mm - **B:** Poista huonekalujen takaseinä - **C:** Aukot alustan moottorin sijoittamista varten: 450x400mm. Huonekalun pohjassa olevan reiän sijainti riippuu halutusta asennuskokoonpanosta - **D:** Jos huonekalussa on laatikoita tai koreja, arvioi mitat liesituulettimen työtasoon sijoittamisen ja halutun asennuskokoonpanon perusteella - **E:** Reikien mittoja varten katso tekniset kaaviot sivulla 2 ja sivuilla 16-22 - **F:** Liesitaso

NO SPESIFIKASJONER OG FORBEREDELSE FOR MØBEL: **A:** Sokkel: minimum høyde 100 mm - **B:** Fjern baksiden av kjøkkenmøblene - **C:** Hull for plassering av motor i bunnstykke: 450x400mm. Plassering av hullet på bunnen av kjøkkenmøbelet avhenger av ønsket montasjekonfigurasjon - **D:** Hvis kjøkkenmøbelet har kurver eller store kjøkkenskuffer, vurder dimensjonene ut fra plasseringen av ventilatoren på benkeplaten og ønsket montasjekonfigurasjon - **E:** For hulldimensjonene, henvis til de tekniske spesifikasjonene på side 2 og fra side 16 til side 22 - **F:** Platetopp

ESEMPI DI CONFIGURAZIONE DEL PRODOTTO
 EXAMPLES OF PRODUCT CONFIGURATION
 KONFIGURATIONSBEISPIELE DES PRODUKTS
 EXEMPLES DE CONFIGURATION DU PRODUIT

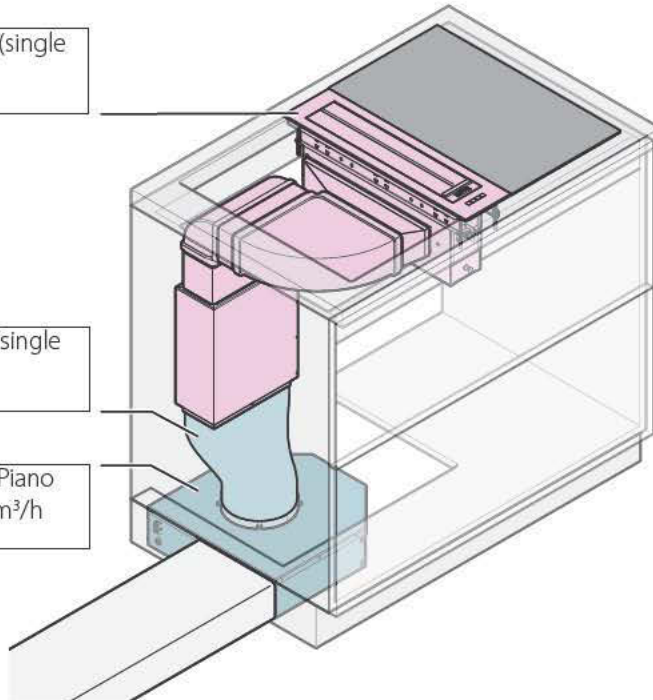
EJEMPLOS DE CONFIGURACIONES DEL PRODUCTO
 ПРИМЕРЫ КОНФИГУРАЦИИ ИЗДЕЛИЯ
 PRZYKŁADY KONFIGURACJI PRODUKTU
 EXEMPLOS DE CONFIGURAÇÃO DO PRODUTO

EKSEMPLER PÅ KONFIGURATIONER MED PRODUKTET
 EXEMPEL PÅ KONFIGURATION AV PRODUKTEN
 TUOTTEEN KOKOONPANOESIMERKKEJÄ
 EKSEMPEL PÅ PRODUKTKONFIGURASJON

Cappa Piano P.E. cap. (single suction)

Convogliatore Piano (single suction) uscita SX

Aspiratore sottobase Piano (single suction) 1000m³/h



IT CONFIGURAZIONE: 1 unità di aspirazione, motore sottobase, uscita aria a sinistra

EN CONFIGURATION: 1 suction unit, motor under furniture, left air output

DE KONFIGURATION: 1 Absaugeinheit, Motor im Unterbau, Luftaustritt links

FR CONFIGURATION : 1 unité d'aspiration, moteur soubassement, sortie de l'air à gauche

ES CONFIGURACIÓN: 1 unidad de aspiración, motor en base inferior, salida del aire a la izquierda

RU КОНФИГУРАЦИЯ: 1 аспирационный блок, двигатель под шкафом, выход воздуха влево

PL KONFIGURACJA: 1 jednostka wyciągowa, silnik podblatowy, wylot powietrza w lewo

PT CONFIGURAÇÃO: 1 unidade de aspiração, motor sub-base, saída de ar à esquerda

DA KONFIGURERING: 1 udsugningsenhed, motor under skabene, luftudgang til venstre

SV KONFIGURATION: 1 utsugningsenhet, motor i basenhet, luftuttag till vänster

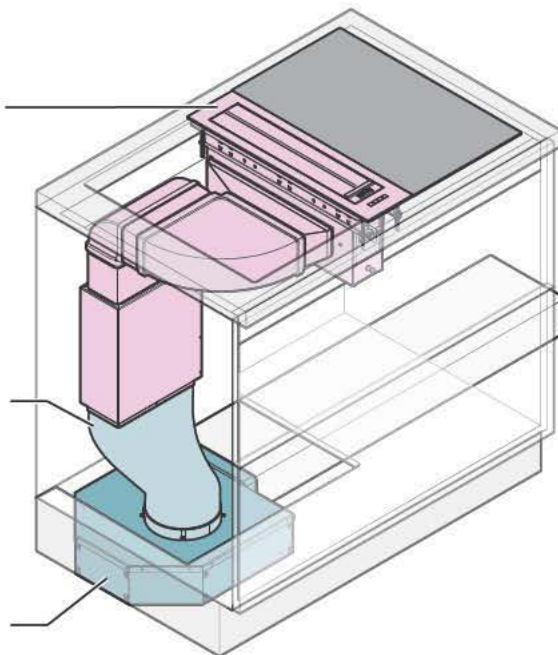
FI KOKOONPANO: 1 imuyksikkö, alustan moottori, ilmanpoisto vasemmalle

NO KONFIGURASJON: 1 utsugingsenhet, bunnstykke motor, luftutløp til venstre

Cappa Piano P.E. cap. (single suction)

Convogliatore Piano (single suction) uscita DX

Aspiratore sottobase Piano (single suction) 1000m³/h



IT CONFIGURAZIONE: 1 unità di aspirazione, motore sottobase, uscita aria a destra

EN CONFIGURATION: 1 suction unit, motor under furniture, right air output

DE KONFIGURATION: 1 Absaugeinheit, Motor im Unterbau, Luftaustritt rechts

FR CONFIGURATION : 1 unité d'aspiration, moteur soubassement, sortie de l'air à droite

ES CONFIGURACIÓN: 1 unidad de aspiración, motor en base inferior, salida del aire a la derecha

RU КОНФИГУРАЦИЯ: 1 аспирационный блок, двигатель под шкафом, выход воздуха вправо

PL KONFIGURACJA: 1 jednostka wyciągowa, silnik podblatowy, wylot powietrza w prawo

PT CONFIGURAÇÃO: 1 unidade de aspiração, motor sub-base, saída de ar à direita

DA KONFIGURERING: 1 udsugningsenhed, motor under skabene, luftudgang til højre

SV KONFIGURATION: 1 utsugningsenhet, motor i basenhet, luftuttag till höger

FI KOKOONPANO: 1 imuyksikkö, alustan moottori, ilmanpoisto oikealle

NO KONFIGURASJON: 1 utsugingsenhet, bunnstykke motor, luftutløp til høyre



ESEMPI DI CONFIGURAZIONE DEL PRODOTTO
 EXAMPLES OF PRODUCT CONFIGURATION
 KONFIGURATIONSBEISPIELE DES PRODUKTS
 EXEMPLES DE CONFIGURATION DU PRODUIT

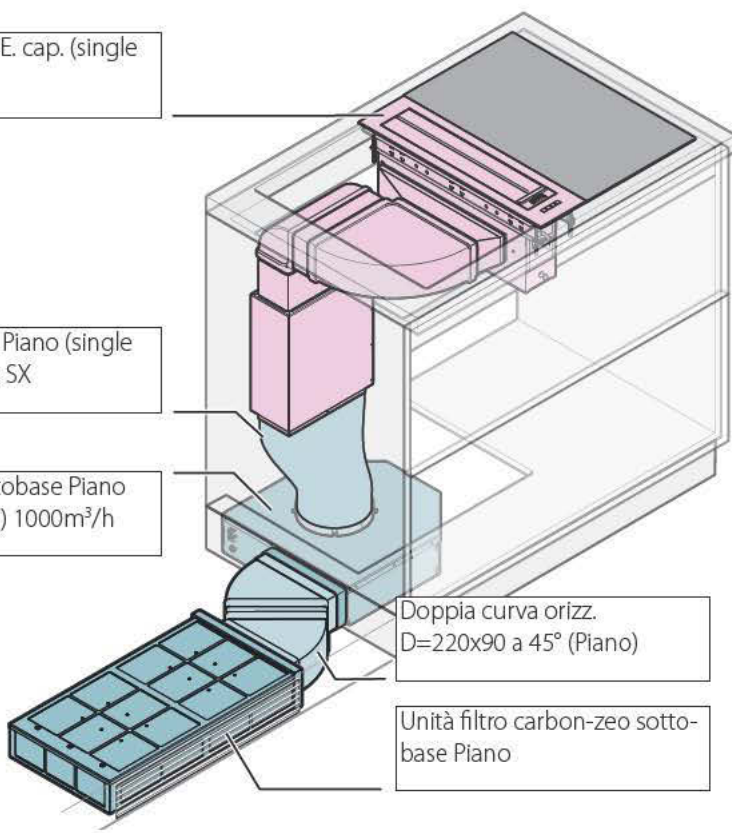
EJEMPLOS DE CONFIGURACIONES DEL PRODUCTO
 ПРИМЕРЫ КОНФИГУРАЦИИ ИЗДЕЛИЯ
 PRZYKŁADY KONFIGURACJI PRODUKTU
 EXEMPLOS DE CONFIGURAÇÃO DO PRODUTO

EKSEMPLER PÅ KONFIGURATIONER MED PRODUKTET
 EXEMPEL PÅ KONFIGURATION AV PRODUKTEN
 TUOTTEEN KOKOONPANOESIMERKKEJÄ
 EKSEMPEL PÅ PRODUKTKONFIGURASJON

Cappa Piano P.E. cap. (single suction)

Convogliatore Piano (single suction) uscita SX

Aspiratore sottobase Piano (single suction) 1000m³/h



Doppia curva orizz. D=220x90 a 45° (Piano)

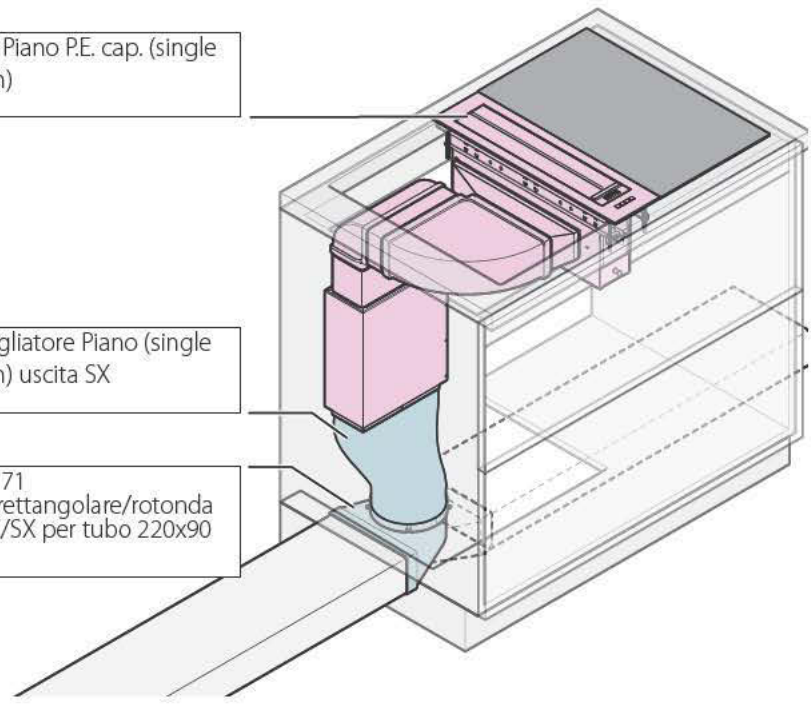
Unità filtro carbon-zeo sottobase Piano

- IT** CONFIGURAZIONE: 1 unità di aspirazione, motore sotto-base, uscita aria a sinistra, versione a riciclo interno
- EN** CONFIGURATION: 1 suction unit, motor under furniture, left air output, internal recirculation version
- DE** KONFIGURATION: 1 Absaugeinheit, Motor im Unterbau, Luftaustritt links, Version Innenumluft
- FR** CONFIGURATION : 1 unité d'aspiration, moteur sous-basement, sortie de l'air à gauche, version à recirculation interne
- ES** CONFIGURACIÓN: 1 unidad de aspiración, motor en base inferior, salida del aire a la izquierda, versión con recirculación interna
- RU** КОНФИГУРАЦИЯ: 1 аспирационный блок, двигатель под шкафом, выход воздуха влево, версия с внутренней рециркуляцией
- PL** KONFIGURACJA: 1 jednostka wyciągowa, silnik podblatowy, wylot powietrza w lewo, wersja z recyrkulacją wewnętrzną
- PT** CONFIGURAÇÃO: 1 unidade de aspiração, motor sub-base, saída de ar à esquerda, versão de reciclagem interna
- DA** KONFIGURERING: 1 udsugningsenhed, motor under skabene, luftudgang til venstre, version med intern recirkulering
- SV** KONFIGURATION: 1 utsugningsenhet, motor i basenhet, luftuttag till vänster, version med intern återcirkulering
- FI** KOKOONPANO: 1 imuysikkö, alustan moottori, ilmanpoisto vasemmalle, malli sisäisellä kierrolla
- NO** KONFIGURASJON: 1 utsugingsenhet, bunnstykke motor, luftutløp til venstre, versjon med innvendig luft sirkulasjon

Cappa Piano P.E. cap. (single suction)

Convogliatore Piano (single suction) uscita SX

KACL.371 Curva rettangolare/rotonda rev. DX/SX per tubo 220x90



- IT** CONFIGURAZIONE: 1 unità di aspirazione unità motore remota
- EN** CONFIGURATION: 1 suction unit remote motor
- DE** KONFIGURATION: 1 Absaugeinheit, Remote-Motoreinheit
- FR** CONFIGURATION : 1 unité d'aspiration unité moteur à distance
- ES** CONFIGURACIÓN: 1 unidad de aspiración, unidad de motor a distancia
- RU** КОНФИГУРАЦИЯ: 1 аспирационный блок, выносной моторный блок
- PL** KONFIGURACJA: 1 jednostka wyciągowa, grupa silnikowa zdalna
- PT** CONFIGURAÇÃO: 1 unidade de aspiração unidade do motor remota
- DA** KONFIGURERING: 1 udsugningsenhed, eksternt placeret motor
- SV** KONFIGURATION: 1 utsugningsenhet fjärrstyrd motorenhet
- FI** KOKOONPANO: 1 imuysikkö, ulkoinen moottoriyksikkö
- NO** KONFIGURASJON: 1 utsugingsenhet, fjernplassert motorenhet

ESEMPLI DI CONFIGURAZIONE DEL PRODOTTO
EXAMPLES OF PRODUCT CONFIGURATION
KONFIGURATIONSBEISPIELE DES PRODUKTS
EXEMPLES DE CONFIGURATION DU PRODUIT

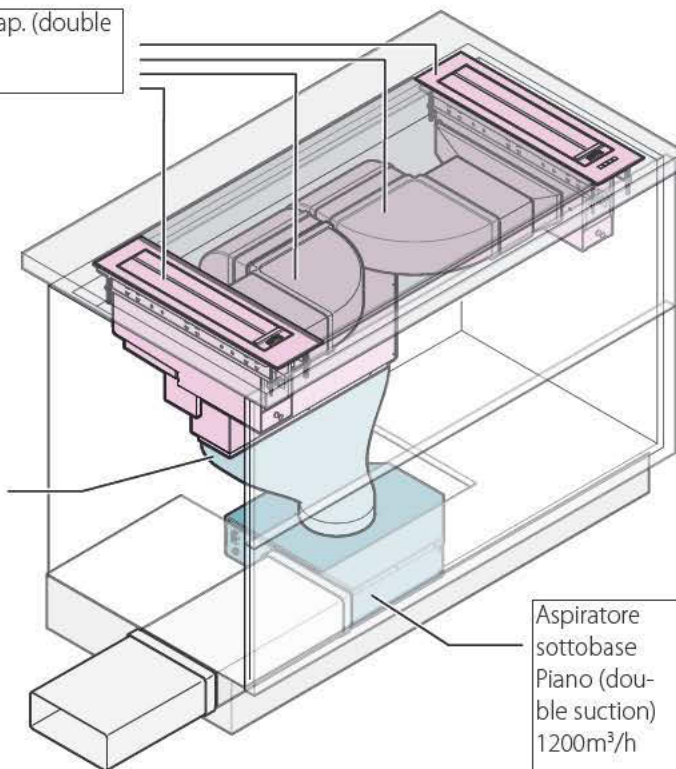
EJEMPLOS DE CONFIGURACIONES DEL PRODUCTO
ПРИМЕРЫ КОНФИГУРАЦИИ ИЗДЕЛИЯ
PRZYKŁADY KONFIGURACJI PRODUKTU
EXEMPLOS DE CONFIGURAÇÃO DO PRODUTO

EKSEMPLER PÅ KONFIGURATIONER MED PRODUKTET
EXEMPEL PÅ KONFIGURATION AV PRODUKTEN
TUOTTEEN KOKOONPANOESIMERKKEJÄ
EKSEMPEL PÅ PRODUKTKONFIGURASJON

Nel caso di installazione della cappa Piano Double Suction l'unità di aspirazione dotata di pulsantiera deve sempre essere posizionata a destra del piano di cottura
 For installation of the Piano Double Suction hood the suction unit equipped with control panel must always be positioned on the right of the cooker top
 Wenn die Abzugshaube Piano Double Suction installiert wird, muss die mit der Bedientafel ausgestattete Absaugeinheit immer rechts von der Kochebene positioniert werden.
 En cas d'installation de la hotte Piano Double Suction, l'unité d'aspiration, dotée d'un tableau de commande, doit toujours être positionnée à droite de la table de cuisson
 En caso de instalación de la campana Piano Double Suction, la unidad de aspiración provista de panel de mandos debe estar siempre posicionada a la derecha de la placa de cocción
 В случае установки вытяжки Piano Double Suction aspirационный блок, оснащенный панелью управления всегда следует устанавливать справа от варочной поверхности
 W przypadku instalacji okapu Piano Double Suction, jednostkę wyciągową wyposażoną w panel przyciskowy należy zawsze umieścić z prawej strony blatu kuchennego
 No caso de instalação do exaustor Piano Double Suction, a unidade de aspiração dotada de botoeira deve ser sempre posicionada à direita da placa de cozinha
 Ved installation af emhætteten cappa Piano Double Suction skal udsugningsenheden med kontrolpanel placeres til højre for kogepladen
 Vid installation av kökskåpan Piano Double Suction ska den kontrollpanelsförsedda utsugningsenheten alltid vara placerad till höger om spishällen
 Piano Double Suction-iesituulettimen asennuksen tapauksessa ohjauksipainikkeilla varustetun imuysikön on sijaittava aina liesitason oikealla puolella
 Ved installasjon av Piano ventilator med dobbelt avtrekk, må utsugingsenheten styrt med betjeningspanel alltid være plassert til høyre for platetoppen

Cappa Piano P.E. cap. (double suction)

Convogliatore Piano (double suction) uscita SX

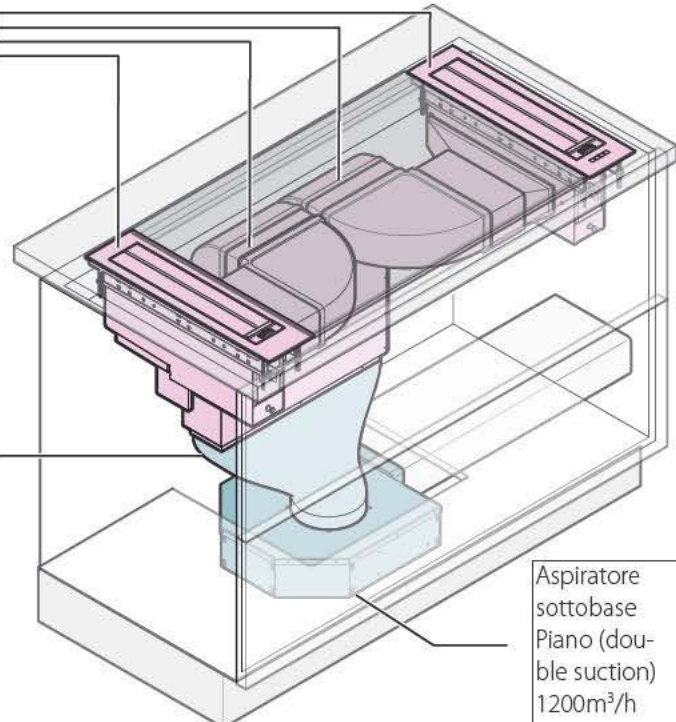


Aspiratore sottobase Piano (double suction) 1200m³/h

- IT** CONFIGURAZIONE: 2 unità di aspirazione, motore sottobase, uscita aria a sinistra
- EN** CONFIGURATION: 2 suction units, motor under furniture, left air output
- DE** KONFIGURATION: 2 Absaugeinheiten, Motor im Unterbau, Luftaustritt links
- FR** CONFIGURATION : 2 unités d'aspiration, moteur soubassement, sortie de l'air à gauche
- ES** CONFIGURACIÓN: 2 unidades de aspiración, motor en base inferior, salida del aire a la izquierda
- RU** КОНФИГУРАЦИЯ: 2 aspirационных блока, двигатель под шкафом, выход воздуха влево
- PL** KONFIGURACJA: 2 jednostki wyciągowe, silnik podblatowy, wylot powietrza w lewo
- PT** CONFIGURAÇÃO: 2 unidade de aspiração, motor sub-base, saída de ar à esquerda
- DA** KONFIGURERING: 2 udsugningsenheder, motor under skabene, luftudgang til venstre
- SV** KONFIGURATION: 2 utsugningsenheter, motor i basenhet, luftuttag till vänster
- FI** KOKOONPANO: 2 imuysikköä, alustan moottori, ilmanpoisto vasemmalle
- NO** KONFIGURASJON: 2 utsugingsenheter, bunnstykke motor, luftutløp til venstre

Cappa Piano P.E. cap. (double suction)

Convogliatore Piano (double suction) uscita DX



Aspiratore sottobase Piano (double suction) 1200m³/h

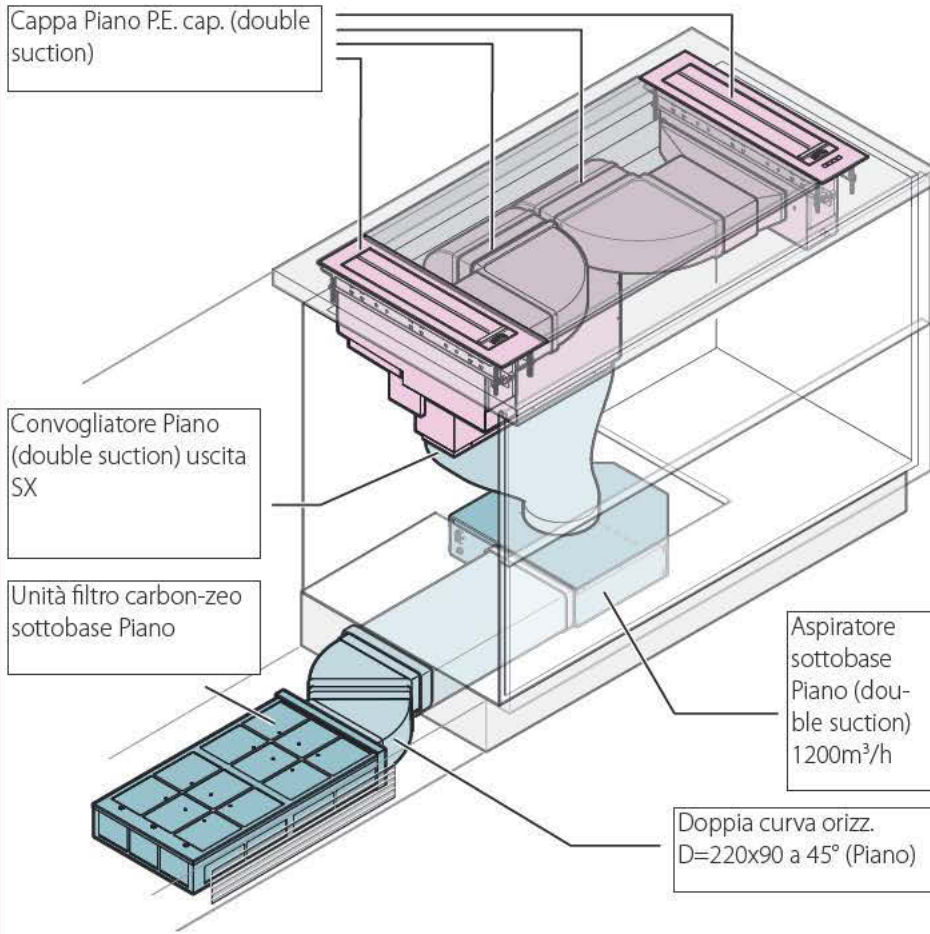
- IT** CONFIGURAZIONE: 2 unità di aspirazione, motore sottobase, uscita aria a destra
- EN** CONFIGURATION: 2 suction units, motor under furniture, right air output
- DE** KONFIGURATION: 2 Absaugeinheiten, Motor im Unterbau, Luftaustritt rechts
- FR** CONFIGURATION : 2 unités d'aspiration, moteur soubassement, sortie de l'air à droite
- ES** CONFIGURACIÓN: 2 unidades de aspiración, motor en base inferior, salida del aire a la derecha
- RU** КОНФИГУРАЦИЯ: 2 aspirационных блока, двигатель под шкафом, выход воздуха вправо
- PL** KONFIGURACJA: 2 jednostki wyciągowe, silnik podblatowy, wylot powietrza w prawo
- PT** CONFIGURAÇÃO: 2 unidade de aspiração, motor sub-base, saída de ar à direita
- DA** KONFIGURERING: 2 udsugningsenheder, motor under skabene, luftudgang til højre
- SV** KONFIGURATION: 2 utsugningsenheter, motor i basenhet, luftuttag till höger
- FI** KOKOONPANO: 2 imuysikköä, alustan moottori, ilmanpoisto oikealle
- NO** KONFIGURASJON: 2 utsugingsenheter, bunnstykke motor, luftutløp til høyre



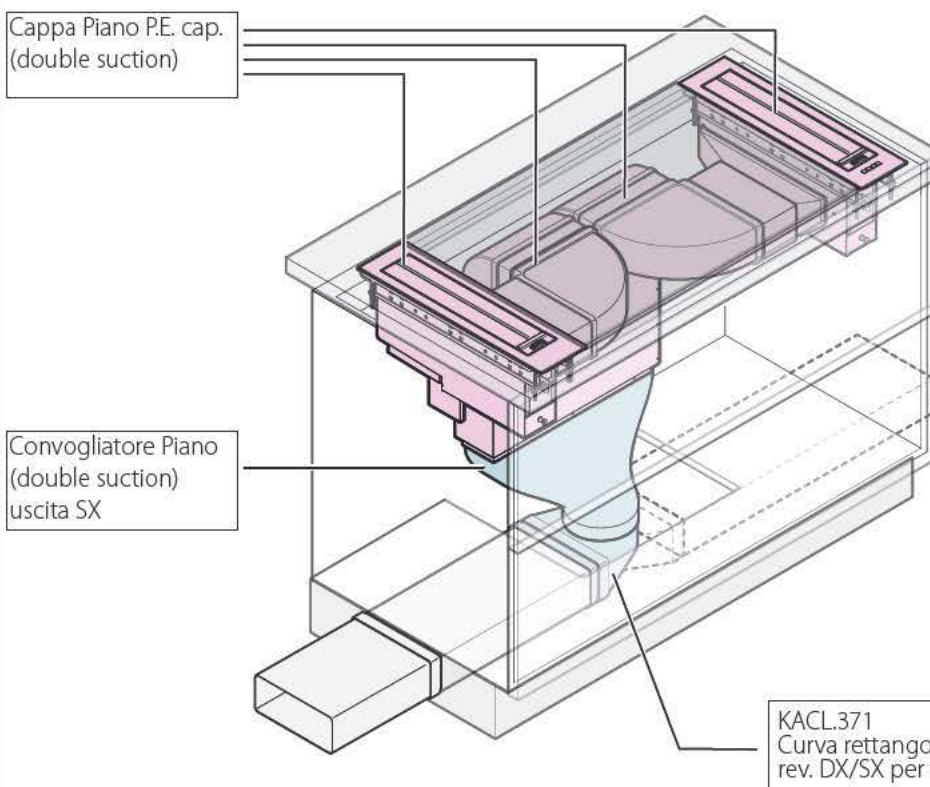
ESEMPI DI CONFIGURAZIONE DEL PRODOTTO
 EXAMPLES OF PRODUCT CONFIGURATION
 KONFIGURATIONSBEISPIELE DES PRODUKTS
 EXEMPLES DE CONFIGURATION DU PRODUIT

EJEMPLOS DE CONFIGURACIONES DEL PRODUCTO
 ПРИМЕРЫ КОНФИГУРАЦИИ ИЗДЕЛИЯ
 PRZYKŁADY KONFIGURACJI PRODUKTU
 EXEMPLOS DE CONFIGURAÇÃO DO PRODUTO

EKSEMPLER PÅ KONFIGURATIONER MED PRODUKTET
 EXEMPEL PÅ KONFIGURATION AV PRODUKTEN
 TUOTTEEN KOKOONPANOESIMERKKEJÄ
 EKSEMPEL PÅ PRODUKTKONFIGURASJON



- IT** CONFIGURAZIONE: 2 unità di aspirazione, motore sottobase, uscita aria a sinistra, versione a riciclo interno
- EN** CONFIGURATION: 2 suction units, motor under furniture, left air output, internal recirculation version
- DE** KONFIGURATION: 2 Absaugeinheiten, Motor im Unterbau, Luftaustritt links, Version Innenumluft
- FR** CONFIGURATION : 2 unités d'aspiration, moteur soubassement, sortie de l'air à gauche, version à recirculation interne
- ES** CONFIGURACIÓN: 2 unidades de aspiración, motor en base inferior, salida del aire a la izquierda, versión con recirculación interna
- RU** КОНФИГУРАЦИЯ: 2 аспирационных блока, двигатель под шкафом, выход воздуха влево, версия с внутренней рециркуляцией
- PL** KONFIGURACJA: 2 jednostki wyciągowe, silnik podblatowy, wylot powietrza w lewo, wersja z recykulacją wewnętrzną
- PT** CONFIGURAÇÃO: 2 unidade de aspiração, motor sub-base, saída de ar à esquerda, versão de reciclagem interna
- DA** KONFIGURERING: 2 udsugningsenheder, motor under skabene, luftudgang til venstre, version med intern recirkulering
- SV** KONFIGURATION: 2 utsugningsenheter, motor i basenhet, luftuttag till vänster, version med intern återcirkulering
- FI** KOKOONPANO: 2 imuyksikköä, alustan moottori, ilmanpoisto vasemmalle, malli sisäisellä kierrolla
- NO** KONFIGURASJON: 2 utsugingsenheter, bunnstykke motor, luftutløp til venstre, versjon med innvendig luftsirkulasjon



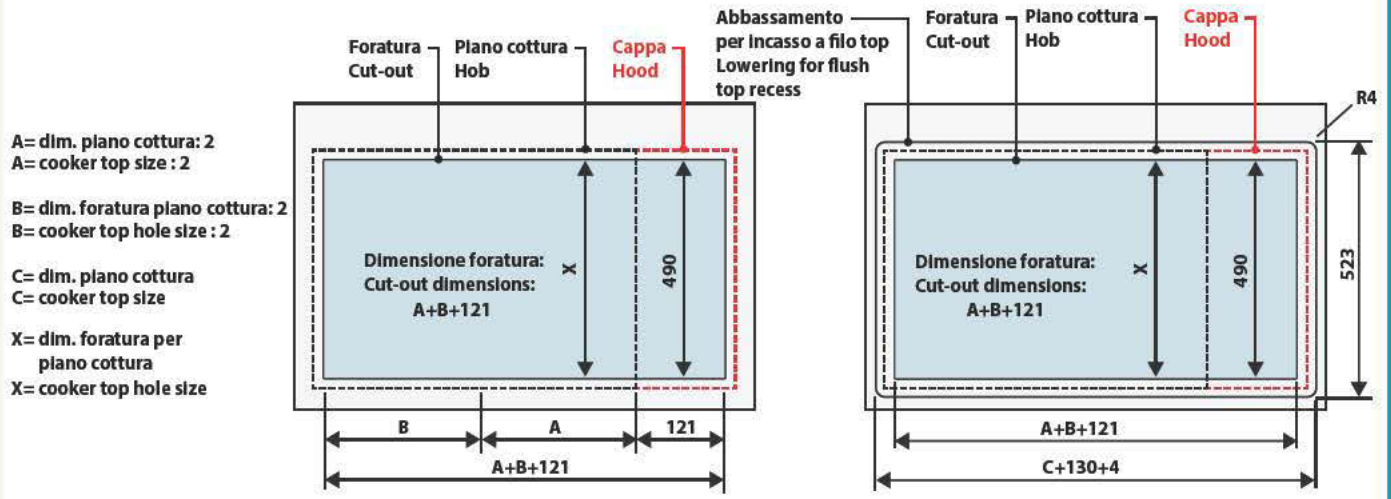
- IT** CONFIGURAZIONE: 2 unità di aspirazione unità motore remota
- EN** CONFIGURATION: 2 suction units remote motor
- DE** KONFIGURATION: 2 Absaugeinheiten, Remote-Motoreinheit
- FR** CONFIGURATION : 2 unités d'aspiration unité moteur à distance
- ES** CONFIGURACIÓN: 2 unidades de aspiración, unidad de motor a distancia
- RU** КОНФИГУРАЦИЯ: 2 аспирационных блока, выносной моторный блок
- PL** KONFIGURACJA: 2 jednostki wyciągowe, grupa silnikowa zdalna
- PT** CONFIGURAÇÃO: 2 unidade de aspiração unidade do motor remota
- DA** KONFIGURERING: 2 udsugningsenheder, eksternt placeret motor
- SV** KONFIGURATION: 2 utsugningsenheter fjärrstyrd motorenhet
- FI** KOKOONPANO: 2 imuyksikköä, ulkoinen moottoriyksikkö
- NO** KONFIGURASJON: 2 utsugingsenheter, fjermplassert motorenhet

PREDISPOSIZIONI PER L'INSTALLAZIONE: ESEMPI DI INSTALLAZIONE
 SET-UP FOR INSTALLATION: EXAMPLES OF INSTALLATION
 VORBEREITUNG FÜR DIE INSTALLATION: INSTALLATIONSBEISPIELE
 PRÉDISPOSITIONS POUR L'INSTALLATION : EXEMPLES D'INSTALLATION
 PREDISPOSICIONES PARA LA INSTALACIÓN: EJEMPLOS DE INSTALACIÓN
 ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ ДЛЯ УСТАНОВКИ: ПРИМЕРЫ УСТАНОВКИ

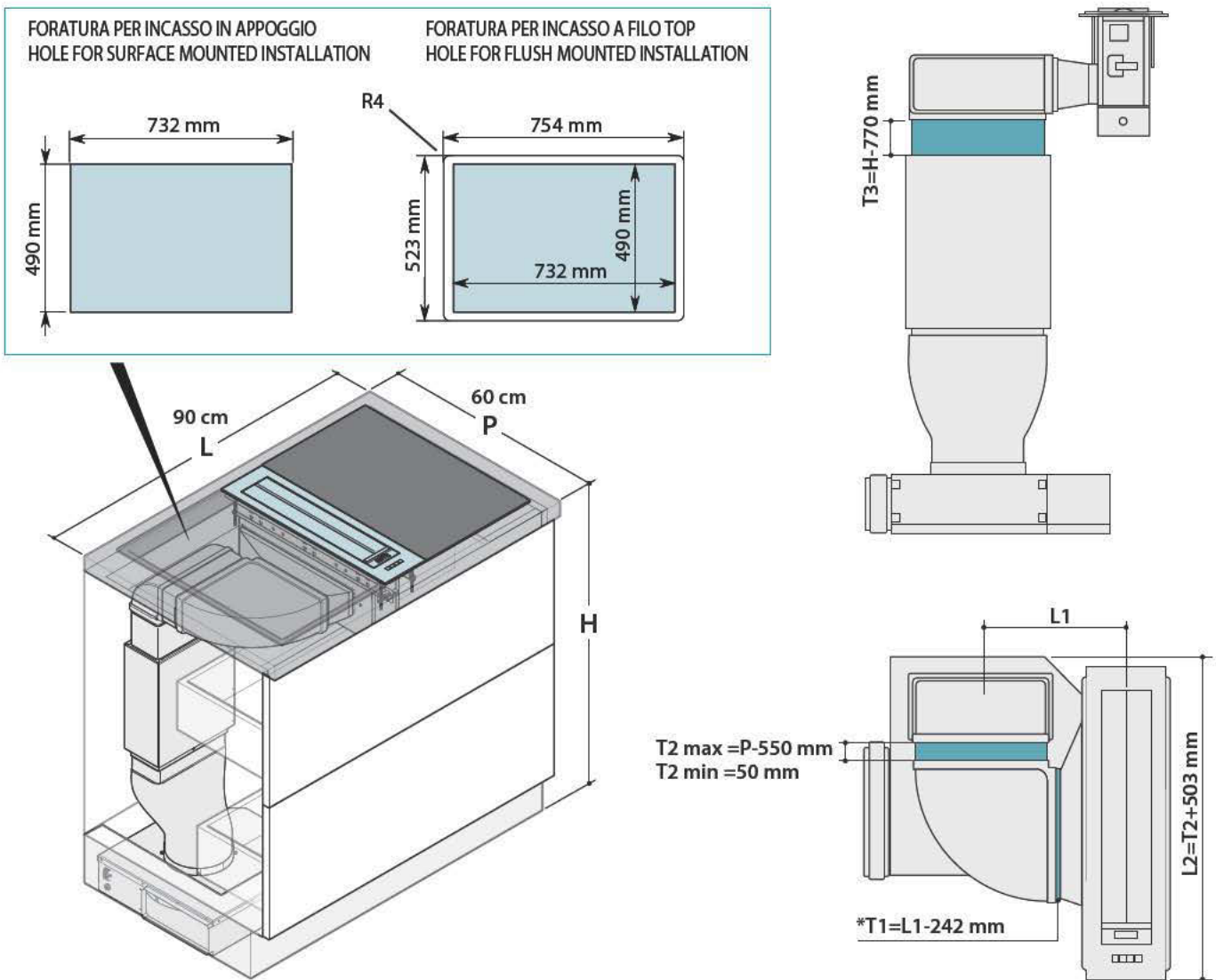
PRZYGOTOWANIE DO INSTALACJI: PRZYKŁADY INSTALACJI
 PREPARAÇÃO PARA A INSTALAÇÃO: EXEMPLOS DE INSTALAÇÃO
 FORBEREDELSE TIL INSTALLATIONEN: INSTALLATIONSEKSEMPLER
 FÖRBEREDELSE FÖR INSTALLATIONEN: EXEMPEL PÅ INSTALLATION
 ASENNUSVAATIMUKSET ASENNUSESIMERKKEJÄ
 FORBEREDELSE FOR INSTALLASJON: EKSEMPLER PÅ INSTALLASJON

FORATURA PER INCASSO IN APPOGGIO: INSTALLAZIONE GENERICA
 HOLE FOR SURFACE MOUNTED INSTALLATION: GENERIC INSTALLATION













FORATURA PER INCASSO A FILO TOP: INSTALLAZIONE GENERICA
 HOLE FOR FLUSH MOUNTED INSTALLATION: GENERIC INSTALLATION

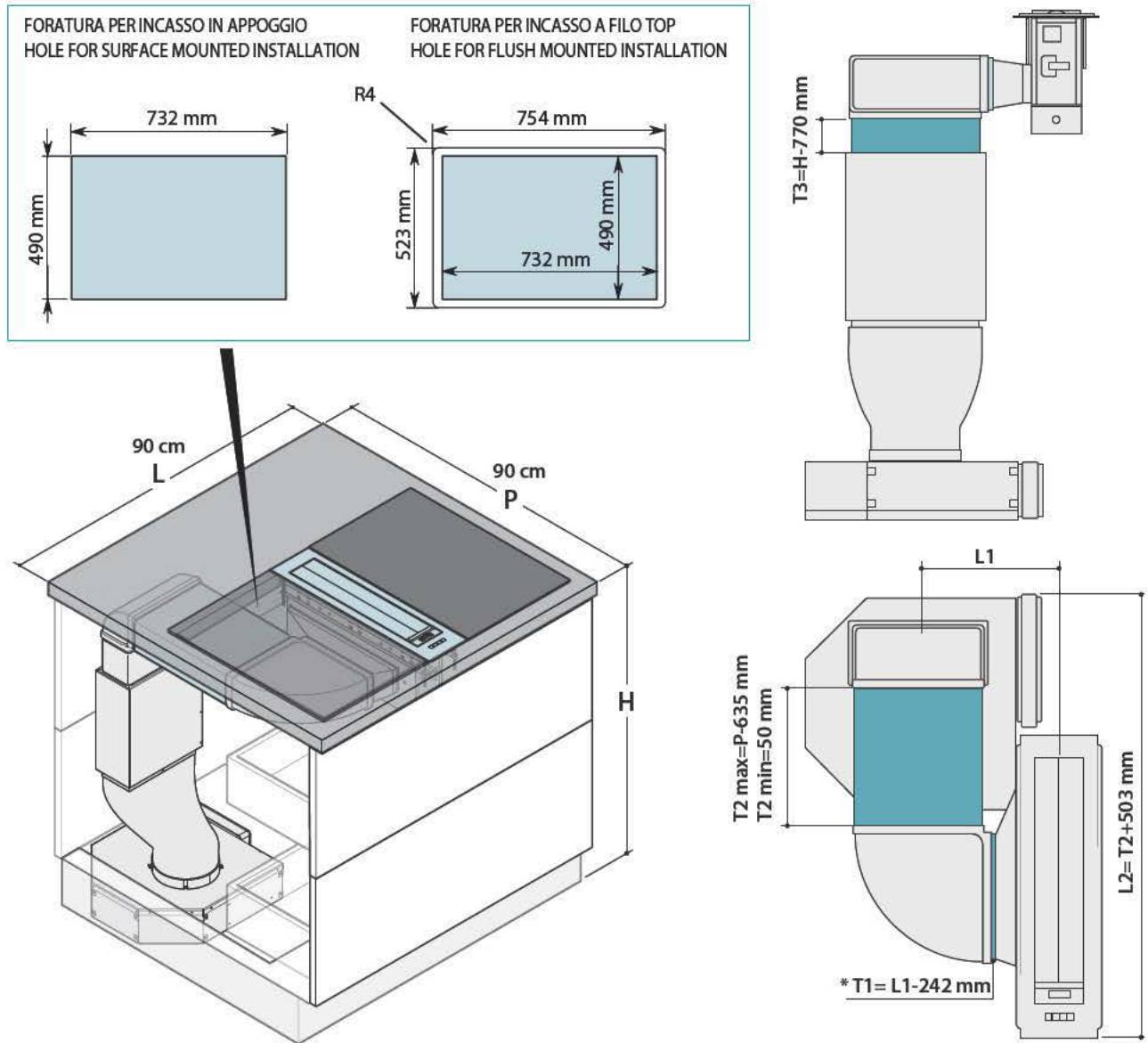


INSTALLAZIONE A PARETE: MOBILE L=90 cm P=60 cm CAPP A PIANO SINGLE SUCTION CON 2 PIANI INDUZIONE "DOMINO" 31x52 cm FALMEC
 WALL INSTALLATION: FURNITURE L=90 CM P=60 CM PIANO SINGLE SUCTION HOOD WITH 2 FALMEC "DOMINO" INDUCTION HOBS 31X52 CM












- IT**  * Nell'installazione standard della cappa Piano Single Suction non è previsto il montaggio del tubo T1: nel caso si voglia inserirlo, è necessario acquistare l'elemento di giunzione KACL.356.
Nel caso di mobile L=90 cm e cappa installata a centro mobile L1=242 mm: il tubo T1 non può essere presente.
Nel caso di mobile P=60 cm e T2=50 mm il motore si posiziona a ridosso della parete posteriore: se necessario rimuovere la parte posteriore della copertura insonorizzante del motore.
- EN**  * For standard installation of the Piano Single Suction hood, the T1 pipe is not assembled: if you want to add it, you must buy the KACL.356 connecting part.
For furniture L=90 cm and hood installed in the centre of furniture L1=242 mm: there can be no T1 pipe.
For furniture P=60 cm and T2=50 mm the motor is positioned flush on the back wall: the back part of the motor's soundproof cover can be removed if necessary.
- DE**  * Bei der Standardinstallation der Abzugshaube Piano Single Suction ist die Montage der Rohrleitung T1 nicht vorgesehen. Sollte sie doch installiert werden, so muss das Verbindungselement KACL.356 erworben werden.
Bei einem Möbel mit L=90 cm und im Mittelpunkt des Möbels installierter Abzugshaube L1=242 cm: die Rohrleitung T1 kann nicht installiert werden.
Bei einem Möbel mit T=60 cm und T2=50 mm wird der Motor direkt an der Rückwand installiert. Bei Bedarf kann der hintere Teil der schalldämmenden Abdeckung des Motors entfernt werden.
- FR**  * Dans l'installation standard de la hotte Piano Single Suction, le montage du tube T1 n'est pas prévu : si on veut l'insérer, il est nécessaire d'acheter l'élément de jonction KACL.356.
En cas de meuble L=90 cm et hotte installée au centre du meuble L1=242 mm : le tube T1 ne peut pas être présent.
En cas de meuble P=60 cm et T2=50 mm, le moteur se positionne adossé au mur arrière : si nécessaire, ôter la partie arrière de la couverture insonorisante du moteur.
- ES**  * En la instalación estándar de la campana Piano Single Suction no está previsto el montaje del tubo T1: si se desea incluirlo, es necesario comprar el elemento de empalme KACL.356.
En caso de mueble L=90 cm y campana instalada en el centro del mueble L1=242 mm: el tubo T1 no puede estar presente.
En caso de mueble P=60 cm t T2=50 mm, el motor se coloca al lado de la pared posterior: si es necesario, desmonte la parte posterior de la cubierta insonorizante del motor.
- RU**  * При стандартной установке вытяжки Piano Single Suction не предусмотрен монтаж трубы T1: при желании вставить ее, необходимо приобрести соединительный элемент KACL.356.
Если размеры шкафа L=90 см и вытяжка устанавливается по центру шкафа L1=242 мм: не может быть установлена труба T1.
Если размеры шкафа P=60 см и T2=50 мм, двигатель устанавливается вплотную к задней стенке: при необходимости, убрать заднюю часть звукоизоляционной защиты двигателя.
- PL**  * W przypadku instalacji standardowej okapu Piano Single Suction nie przewidziano montażu węży T1; gdy jednak chce się go umieścić, wymagany jest zakup elementu połączeniowego KACL.356.
Gdy długość mebla to L=90 cm i okap jest zainstalowany na środku mebla L1=242 mm umieszczenie węży T1 nie jest możliwe.
Gdy wymiary mebla to P=60 cm i T2=50 mm, silnik należy umieścić przy ścianie tylnej; jeśli to konieczne, usunąć tylną ściankę pokrywy wygłuszającej silnika.
- PT**  * Na instalação padrão do exaustor Piano Single Suction não está prevista a montagem do tubo T1: para inseri-lo, é necessário adquirir o elemento de junção KACL.356.
No caso de móvel L=90 cm e exaustor instalado no centro móvel L1=242 mm: o tubo T1 não pode estar presente.
No caso de móvel P=60 cm e T2=50 mm, o motor posiciona-se próximo da parede traseira: se necessário, remover a parte traseira da cobertura de isolamento sonoro do motor.
- DA**  * Ved standard installation af emhætten Piano Single Suction skal røret T1 ikke monteres: hvis det ønskes at tilføje det, skal tilslutningsstykket KACL.356 købes.
Med møbel L=90 cm og emhætten installeret centralt i møblet L1=242 mm: kan røret T1 ikke anvendes.
Med møbel P=60 cm og e T2=50 mm er motoren placeret tæt på bagvæggen: om nødvendigt fjernes den lydisolerende bagplade på motoren.
- SV**  * I standardinstallationen av kökskåpan Piano Single Suction förutses ingen montering av rör T1: om man vill sätta in det är det nödvändigt att köpa anslutningsdelen KACL.356.
Vid skåp L=90 cm och kökskåpa installerad i mitten av skåpet L1=242 mm: röret T1 kan inte vara närvarande.
Vid skåp P=60 cm och T2=50 mm placeras motorn nära den bakre väggen: ta vid behov bort den bakre delen av motorns ljudisolerade huv.
- FI**  * Piano Single Suction-liesituulettimen perusasennuksessa ei vaadita T1-putken asennusta: jos se halutaan liittää asennukseen, on hankittava KACL.356 tiiviste-elementti.
Jos huonekalun mitta on L=90 cm ja huonekalun keskelle asennettava liesituuletin L1=242 mm: T1-putkea ei voi käyttää.
Jos huonekalun mitat ovat P=60 ja T2=50 mm, moottori sijoittuu lähelle takaseinää: tarvittaessa voit poistaa moottorin äänieristävän kotelon takaosan.
- NO**  * I standardinstallasjon av Piano ventilator med enkelt avtrekk skal ikke rør T1 monteres: dersom det er ønskelig å sette det inn, må man anskaffe overgangselementet KACL.356.
Med kjøkkenmøbel L=90 cm og ventilator installert i midten av møbelet L1=242 mm: kan røret T1 ikke monteres på.
Med kjøkkenmøbel P=60 cm og T2=50 mm plasseres motoren nær bakveggen: fjern eventuelt bakdelen til motorens lydisolering.

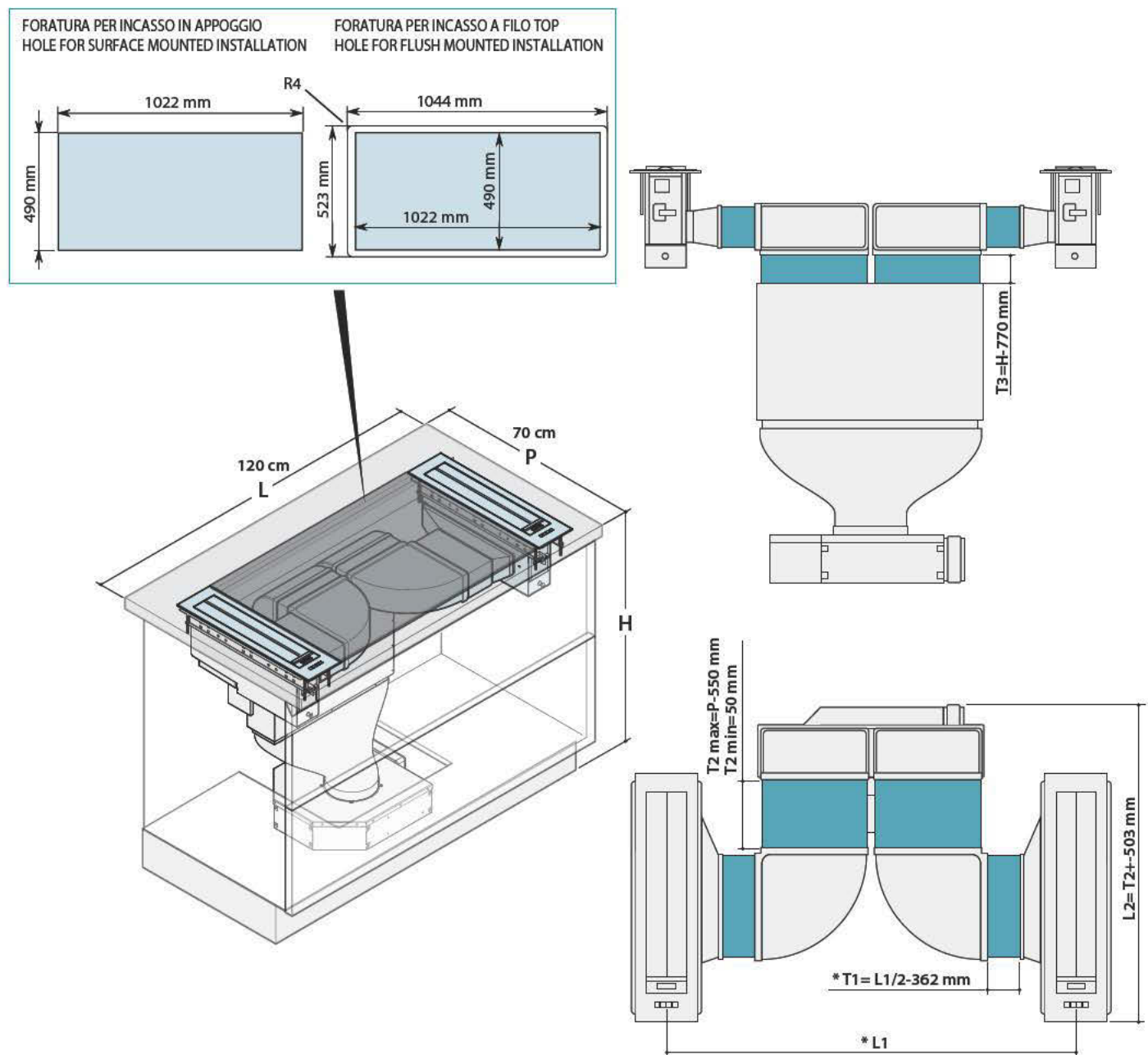







- IT**  * Nell'installazione standard della cappa Piano Single Suction non è previsto il montaggio del tubo T1: nel caso si voglia inserirlo, è necessario acquistare l'elemento di giunzione KACL.356.
 Nel caso di mobile L=90 cm e cappa installata a centro mobile L1=242 mm: il tubo T1 non può essere presente.
- EN**  * For standard installation of the Piano Single Suction hood, the T1 pipe is not assembled: if you want to add it, you must buy the KACL.356 connecting part.
 For furniture L=90 cm and hood installed in the centre of furniture L1=242 mm: there can be no T1 pipe.
- DE**  * Bei der Standardinstallation der Abzugshaube Piano Single Suction ist die Montage der Rohrleitung T1 nicht vorgesehen. Sollte sie doch installiert werden, so muss das Verbindungselement KACL.356 erworben werden.
 Bei einem Möbel mit L=90 cm und im Mittelpunkt des Möbels installierter Abzugshaube L1=242 cm: die Rohrleitung T1 kann nicht installiert werden.
- FR**  * Dans l'installation standard de la hotte Piano Single Suction, le montage du tube T1 n'est pas prévu : si on veut l'insérer, il est nécessaire d'acheter l'élément de jonction KACL.356.
 En cas de meuble L=90 cm et hotte installée au centre du meuble L1=242 mm : le tube T1 ne peut pas être présent.
- ES**  * En la instalación estándar de la campana Piano Single Suction no está previsto el montaje del tubo T1: si se desea incluirlo, es necesario comprar el elemento de empalme KACL.356.
 En caso de mueble L=90 cm y campana instalada en el centro del mueble L1=242 mm: el tubo T1 no puede estar presente.



- RU**  * При стандартной установке вытяжки Piano Single Suction не предусмотрен монтаж трубы T1: при желании вставить ее, необходимо приобрести соединительный элемент KACL.356.
Если размеры шкафа L=90 см и вытяжка устанавливается по центру шкафа L1=242 мм: не может быть установлена труба T1.
- PL**  * W przypadku instalacji standardowej okapu Piano Single Suction nie przewidziano montażu węża T1; gdy jednak chce się go umieścić, wymagany jest zakup elementu połączeniowego KACL.356.
Gdy długość mebla to L=90 cm i okap jest zainstalowany na środku mebla L1=242 mm umieszczenie węża T1 nie jest możliwe.
- PT**  * Na instalação padrão do exaustor Piano Single Suction não está prevista a montagem do tubo T1: para inseri-lo, é necessário adquirir o elemento de junção KACL.356.
No caso de móvel L=90 cm e exaustor instalado no centro móvel L1=242 mm: o tubo T1 não pode estar presente.
- DA**  * Ved standard installation af emhætten Piano Single Suction skal røret T1 ikke monteres: hvis det ønskes at tilføje det, skal tilslutningsstykket KACL.356 købes.
Med møbel L=90 cm og emhætten installeret centralt i møblet L1=242 mm: kan røret T1 ikke anvendes.
- SV**  * I standardinstallationen av kökskåpan Piano Single Suction förutses ingen montering av rör T1: om man vill sätta in det är det nödvändigt att köpa anslutningsdelen KACL.356.
Vid skåp L=90 cm och köpskåpa installerad i mitten av skåpet L1=242 mm: röret T1 kan inte vara närvarande.
- FI**  * Piano Single Suction-liesituulettimen perusasennuksessa ei vaadita T1-putken asennusta: jos se halutaan liittää asennukseen, on hankittava KACL.356 tiiviste-elementti.
Jos huonekalun mitta on L=90 cm ja huonekalun keskelle asennettava liesituuletin L1=242 mm: T1-putkea ei voi käyttää.
- NO**  * I standardinstallasjon av Piano ventilator med enkelt avtrekk skal ikke rør T1 monteres: dersom det er ønskelig å sette det inn, må man anskaffe overgangselementet KACL.356.
Med kjøkkenmøbel L=90 cm og ventilator installert i midten av møbelet L1=242 mm: kan røret T1 ikke monteres på.

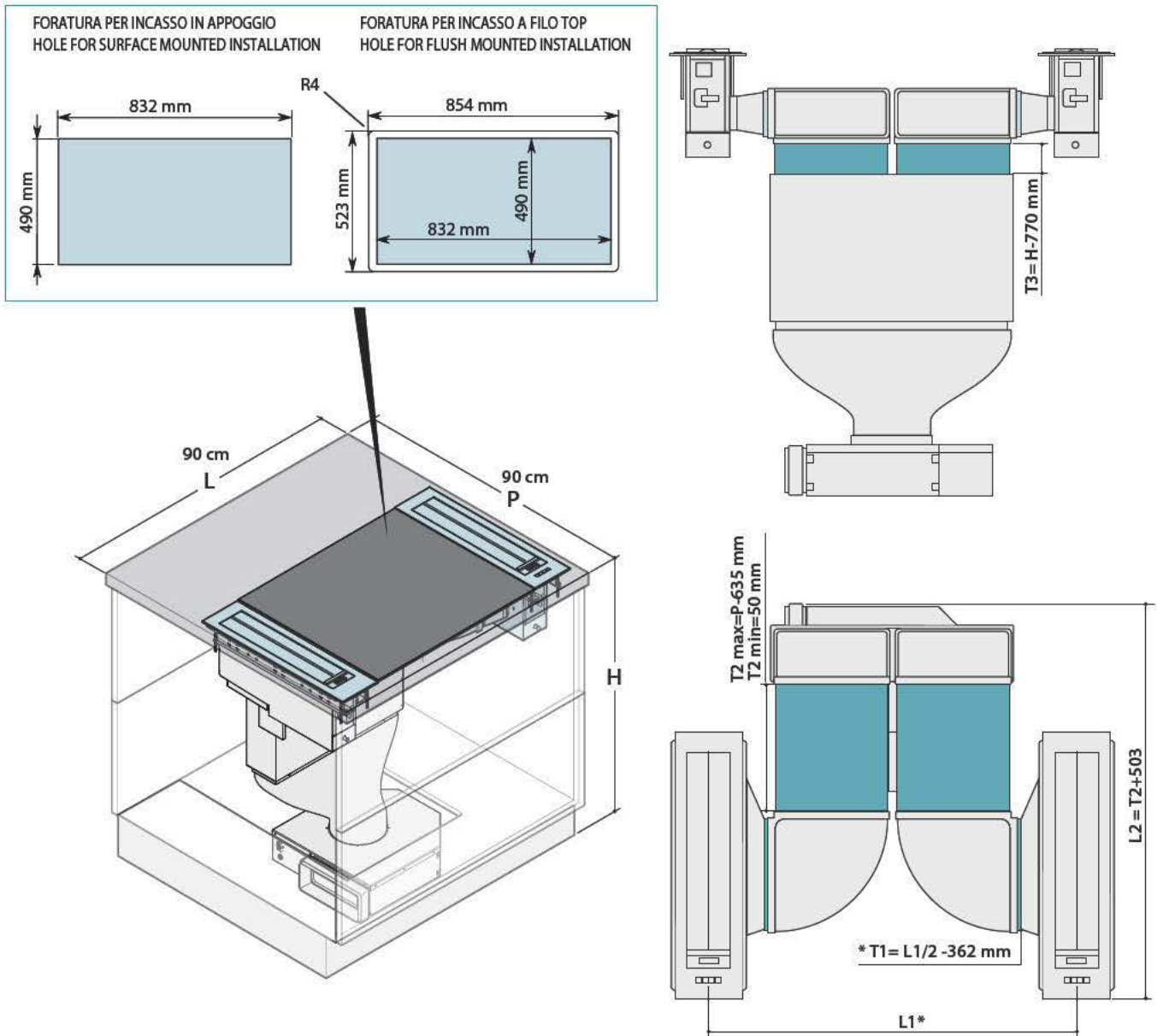
INSTALLAZIONE A PARETE: MOBILE L=120 cm P=70 cm CAPPA PIANO DOUBLE SUCTION CON 1 PIANO INDUZIONE 78x52 cm FALMEC
 WALL INSTALLATION: FURNITURE L=120 CM P=70 CM PIANO DOUBLE SUCTION HOOD WITH 1 FALMEC INDUCTION HOB 78X52 CM



- IT**  * L1 min. =720 mm
 Nel caso di L1=720 mm i tubi T1 non sono presenti. Nel caso di mobile P=60 cm e T2=50 mm il motore si posiziona a ridosso della parete posteriore: se necessario rimuovere la parte posteriore della copertura insonorizzante del motore.
- EN**  *L1 min. =720 mm
 For L1=720 mm there are no T1 pipes. For furniture P=60 cm and T2=50 mm the motor is positioned flush on the back wall: the back part of the motor's soundproof cover can be removed if necessary.
- DE**  * L1 min. =720 mm
 Wenn L1=720 mm sind die Rohrleitungen T1 nicht vorhanden. Bei einem Möbel mit T=60 cm und T2=50 mm wird der Motor direkt an der Rückwand installiert. Bei Bedarf kann der hintere Teil der schalldämmenden Abdeckung des Motors entfernt werden.
- FR**  * L1 min. =720 mm
 En cas de L1=720 mm, les tubes T1 ne sont pas présents. En cas de meuble P=60 cm et T2=50 mm, le moteur se positionne adossé au mur arrière : si nécessaire, ôter la partie arrière de la couverture insonorisante du moteur.
- ES**  * L1 mín. =720 mm
 En caso de L1=720 mm los tubos T1 no están presentes. En caso de mueble P=60 cm t T2=50 mm, el motor se coloca al lado de la pared posterior: si es necesario, desmonte la parte posterior de la cubierta insonorizante del motor.



- RU**  * L1 min. =720 mm
Nel caso di L1=720 mm i tubi T1 non sono presenti. Nel caso di mobile P=60 cm e T2=50 mm il motore si posiziona a ridosso della parete posteriore: se necessario rimuovere la parte posteriore della copertura insonorizzante del motore.
- PL**  * L1 min. =720 mm
Jeśli L1=720 mm, węże T1 nie występują. Gdy wymiary mebla to P=60 cm i T2=50 mm, silnik należy umieścić przy ścianie tylnej; jeśli to konieczne, usunąć tylną ściankę pokrywy wygłuszającej silnika.
- PT**  * L1 mín. =720 mm
No caso de L1=720 mm os tubos T1 não estão presentes. No caso de móvel P=60 cm e T2=50 mm, o motor posiciona-se próximo da parede traseira: se necessário, remover a parte traseira da cobertura de isolamento sonoro do motor.
- DA**  * L1 min. =720 mm
Ved L1=720 mm anvendes rørene T1 ikke. Med møbel P=60 cm og e T2=50 mm er motoren placeret tæt på bagvæggen: om nødvendigt fjernes den lydisolerende bagplade på motoren.
- SV**  * L1 min. =720 mm
Vid L1=720 mm är inte rören T1 närvarande. Vid skåp P=60 cm och T2=50 mm placeras motorn nära den bakre väggen: ta vid behov bort den bakre delen av motorns ljudisolerade huv.
- FI**  * L1 min. =720 mm
Mittojen L1=720 mm tapauksessa T1-putkia ei käytetä. Jos huonekalun mitat ovat P=60 ja T2=50 mm, moottori sijoittuu lähelle takaseinää: tarvittaessa voit poistaa moottorin äänieristävän kotelon takaosan.
- NO**  * L1 min. =720 mm
Med L1=720 mm finnes ikke T1-rørene. Med kjøkkenmøbel P=60 cm og T2=50 mm plasseres motoren nær bakveggen: fjern eventuelt bakdelen til motorens lydisolering.



IT * L1 min. =720 mm - Nel caso di L1=720 mm i tubi T1 non sono presenti.

EN * L1 min. =720 mm - For L1=720 mm there are no T1 pipes.

DE * L1 min. =720 mm - Wenn L1=720 mm sind die Rohrleitungen T1 nicht vorhanden.

FR * L1 min. =720 mm - En cas de L1=720 mm, les tubes T1 ne sont pas présents.

ES * L1 mín. =720 mm - En caso de L1=720 mm los tubos T1 no están presentes.

RU * L1 мин. =720 мм - Если L1=720 мм, нет труб T1.

PL * L1 min. =720 mm - Jeśli L1=720 mm węże T1 nie występują.

PT * L1 mín. =720 mm - No caso de L1=720 mm os tubos T1 não estão presentes.

DA * L1 min. =720 mm - Ved L1=720 mm anvendes rørene T1 ikke.

SV * L1=720 mm - Vid L1=720 mm är inte rören T1 närvarande.

FI * L1 min. =720 mm - Mittojen L1=720 mm tapauksessa T1-putkia ei käytetä.

NO * L1 min. =720 mm - Med L1=720 mm finnes ikke T1-rørene.

| | | |
|--|--|------------------------|
| | <p>Cappa in versione ad evacuazione esterna External exhaust hood version Abzugshaube in Version Außenabluft Hotte en version à évacuation externe Campana en versión de evacuación externa Вытяжка в версии с выводом наружу Okap w wersji z usuwaniem na zewnątrz Exaustor na versão com evacuação externa Emhætte i version med udsug til udendørs miljø Kápa i version med extern evakuering Liesituuletinversio ulkoisella poistoputkella Ventilatorhette med eksternt avtrekk (sugeversjon)</p> | <p>A1 A2</p> |
| | <p>Cappa in versione a riciclo interno Hood version with internal recirculation Abzugshaube in Version Innenumluft Hotte en version à recirculation interne Campana en versión de recirculación interna Вытяжка в версии с внутренней рециркуляцией Okap w wersji z recyrkulacją wewnętrzną Exaustor na versão reciclagem interna Emhætte i version med med intern recirkulering Kápa i version med intern återcirkulering Liesituuletinversio sisäilman kierrolla Ventilatorhette med intern sirkulasjon (filterversjon)</p> | <p>B1 B2 B3</p> |
| | <p>Cappa collegata con unità motore remote Hood connected with remote motor unit Mit Remote-Motoreinheit verbundene Abzugshaube Hotte reliée avec unité moteur à distance Campana conectada a unidad de motor a distancia Вытяжка, подключенная к выносному моторному блоку Okap połączony ze zdalnymi grupami silnikowymi Exaustor ligado à unidade do motor remota Emhætte tilsluttet eksternt placeret motor Kökskåpa ansluten med fjärrstyrda motorenheter Liesituulettin liitetty ulkoiseen moottoriyksikköön Ventilatorhette koblet til fjemplassert motorenhet</p> | <p>C</p> |



L'INSTALLAZIONE DELLA CAPPA DEVE ESSERE EFFETTUATA PRIMA DELL'INSTALLAZIONE DEL PIANO COTTURA

THE HOOD MUST BE INSTALLED BEFORE THE COOKER TOP

DIE INSTALLATION DER ABZUGSHAUBE MUSS VOR DER INSTALLATION DER KOCHEBENE ERFOLGEN

L'INSTALLATION DE LA HOTTE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE AVANT L'INSTALLATION DE LA TABLE DE CUISSON

LA INSTALACIÓN DE LA CAMPANA DEBE REALIZARSE ANTES DE LA INSTALACIÓN DE LA PLACA DE COCCIÓN.

ВЫТЯЖКУ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ВАРОЧНОЙ ПОВЕРХНОСТИ

OKAP NALEŻY ZAINSTALOWAĆ PRZED ZAINSTALOWANIEM PŁYTY KUCHENNEJ

A INSTALAÇÃO DO EXAUSTOR DEVE SER FEITA ANTES DA INSTALAÇÃO DA PLACA DE COZINHA

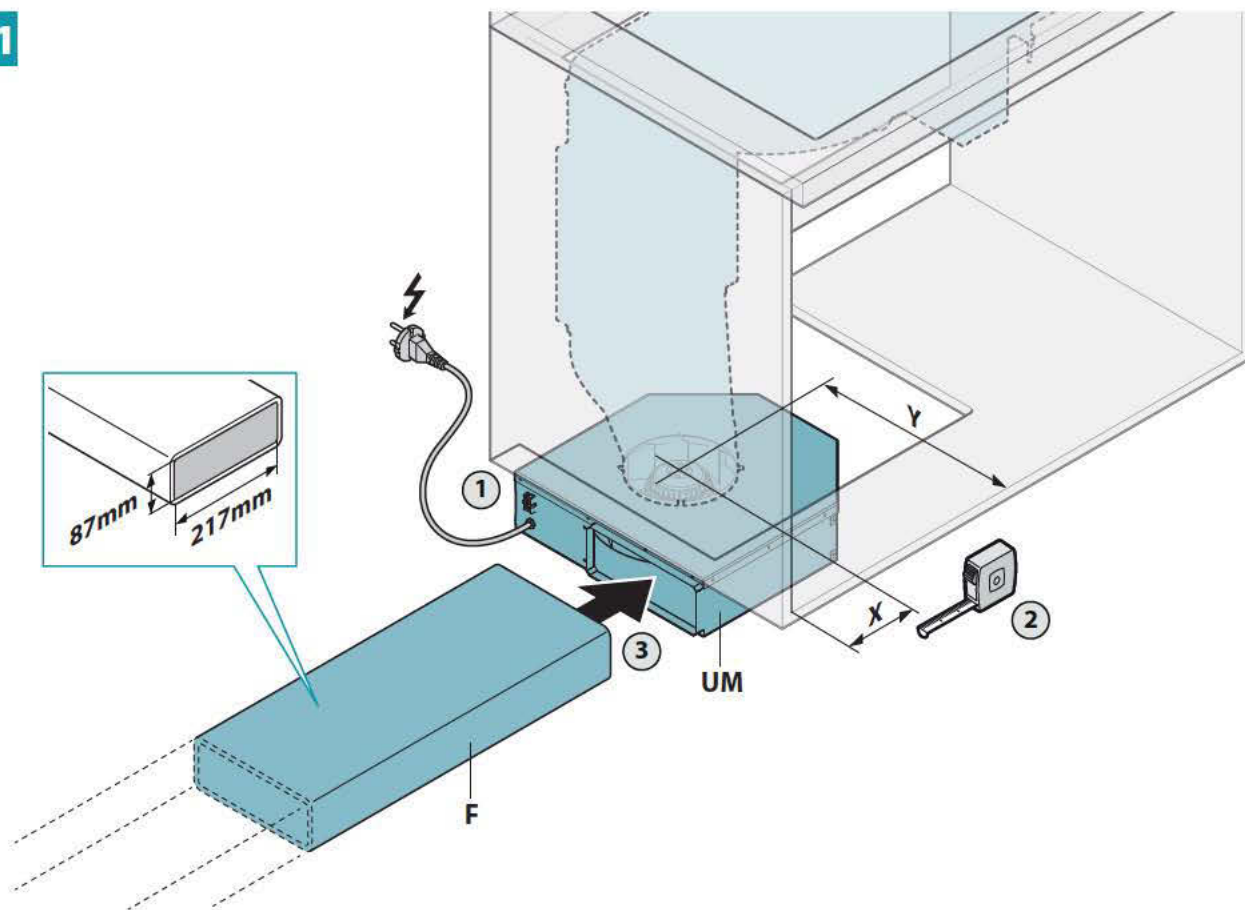
INSTALLATIONEN AF EMHÆTTEN SKAL UDFØRES INDEN INSTALLATION AF KOGEPŁADEN

INSTALLATIONEN AV KÅPAN MÅSTE UTFÖRAS FÖRE INSTALLATIONEN AV SPISHÄLLEN

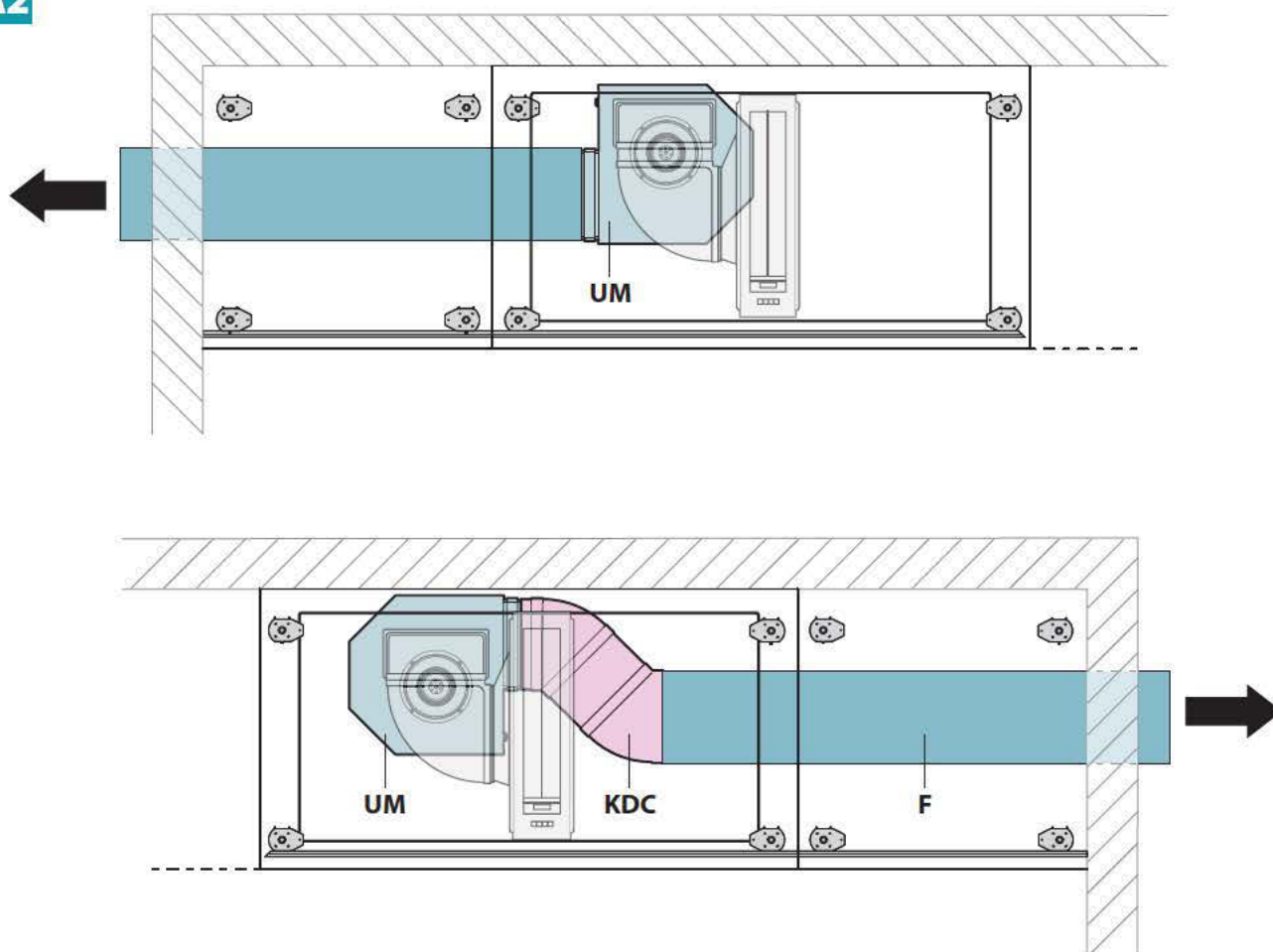
LIESITUULETTIMEN ASENNUS ON TEHTÄVÄ ENNEN LIESITASON ASENNUSTA

INSTALLASJON AV VENTILATOREN MÅ GJØRES FØR INSTALLASJON AV PLATETOPPEN

A1

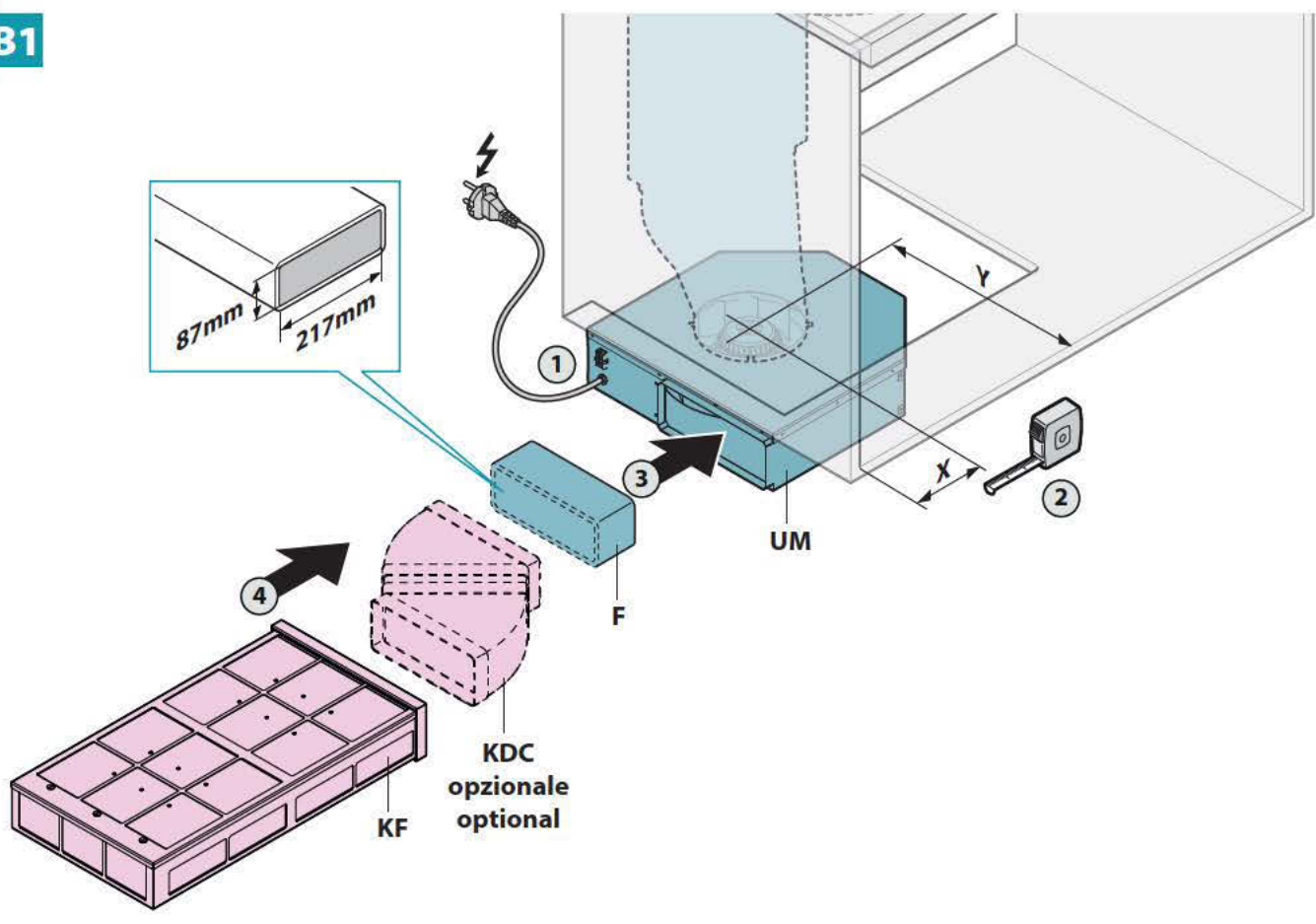


A2

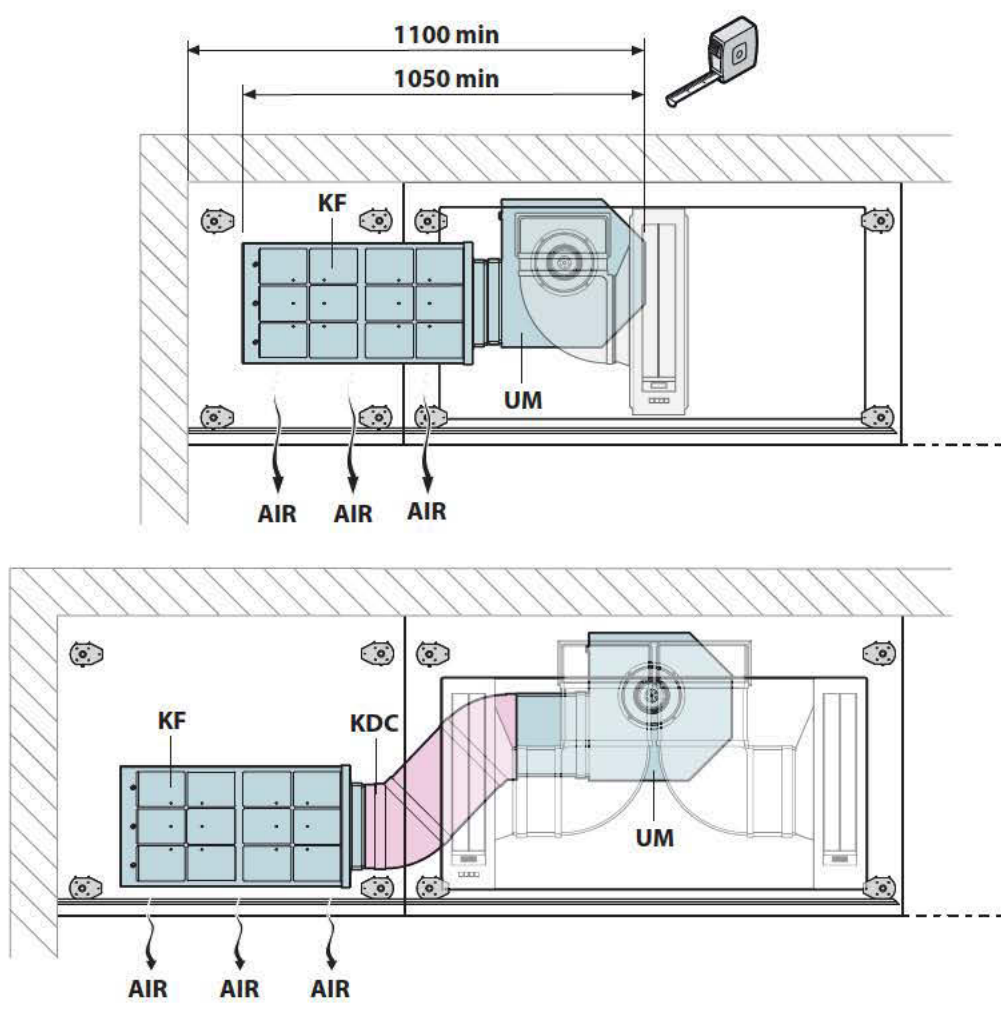


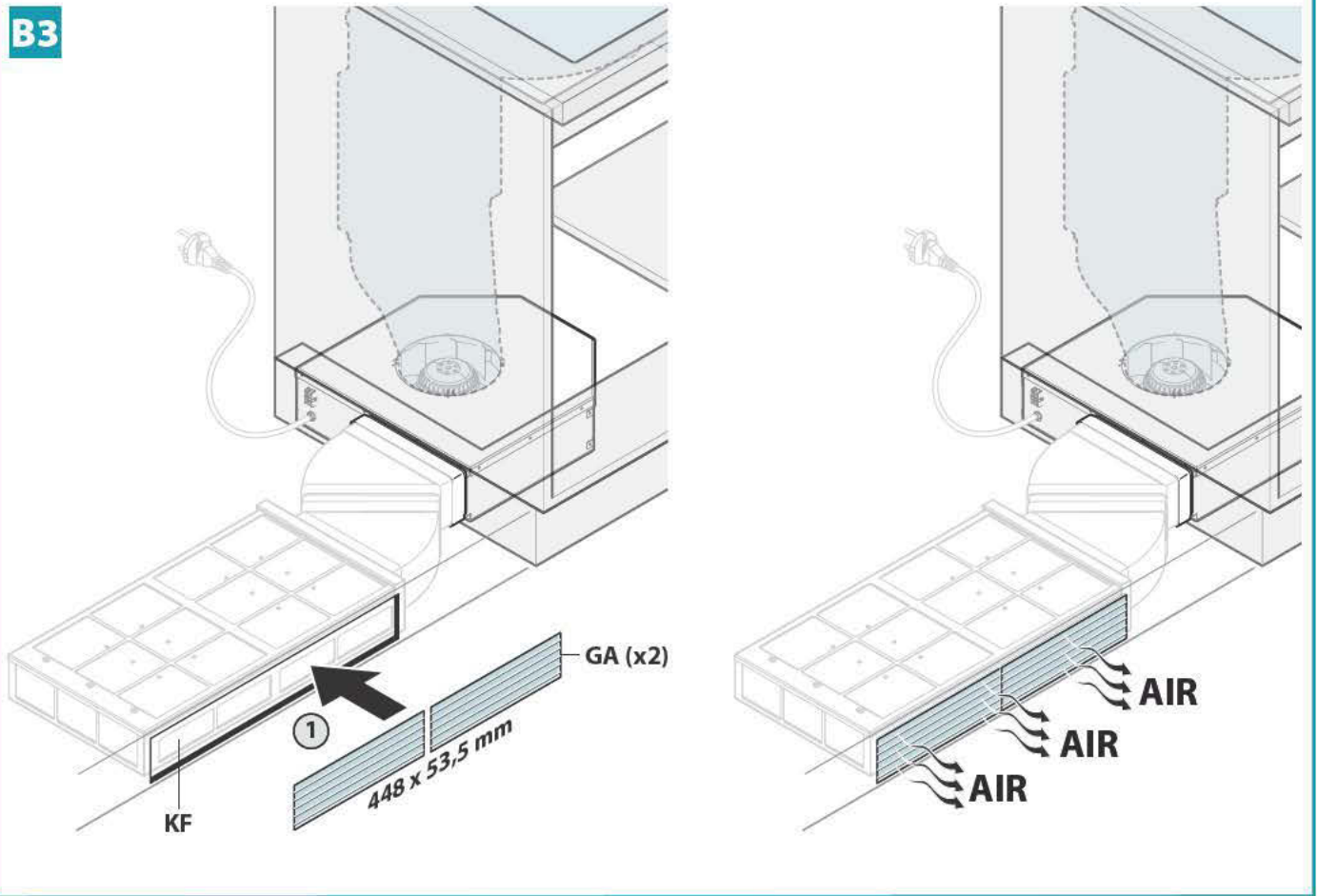


B1

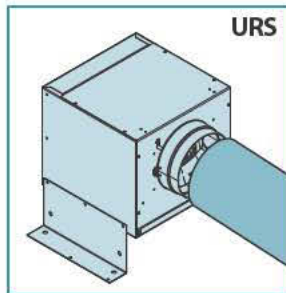


B2



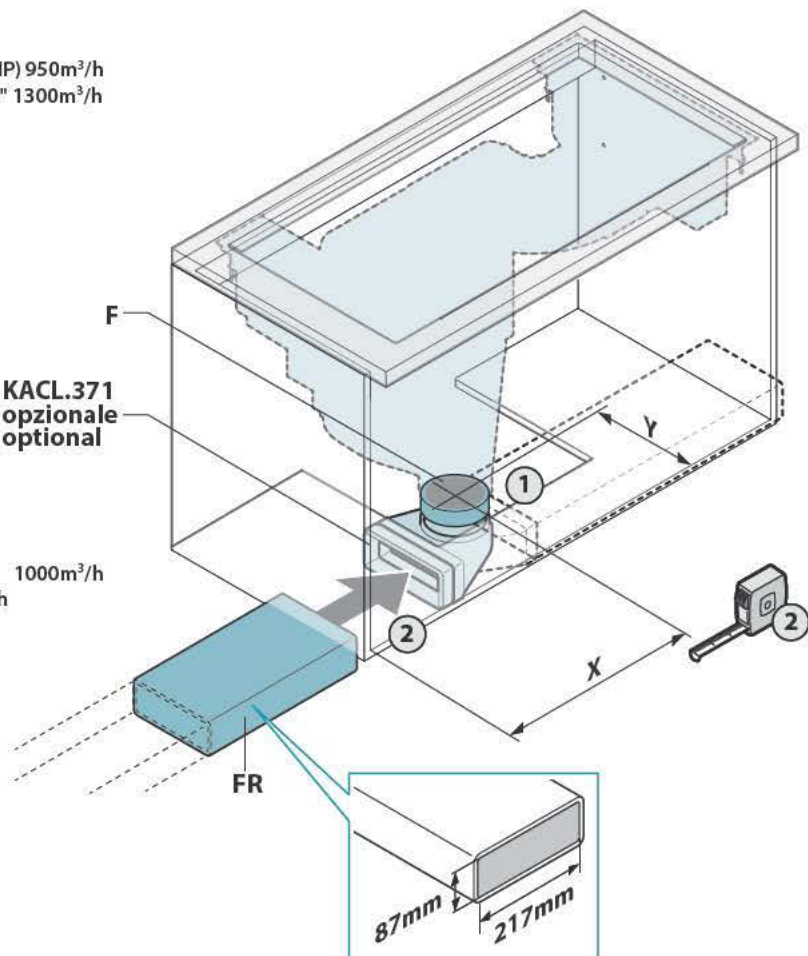
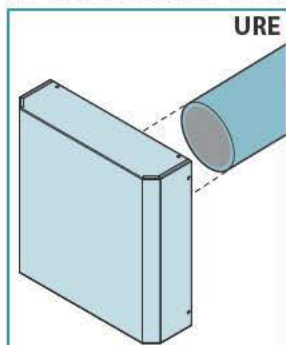
B3**C**

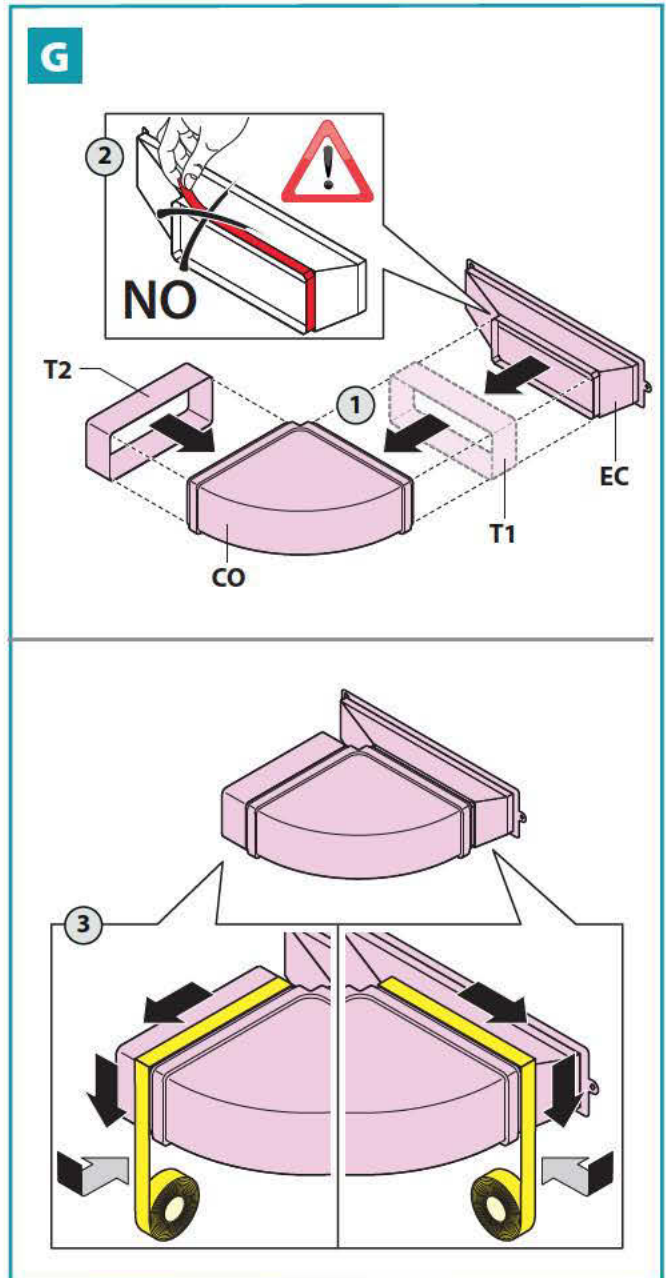
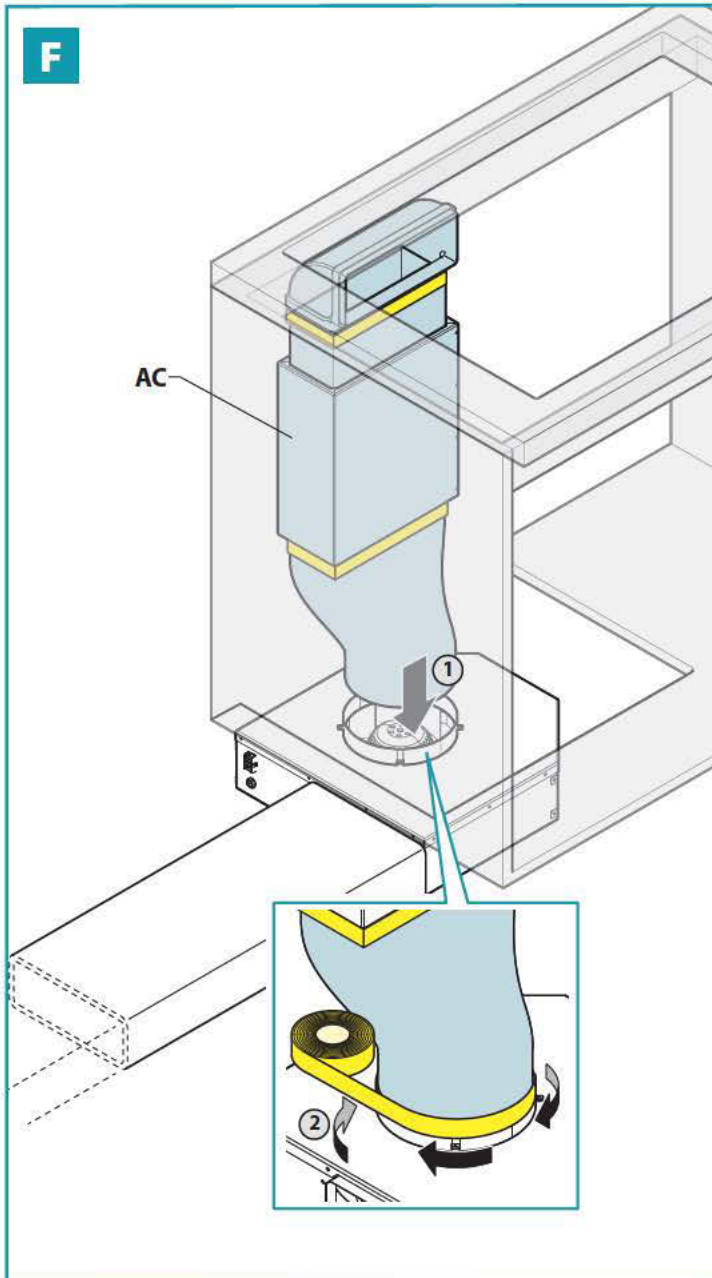
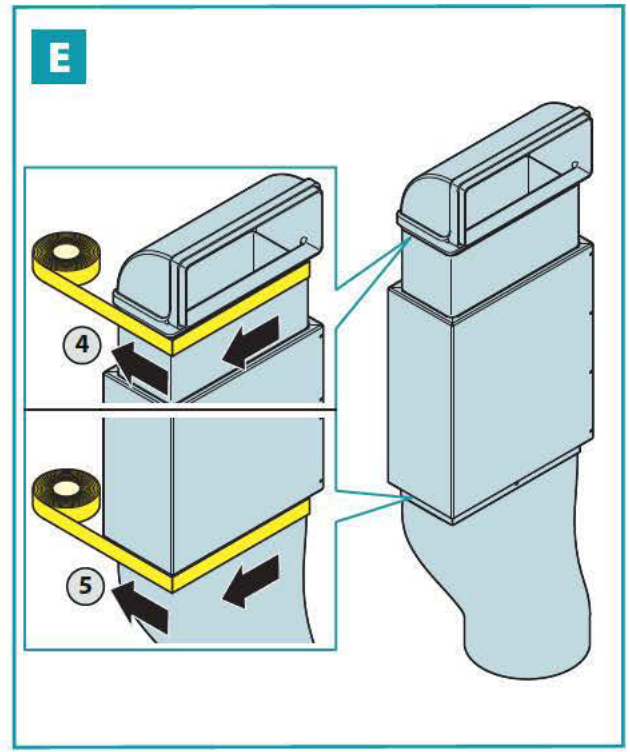
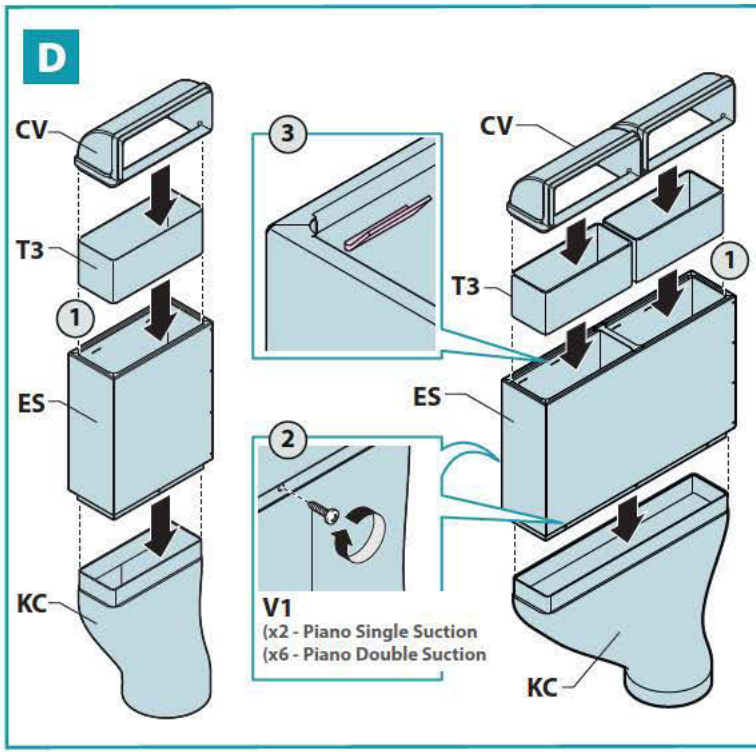
UNITÀ MOTORE SOTTOTETTO (HP) 950m³/h
 ASPIRATORE REMOTO "INDOOR" 1300m³/h



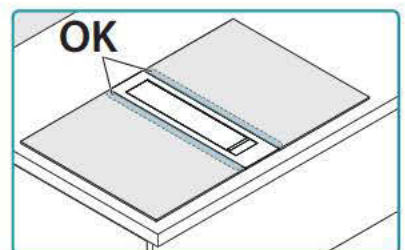
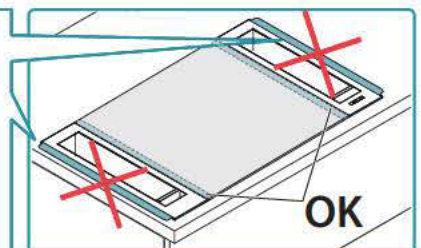
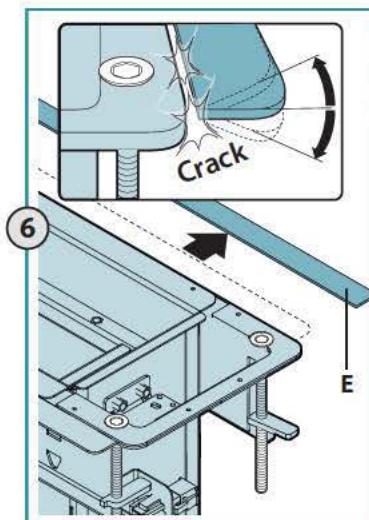
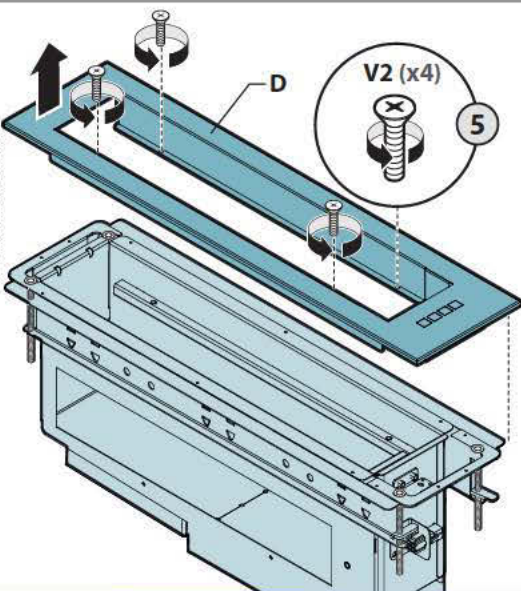
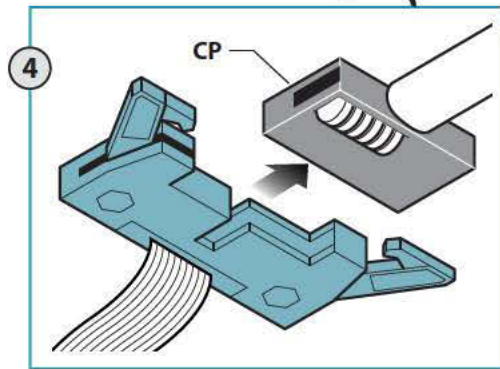
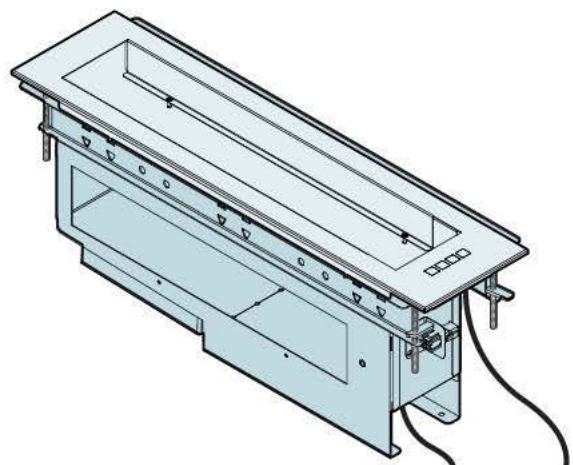
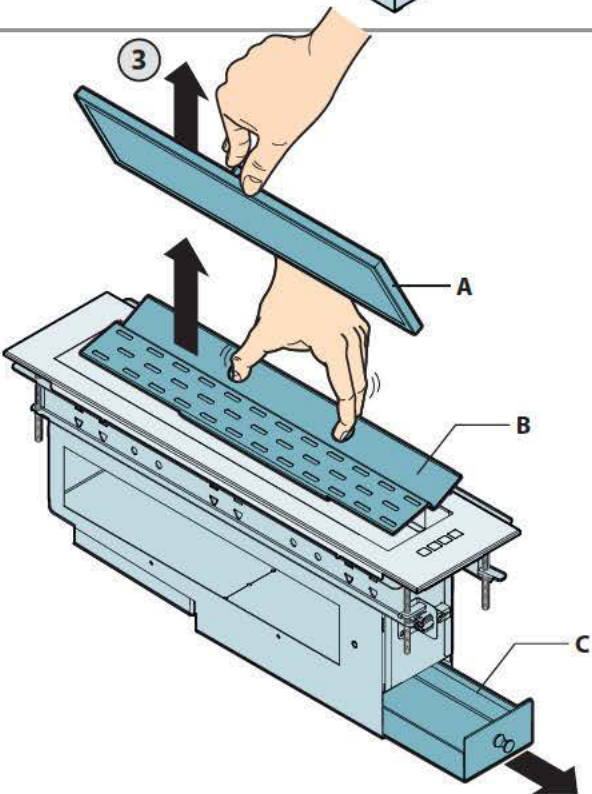
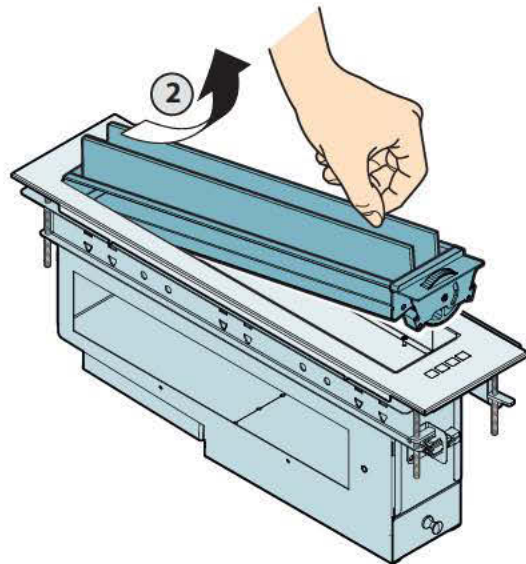
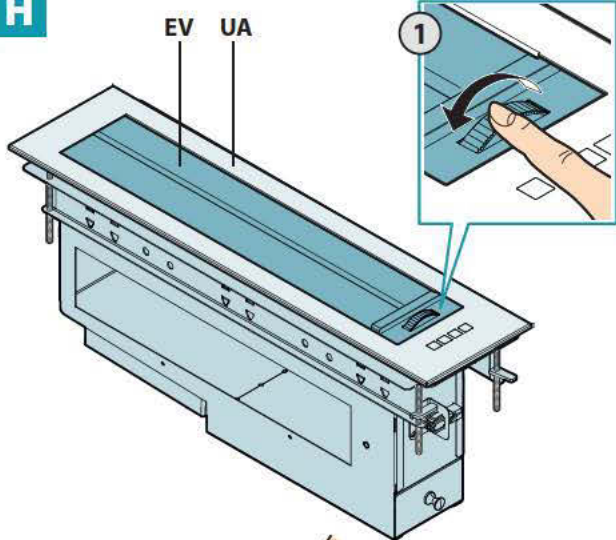
KACL.371
 opzionale
 optional

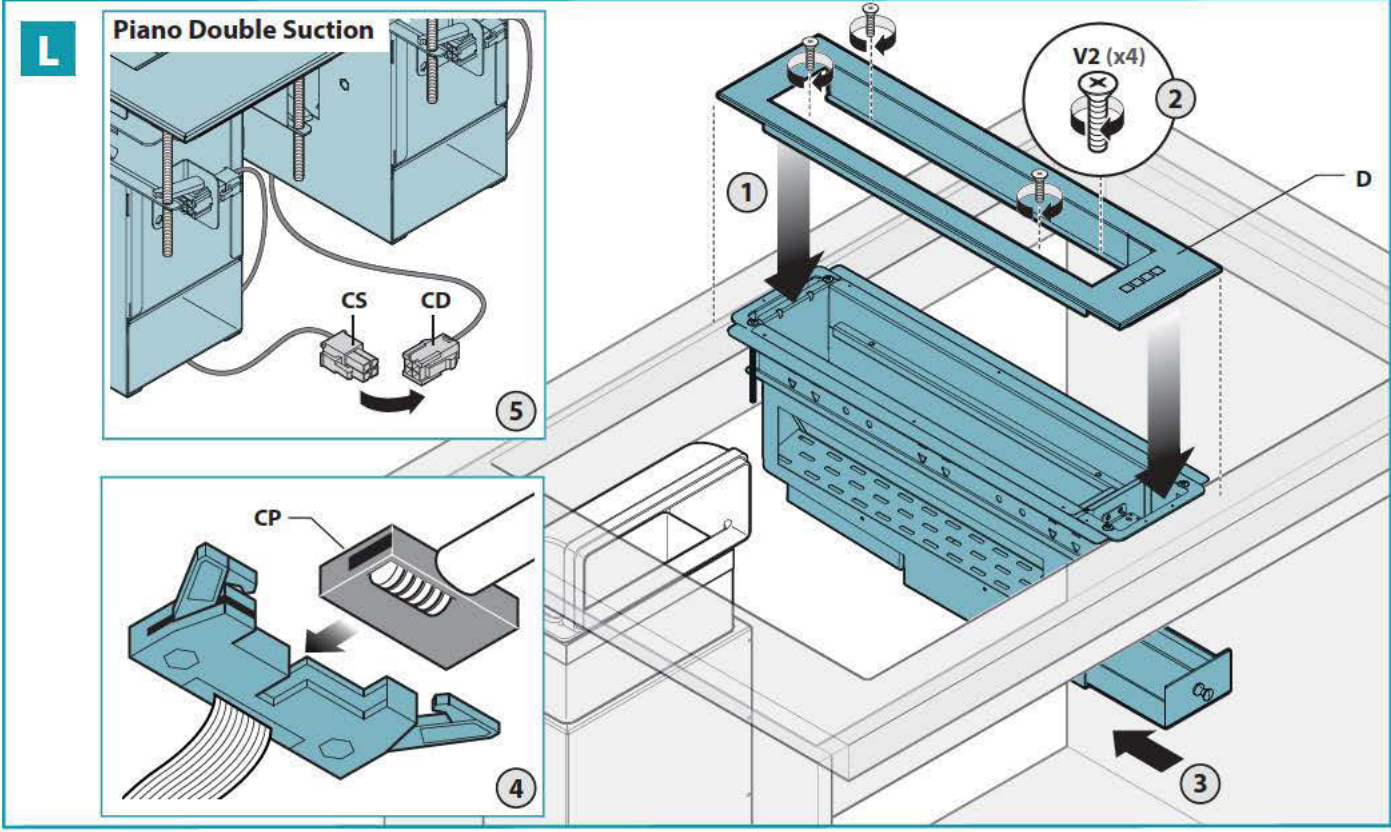
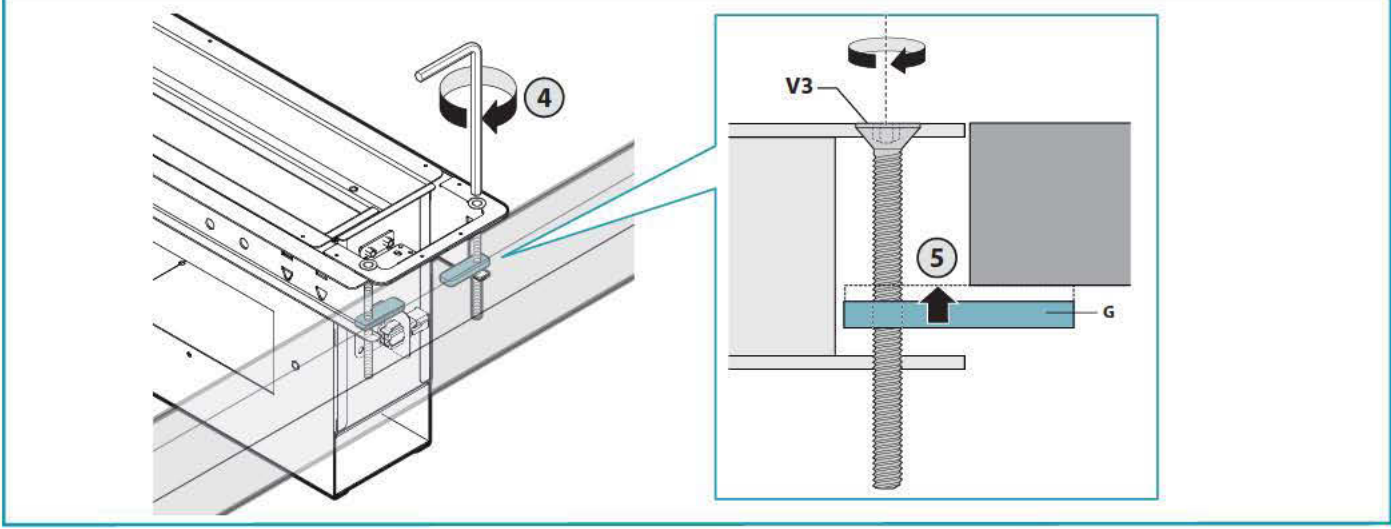
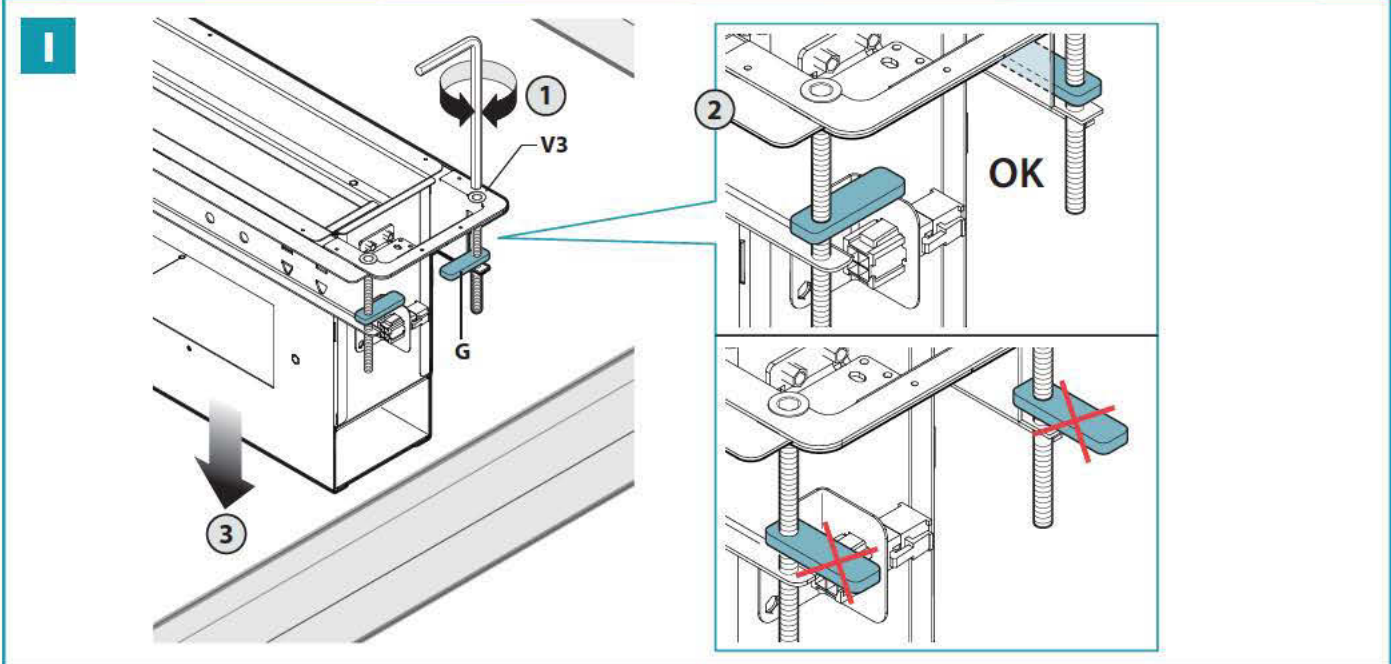
ASPIRATORE ESTERNO EVO 1000m³/h
 ASPIRATORE ESTERNO 1500m³/h



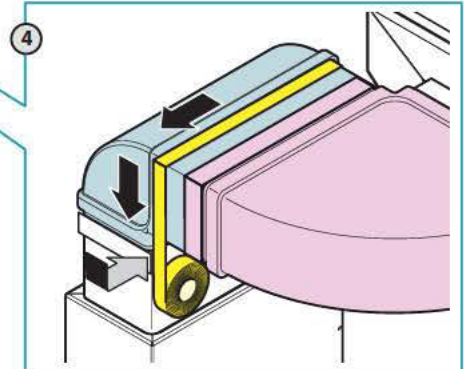
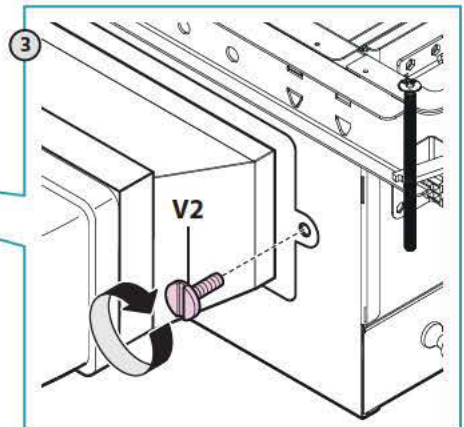
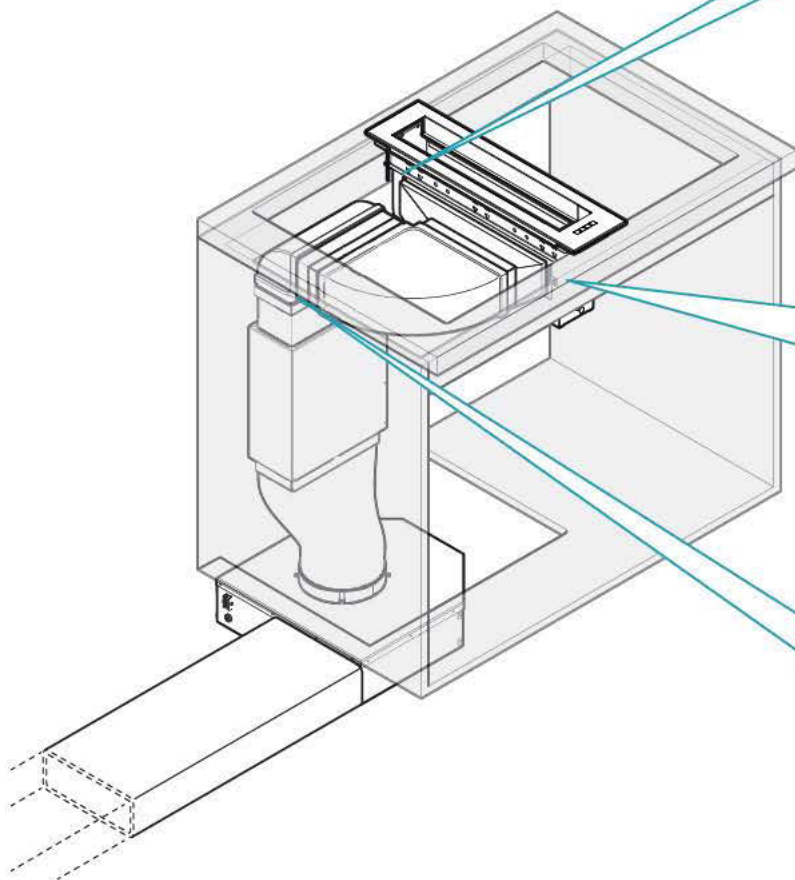
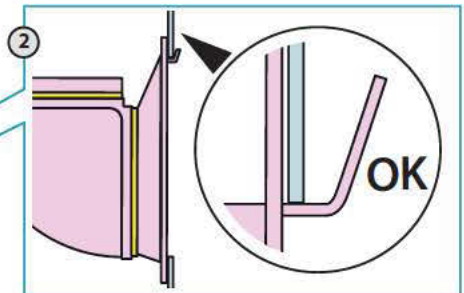
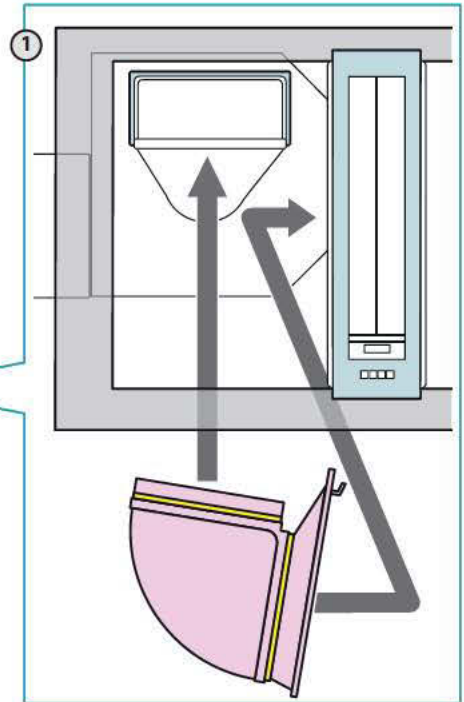
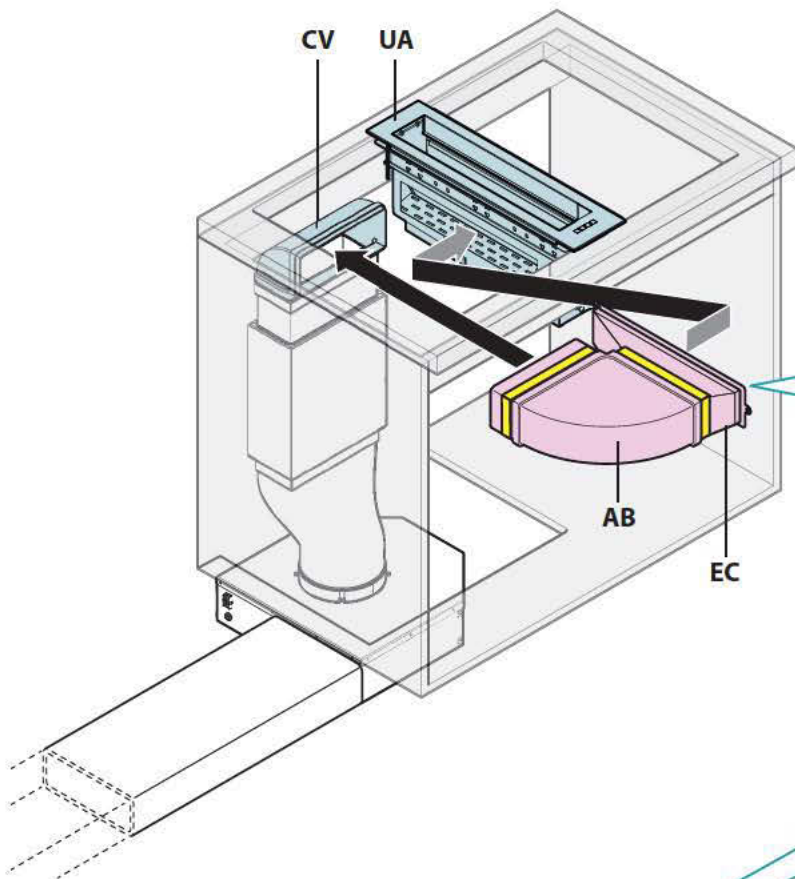


H



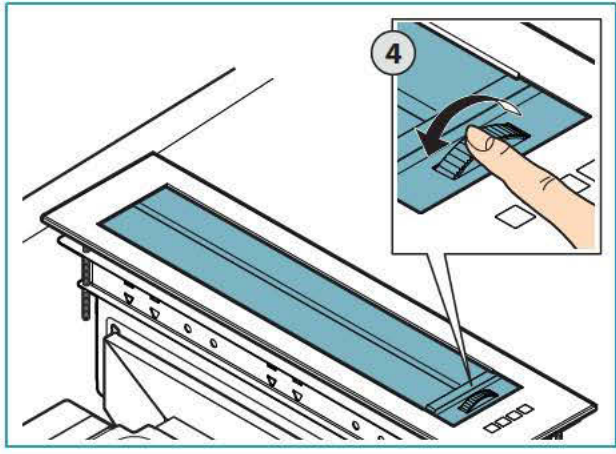
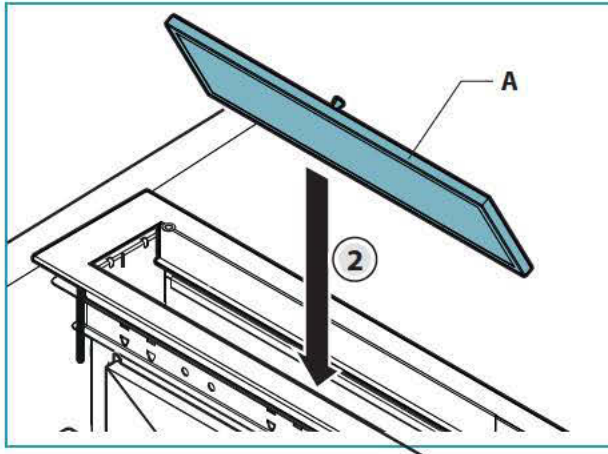
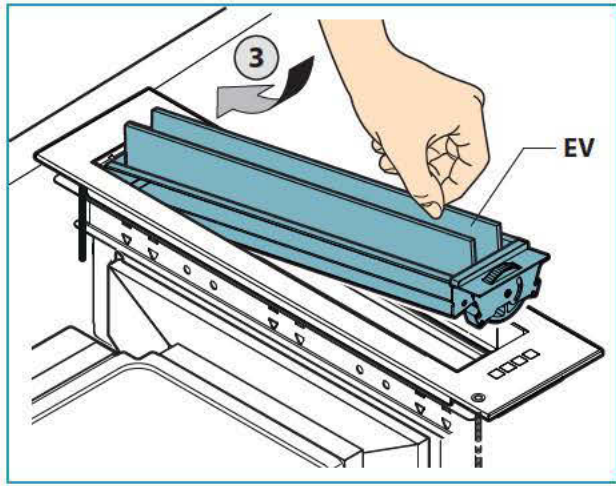
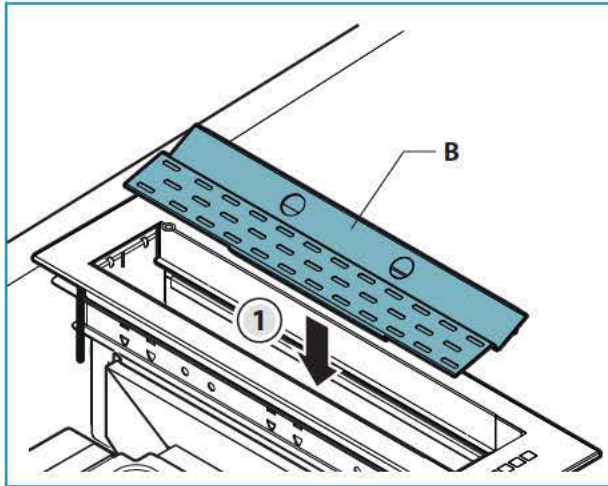


M

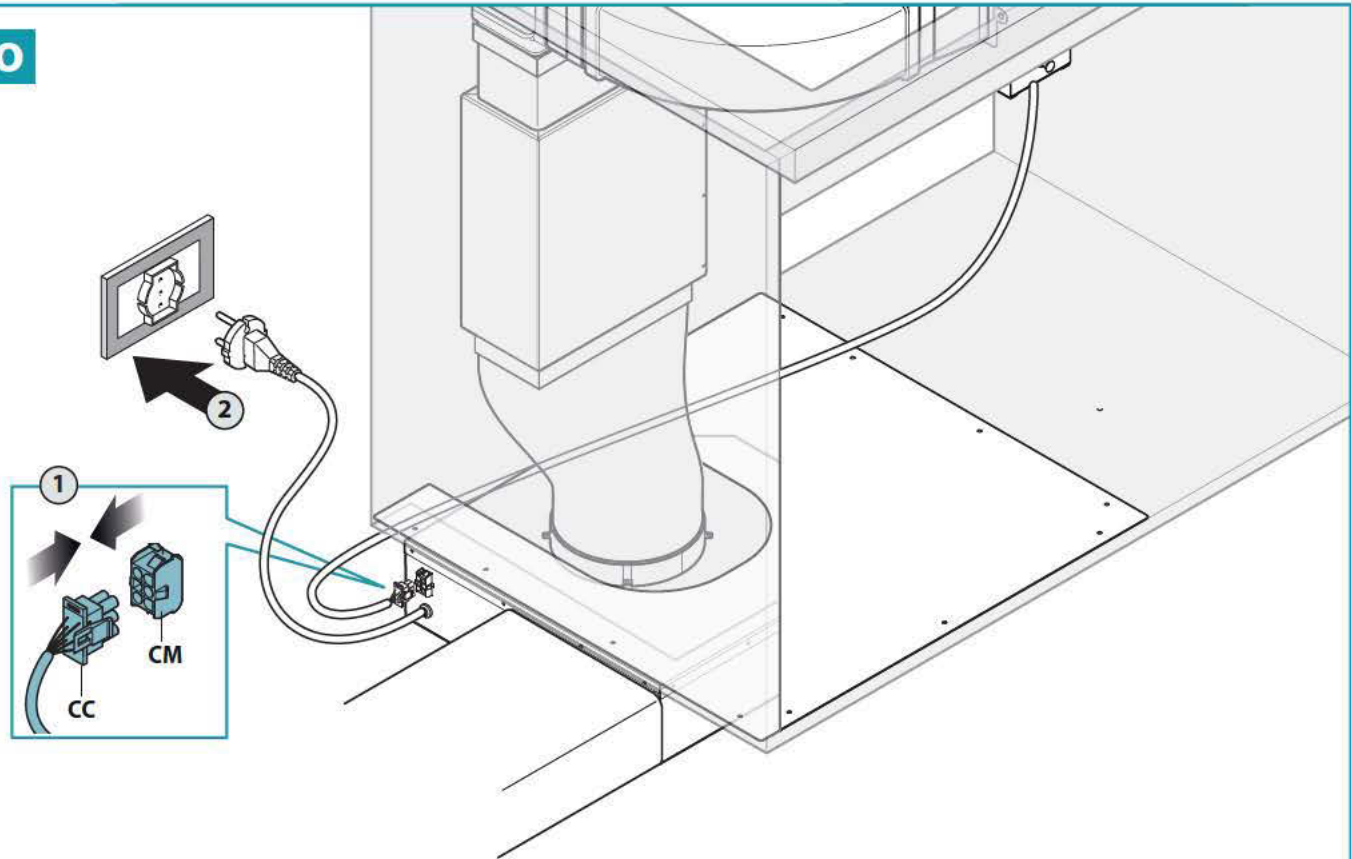




N

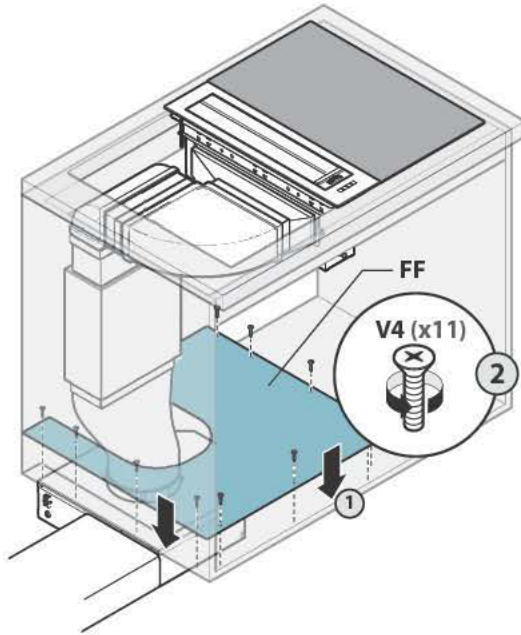


O

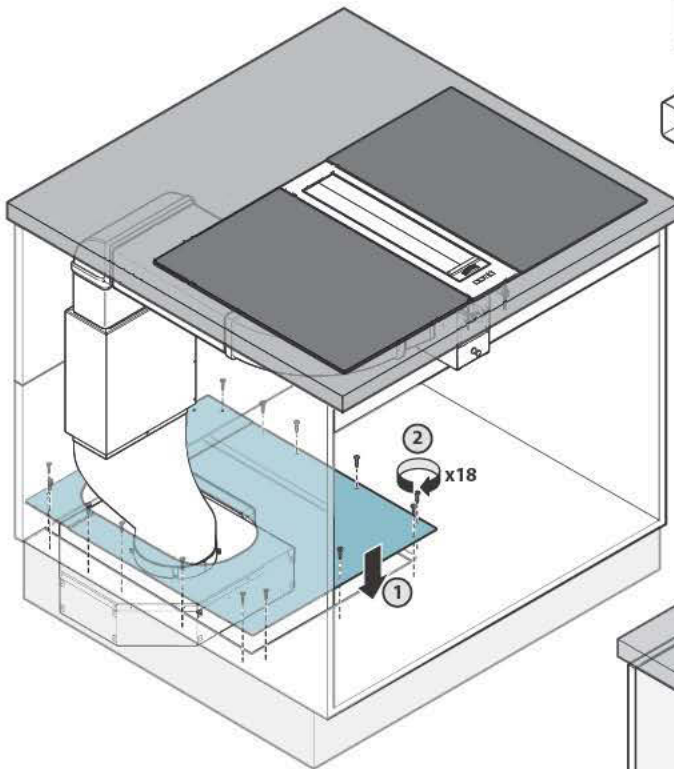
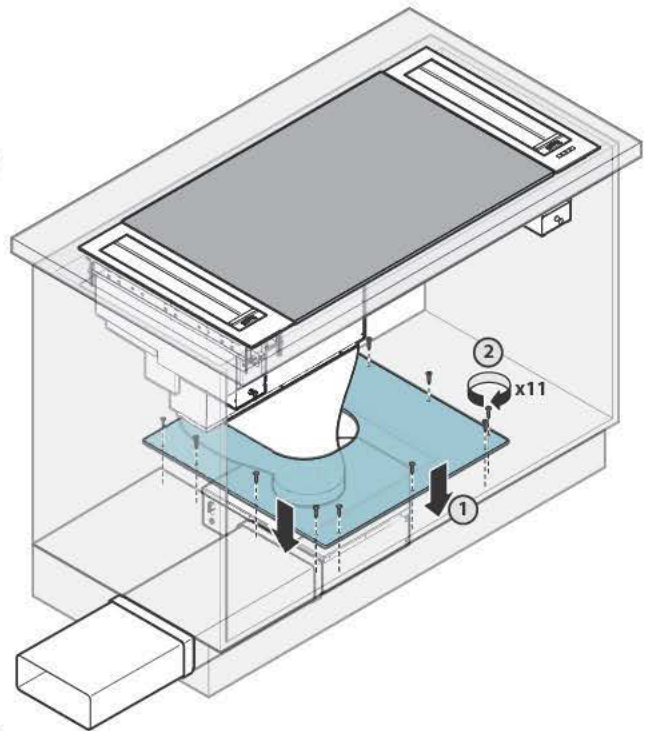


P

◀ **INSTALLAZIONE A PARETE CAPPA PIANO SINGLE SUCTION**
PIANO SINGLE SUCTION HOOD WALL INSTALLATION

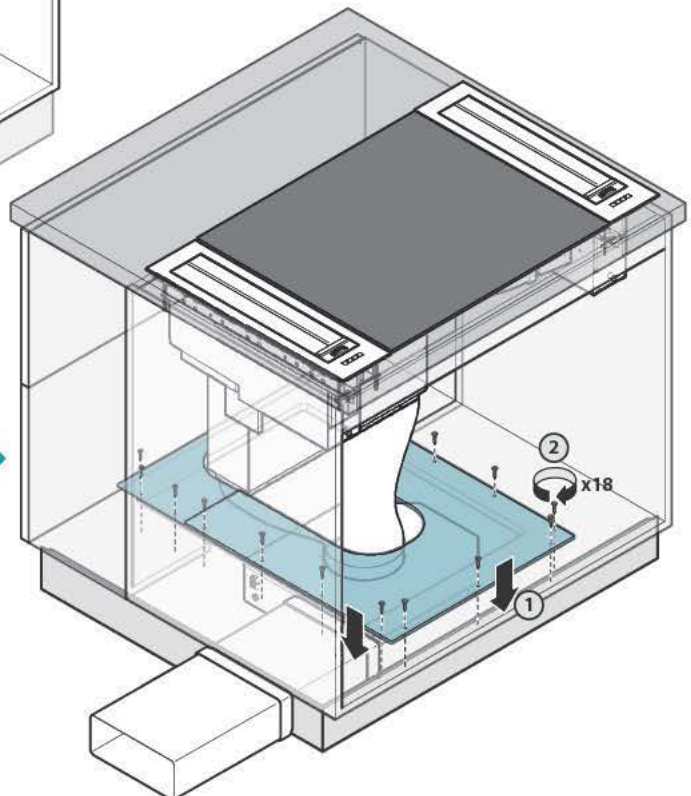


INSTALLAZIONE A PARETE CAPPA PIANO DOUBLE SUCTION ▶
PIANO DOUBLE SUCTION HOOD WALL INSTALLATION



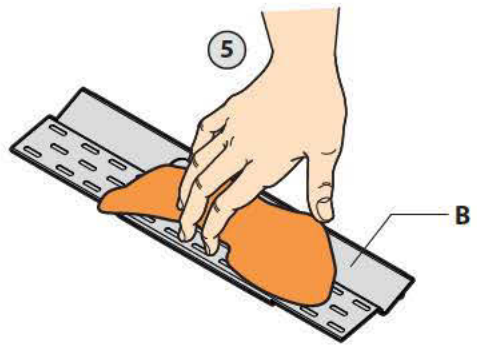
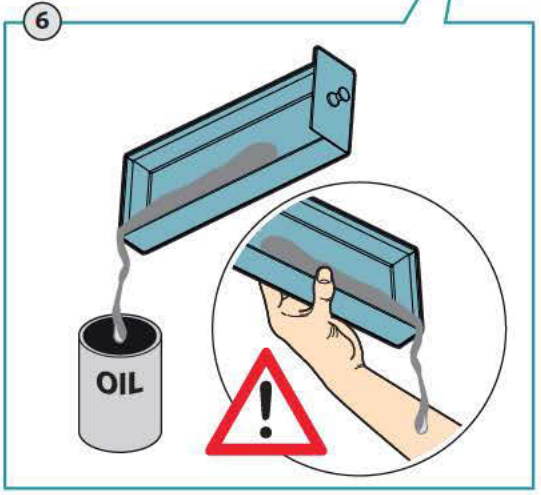
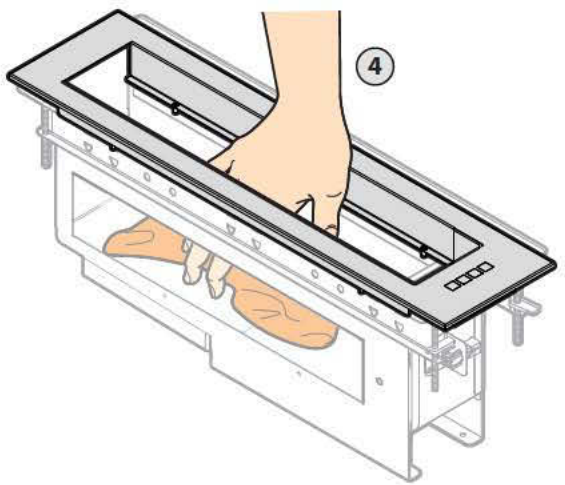
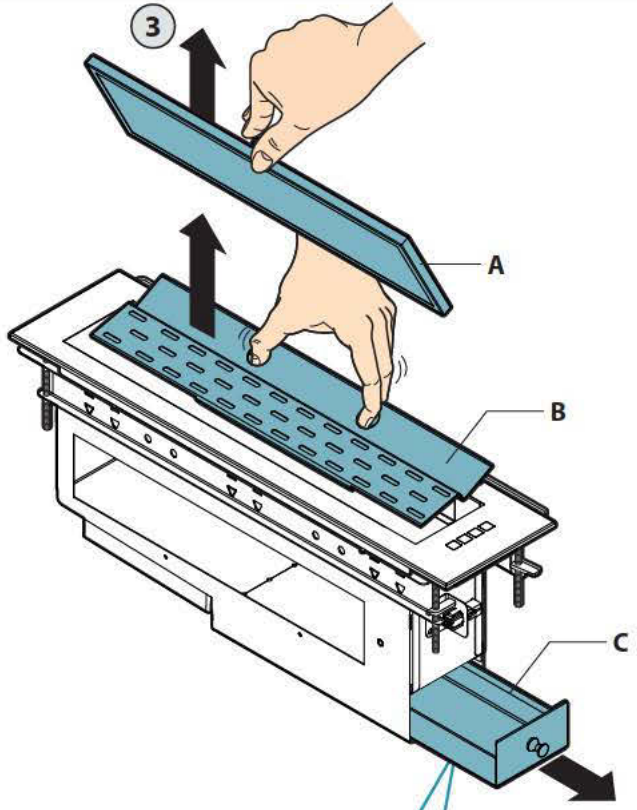
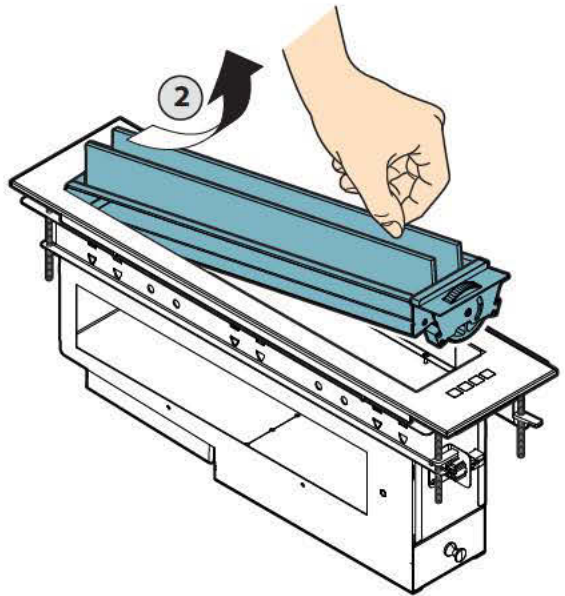
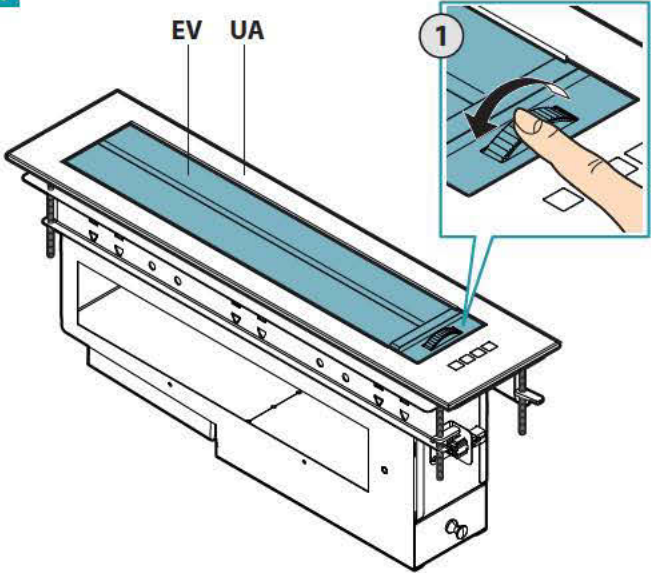
INSTALLAZIONE A ISOLA CAPPA PIANO DOUBLE SUCTION ▶
PIANO DOUBLE SUCTION HOOD ISLAND INSTALLATION

◀ **INSTALLAZIONE A ISOLA CAPPA PIANO SINGLE SUCTION**
PIANO SINGLE SUCTION HOOD ISLAND INSTALLATION

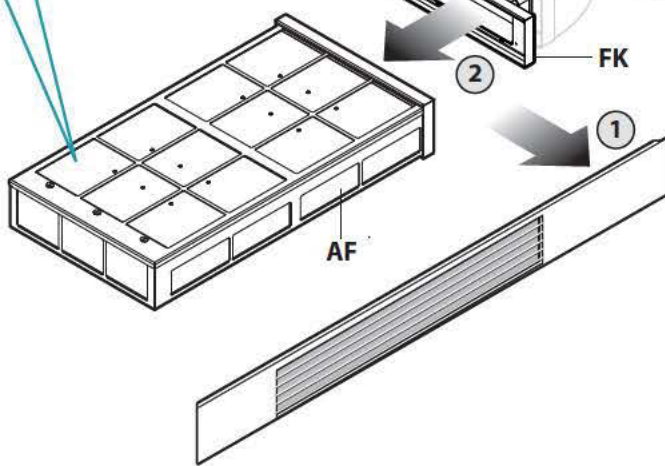
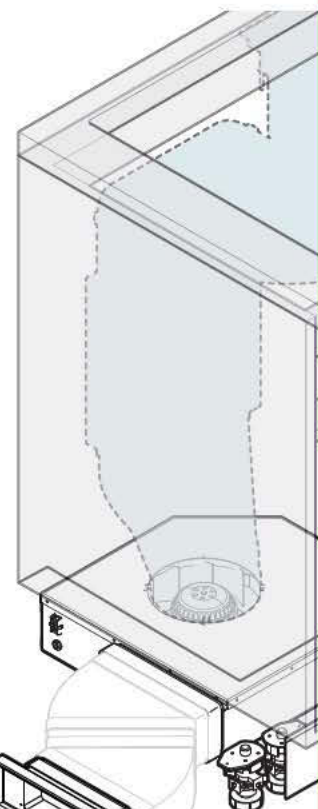
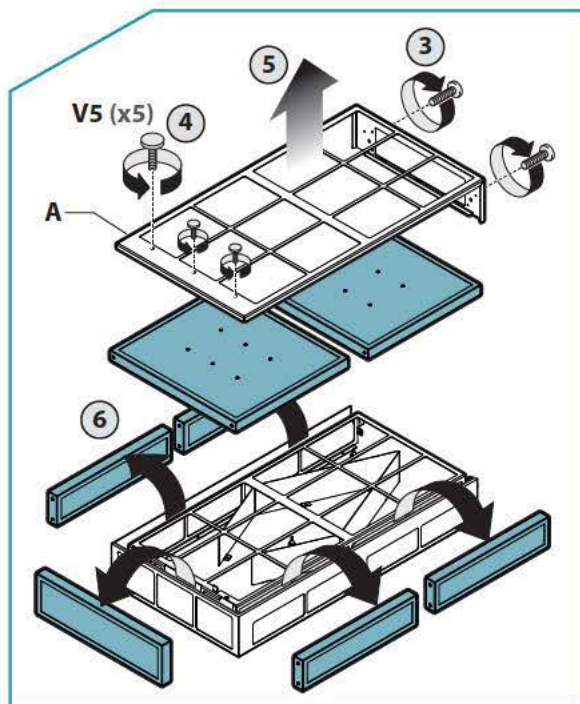




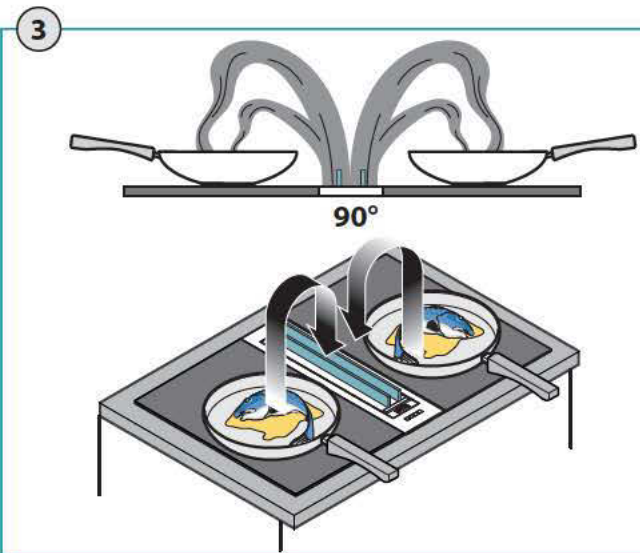
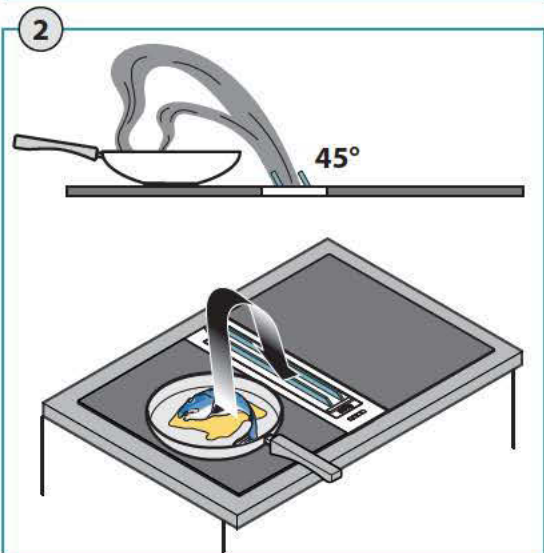
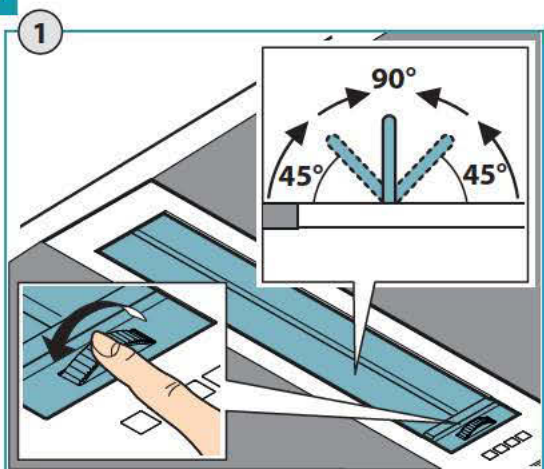
Q



R



S



SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

INSTALLATION WARNINGS

TECHNICAL SAFETY



Installation operations are to be carried out by skilled and qualified installers in accordance with the instructions in this booklet and in compliance with the regulations in force.

- Before installing the hood, check the integrity and function of each part. Should anomalies be noted, do not proceed with installation and contact the Dealer.
- Do NOT install the hood if an aesthetic defect has been detected. Put it back into its original package and contact the dealer. No claim can be made for aesthetic defects once the hood has been installed.
- During installation, always use personal protective equipment (e.g. accident-prevention shoes) and adopt prudent and proper conduct.
- Keep in mind that installations with different types of fixing systems from those supplied, or which are not compliant, can cause electrical and mechanical seal danger.
- Do not modify the electrical, mechanical and functional structure of the equipment.
- Do not install the hood outdoors and do not expose it to atmospheric agents (rain, wind, etc.).
- After the stainless steel hood has been installed, it will need to be cleaned to remove any residues from the protection adhesive as well as any grease and oil stains which, if not removed, can cause irreversible damage to the hood surface. To do so the manufacturer recommends using the supplied moist wipes, which are also available sold separately.

ELECTRICAL SAFETY



The electrical system to which the hood is to be connected must be according to standard and compulsorily supplied with earthed connection in compliance with safety regulations in the country of use. It must also comply with European standards regarding radio antistatic properties.

- Before installing the hood, check that the electrical mains power supply corresponds with what is reported on the identification plate located inside the hood.
- The socket used to connect the installed equipment to the electrical power supply must be within reach: if this is not possible, install a mains switch in an accessible position in order to disconnect the hood when required.
- Any changes to the electrical system required to install the hood must be carried out by a qualified electrician.
- It is dangerous to change, or try to change, the features of this equipment. Do not try to solve the problem yourself in the event of equipment malfunction, but contact the Dealer or an authorised Servicing Department for repairs.
- If the power cable needs to be replaced by the Technical Servicing Department, use a H05VV-F type cable with 3x0.75mm² section.
- When installing the hood, disconnect the equipment by removing the plug or switching off the main switch.

FUMES DISCHARGE SAFETY

- Do not connect the equipment to discharge pipes of fumes produced from combustion (for example boilers, fireplaces, etc.)
- Before installing the hood, ensure that all standards in force regarding discharge of air out of the room have been complied with.

USER WARNINGS

GENERAL WARNINGS



These warnings have been drawn up for your personal safety and those of others. You are therefore kindly asked to read the booklet carefully in its entirety before installing and using the equipment or carrying out cleaning operations.

- The Manufacturer declines all responsibility for any damage caused directly, or indirectly, to persons, things and pets as a consequence of failing to comply with the safety warnings indicated in this booklet.
- It is imperative that this instructions booklet is kept together with the equipment for any future consultation. If the equipment is sold or transferred to another person, make sure that the booklet is also supplied so that the new user can be made aware of the hood's operation and relative warnings.
- Installation operations are to be carried out by skilled and qualified installers in accordance with the instructions in this booklet and in compliance with the regulations in force.
- DO NOT use the hood if the power supply cable or other components are damaged. Disconnect the hood from the electrical power supply and contact the Dealer or an authorised Servicing Department for repairs. Insist on original spare parts. Do not personally try to carry out repairs or replacements. Interventions carried out by incompetent and unauthorised persons can cause damage, even serious, to things and/or persons not covered by the Manufacturer's warranty.
- Do not modify the electrical, mechanical and functional structure of the equipment. Any changes to the electrical system required to install the hood must be carried out by a qualified electrician.

INTENDED USE

- The equipment is solely intended to be used to extract fumes generated from cooking food in non-professional domestic kitchens: any other use is improper, can cause damage to persons, things and pets and exempts the Manufacturer from any liability.



The equipment must not be used in combination with gas cooker tops.

- The equipment can be used by children above the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory and mental abilities, or with no experience or knowledge, as long as they do so under supervision or after having received relative instructions regarding safe use of the equipment and understanding of the dangers connected to it. Children are not to play with the equipment. Cleaning and maintenance operations intended for the user must not be carried out by children without supervision.

USE AND CLEANING WARNINGS

- Before cleaning or carrying out maintenance operations, disconnect the equipment by removing the plug or switching off the main switch.
- Do not use the hood with wet hands or bare feet.
- Always check that all electrical parts (lights, extractor fan) are off when the equipment is not used.
- The maximum overall weight of any objects placed or hung (if applicable) on the hood must not exceed 1.5 Kg.
- Check the deep-fryers during use: overheated oil can catch fire.
- Do not light naked flames near to the hood.
- Do not flambé foods near to the hood.
- Never use the hood without the metal anti-grease filters: in this case, grease and dirt will deposit in the equipment and compromise its operation.
- Accessible parts of the hood can be hot if used together with cooking appliances.
- Do not carry out any cleaning operations when parts of the hood are still hot.
- There can be a risk of fire if cleaning is not carried out according to the methods and products indicated in this booklet.
- Disconnect the main switch when the equipment is not used for long periods of time.



If other appliances that use gas or other fuels are being used at the same time (boiler, stove, fireplaces, etc.), make sure the room where the fumes are extracted is well-ventilated, in compliance with the current regulations.

WARNINGS IN CASE OF MALFUNCTION

- DO NOT use the hood if the power supply cable or other components are damaged. Disconnect the hood from the electrical power supply and contact the Dealer or an authorised Servicing Department for repairs. Insist on original spare parts. Do not personally try to carry out repairs or replacements. Interventions carried out by incompetent and unauthorised persons can cause damage, even serious, to things and/or persons not covered by the Manufacturer's warranty.

The Manufacturer reserves the right to make changes to the equipment at any time and without prior notice. Printing, translation and reproduction, even partial, of this manual are bound by the Manufacturer's authorisation.

Technical information, graphic representations and specifications in this manual are for information purposes and cannot be divulged.

This manual is written in Italian. The Manufacturer is not responsible for any transcription or translation errors.

INSTALLATION

(only intended for personnel qualified to install the hood)



Before installing the hood, carefully read chap. "Safety instructions and warnings" on page 41.

TECHNICAL FEATURES

The technical specifications are reported on the identification plate located inside the hood.

POSITIONING

The hood can be installed next to the cooker top (standard installation) or far from it.

The minimum distance between the cooker top and the hood, should the two parts not be installed next to each other, must not be less than 50mm (2"), and must nevertheless take into account the resistance of the worktop.

This is also the recommended distance: in certain cases, this distance can be increased up to a maximum of approximately 100mm (4"), with a slight decrease in the efficiency of the device.

Do not install the hood outdoors and do not expose it to atmospheric agents (rain, wind, etc.).



It is strongly recommended to put any wall cabinets above the cooking area at a distance of at least 65cm from the worktop so that the moisture generated by the cooking and the higher temperatures do not compromise the aesthetic appearance and the integrity.

ELECTRICAL CONNECTION (only intended for personnel qualified to install the hood)



Disconnect the equipment from electrical mains power supply before carrying out any operations on the hood.

Make sure that the wires inside the hood are not disconnected or cut. Should this occur, contact your nearest Servicing Department. Refer to qualified personnel for electrical connections.

Connection must be carried out in compliance with the provisions of law in force.

Before connecting the equipment to the electrical mains power supply, check that:

- voltage supply corresponds with what is reported on the identification plate located inside the hood;
- the electrical system is compliant and can withstand the load of the equipment (refer to the technical specifications on the identification plate located inside the hood);
- once connected, the plug and cable do not come into contact with hot parts having temperatures that exceed 70°C;

- the electrical junctions and connection couplings are not accessible after installation;
- the power supply system is effectively and properly connected to earth in compliance with regulations in force.
- the socket outlet to connect the installed equipment is within reach.

Some types of equipment can be equipped with a cable without a plug; in this case, the type of plug to use is a "standardised" one, keeping in mind that the yellow-green wire must be used for earthing, the blue wire must be used for neutral, and the brown wire must be used for the phase.

The power supply cable must be assembled with a plug suitable for the load and connected to an adequate safety plug.

If the fixed equipment is not provided with a power supply cable and plug, or any other device that ensures disconnection from the electrical mains, with an opening gap of the contacts that enables total disconnection in overvoltage category III conditions, said disconnection devices must be provided in the mains power supply in compliance with installation regulations.

The yellow/green earth cable must not be cut off by the switch.

The Manufacturer declines all responsibility for failure to comply with the safety regulations.

FUMES DISCHARGE (only intended for personnel qualified to assemble the hood)

EXTERNAL EXHAUST HOOD VERSION (SUCTION)

In this version, the kitchen fumes and vapours are conveyed outside through an exhaust pipe.

The air outlet fitting that extends from the upper part of the hood must be connected with the pipe that conducts the fumes and vapours to an external output.

Do not connect the equipment to discharge pipes of fumes produced from combustion (for example boilers, fireplaces, etc) and you are to comply with the regulations in force regarding external air discharge.

The fumes outlet pipe must have:

- a diameter, or diameters, not less than that of the hood fitting;
- the minimum required number of bends;
- minimum required length (long pipes with various bends can reduce suction performance of the hood).

If the fumes outlet pipe passes through cold environments such as attics, etc., it is possible that water condensation forms due to sudden changes in temperature. In this case, you are required to insulate the pipes.

When the kitchen hood is used simultaneously with other appliances that use gas or other fuels, the room must have sufficient ventilation, in accordance with regulations in force.

Deviation for Germany: when the kitchen hood is used at the same time as appliances that are powered by energy other than electricity, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).

HOOD VERSION WITH INTERNAL RECIRCULATION (FILTERING)

In this model, air passes through the carbon-zeo combined filters to be purified and is then recycled into the kitchen environment.

The filtering version hood can only be used if the Piano under furniture carbon-zeo filter unit kit (sold separately) has been installed downstream the motor

If you want to install the filtering version hood one or more suitably sized holes must be drilled in the kitchen plinth to allow purified air to exit the under furniture compartment. For this reason two air grilles are supplied together with the Piano under furniture carbon-zeo filter unit kit.

PRODUCT CONFIGURATION

The hood can be installed in various configurations: for this reason its main components (hood, conveyor and motor) are sold separately, so as to offer maximum flexibility in terms of installation.



The equipment must NOT be used in combination with gas cooker tops.

HOOD

The hood is supplied in two versions, **Piano Single Suction hood** (with one suction unit) and **Piano Double Suction hood** (with two suction units).

For the **Piano Single Suction hood** the suction unit is normally installed between the two Domino cooker tops; if it is to be installed in different conditions, it is best to position it to the right of the cooker top so that the ducting for connection to the motor exits from the left side (see technical specifications on page 5 and page 6)

For the **Piano Double Suction hood** only one of the two suction units is equipped with a push button control panel: **this unit must always be positioned on the right of the cooker top to allow installation of the conveyor.**

CONVEYOR

A conveyor kit must be installed in order to connect the Piano hood with a motor unit.

The conveyor is available in four models, **two to combine only with the Piano Single Suction hood and two to combine only with the Piano Double Suction hood.**

Two conveyors with different sizes have been manufactured for both the Piano Single Suction hood and the Piano Double Suction hood. They have been studied to facilitate installation of the hood if the fumes exhaust pipe needs to be directed towards the right (Piano Single Suction Conveyor RH output and Piano Double Suction Conveyor RH Conveyor) or towards the left (Piano Single Suction Conveyor LH output and Piano Double Suction Conveyor LH Conveyor). The special shape of the conveyors must be taken into account even when sizing any drawers or baskets inside the furniture.

MOTOR

The Piano hood can be installed with specific under furniture motors as well as with all types of remote motor unit available.



In both cases the motors used can only be those indicated by the Manufacturer.

The under furniture motor (connected directly to the conveyor) is available in two models; **1000m³/h Piano under furniture extraction fan must be combined only with the Piano Single Suction hood, whilst the 1200m³/h Piano under furniture extraction fan must be combined only with the Piano Double Suction hood.**

To facilitate the correct choice of the various components that form the Piano suction system, see also the product configuration specifications on page 12 and onwards.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS (only intended for personnel qualified to assemble the hood)



Before installing the hood, make sure the worktop is able to safely support the hood and the cooker top connected to it: the weight of the hood is reported in the technical specifications inserted in the first part of this booklet

The hood must be installed before the cooker top: the hood must not be used in combination with gas cooker tops.

It is strongly recommended to put any wall cabinets above the cooking area at a distance of at least 65cm from the worktop so that the moisture generated by the cooking and the higher temperatures do not compromise the aesthetic appearance and the integrity.

Make sure the furniture on which it is to be installed has the sizes and features compatible with the hood (see page 10 and onwards): drill a hole (if missing) on the worktop as shown.

The hood can be surface mounted or flush mounted: for hole sizes for both types of installation, refer to the technical specifications inserted in the first part of this booklet.

To install the hood next to the cooker top the hole sizes depend on the features of the cooker top used: for further information refer to the "**Set-up for installation: examples of installation**" specifications 16 on page 22 of this booklet.

Should the instructions of the cooker top specify particular assembly specifications, they must be taken into consideration.

The hood can be installed in various configurations (read chap. "PRODUCT CONFIGURATION" on page 42), depending on where the motor unit is placed (under furniture motor unit or under-roof (URS) or outdoor (URE) remote motor unit) or whether you wish to install the internal recycling version hood (filtering). Follow the instructions according to the desired installation.

UNDER FURNITURE MOTOR UNIT

The motor unit (UM) is connected directly to the hood by the conveyor.



Check that the motor unit is the model suitable for the version of hood you wish to install (Piano Single Suction hood or Piano Double suction hood).

EXTERNAL EXHAUST HOOD VERSION (SUCTION)

Phase **A1** on page 24

Fig. ① - Place the motor unit (UM) on the floor using the hole on the bottom of the furniture: position it with reference to the furniture on the basis of the heights (X and Y) indicated on the technical specifications 5 on page 8 and in relation to the required air output direction (Fig. ②).

Connect the piping (F) set up for external discharge to the air outlet fitting of the motor unit (UM) (Fig. ③).

Phase **A2** on page 24

In relation to the dimensions of the furniture, to the type of installation of the cooking area (wall or island) and to the required air output direction, it is possible that the air output fitting of the motor unit (UM) is partly aligned with the furniture legs and it is therefore necessary to move some.



Make sure that this operation does not compromise stability of the furniture.

To avoid this problem and for all cases in which the position of the external exhaust piping must be changed, the optional "Double horizontal (KDC)" kit is available, whose dimensions are shown in the technical specifications on page 9.

HOOD VERSION WITH INTERNAL RECIRCULATION (FILTERING)

Phase **B1** on page 25

Fig. ① - Place the motor unit (UM) on the floor using the hole on the bottom of the furniture: position it with reference to the furniture on the basis of the heights (X and Y) indicated on the technical specifications 5 on page 8 and in relation to the required air output direction (Fig. ②).

Fig. ③ - ④ - Connect the air output fitting of the motor unit (UM) to the optional "Piano under furniture carbon-zeo filter (KF)" kit (sold separately) by inserting a piece of rectangular pipe (F) of the required length, necessary for this connection.

Phase B2 on page 25

To be able to install the optional "Piano under furniture carbon-zeo filter (KF)" kit and to be able to perform the subsequent maintenance operations, a minimum available space of 1100mm is required, including the motor unit clearance (UM) and the optional "Piano under furniture carbon-zeo filter (KF)" kit. In relation to the dimensions of the furniture, to the type of installation of the cooking area (wall or island) and to the required air output direction, it is possible that the air output fitting of the motor unit (UM) is partly aligned with the furniture legs and it is therefore necessary to move some.



Make sure that this operation does not compromise stability of the furniture.

To avoid this problem or to position the optional "Piano under furniture carbon-zeo filter (KF)" kit in a position which allows easier maintenance, the optional "Double horizontal curve (KDC)" kit is available, whose dimensions are shown in the technical specifications on page 9.

Phase B3 on page 26

To install the filtering version hood one or more suitably sized holes must be drilled in the kitchen plinth (Fig. ①), to allow purified air to exit the under furniture compartment.

For this reason two air grilles (GA) are supplied together with the optional "Piano under furniture carbon-zeo filter (KF)" kit.

REMOTE MOTOR UNIT (URS OR URE)

The hood can be connected to the under-roof (URS) and outdoor (URE) remote motor unit.

In the case of an under-roof motor unit (URS), it must be placed next to the technical compartment inside the home, protected against atmospheric agents and within reach for any maintenance operations.

In the case of an outdoor motor unit (URE), it is recommended to find a position protected from rain, snow, wind, etc., in order to prevent rain and humidity from entering, which can damage the outdoor unit.



To connect the hood with an under-roof (URS) or outdoor (URE) remote unit a conveyor kit must always be installed: read chapter "PRODUCT CONFIGURATION" on page 42 to choose the most suitable conveyor kit.

The dimensions of any drawers or baskets can be taken into account for this type of installation so as to assess which conveyor to assemble, as there is no under furniture motor unit.

Phase C on page 26

Prepare the suction pipe (FR) for connection of the hood to the under-roof (URS) or outdoor (URE) remote unit: preferably use pipes with rectangular sections of suitable sizes and install them as an end part to be connected to the "Rectangular circular curve (KACL.371)" conveyor kit (sold separately). Position the piping with reference to the furniture on the basis of the heights (X and Y) indicated on the first pages of this booklet, by using the centre of the circular fitting of the KACL.371 part as a reference. Prepare a piece of pipe with circular section (F) to allow subsequent assembly of the conveyor kit.



To install the hood with remote motor unit, the type of suction pipes used and their position can vary considerably: in some cases it may not be necessary to drill a hole on the bottom of the furniture having the sizes indicated on the specifications "SPECIFICATIONS AND SET-UP FOR WALL UNIT" on page 10 and 11.



To assemble the under-roof (URS) or outdoor (URE) remote motor unit, refer to the relative instructions booklet.

Once the under furniture motor unit has been positioned or connection of the suction pipe for the remote motor unit has been prepared, the assembly instructions of the conveyor and the hood are generic, the difference being only whether there is a Piano Single Suction hood or a Piano Double Suction hood.



To correctly install the hood the rectangular connection pipes, cut to the right length, between the various fittings must be prepared: refer to the technical specifications inserted in the first pages of this booklet and to the specifications "Set-up for installation: examples of installation" shown from page 16 to page 22.

Phase D on page 27

Assemble on the ground the set consisting of the conveyor kit (KC), the silencer (ES), the vertical pipe (T3) and the curve (CV).

Insert the silencer (ES) directly in the conveyor kit (KC) (Fig. ①); block the two parts using the self-threading screws (V1) supplied (Fig. ②).

Insert the vertical pipe (T3) in the silencer: there are metal hooks inside it which ensure correct positioning (Fig. ③).

Lastly, assemble the curve (CV) on the vertical pipe (T3).

Phase E on page 27

Afterwards seal all joints with adhesive tape (supplied) to prevent any accumulation of condensation from seeping through the coupling joints of the various parts (Fig. ④ and ⑤).

Phase F on page 27

Carefully place the assembled set (AC) in the furniture by inserting the circular fitting of the conveyor kit in the circular fitting of the under furniture motor unit or in the circular pipe (for connection with remote motor unit) prepared previously (Fig. ①); also seal this joint with the adhesive tape supplied (Fig. ②).

Phase G on page 27

Next, prepare the set consisting of the horizontal pipe (T2), the curve (CO), eventual pipe (T1) present only in some types of installation, and the conveyor part (EC).



To insert the conveyor part (EC), do not remove the protective film of the seal ring (Fig. ②).

Seal all joints with adhesive tape (supplied) to prevent any accumulation of condensation from seeping through the coupling joints of the various parts (Fig. ③).

Phase H on page 28

Remove the part with the adjustable flaps (EV) from the suction unit (UA); proceed with caution, taking care to first lift the front and then removing the two pins in the rear part (Fig. ②).

Remove the metal anti-grease filter (A), the drilled part (B) and the grease drip tray (C) (Fig. ③).

Disconnect the push button control panel connector (CP) as shown in (Fig. ④) (for the Piano Double Suction hood, only for the suction unit equipped with push button control panel).

Remove the stainless steel frame (D) assembled on the suction unit by turning the 4 screws (V2) (Fig. ⑤).

Before inserting the hood in the worktop, for some types of installation it is necessary to remove the knockouts (E) on the suction unit (Fig. ⑥); these parts are necessary to prevent the liquid from leaking from the cooker top inside the furniture and as a support part of the top itself, but are to be removed from the side supporting the worktop and in the event of cooker tops with unsuitable dimensions.



The knockouts must always be removed after having first removed the stainless steel frame.

Phase I on page 29

Turn the screws (V3) (Fig. ①) to position the fixing elements (G) of the suction unit in the position shown in (Fig. ②), to allow the hood to be inserted in the hole drilled in the worktop (Fig. ③).

Tighten all screws (V3) (Fig. ④) to lift the fixing elements (G) and block the hood on the worktop (Fig. ⑤).

Phase L on page 29

Reassemble the stainless steel frame (D) (Fig. ①) using the screws (V2) removed previously (Fig. ②) and reposition the grease drip tray (Fig. ③).

Reconnect the push button control panel connector (CP) (Fig. ④).

Only for Piano Double Suction hood version

Connect the connector (CS) from the suction unit not provided with controls to the corresponding connector (CD) positioned in the suction unit with push button control panel (Fig. ⑤).



If this operation is not carried out, operation of the hood motor is prevented.

Phase M on page 30

Install the previously assembled set (AB), simultaneously coupling it in the suction unit (UA) and the curve (CV) (Fig. ①); make sure the fold on the rear of the conveyor part (EC) fits into the hole on the suction unit (UA) (Fig. ②).

Lock the set (AB) to the suction unit (UA) with the screws (V2) supplied (Fig. ③) and seal the joint made with the curve (CV) with the adhesive tape supplied (Fig. ④).

Phase N on page 31

Reposition the drilled part (B) and the metal anti-grease filter (A) (Fig. ① and ②).

Reassemble the part with the adjustable flaps (EV) (Fig. ③ and ④); proceed with caution, taking care to correctly insert the two pins in the rear part in the corresponding holes on the stainless steel frame of the suction unit.

Phase O on page 31

Connect the hood connector (CC) to the connector (CM) on the under furniture extractor fan or coming from the remote motor unit (Fig. ①).



The electrical junctions and the connection couplings must not be accessible after installation.

Electrically power the hood in accordance with regulations in force.



The hood is supplied with a safety device which prevents operation of the motor should the adjustable flaps of the suction unit be in the closed position.

Phase P on page 32

Cover the hole on the bottom of the furniture with the flanges (FF) supplied: secure them using the appropriate screws (V4) following the indications relative to the type of installation carried out.

OPERATION

WHEN SHOULD THE HOOD BE SWITCHED ON AND OFF?

Switch on the hood at least one minute before starting to cook: this enhances the airflow to convey fumes and vapours towards the suction surface. After cooking, leave the hood operating until complete extraction of all vapours and odours.

WHICH SPEED IS TO BE SELECTED?

The **first** speed is a low consumption energy-saving way of keeping the air clean, the **second** speed is used in normal conditions, and the **third** speed is used when there are strong odours and vapours.

WHEN SHOULD THE FILTERS BE WASHED OR REPLACED?

The hood has a metal anti-grease filter (washable): this must be cleaned every 30 hours of use.

For further information, please read the chapter regarding "Maintenance" on page 44.

OPENING OF ADJUSTABLE FLAPS

The adjustable flaps on the suction unit move by rotation of the knurled knob: their rotation

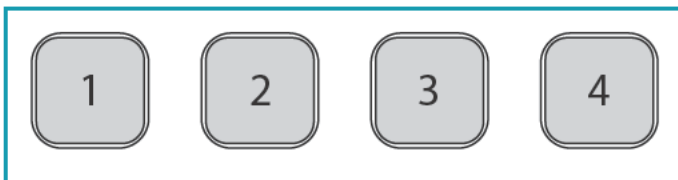
is not continuous, but is in steps of 45° (see **Phase S** on page 34 - Fig. ①).

The flaps must be directed towards the cooker top to ensure efficient suction (Fig. ②); if the suction unit is positioned between two cooker tops, both used, we recommend keeping the flaps in vertical position (Fig. ③).



The hood is supplied with a safety device which prevents operation of the motor should the adjustable flaps of the suction unit be in the closed position.

USE OF ELECTRONIC PUSH BUTTON CONTROL PANEL



| | |
|--|--|
| 1 | <p><u>With LED on</u> (speed 1 already running): Pressing this key will switch off the hood motor and the LED associated with the key.</p> <p><u>With LED off</u> Pressing this key will start (in the event no speed is active) or sets the hood at speed 1 (the function starts when the key is released); when speed 1 is running, the relative LED lights up.</p> |
| 2 | <p><u>With LED on</u> (speed 2 already running): Pressing this key will switch off the hood motor and the LED associated with the key.</p> <p><u>With LED off</u> Pressing this key will start (in the event no speed is active) or sets the hood at speed 2 (the function starts when the key is released); when speed 2 is running, the relative LED lights up.</p> |
| 3 | <p><u>With LED on</u> (speed 3 already running): Pressing this key will switch off the hood motor and the LED associated with the key.</p> <p><u>With LED off</u> Pressing this key will start (in the event no speed is active) or sets the hood at speed 3 (the function starts when the key is released); when speed 3 is running, the relative LED lights up.</p> |
| 4 | <p><u>With LED on</u> (speed 4 already running): Pressing this key will switch off the hood motor and the LED associated with the key.</p> <p><u>With LED off</u> Pressing this key will start (in the event no speed is active) or sets the hood at speed 4 (the function starts when the key is released); when speed 4 is running, the relative LED lights up with intermittent light. The 4th speed or intensive setting is timed and after about 7 minutes the motor automatically switches to the 3rd speed.</p> |
| <p> The hood is supplied with a safety device which prevents operation of the motor should the adjustable flaps of the suction unit be in the closed position. If the hood is switched off by closing the flaps, when they reopen the motor starts at the previously selected speed prior to switching off.</p> | |

MAINTENANCE



Before cleaning or carrying out maintenance operations, disconnect the equipment by removing the plug or switching off the main switch. Regular maintenance guarantees proper operation and good performance over time.

Special attention is to be paid to the metal anti-grease filters. In fact, frequent cleaning of the filters and their supports helps ensure that no grease accumulates on the hood, which is dangerous and can cause fires.

EXTERNAL CLEANING

You are advised to clean the external surfaces of the hood at least once every **15 days** to prevent oily substances and grease from sticking to them.

To facilitate cleaning of the adjustable flaps, we recommend removing the part that supports them (EV) from the suction unit (UA) (see the instructions **Q** on page 33): for further details on this operation read phase **H** of the "Assembly instructions".

To clean the brushed stainless steel hood, the Manufacturer recommends using "Magic Steel" wipes. Alternatively, it can be cleaned using a damp cloth, slightly moistened with neutral, liquid detergent or denatured alcohol. Finish off cleaning by rinsing well and drying with soft cloths.



Do not use too much water next to the push button control panel in order to prevent humidity from reaching electronic parts.

You must not use detergents containing abrasive, acid or corrosive substances or abrasive cloths: a direct consequence of not complying with these warnings will result in irreversible deterioration of the hood's surface.

The Manufacturer declines all responsibility for failure to comply with these instructions.

CLEANING OF INTERNAL PARTS



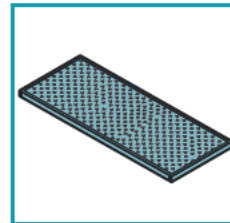
It is forbidden to clean electrical parts, or parts related to the motor inside the hood, with liquids or solvents.

The inside of the suction unit can be cleaned, see the instructions **Q** on page 33 (Figures from ① to ④).

Do not use abrasive products.

All these operations are to be carried out after having disconnected the equipment from the electrical mains power supply.

METAL ANTI-GREASE FILTERS



The metal anti-grease filters are there to contain suspended grease particles: deposited on the filters, these feed on any flames released when cooking, generate unpleasant odours, and compromise the passage of air, thus reducing suction performance of the hood. For this reason, it is advised to **frequently** wash the metal filters (**at least once a month**) leaving them to soak in boiling water and washing up liquid for 1 hour, taking care not to bend them. Do not use corrosive, acid or alkaline detergents.

Rinse them well and wait for them to be completely dry before reassembling them.

Washing in a dishwasher is permitted, however, it may cause the filter material to darken: to reduce the possibility of this problem from happening, use low-temperature washes (55°C max.).

To extract the metal anti-grease filter, remove the part with the adjustable flaps from the suction unit (see the instructions **Q** on page 33 - (Fig. ① - ②) and lift the filter by the handle (Fig. ③).

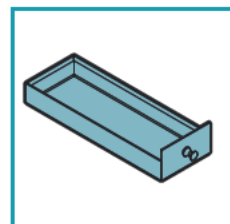
We recommend you clean the drilled part (B) (Fig. ⑤) and the inside of the suction unit (Fig. at the same time ④): use boiling water and a damp cloth slightly moistened with neutral liquid or washing up liquid.

Do not use corrosive, acid or alkaline detergents.

Finish of cleaning by rinsing off well and wait for the parts to be completely dry before reassembling them.

Reposition the drilled part and the metal anti-grease filter by following, in reverse order, the operations described in Fig. ③.

GREASE DRIP TRAY



The grease drip tray collects the oil and grease that are deposited on the metal anti-grease filters.

The metal filters retain the grease and oil thanks to their inclination and by being heated when fired and let them flow into the tray positioned beneath the suction unit near the lower part of the filters. It is advisable to empty the tray **at constant intervals** depending on the use (**approximately every 15 days**) and wash it with boiling water and washing up liquid.

Do not use corrosive, acid or alkaline detergents.

Rinse it well and wait for it to be completely dry before re-

assembling it.

Remove the grease drip tray by accessing the bottom of the suction unit (see the instructions **Q** on page 33 - (Fig. ③): be careful to keep the tray as horizontal as possible when removing it (Fig. ⑥).

UNDER FURNITURE CARBON-ZEO FILTER UNIT KIT (OPTIONAL)

Carbon-zeo filters have the function of retaining odours in the air flow passing through them. The air, purified by running many times through the filter, is recirculated into the kitchen. The combination of coal and zeolite provides greater filtering capacity and contributes with absorption of part of the steam generated during cooking. The carbon-zeo filters do not require special maintenance. **Under normal conditions, we recommend restoring them every 18 months and replacing them every 3 years.** For maintenance of the carbon-zeo filters, extract the Piano under furniture carbon-zeo filter kit from its housing which, in standard installations, is behind the kitchen plinth.

Remove the plinth (see the instructions **R** on page 34 - Fig. ①) and unhook the set (AF) from the part (FK) connected to the suction pipe: the two parts are joined by magnets, therefore simply pull gently as shown in (Fig. ②).

Unscrew the 5 screws (V5) (Fig. ③ - ④) remove the metal cover (A) (Fig. ⑤) and extract the carbon-zeo filters (Fig. ⑥).

To restore them, place them into a normal domestic oven at 200° for about 2 hours.

Wait for the filters to cool before reassembling them; put them back in their seat, reassemble the metal cover (A) by following, in reverse order, the operations described in (Fig. ⑤) and carefully reinstall the set (AF) on the part (FK), ensuring that the joined magnets are correctly sealed.

Lastly, reposition the previously removed kitchen plinth.



DISPOSAL AFTER END OF USEFUL LIFE

The crossed-out wheeled bin symbol on the appliance means that **the product is WEEE**, i.e. "waste electrical and electronic equipment", accordingly **it must not be thrown out with unsorted waste** (i.e. with "mixed household waste"), but it must be disposed of separately so that it can undergo specific operations for its re-use, or a specific treatment, to remove and safely dispose of any substances that may be harmful to the environment and remove the raw materials that can be recycled. Correct disposal of this product contributes to saving precious resources and avoiding potential negative effects on human health and the environment, which could be caused by inappropriate waste disposal. You are kindly asked to contact your local authorities for further information regarding the designated waste collection points nearest to you. Penalties for improper disposal of such waste can be applied in compliance with national regulations.

INFORMATION ON DISPOSAL IN EUROPEAN UNION COUNTRIES

The EU WEEE Directive was implemented differently in each country, accordingly, if you wish to dispose of this appliance we suggest contacting your local authorities or dealer to find out what the correct method of disposal is.

INFORMATION ON DISPOSAL IN NON-EUROPEAN UNION COUNTRIES

The crossed-out wheeled bin symbol is only valid in the European Union: if you wish to dispose of this appliance in other countries, we suggest contacting your local authorities or dealer to find out what the correct method of disposal is.



falmec

FALMEC S.p.A.

31029 VITTORIO VENETO (Treviso) - ITALY - Zona Industriale - Via dell'Artigianato, 42
www.falmec.com

Codice / Code
Matricola / Serial Number

